HIGH SCHOOL GERMAN GRAMMAR

AUTHORIZED BY
THE MINISTER OF EDUCATION FOR ONTARIO

PRICE 70 CENTS

TORONTO
THE COPP CLARK COMPANY, LIMITED

Wm. N. Theese.

M. 2. B. D. Th. 12.

Central Technical School.

32 Salisbury Ave.

Toronto

Digitized by the Internet Archive
in 2025

https://archive.org/details/bwb_T5-CWS-308

HIGH SCHOOL
GERMAN GRAMMAR
AND
EXERCISES

BY

W. H. VAN DER SMISSEN

AND

W. H. FRASER

OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

AUTHORIZED BY

THE MINISTER OF EDUCATION FOR ONTARIO

TORONTO

THE COPP CLARK COMPANY LIMITED

Copyright, Canada, 1909, by The Copp Clark Company, Limited
Toronto, Ontario

First Edition, 1909
Reprinted, 1910, 1911, 1912, 1913, 1913, 1914, 1916, 1917, 1919, 1919, 1921, 1921, 1923, 1924.

PREFACE

This book is intended to serve as a guide to the use of the spoken and written German of the present day, and makes no claim to be a compendium of all forms and usages in either speech or literature.

The grammatical material has been arranged with a view to its convenient use in the exercises, and with the object of facilitating the rapid acquisition of a reading knowledge of the language. The elementary statements of grammatical theory in the earlier part of the book have been supplemented and summarized in the more advanced lessons, thus enabling the learner to review and amplify the knowledge previously acquired in detail. Thus, for instance, in the treatment of the verb, each mood and tense of both weak and strong verbs is taken up successively, and afterwards the whole theory of conjugation is stated in methodical form.

The exercises have been made continuous, wherever it was found practicable to do so, and are constructed on the same general plan as those in the elementary part of Fraser and Squair's *French Grammar*. It is hoped that this form of exercise will not only render the learner's task less dreary than exercises made up of detached sentences, but will also encourage him to acquire phrases rather than words, which so often change their signification with the context.

In the use of the exercises teachers will naturally be guided by their own judgment and the character of their classes, but, in the opinion of the authors, it will be found advantageous first of all to practise very thoroughly the German and oral portions, and afterwards pass on to the translation of the English and to elementary composition. The oral exercises

are not intended to be exhaustive, but rather suggestive for further drill along the same line, as the authors attach the very greatest importance to this method of teaching.

The reading extracts are not intended to replace a Reader, but to add variety, with perhaps a spice of entertainment, to the acquisition and practice of grammar. The extracts in verse are designed primarily for memorizing; the prose extracts may be used as exercises in translation, and may serve also for practice in conversation and composition.

The Appendix contains reference lists and paradigms, which it is hoped will prove useful, particularly B, 4 and 5, which are intended as a guide to the correct use of prepositions.

The principal authorities consulted in the preparation of the work were: on orthography, the decisions of the Orthographic Conference of Berlin, 1901, and Duden's *Orthographisches Wörterverzeichnis;* on grammatical points, Blatz' *Grammar* and Muret-Sanders' larger dictionary; on pronunciation, the various manuals of Professor Viëtor of Marburg, whose *German Pronunciation* (3d ed., Reisland: Leipzig, 1903) and *Deutsches Lesebuch in Lautschrift* (I. und II. Teil, Teubner: Leipzig; or David Nutt: London) are especially commended to the attention of teachers.

In conclusion, the authors desire to acknowledge their indebtedness to Mr. W. C. Ferguson, Riverdale Collegiate Institute, Toronto, for valuable advice regarding the plan of the work and on many points of detail; to Miss Julia S. Hillock, Parkdale Collegiate Institute, Toronto, for testing a considerable proportion of the lessons and exercises in the classroom; and to Mr. Heinrich von Nettelbladt, of the teaching staff of the High Schools, Buffalo, for valuable services in revising the manuscript and thus affording the authors the benefit of the judgment of a native German scholar and teacher.

AUGUST, 1909.

CONTENTS

		PAGE
INTRODUCTION:		
	Alphabet	ix
	Syllabication	x
	Stress	xi
	Quantity	xi
	Pronunciation	xii
	Use of Capitals; Punctuation	xxii
	German Script	xxiii
	Map of Germany	xxvi
LESSON		
I.	Gender and Agreement. — Nominative of Personal Pronouns	1
II.	Nominative of **ein, kein,** possessives, **welcher**	3
III.	Present Indicative of **ſein.** — Pronouns of Address. — Use of **das.** — Place of Predicate Adjective	6
IV.	Present Indicative of **haben.** — Accusative Forms. — Repetition. — Comparative Degree	9
V.	Present Indicative and Imperative of **machen.** — Adjective as Adverb	12
VI.	Review	14
VII.	Definite Article. — Use of Cases. — Contraction. — Case Forms	16
VIII.	Present Indicative of **tun.** — Infinitive after Verbs. — Accusative and Dative Pronouns	20
IX.	**Mein** Model. — Possessive Adjectives	23
X.	Imperfect Indicative. — Adverbial Accusative. — Place of Time Phrase and of Verb	26
XI.	**Dieſer** Model. — Some Possessive Pronouns	30
XII.	Review	33
XIII.	Strong Declension of Nouns: **Hund, Sohn, Hand** Models. — Essential Parts. — Compound Nouns. — Rule of Gender	35
XIV.	Perfect and Pluperfect. — Word Order in Principal Sentences. — Cardinal Numerals. — Multiplicative Adverbs	39
XV.	Strong Declension (continued): **Dorf, Maler, Vater** Models. — **kann, muß,** etc.	43
XVI.	Future and Future Perfect. — Word Order. — Prefixes	47

LESSON		PAGE
XVII.	Weak and Mixed Declensions. — Rules of Gender	51
XVIII.	Declension of Adjectives	55
XIX.	Declension of Nouns: Summary	61
XX.	**Sein**: Compound Tenses; Use as Auxiliary. — **will, wollte**. — Infinitive of Purpose	64
XXI.	Declension of Adjectives (concluded): Special Cases; Adjectives as Nouns	69
XXII.	Word Order: Objects, etc.; Dependent Sentences. — **wenn, als, wann**	73
XXIII.	The Relatives **der** and **welcher**. — Relative Clauses	77
XXIV.	Passive: Simple Tenses. — Prepositions with Accusative	81
XXV.	Time of Day. — Genitive of Time	85
XXVI.	The Subjunctive. — Indirect Statements and Questions	89
XXVII.	Prepositions with Dative	95
XXVIII.	The Conditional. — Conditional Sentences	100
XXIX.	Use of Articles	104
XXX.	Quantity. — Distributive Article. — **ein, beide**	108
XXXI.	The Imperative, Infinitive, and Participles. — **soll**	112
XXXII.	Prepositions with Dative or Accusative	117
XXXIII.	Verb Stems. — Principal Parts. — Special Forms in Weak Verbs. — Irregular Weak Verbs	123
XXXIV.	Personal Pronouns. — Address. — Impersonal Verbs. — Uses of **es**	128
XXXV.	The Strong Conjugation. — Classes of Strong Verbs	133
XXXVI.	Reflexive Pronouns and Verbs. — Reciprocal and Emphatic Pronouns	142
XXXVII.	Mixed Conjugation. — Modal Auxiliaries. — 'shall' and 'will'	146
XXXVIII.	Possessive Pronouns. — Possessive Dative	151
XXXIX.	Comparison of Adjectives and Adverbs	155
XL.	Modal Auxiliaries (concluded): Word Order; Idiomatic Uses	160
XLI.	Place Names. — Nouns and Adjectives of Nationality	167
XLII.	Ordinal Numerals. — Dates. — House Number, etc.	170
XLIII.	Person Names. — Ordinals with Person Names	174
XLIV.	Demonstratives	177
XLV.	Interrogatives	182
XLVI.	Fractions. — Mixed Numbers	186
XLVII.	Relative Pronouns	189
XLVIII.	Indefinite Pronouns	193
XLIX.	The Passive Voice	197

LESSON		PAGE
L.	Indefinite Pronominal Adjectives	202
LI.	Idiomatic Uses of Certain Adverbs	206
LII.	Verb Prefixes	210
LIII.	Coördinative and Adverbial Conjunctions	216
LIV.	Subordinative and Correlative Conjunctions	219
LV.	Agreement and Apposition	224
LVI.	Use of Nominative and Accusative	227
LVII.	Use of Genitive and Dative	230
LVIII.	Use of Indicative Tenses. — Use of Subjunctive and Imperative	234
LIX.	The Infinitive	238
LX.	The Infinitive (concluded)	241
LXI.	The Participles	245

APPENDIX

A.	Noun Declension: Reference Lists, 1–9	249
B.	Prepositions:	
1.	Prepositions with Genitive	251
2.	" " Dative (additional list)	252
3.	" " Varying Case	252
4.	Equivalents of English Prepositions	252
5.	Prepositions after Verbs, etc.	255
C.	Verb Paradigms:	
1.	Auxiliaries of Tense	257
2.	" " Mood	261
3.	Weak Conjugation	262
4.	Strong "	263
5.	Conjugation with **sein**	264
6.	Passive Voice	265
D.	Alphabetical List of Strong and Irregular Verbs	266
VOCABULARY:	German-English	273
"	English-German	311
INDEX		339

INTRODUCTION

The German Alphabet.

German form.	Roman form.	German name.	German form.	Roman form.	German name.
𝔄, 𝔞	A, a	*ah*	𝔑, 𝔫	N, n	*enn*
𝔅, 𝔟	B, b	*bay*	𝔒, 𝔬	O, o	*oh*
ℭ, 𝔠	C, c	*tsay*	𝔓, 𝔭	P, p	*pay*
𝔇, 𝔡	D, d	*day*	𝔔, 𝔮	Q, q	*koo*
𝔈, 𝔢	E, e	*eh*	ℜ, 𝔯	R, r	*err*
𝔉, 𝔣	F, f	*eff*	𝔖, 𝔰, ſ	S, s	*ess*
𝔊, 𝔤	G, g	*gay*	𝔗, 𝔱	T, t	*tay*
ℌ, 𝔥	H, h	*hah*	𝔘, 𝔲	U, u	*oo*
ℑ, 𝔦	I, i	*ee*	𝔙, 𝔳	V, v	*fow*
𝔍, 𝔧	J, j	*yot*	𝔚, 𝔴	W, w	*vay*
𝔎, 𝔨	K, k	*kah*	𝔛, 𝔵	X, x	*iks*
𝔏, 𝔩	L, l	*ell*	𝔜, 𝔶	Y, y	*ipsilon*
𝔐, 𝔪	M, m	*emm*	ℨ, 𝔷	Z, z	*tset*

Remarks on the Alphabet.

1. The approximate pronunciation of the German names of the letters is given above in English characters; these names should be learned, and used in spelling words.

2. Three of the vowels may be modified by the sign ¨ (called 'umlaut'): Ä ä, Ö ö, Ü ü; as capitals, in the older spelling, these are: Ae, Oe, Ue.

3. Diphthongs are: Ai ai, Au au, Ei ei, Eu eu, Äu äu, and the rarer forms ay, ey, ui.

4. The following change their form slightly when printed as one character: ch = ch; ck = ck; ſſ, ſz = ß; tz = ʒ.

5. The character ß always replaces ſſ when final: Fuß, Haß, Fluß; within a word, it stands after long vowels, after diphthongs, and before another consonant (elsewhere ſſ): Füße, heißen, häßlich, mußte; *but* Flüſſe, müſſen, ꝛc.; hence all vowels are to be pronounced short before ſſ.

6. The form ſ occurs only as final in words or stems; elsewhere ſ: Haus, das, häuslich; Häuſer, leſen, haſt.

7. Since the sounds of German depend to a considerable extent upon syllabication, stress, and quantity, these subjects will be treated in the following paragraphs, before rules are given for the pronunciation of the alphabet.

Syllabication.

1. In German the syllable ends in a vowel wherever possible, which is frequently not the case in English: Mi-li-tär, 'mil-i-ta-ry'; the neglect of this principle is a serious defect in pronunciation.

2. Hence single consonants within a word, and also such consonant groups as can be pronounced undivided, belong to the following syllable, both in speaking and writing: ha-be, ge-brau-chen, ge-ſchenkt; other consonant groups are divided: wer-den, Tin-te.

3. In writing, however, doubled consonants are divided at the end of a line: müſ-ſen; so also dt, pf, ng, ck, the latter becoming k-k: Städ-te, Emp-fang, ſin-gen, Stük-ke (for Stücke); compounds are divided according to their parts: Huf-eiſen, hin-ab, Donners-tag.

4. 'Open' syllables are those ending in a vowel or h: da, lo-ben, brau-che, be-ſteh-en.

5. 'Closed' syllables are those ending in a consonant, or coming before a doubled consonant: war-ten, Tin-te, kalt, das, hat-ten.

Note. — This distinction is important for the rules of quantity.

Stress.

The relative force with which a syllable in a group is uttered is called 'stress' (less properly 'accent'): Freu'ndſchaft, 'frie'ndship'; mein Va'ter iſt ſchon a'lt. Several degrees of force may be distinguished in longer words and in phrases, but for practical purposes it is sufficient to consider only the syllable of strongest or chief stress. In words of two or more syllables the chief stress is as follows: —

1. In simple German words, on the stem: Freu'ndſchaft, Freu'ndlichkeit, le'ſen, geſe'ſen, rei'nlich.

2. In compounds, usually on the part most distinctive for the meaning: Au'genblick, me'rkwürdig, u'nangenehm.

3. But in compounded particles, usually on the second component: dahe'r, herbei', obglei'ch.

4. In loan-words, usually on the syllable stressed in the language from which the word has been taken: Stude'nt, Phyſi'k, Philoſo'ph, elega'nt, Natio'n, Soldа't.

5. Always on the suffixes -ei, -ieren, -ur (of foreign origin): Arzenei', ſtudie'ren, Glaſu'r.

6. Never on the prefixes be-, emp-, ent-, er-, ge-, ver-, zer-.

7. No special rules are required for German sentence-stress (emphasis), as it corresponds closely to that of English.

Quantity.

1. Vowels in German may be distinguished as 'long,' 'half long,' and 'short': loben (long), Militär (half long), kalt (short).

2. Long vowels become half long, or even short, when unstressed, usually without change in the quality of the sound: die'ſer (long), dieſer Ma'nn (half long).

Note. — In practice it is sufficient to distinguish long and short (the latter including half long and short).

3. Vowels are regularly long: —

(*a*) In open stressed syllables; and a long stem vowel usually retains its length in inflection: da, loben; lobte.

(*b*) When doubled, or followed by silent **h** or **e** (the latter only after **i**): **Staat, Lehrer, Sohn, Kuh, dieser.**

(*c*) As diphthongs: **glauben, heißen, Leute.**

(*d*) In final stressed syllable ending in a single consonant (including monosyllables capable of inflection, or ending in **r**): **Gebot, genug, dem, Rat, bot, gut, war, wir**; so also vowel before **ß** persisting in inflection: **faß (faßen), Fuß (Füße).**

4. Vowels are regularly short:—

(*a*) In unstressed syllables: **haben, gehabt, u'nartig.**

(*b*) In closed syllables (including monosyllables ending in more than one consonant): **Sommer, Winter, alt, feſt**; so also before **–ß** not persisting in inflection: **Fluß (Flüſſe).**

(*c*) In uninflected monosyllables ending in a single consonant (not **–r**): **mit, ob, in, im, von, vom**; *but* **für, her** (long).

5. Before **ch**, some are long, some short: **Sprache** (long), **lachen** (short).

General Remarks on Pronunciation.

Every language has certain characteristics peculiar to the utterance of its sounds, which taken together may be called its 'basis of articulation.' The principal distinctions between German and English, in this respect, are the following:—

1. The action of the organs of speech, in general, is more energetic and precise in German than in English. The pronunciation of English strikes the German ear as slovenly. The energy and precision referred to are especially obvious in vowels requiring lip rounding (as observed, for example, in 'who,' 'no,' 'saw,' etc.). Moreover, great care should be taken not to obscure German vowels in unstressed syllables, which is the rule in English.

2. The tongue, both for vowels and consonants, is generally either further advanced or retracted than in the articulation of corresponding English sounds.

3. English long vowels (as **a** in 'fate,' **oo** in 'poor') are usually diphthongal, particularly before liquids, whereas German long vowels are uniform in quality throughout.

4. The utterance of every German initial vowel, unless wholly unstressed, begins with the 'glottal stop,' which consists in suddenly closing the glottis and forcing it open by an explosion of breath, as in slight coughing: **aus, hinaus, eſſen, ohne, über, überall.**

NOTE. — Corresponding English vowels begin with gradual closure of the glottis, and strike the German ear as indistinct, since the German sound is fully resonant throughout. The learner may be enabled to realize the nature of this sound by the experiment of placing the hands to the sides and exerting a sudden, forcible pressure, the mouth being open as if to form a vowel. When this is done, the glottis (*i.e.* the space between the vocal chords) closes automatically, and is at once forced open.

5. It must never be forgotten that the sounds of any two languages hardly ever correspond exactly, and hence that comparisons between German and English are only approximate. In describing the sounds below, brief cautions have been added in parenthesis, in order to obviate this difficulty in part.

Pronunciation of the Alphabet.

VOWELS.

1. Vowels are either 'front' or 'back,' according to their place of articulation in the mouth, and are so grouped below.

2. They are pronounced long or short according to the rules given above (pp. xi–xii), the commonest exceptions only being noted.

3. All vowels must be distinctly uttered.

4. Do not drawl or diphthongize the long vowels.

5. Doubled vowels and those followed by **e** or **h**, as a sign of length, are omitted from the conspectus, but included in the examples.

1. *Front Vowels.*

i 1. When long, like **i** in 'marine' (slightly closer; avoid diphthong, especially before **l** and **r**; avoid **i** as in 'bit,' when unstressed): Mine, mir, wir; dieſer, Lied, ſtudieren, ihn, ſtiehlſt.

EXCEPTION. — (Short, see 2 below): April, vielleicht, Viertel, vierzehn, vierzig.

2. When short, like **i** in 'bit' (avoid **i** as in 'mirth' before **r**): Kind, ſingen, wird, biſt, gebiſſen, gelitten; mit, im.

3. Like **y** in 'yes,' when unstressed before **e** in loan-words: Familie, Patient.

ü 1. When long, has no English counterpart; same tongue position as for **i**, 1, with tense lip rounding: Blüte, müde, grün, ſüß, Füße; Mühe, früher.

2. When short has no English counterpart; same tongue position as for **i**, 2, with slight lip rounding: hübſch, Glück, fünf, fürchten, Küſte, Müller, müſſen.

y Like **i** or **ü** (see above): Aſyl (long), Myrte (short).

e 1. When long, like **a** in 'stated' (avoid diphthong, especially before **l** and **r**): leſen, leben, reden, ſchwer, dem, den (but see 4 below); Beet, Schnee, ſtehen, fehlen, lehren.

EXCEPTION. — (Short, see 2 below): des, es, wes.

2. When short, like **e** in 'let' (avoid **e** as in 'her,' before **r**): ſchenken, ſenden, geſtern, beſſer, Betten, Herr, gern.

EXCEPTION.—(Long, see 1, above): Dresden, Erde, erſt, Pferd.

3. In unstressed final syllables and in be–, ge–, like **a** in 'soda' (tongue slightly advanced): habe, Gabe, loben, lobet, Bruder, dieſer, dieſem, Vogel; beſtellen, gelobt.

4. The **e** of der, dem, den, des, es, when unstressed, varies between 3 and 2, above, according as the stress is more or less completely removed: der kalte Winter.

ä 1. When long, like **a** in 'care' (avoid diphthong, especially before **l** and **r**): **ſäen, wären, Schläge; Ähre, mähen.**

2. When short, identical with **e** short (**e, 2**, above): **Hände, Bäcker, Äpfel, hätte, längſt.**

EXCEPTION. — (Long): **nächſt, Städte.**

ö 1. When long, has no English counterpart; same tongue position as for **e, 1**, with tense lip rounding and protrusion: **hören, böſe, Böte, ſchön, größer; Söhne.**

2. When short, has no English counterpart; same tongue position as for **e, 2**, with slight lip rounding: **Köpfe, Glöcklein, können, Götter.**

EXCEPTION. — (Long): **öſtlich, Öſterreich.**

2. *Back Vowels.*

a Like **a** in 'ah!' 'father' (tongue flat and mouth well open; lips neither rounded nor retracted; avoid **a** as in 'all' and **a** as in 'at').

1. Long: **ſagen, da, Anna, Papa', bat, war, ſaß; Staat, nah, Bahn; Sprache, ſtach.**

EXCEPTION. — (Short): **das, was.**

2. Short: **warten, hacken, lachen, niemand, Ball, hatte, als, ab, am.**

EXCEPTION. — (Long): **Arzt, Bart, Magd, Papſt.**

o 1. When long, like **o** in 'omen' (tense lip rounding and protrusion; avoid diphthong, especially before **l** and **r**): **loben, Roſe, groß, rot, hoch; Boot, Kohl, Ohr.**

2. When short, like **o** in 'not' (always definitely rounded; never lengthened, even before **r**): **klopfen, Gott, wollen, Sonne, morgen, Wort; ob, von.**

EXCEPTION. — (Long): **Lotſe, Obſt, Oſten, Oſtern.**

NOTE. — The Eng. short **o** has often very feeble rounding, especially in American Eng., approaching the sound of **a** in 'hat.'

u 1. When long, like **oo** in 'too' (tense lip rounding and protrusion; avoid diphthong, especially before **l** and **r**): **du, rufen, Blume, Fuß, guten, nur; Kuh, Stuhl.**

2. When short, like **u** in 'put' (definitely rounded; never lengthened, even before **r**): **und, wurde, Mutter, Fluß; um, zum, zur.**

Diphthongs.

ai } Like **i** in 'mile' (first element more deliberately uttered;
ay } equals German **a**, 2 + **i**, 2): **Kaiſer, Bayern.**

au Like **ou** in 'house' (first element more deliberately uttered; equals German **a**, 2 + **u**, 2): **Frau, Baum, Bauer.**

äu Like **oi** in 'boil' (first element more deliberately uttered; equals German **o**, 2 + **i**, 2): **Räuber, Mäuſe, Bäume.**

NOTE. — The second element is sometimes slightly rounded.

ei } The same sound as **ai**, above; **mein, Meile, ſeiner, klei-**
ey } **ner, einſt, Meyer.**

eu The same sound as **äu**, above: **neu, heute, Feuer, euer, ſeufzen.**

ui Equals German **u**, 2 + **i**, 2: **hui! pfui!**

CONSONANTS.

1. It is very important to remember that all final consonants are short in German, although not always so in English; compare **man** and 'man,' **ſang** and 'sang.'

2. Double consonants have only a single sound, as also in English: **gefallen**, 'fallen'; but when two consonants come together through compounding the sound is lengthened in careful diction, but not fully doubled: **mitteilen**; similarly also contiguous final and initial consonant, when necessary for distinctness: **not tun.**

3. When alternative pronunciations are given below the preferable one is put first.

Alphabetical List of Consonants.

b 1. When initial in word or syllable, or doubled, like **b** in 'ball': **bald, lieben, verbleiben, Ebbe.**

2. When final, in word or syllable, like **p** in 'tap': **ab, Weib, lieb, abgehen, Schreibtisch, liebte, lieblich, liebster.**

c 1. Before front vowel, like **ts** in 'sets': **Cicero, Cäsar.**

2. Before back vowel, like **c** in 'call': **Canto, Cassel.**

NOTE. — **c** alone is now found only in loan-words and proper nouns.

ch 1. After back vowel, has no English counterpart; compare Scotch **ch** in 'loch' (formed by slight contact of the back of the tongue with the soft palate; voiceless): **Bach, machen, noch, suchen, rauchen.**

NOTE. — 'Voiceless' means without vibration of the vocal chords; compare 'fine' (voiceless) with 'vine' (voiced).

2. After front vowel, after consonant, and in **-chen**, like **h** in 'hue' very forcibly pronounced (avoid **k** as in 'kill' and **sh** as in 'ship'; it is best obtained by unvoicing the **y** in yes): **ich, schlecht, weich, Bücher, solches, Mädchen**; so also in **Chemie'**, before a front vowel.

3. Before **s** in a stem syllable, like **k** (which see): **Lachs, Ochsen, wachsen**; also some loan-words, **Christ, Chor**, ɔc.

ck Like **k** (which see): **dick, schicken.**

d 1. When initial in a word or syllable, or doubled, like **d** in 'day' (tongue advanced to the gums): **du, drei, Feder, Hände, würde, addieren.**

2. When final in a word or syllable, like **t** in 'take' (tongue advanced to the gums): **Lied, Hand, und, Händchen, endlich, Gesundheit.**

f Like **f** in 'fall': **kaufen, Frau, fünf, hoffen.**

g 1. When initial in a word or stressed syllable, or doubled, like **g** in 'began,' 'gain,' 'begin': **gab, Aufgabe, gehen, gegeben, Gitter, grün, Egge.**

NOTE. — The place of contact between tongue and palate varies along with the vowel or consonant of the syllable, as in English; similarly also for the sounds of **k, ng, nk**.

2. After a back vowel within a word (when followed by a vowel), either like **g**, 1, or voiced **ch**, 1: Tage, ſagen, zogen, Zuge.

NOTE. — This second sound is foreign to English; it may be formed by making the sound usually heard in gargling, without, however, drawing the tongue far enough back to cause the uvula to trill.

3. After a back vowel when final or before a consonant, like **ch**, 1: Tag, lag, zog, Zug, ſagte, wogte.
4. After a front vowel or a consonant within a word (and followed by a vowel), either like **g**, 1, or **j** (which see): legen, Berge, Bürger, Schläge, Wiege, Könige.

NOTE. — Like **j** almost universally in the combination **ig**.

5. After a front vowel, (*a*) when final, (*b*) final after a consonant, (*c*) before a consonant, like **ch**, 2: Teig, Sieg, König; Berg, Talg; legte, liegt.
6. Like **z** in 'azure' (tongue advanced, lips protruded) in many French loan-words: E=ta'=ge, Cou=ra'=ge.

h 1. Like **h** in 'have' (strongly and briefly uttered): haben, gehabt, heißen, geholfen, A'horn.
2. It is silent before the vowel of an ending and as a sign of length: gehen, geſehen; Kuh, Reh, weh; see also **ch, th, ſch**.

j 1. Regularly, like **y** in 'yes' (tongue closer to the palate; strongly buzzed): ja, jeder, Juni, Joch, juchzen.
2. In French loan-words, like **g**, 6, above: Journa'l, Jalouſie'.

k Like **c** in 'can' or **k** in 'ken,' 'keen' (comp. note to **g**, 1): kam, kennen, Kind, klein, ſank.

l Like **l** in 'lip' (tongue advanced to gums): loben, lieben, als, glücklich, wollen, voll.

m Like **m** in 'make': mit, Baum, kommen, Lamm.

n Like **n** in 'name' (tongue advanced to gums): nennen, und, Hände, an, Mann, Männer.

ng Like **ng** in 'sang,' 'length' 'sing' (abruptly uttered; comp. note to **g**, 1; never as in English 'finger'): ſangen, lang, längſt, ſang, Finger.

nk Like **nk** in 'thank,' 'think' (abruptly uttered; comp. note to **g**, 1): Dank, danken, lenken, ſinken.

p Like **p** in 'pit' (pronounce fully before **f**): Puppe, Sirup, pflanzen, Pferd.

ph Like **f** (which see): Philoſo'ph, Philoſophie'.

qu Like **k** + **w** (which see): Quelle, quer.

r Has no English counterpart; it is formed either (1) by trilling the point of the tongue against the upper gums ('lingual' r), or (2) by drawing the root of the tongue backward so as to cause the uvula to vibrate ('uvular' r): Rat, rot, rund, rein, war, wir, Herz, werden.

NOTE. — Either sound is correct in conversation. The lingual **r**, however, is more readily acquired by English-speaking students.

ſ 1. When initial in a word or syllable before a vowel, like **z** in 'zeal' (tongue advanced towards gums): ſehen, ſo, ſich, ſüß, Roſe, Zinſen, geleſen.

2. When final in a word or syllable, and before most consonants, like **s** in 'seal' (tongue advanced, as above); so also **ß**, **ſſ**, always: Glas, weshalb, faſt, Maſke, eſſen, Fuß, Füße, Flüſſe.

3. When initial before **p** or **t**, like **sh** in 'ship' (tongue advanced; lips protruded): ſtehen, geſtanden, ſpielen, geſpielt, Kinderſpiel.

ſch Like **sh** in 'ship' (see **ſ**, 3): Schiff, ſchreiben, Tiſch.

t 1. Like t in 'tame' (tongue advanced to gums): Tag, teilen, Tiſch, Tinte, Mutter, ritt.
2. In loan-words before i = ts: Natio'n, Patie'nt.

th Same as t, 1: Theater.

tz Same as z (which see): Satz, ſitzen.

v 1. Same as f (which see): Vater, viel, von, brav.
2. In most Latin or Romance loan-words = w (which see): Vaſe, Provia'nt, Revo'lver, Vera'nda.

w Like v in 'vine' (less strongly buzzed): war, wo, wir, weshalb, Schweſter, zwei.

x Same as ks: Axt, Nixe.

z Same as ts: zu, Herz, Skizze.

Pronunciation of Loan-words.

The German pronunciation of loan-words is usually an approximation to the original sound, the original stress of the foreign word being in most cases retained. A full treatment of the subject is beyond the limits of this work, but the pronunciation of the more common consonants of foreign origin has been indicated above.

Exercises on Pronunciation.

NOTE. — The words in *A*, *B*, *C*, *D*, have been taken, with few exceptions, from the first five exercises of the Grammar. The numerals after the letters correspond to those used in explaining the pronunciation (pp. xiv-xx).

A. Simple vowels. — **a** (1): Vater, Marie', Tafel, aber, da; **a** (2): alt, Mann, Ball, Garten, Tante; **e** (1): Feder, erſt, Lehrer, ſehr; **e** (2): Geld, Herr, Meſſer, Fenſter; **e** (3): Roſe, viele, loben, aber; **i** (1): wir, die, viele; **i** (2): Tinte, iſt, immer, artig; **i** (3): Li'lie; **o** (1): wo, rot, oder, groß, wohl; **o** (2): Onkel, Stock, oft, Sommer; **u** (1): Buch, Bruder, Blume, Stuhl; **u** (2): Hund, jung, Mutter, Puppe.

B. Vowels with umlaut. — **ä** (1): Mädchen, erzählen, Märchen; **ä** (2): Bäcker; **ö** (1): böse, ſchön; **ö** (2): Götter, können, Hörner; **ü** (1): grün, gütig, Schüler, Tür; **ü** (2): hübſch, fünfzig.

C. Diphthongs. — **ai**: Kaiſer; **au**: auch, Frau, aufmerkſam, Aufgabe; **ei**: klein, Bleiſtift, Fleiſch, rein; **eu**: neu, Deutſch.

D. Consonants. — **b** (1): aber, Ball, Bruder, Brief; **b** (2): hübſch, Schreibtiſch; **c**: Cäſar, Cicero; **ch** (1): Buch, auch, machen; **ch** (2): ich, nicht, Mädchen, weich; **ch** (3): wachſen, Chor; **ck**: Bäcker, Stock; **d** (1): da, Feder, oder, drei, addieren; **d** (2): lud, und, gründlich; **g** (1): gut, gern, Garten, groß; **g** (2): Tage, ſage; **g** (3): Tag, klug; **g** (4): Berge, Könige; **g** (5): artig, gütig, regnen; **g** (6): Etage, Courage; **h** (1): hart, Hut, Herr, hier; **h** (2): ſah, ſehen, weh; **j**: (1) ja, jung; **j** (2): Journal; **k**: kalt, klein; **l**: alt, klug, Ball; **m**: Mann, immer; **n**: nein, Tante, Mann; **ng**: jung, Spaziergang, Ring, ſingen; **nk**: Onkel; **p**: Puppe; **ph**: Philoſo'ph; **qu**: Quelle, quer; **r**: rot, Roſe, rund, wer, Garten, Herr; **ſ** (1): Roſe, böſe, ſehr; **ſ** (2): als, Haus, groß, Meſſer, weſſen; **ſ** (3) Stuhl, Bleiſtift, Stock, ſpielen; **ſch**: ſchwarz, ſchön, Schweſter, Deutſch; **t** (1): rot, Tinte, Mutter; **t** (2): Natio'n, Patie'nt; **th**: Thea'ter; **tz**: Platz; **v** (1): Vater, viele; **v** (2): Vaſe, Verbum; **w**: wo, wer, Schweſter, ſchwarz; **x**: Hexe, Axt; **z**: ganz, Zimmer, fünfzig, erzählen.

E. To be repeated several times in succession: 1. Drei breite Bachblätter, drei breite, ꝛc. 2. Fiſchers Fritz fiſcht friſche Fiſche, Fiſchers Fritz, ꝛc. 3. Der Kottbuſſer Poſtkutſcher putzt den Kottbuſſer Poſtkutſchkaſten, der Kottbuſſer, ꝛc.

F. Sehnſucht.

Ach! aus dieſes Tales Gründen,
Die der kalte Nebel drückt,
Könnt' ich doch den Ausgang finden,
Ach! wie fühlt' ich mich beglückt!

Dort erblick' ich ſchöne Hügel,
Ewig jung und ewig grün;
Hätt' ich Schwingen, hätt' ich Flügel,
Nach den Hügeln zög' ich hin.

— Schiller.

Use of Capitals.

Capital letters are required in German, contrary to English usage, in the following cases: —

1. As initial of all nouns and all words used as nouns: die Feder, 'the pen'; das Nützliche, 'the useful'; etwas Neues, 'something new'; das Reiſen, 'travelling'; nouns used with other functions take a small initial: Abend, 'evening,' but abends, 'in the evening'; Leid, 'sorrow,' but es tut mir leid, 'I am sorry.'

2. As initial of the pronoun Sie = 'you' (in all forms except ſich), and of the corresponding possessives: Haben Sie Ihre Feder? 'Have you your pen?'

3. Similarly, but in correspondence only, du, ihr = 'you,' and their possessives: Wir erwarten Dich und Deine Schweſter, 'We expect you and your sister.'

4. Proper adjectives are not written with a capital unless formed from names of persons or forming part of a proper name: das deutſche Buch, 'the German book'; but, die Goetheſchen Schriften, 'Goethe's writings'; das Deutſche Reich, 'the German Empire.'

Punctuation.

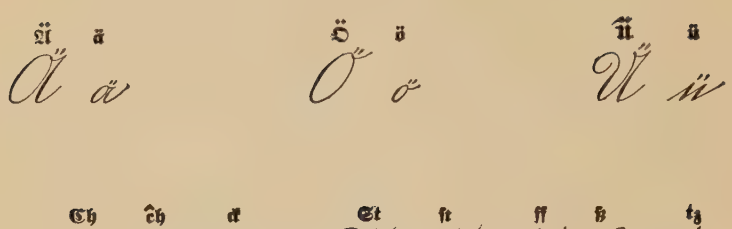
The rules of punctuation correspond in general to those of English, but the following points should be noted: —

1. A dependent sentence (relative, adverbial, etc.) is introduced by a comma.

2. Infinitive clauses with zu are regularly preceded by a comma.

3. An exclamatory point is used in beginning letters: Sehr geehrter Herr!

German Script.



(Transcription of the German letter on page 172.)

Hamburg, 23. Oktober 1909.
Friedrichsstr. 21/III.

Liebe Klara!

Entschuldige, bitte, daß ich dir so lange nicht geschrieben habe. Ich bin sehr beschäftigt gewesen, wie du gleich sehen wirst. Erst- ens sind wir am 11. d. M. aus unserer alten Wohnung, Hillerstraße 155, nach der obigen Adresse umgezogen, wobei es natürlich sehr viel zu thun gab. Zweitens feierten wir am 19. den lieben Vaters Geburtstag. Er erhielt viele hübsche Geschenke, dar-

unter eine schöne Ausgabe von Shakespeares Werken in 10 Bänden, wovon die ersten drei die Trauerspiele, der vierte, fünfte und sechste die Lustspiele, und Band 7 bis 9 die historischen Schauspiele enthalten, während sich im 10. Bande die Gedichte befinden. Es war sein 49. Geburtstag, da er am 19. Oktober 1858 geboren wurde. Am wievielten November hast du eigentlich Geburtstag? Ich habe leider den Tag vergessen. Heute über acht Tage, den 30. ds., erwarten wir meinen ältesten Bruder aus England. Hoffentlich werde ich spätestens am 10. Dezember zu dir kommen können, um dir den lange versprochenen Besuch abzustatten. Also auf Wiedersehen! Mit herzlichen Grüßen an deine lieben Eltern verbleibe ich stets

deine dich innig liebende Freundin
Elisabeth Meyer.

MAP OF GERMANY. (See lesson XLI.)

LESSON I

1 **Gender and Agreement.**

Der Mann iſt alt.	The man is old.
Die Frau iſt klug.	The woman is clever.
Das Buch iſt neu.	The book is new.
Das Mädchen iſt hübſch.	The girl is pretty.
Der Hund iſt groß.	The dog is large.
Der Winter iſt kalt.	The winter is cold.
Die Tinte iſt ſchwarz.	The ink is black.

OBSERVE: 1. The subject of a sentence is always in the nominative.

2. Predicate adjectives remain undeclined in German.

3. The definite article agrees with its noun in gender, number, and case, and has the following forms in the nominative singular:

Masc. der *Fem.* die *Neut.* das

4. There are three genders in German: masculine, feminine, and neuter.

5. Names of males are almost always masculine, and names of females feminine, but all nouns in –chen and –lein (diminutives) are neuter, regardless of sex.

6. Names of animals and things may be of any gender — to be learned from the vocabulary or dictionary.

2. **Nominative Pronouns.**

Iſt der Mann klug? Ja, er iſt klug.	Is the man clever? Yes, he is clever.
Iſt der Winter warm? Nein, er iſt kalt.	Is the winter warm? No, it is cold.

Die Frau iſt nicht alt; ſie iſt jung.	The woman is not old; she is young.
Die Tinte iſt nicht rot; ſie iſt ſchwarz.	The ink is not red; it is black.
Das Buch iſt alt; es iſt nicht neu.	The book is old; it is not new.
Das Mädchen iſt nicht klein; es iſt groß.	The girl is not small; she is large.

OBSERVE: The personal pronoun of the third singular agrees in gender with the noun to which it refers, and has the following forms in the nominative:

Masc. **er** *Fem.* **ſie** *Neut.* **es**

EXERCISE I

N.B. The definite article before nouns shows their gender.

aber, but.
alt, old.
das Buch, the book.
da, there.
die Feder, the pen.
groß, large, tall, big, great.
hier, here.
der Hund, the dog.
iſt, is.
ja, yes.
kalt, cold.
klein, small, little.
klug, clever, intelligent.
der Lehrer, the teacher (*m.*).
die Lehrerin, the teacher (*f.*).
das Mädchen, the girl.
der Mann, the man.
nein, no (*adv.*).
neu, new.
nicht, not.
oder, or.
rot, red.
ſchwarz, black.
der Sommer, the summer.
die Tinte, the ink.
warm, warm.
wer? who?
der Winter, the winter.
wo? where?

A. 1. Das Buch iſt neu. 2. Die Tinte iſt ſchwarz. 3. Der Winter iſt kalt. 4. Der Sommer iſt warm. 5. Das Mädchen iſt klein. 6. Das Buch iſt nicht alt; es iſt neu. 7. Die Tinte iſt nicht rot; ſie iſt ſchwarz. 8. Das Mädchen

ist nicht klein; es ist groß. 9. Ist die Feder hier? 10. Ja, sie ist hier. 11. Wer ist da? 12. Das Mädchen ist da. 13. Wo ist der Lehrer? 14. Er ist nicht hier; er ist da. 15. Der Lehrer ist hier, aber die Lehrerin ist nicht hier. 16. Ist der Sommer kalt? 17. Nein, er ist warm; er ist nicht kalt. 18. Ist der Hund klug? 19. Ja, er ist klug.

B. Answer the following questions in German: 1. Ist das Buch groß? 2. Ist das Mädchen klein? 3. Ist die Tinte schwarz? 4. Ist der Sommer kalt? 5. Ist der Winter kalt oder warm? 6. Wo ist die Feder? 7. Wer ist hier? 8. Wer ist nicht hier? 9. Ist der Lehrer nicht da? 10. Wo ist das Mädchen? 11. Ist der Hund nicht klug? 12. Ist das Buch alt oder neu?

C. 1. The book is large. 2. The ink is red. 3. Is the man clever? 4. He is clever. 5. Where is the pen? 6. It is not here. 7. The summer is warm; it is not cold. 8. Is the winter warm? 9. No, it is cold. 10. Where is the dog? 11. It is here. 12. Is the ink black? 13. No, it is red. 14. Is the teacher here? 15. Yes, she is here. 16. Is the girl large? 17. No, she is small. 18. Is the book old or is it new? 19. It is old; it is not new. 20. Where is the teacher?

D. Lesestück (extract for reading):

Eins, zwei, drei,
Alt ist nicht neu,
Neu ist nicht alt,
Warm ist nicht kalt,
Kalt ist nicht warm,
Reich ist nicht arm.

NOTE. — For vocabulary of these extracts, see end of the volume.

LESSON II

3. Nominative of ein and kein.

Ein Stein ist hart.	A stone is hard.
Eine Rose ist rot.	A rose is red.

Ein Ei iſt rund.	An egg is round.
Kein Sommer iſt kalt.	No summer is cold.
Keine Roſe iſt grün.	No rose is green.
Kein Kind iſt alt.	No child is old.

OBSERVE: The indefinite article ein and its negative kein agree with their nouns, and have the following forms in the nominative singular:

Masc. and Neut. ein	*Fem.* eine
Masc. and Neut. kein	*Fem.* keine

4. Nominative of Some Possessives.

Mein Vater iſt groß.	My father is tall.
Deine Mutter iſt gut.	Your (thy) mother is good.
Sein Kind iſt klein.	His child is small.
Iſt das ihr Buch?	Is that her (their) book?
Unſere Mutter iſt alt.	Our mother is old.

OBSERVE: Possessive adjectives have the same endings as the indefinite article in the nominative singular, and agree.

5. Nominative of welcher?

Welcher Mann iſt alt?	Which man is old?
Welche Blume iſt rot?	Which flower is red?
Welches Kind iſt hübſch?	Which child is pretty?

OBSERVE: The interrogative welcher? 'which?' has the following forms in the nominative singular, and agrees:

Masc. welcher *Fem.* welche *Neut.* welches

EXERCISE II

der Bäcker, the baker.	hart, hard.
der Ball, the ball.	hübſch, pretty.
der Bruder, the brother.	der Hut, the hat.
grün, green.	immer, always.
gut, good.	jung, young.

das Kind, the child.
die Mutter, the mother.
nie, never.
der Ring, the ring.
die Rose, the rose.
rund, round.
schlecht, bad.
die Schwester, the sister.
sehr, very.
der Stuhl, the chair.
der Vater, the father.
was? what?
weich, soft.
weiß, white.

A. 1. Ein Ring ist rund. 2. Mein Vater ist nicht jung. 3. Ist mein Ball rund? 4. Ja, er ist rund. 5. Unser Vater ist alt. 6. Wo ist der Ring? 7. Er ist hier. 8. Ist ein Mädchen immer jung? 9. Ja, ein Mädchen ist nie alt. 10. Seine Feder ist hier. 11. Unser Bäcker ist groß, aber sein Bruder ist klein. 12. Meine Mutter ist hübsch. 13. Kein Kind ist alt. 14. Der Bäcker ist alt. 15. Sein Hut ist weiß. 16. Meine Feder ist gut, aber ihre Feder ist schlecht. 17. Ist ihr Stuhl weich? 18. Nein, er ist nicht weich, er ist sehr hart. 19. Eine Rose ist rot. 20. Eine Rose ist nicht grün. 21. Kein Sommer ist kalt. 22. Mein Bruder ist groß, aber ihre Schwester ist klein.

B. Answer in German: 1. Ist eine Rose schwarz? 2. Welche Rose ist weiß? 3. Wo ist mein Ball? 4. Welche Feder ist gut? 5. Welcher Stuhl ist weich? 6. Welches Buch ist groß? 7. Wer ist nie alt? 8. Wer ist immer jung? 9. Was ist immer rund? 10. Ist ihre Schwester groß oder klein? 11. Ist unser Bäcker jung oder alt? 12. Ist sein Hut schwarz oder weiß? 13. Ist ihre Feder hart? 14. Wo ist unsere Lehrerin? 15. Ist kein Sommer kalt?

C. 1. The summer is warm. 2. No winter is warm. 3. Is her pen hard or soft? 4. My ink is red; it is not black. 5. Her father is old. 6. No child is old. 7. Our sister is not tall, but she is pretty. 8. His brother is tall, but her brother is small. 9. Which chair is hard? 10. Which ink is black? 11. Is her chair hard or soft? 12. His chair is hard, but my

chair is soft. 13. Which child is pretty? 14. His pen is not good; it is very soft. 15. Is our dog not here? 16. No rose is green. 17. A rose is red or white.

D. Leſeſtück:

Eins, zwei, drei,
Alt iſt nicht neu,
Arm iſt nicht reich,
Hart iſt nicht weich,
Friſch iſt nicht faul,
Ochſ' iſt kein Gaul.

LESSON III

6. **Present Indicative of ſein, to be.**

	Singular.	*Plural.*
ich	bin, I am.	wir ſind, we are.
du	biſt, thou art, you are.	ihr ſeid, ye (you) are.
er (ſie, es)	iſt, he (she, it) is.	ſie ſind, they are.

Formal: Sie ſind, you are (*sing.* or *plur.*).
Interrogatively: bin ich? biſt du? ꝛc.

7. **Pronouns of Address.**

Biſt du da, mein Kind?	Are you there, my child?
Seid ihr da, Kinder?	Are you there, children?
Sind Sie krank, Herr A.?	Are you ill, Mr. A.?
Sind Sie hier, meine Herren?	Are you here, gentlemen?
Iſt das Ihr Buch, Herr B.?	Is that your book, Mr. B.?

Observe: 1. **Du**, 'thou,' 'you,' is familiar, and its plural is **ihr**, 'ye,' 'you'; the corresponding possessives are **dein, euer**, respectively, declined like **mein.**

2. **Sie**, 'you,' is formal, is always written with a capital, and requires the verb in the third plural, whether one person is addressed or more than one.

3. 'Your' in formal address = **Ihr**, declined like ihr = 'her,' and always written with a capital.

8. The Demonstrative das.

Das iſt der Vater.	That is the father.
Das iſt die Mutter.	That is the mother.
Das ſind meine Schüler.	Those are my pupils.

OBSERVE: **das**, remains unchanged here; the verb agrees with the real subject, which follows.

9. Word Order. The predicate adjective comes at the end of a principal sentence in simple tenses:

Das Wetter iſt heute ſchön.	The weather is fine to-day.

EXERCISE III

artig, well-behaved, good.
auch, also, too.
böſe, bad, cross, angry.
die Frau, the woman, wife, Mrs.
ganz, quite.
der Garten, the garden.
gütig, kind.
der Herr, the gentleman, Mr.
in, in.
die Kinder, the children.
krank, ill, sick.
die Lehrer, the teachers.
das Meſſer, the knife.
die Meſſer, the knives.
der Onkel, the uncle.
ſcharf, sharp.
ſchön, beautiful, handsome, fine.
die Schule, the school.
der Schüler, the pupil, scholar.
die Schüler, the pupils, scholars.
die Tante, the aunt.
unartig, naughty, bad.
und, and.
weſſen? whose?
wohl, well.
ꝛc., etc.

IDIOM: **Herr Lehrer**, teacher (*voc.*); **der Herr Lehrer**, the teacher (forms of respect).

A. Continue the following throughout the tense: 1. Ich bin krank, du biſt, ꝛc. 2. Bin ich artig? biſt du? ꝛc. 3. Ich bin nicht klein, du, ꝛc. 4. Bin ich nicht groß? biſt du? ꝛc.

B. 1. Die Schüler ſind nicht hier; ſie ſind nicht wohl. 2. Die Lehrer ſind hier und die Schüler ſind auch hier.

3. Unſere Schule iſt groß und ſchön. 4. Ich bin klein, aber Sie ſind groß. 5. Sind Sie krank, Frau Braun? 6. Nein, ich bin ganz wohl. 7. Sie ſind ſehr gütig, Herr Schäfer. 8. Iſt das Ihre Feder? 9. Du biſt unartig, mein Kind. 10. Seid ihr artig, Kinder? 11. Ja, Herr Lehrer, wir ſind artig. 12. Unſer Garten iſt ſchön und er iſt auch groß 13. Der Hund iſt groß, aber er iſt nicht böſe. 14. Die Meſſer ſind nicht ſcharf. 15. Wer iſt das? 16. Das iſt meine Schweſter. 17. Das ſind die Schüler. 18. Das iſt unſere Lehrerin. 19. Unſer Onkel iſt in New York. 20. Ihre Tante iſt in Berlin.

C. Answer in German: 1. Iſt das Kind artig? 2. Sind die Kinder nicht artig? 3. Biſt du wohl, mein Kind? 4. Sind Sie nicht wohl, Herr Schäfer? 5. Weſſen Feder iſt das? 6. Weſſen Ball iſt das? 7. Wer iſt da? 8. Was iſt das? 9. Iſt Ihr Hund nicht böſe? 10. Iſt mein Garten nicht ſchön? 11. Wo iſt Ihre Tante? 12. Iſt Ihr Onkel nicht auch in Berlin?

D. 1. My aunt is in New York. 2. Where is your uncle? 3. He is also in New York. 4. Are you quite well, Mr. Schäfer? 5. No, I am not very well. 6. Are you ill, my child? 7. No, I am quite well. 8. Are you there, father? 9. Yes, I am here. 10. Is that your school? 11. Yes, that is my school. 12. It is not large, but it is handsome. 13. Children, you are naughty. 14. No, we are quite good. 15. My brother and my sister are in Berlin. 16. Whose knives are those? 17. What is that? 18. Who is that? 19. That is my mother. 20. Who are you? 21. I am Mrs. Braun.

E. Leſeſtück:

Der Winter iſt kalt, der Sommer iſt warm;
Die Eltern ſind reich, die Kinder ſind arm;
Die Feder iſt leicht, das Eiſen iſt ſchwer;
Die Schüſſel iſt voll, der Teller iſt leer.

LESSON IV

10. **Present Indicative of haben, to have.**

I have, etc.		Have I? etc.	
ich habe	wir haben	habe ich?	haben wir?
du haſt	ihr habt	haſt du?	habt ihr?
er hat	ſie haben	hat er?	haben ſie?
Formal: Sie haben.		Formal: haben Sie?	

11. Accusative Forms. 1. The direct object is put in the accusative, which has the same form as the nominative, except in the masculine singular.

2. Observe the following forms of the masculine singular accusative, and of the nominative and accusative plural of all genders:

Sing.	den	einen	keinen	meinen, ꝛc.	welchen
Plur.	die	——	keine	meine, ꝛc.	welche

12. **Repetition.**

Der Mann und **die** Frau.	The man and woman.
Die Feder und **die** Tinte.	The pen and ink.
Mein Vater und **meine** Mutter.	My father and mother.

Observe: The article, possessive adjective, etc., must be repeated before each noun in the singular.

13. **The Comparative Degree.**

Du biſt kleiner **als** ich.	You are smaller than I.
Er geht ſo ſchnell **wie** ich.	He walks as quickly as I.
Er iſt älter **als** ſein Freund.	He is older than his friend.

Observe: 1. Most adjectives and adverbs form the comparative by adding **-er** to the stem of the positive.

2. 'Than' after comparatives = **als**; 'as' . . . 'as' or 'so' . . . 'as' = **ſo . . . wie.**

3. Many monosyllabic adjectives and adverbs with stem vowel **a, o, u,** have umlaut (ä, ö, ü, respectively) in the comparative.

4. The noun after als has the same case as that which precedes.

NOTE. — Adjectives with umlaut in comparative are marked by (ä) in the vocabularies; see also vocabularies and Lesson XXXIX for irregular comparison.

EXERCISE IV

als, than.
aufmerksam, attentive.
der Bleistift, the pencil.
die Blume, the flower.
die Bücher, the books.
drei, three.
das Fenster, the window.
die Fenster, the windows.
das Fleisch, the meat.
fünfzig, fifty.
das Geld, the money.
der Junge, the boy.
die Kreide, the chalk.
Marie', Mary.
nur, only.
die Puppe, the doll.
die Puppen, the dolls.
rein, clean.
der Schreibtisch, the writing-desk, writing-table.
das Schulhaus, the school-house.
die Schulstube, the school-room.
der Stock, the cane, stick.
die Tafel, the blackboard.
die Tür, the door.
viele, many.
wie? how?
das Zimmer, the room.
die Zimmer, the rooms.
zu, too.

A. Continue the following (see Exercise III): 1. Welchen Ball habe ich? welchen Ball hast du? ꝛc. 2. Ich habe keinen Bleistift. 3. Welche Bücher habe ich? 4. Habe ich nicht ihre Bücher? 5. Ich habe keine Messer. 6. Ich habe den Stock.

B. Supply the proper form of der, ein, kein, or of a possessive adjective in the following: 1. Hat Marie . . . Blume? 2. Wer hat . . . Messer (*sing.*)? 3. Habe ich . . . Buch? 4. Hast du . . . Feder? 5. Haben wir . . . Garten? 6. Habt ihr . . . Geld? 7. Haben Sie . . . Tinte? 8. . . . Hund hat Fleisch. 9. . . . Junge hat . . . Ball. 10. . . . Mädchen hat . . . Puppe. 11. Hat es . . . Puppe?

C. 1. Unſer Schulhaus iſt groß und ſchön. 2. Es hat viele Zimmer und Fenſter. 3. Die Zimmer ſind groß. 4. Sie haben Fenſter. 5. Unſer Zimmer hat nur ein Fenſter. 6. Das Fenſter iſt groß, aber es iſt nicht immer rein. 7. Hier iſt unſer Lehrer. 8. Was hat er? 9. Er hat einen Schreibtiſch. 10. Er hat auch eine Feder und Tinte. 11. Seine Schüler haben auch Feder und Tinte. 12. Unſere Schulſtube hat eine Tafel. 13. Die Tafel iſt ſchwarz. 14. Wie viele Schüler hat Ihre Schule? 15. Sie hat fünfzig Schüler. 16. Sind die Schüler aufmerkſam? 17. Sie ſind nicht immer aufmerkſam. 18. Unſere Lehrer haben Kreide. 19. Das Fenſter iſt kleiner als die Tür. 20. Der Lehrer iſt älter als ſeine Schüler. 21. Die Schüler ſind nicht ſo klug wie ihr Lehrer.

D. Oral exercise on the above.

E. 1. Our teacher has a chair and writing-desk. 2. Has he also a cane? 3. No, he has no cane. 4. The pupils have their books. 5. Have you your books? 6. Yes, but I have no pencil. 7. Mary has my pencil and pen. 8. Which doll have the girls? 9. They have no doll. 10. How many teachers has your school? 11. It has three teachers. 12. Have they many pupils? 13. Yes, they have fifty pupils. 14. Are their pupils attentive? 15. No, not always. 16. Has your teacher her pen or pencil? 17. No, but she has her chalk. 18. Has your sister a doll? 19. No, she has no doll: she is too big. 20. She is taller than her brother.

F. Leſeſtück:

Ein Kindesherz ſoll ſein:
Wie die Lilie ſo rein,
Wie der Tau ſo klar,
Wie der Spiegel ſo wahr,
Wie der Quell ſo friſch,
Froh wie die Vöglein im Gebüſch.

G. Sprichwörter (proverbs): 1. Beſſer ſpät als nie. 2. Etwas iſt beſſer als gar nichts. 3. Zeit iſt Geld. 4. Ende gut, alles gut.

LESSON V

14. Present Indicative of machen, to make.

I make, am making, do make, etc. Am I making? do I make? etc.

ich mache	wir machen	mache ich?	machen wir?
du machſt	ihr macht	machſt du?	macht ihr?
er macht	ſie machen	macht er?	machen ſie?

Formal: Sie machen. Formal: machen Sie?

EXAMPLES.

Ich mache eine Puppe.	I am making a doll.
Spielen ſie Ball?	Do they play ball?
Wir lieben unſeren Vater.	We love our father.
Du arbeiteſt.	You are working.
Regnet es?	Is it raining?

OBSERVE: 1. There are no auxiliary forms in German corresponding to the English 'I am making,' 'Does he play?' etc.

2. Most verbs form the present indicative like machen, but when the infinitive stem ends in **-t** or **-d**, or consonants after which **t** cannot be pronounced, the second singular ends in **-eſt**, and the third singular and the second plural in **-et**.

15. Imperative of machen.

Singular.	*Plural.*
mache (du), make (thou).	macht (ihr), make (ye).

Formal: machen Sie, make.

16. Adjective as Adverb. Most adjectives may be used as adverbs without change:

gut, good, well.	ſchön, beautiful(-ly).
fleißig, diligent(-ly).	angenehm, agreeable(-ly).

EXERCISE V

arbeiten, to work.
die Aufgabe, the exercise.
bitte, please.
der Brief, the letter.
die Brüder, the brothers.
Deutſch, German.
erzählen, to tell (narrate).
fleißig, diligent, industrious.
gern, willingly, gladly.
Karl, Charles.
das Klavie'r, the piano.
lehren, to teach.
lernen, to learn, study.
das Lied, the song.
loben, to praise.
machen, to make, do.
das Märchen, the fairy-tale, story.
die Märchen, the fairy-tales, stories.
oft, often.
regnen, to rain.
ſchnell, quick, fast.
ſchreiben, to write.
ſingen, to sing.
der Spazie'rgang, the walk.
ſpielen, to play.
wen? whom?
wenig, little (not much).

IDIOMS: 1. **Ich ſpiele gern,** I am fond of playing, like to play.
2. **Einen Spaziergang machen,** to take (go for) a walk.
3. **Klavier ſpielen,** to play the piano.

A. Continue the following, giving also the imperative: 1. Ich ſchreibe einen Brief, du, ꝛc. 2. Ich mache einen Spaziergang. 3. Ich ſinge ein Lied. 4. Ich ſpiele nicht Ball. 5. Arbeite ich ſchnell? 6. Ich lerne ſchneller als Karl.

B. 1. Unſere Lehrer loben ihre Schüler. 2. Die Lehrerin lehrt ihre Schüler. 3. Die Schüler lernen gern. 4. Kinder, lernt ihr gern Deutſch? 5. Ja, wir lernen ſehr gern Deutſch. 6. Kinder lernen nicht immer gern. 7. Wir ſchreiben eine Aufgabe. 8. Karl ſchreibt einen Brief. 9. Marie, ſchreibe eine Aufgabe. 10. Arbeitet fleißiger, Kinder. 11. Marie arbeitet ſehr fleißig. 12. Kinder ſpielen immer gern. 13. Karl, ſpielſt du gern Ball? 14. Ja, Herr Lehrer, ich ſpiele ſehr gern Ball. 15. Bitte, erzählen Sie ein Märchen, Herr Lehrer. 16. Unſere Mutter erzählt oft Märchen. 17. Meine

Schweſter ſingt ſehr ſchön; ſie ſingt ein Lied. 18. Spielen Sie Klavier, Frau Schäfer? 19. Ich ſpiele ein wenig, aber nicht ſehr gut. 20. Meine Brüder machen oft einen Spaziergang. 21. Machen Sie gern einen Spaziergang? 22. Ja, ich mache ſehr gern einen Spaziergang.

C. Answer in German: 1. Wer lobt die Schüler? 2. Lernſt du gern, Karl? 3. Arbeitet ihr fleißig, Kinder? 4. Wer ſchreibt? 5. Was ſchreibt er? 6. Wer ſpielt? 7. Was ſpielen ſie? 8. Spielen Sie Klavier? 9. Lernen Sie gern Deutſch? 10. Was erzählt die Lehrerin? 11. Wer ſingt? 12. Was ſingt ſie? 13. Regnet es, oder regnet es nicht?

D. 1. We are learning German. 2. I like to learn German. 3. Do you like to learn German? 4. Charles likes to learn German. 5. Mary works diligently. 6. Her brother learns very quickly. 7. He learns more quickly than I. 8. Our teacher is telling a story. 9. The teacher teaches and the pupils learn. 10. Do pupils always like to learn? 11. Charles is not so clever as Mary. 12. What are you writing, Mary? 13. I am writing a letter. 14. Please sing a song, Mrs. Schäfer. 15. Do not play, my child; write an exercise. 16. My father and mother are taking a walk. 17. Do they often take a walk? 18. Our house is larger than their house. 19. Our garden is smaller than their garden.

LESSON VI

Review Lessons I–V.

EXERCISE VI

angenehm, pleasant, agreeable.
brauchen, to use, want, need.
dunkel, dark.
das Feuer, fire.
das Gras, grass.
heftig, violent.
heiß, hot.
hell, bright.
der Himmel, heaven, sky.
hören, to hear.
jetzt, now.
kurz, ¨er, short.

lang, ¨er, long.
legen, to lay.
die Luft, air.
manchmal, frequently.
mehr, more.
die Nacht, night.
naß, ¨er, wet.
nicht mehr, no longer.
der Ofen, stove.
der Regen, rain.
ſcheinen, shine.
der Schnee, snow.
die Sonne, sun.
der Staub, dust.
der Tag, day.
trocken, dry.
wieder, again.

A. 1. Wir haben jetzt Sommer. 2. Der Tag iſt länger und die Nacht iſt kürzer. 3. Die Luft iſt oft ſehr heiß. 4. Wir haben manchmal Regen. 5. Der Regen iſt ſehr angenehm. 6. Er macht das Gras naß und legt den Staub. 7. Es regnet jetzt heftig; ich höre es. 8. Die Sonne ſcheint nicht mehr. 9. Der Himmel iſt dunkel. 10. Die Sonne ſcheint jetzt wieder hell und macht das Gras trocken. 11. Wir haben jetzt keinen Schnee. 12. Machen Sie kein Feuer. 13. Wir brauchen jetzt kein Feuer. 14. Wir brauchen unſeren Ofen nicht mehr.

B. Oral: 1. Iſt es jetzt Winter? 2. Iſt der Tag kürzer als die Nacht? 3. Iſt die Nacht ſo lang wie der Tag? 4. Regnet es? 5. Hört ihr nicht den Regen, Kinder? 6. Regnet es hier oft? 7. Haben wir Schnee? 8. Iſt das Gras naß? 9. Haben Sie einen Ofen? 10. Brauchen wir jetzt Feuer?

C. Continue: 1. Ich habe keinen Ofen, du, ꝛc. 2. Ich höre nicht den Regen. 3. Ich bin nicht wohl. 4. Brauche ich kein Feuer?

D. 1. It is now winter. 2. The day is shorter than the night. 3. The air is colder. 4. We need a stove. 5. We need also a fire. 6. We have no fire. 7. Our room is quite cold. 8. We have snow. 9. The snow is white and clean. 10. The air is often very cold, but it is pleasant and bright.

11. My room has a stove. 12. I use the stove very often. 13. Charles and Mary need a stove. 14. Their room is not very warm. 15. Please make a fire.

E. Leſeſtück:

Ich liebe die Blumen, ich liebe das Spiel,
Ich liebe die Vögel, ich liebe gar viel,
Die Erde, den Himmel, die Sonne, den Stern,
Ich liebe das alles, ob nah' oder fern.

LESSON VII

17. **Declension of Definite Article.**

	Singular.			Plural.
	Masc.	*Fem.*	*Neut.*	*All Genders.*
Nom.	der	die	das	die, the
Gen.	des	der	des	der, of the
Dat.	dem	der	dem	den, (to, for) the
Acc.	den	die	das	die, the

18. **Use of the Cases.**

Wer iſt da? **Der** Mann iſt da.	Who is there? The man is there.
Weſſen Buch hat er?	Whose book has he?
Er hat das Buch **des** Schülers.	He has the pupil's book.
Wem ſchickt er das Buch?	To whom does he send the book?
Er ſchickt **dem** Lehrer das Buch.	He sends the teacher the book.
Wen lobt ſie? Sie lobt **den** Schüler.	Whom does she praise? She praises the pupil.
Was haben Sie? Ich habe **die** Feder.	What have you? I have the pen.

Observe: 1. The nominative is the subject, and answers the question 'who?' (wer?) or 'what?' (was?).

2. The genitive corresponds to the English possessive or objective with *of*, and answers the question 'whose?' 'of whom?' 'of what?' (weſſen?).

3. The dative is the indirect object, and answers the question 'to whom?' (wem?).

4. The accusative is the direct object, and answers the question 'whom?' (wen?) or 'what?' (was?).

NOTES. — 1. Any of these cases, except the nominative, may be governed by a preposition.

2. It is important to remember that some verbs which are transitive in English govern a dative only in German, as indicated in the vocabularies.

19. Contraction. The prepositions **an**, 'on,' 'at,' **in**, 'in,' **von**, 'of,' 'from,' **zu**, 'to,' are contracted with the unemphasized definite article as follows:

an dem = **am** in dem = **im** von dem = **vom**
zu dem = **zum** zu der = **zur**

20. Case Forms of Nouns. 1. Most masculine and neuter nouns have the genitive singular in **-s** or **-es**; the dative singular is often, and the accusative usually, the same as the nominative; but masculine and neuter monosyllables usually add **-e** in the dative singular.

2. Feminines remain unchanged in the singular, and most of them have **-n** or **-en** throughout the plural.

3. The nominative, genitive, and accusative plural are always alike, and the dative ends in **-n**.

EXERCISE VII

auf (*dat.*), on, upon.
der Baum, tree.
bekommen, to get, receive.
die Blumen, flowers.
der Blumenkohl, cauliflower.
bringen, to bring.
danken (*dat.*), to thank.
für (*acc.*), for.
der Gärtner, gardener.
das Gemüſe (*sing.* only), vegetables.
gern haben, to be fond of, like.
in (*dat.*), in.
der Kohl, cabbage.

die Küche, kitchen.
mit (*dat.*), with.
der Nachbar, neighbour.
nach Hause, home.
pflanzen, to plant.
pflücken, to pick, pluck.
die Rosen, roses.
schenken, to give (as a present).
schicken, to send.
die Stadt, town, city.
stehen, to stand.
der Tisch, table.
unter (*dat.*), under.
— usw. (und so weiter), etc., and so forth.
das Veilchen, the violet.
die Veilchen, the violets.
verkaufen, to sell.
viel, much.
— wem? (to, for) whom?
— wohnen, to dwell, live.
zu (*dat.*), to.

A. Continue the following: 1. Ich schenke dem Lehrer das Buch, du, ꝛc. 2. Ich habe den Bleistift der Lehrerin. 3. Ich bin der Schüler des Lehrers. 4. Ich erzähle den Kindern das Märchen. 5. Ich arbeite im Garten.

B. 1. Das ist der Garten des Nachbars. 2. Wir spielen oft im Garten des Nachbars. 3. Wir haben auch einen Garten. 4. Mein Vater arbeitet mit dem Gärtner im Garten. 5. Mein Vater pflanzt jetzt Blumen. 6. Der Gärtner pflanzt das Gemüse. 7. Sie pflanzen auch den Kohl und den Blumenkohl. 8. Mein Vater pflanzt viele Blumen: Rosen, Veilchen, usw. 9. Das Kind des Gärtners ist auch im Garten. 10. Es spielt unter dem Baume. 11. Wir pflücken oft Blumen für meine Mutter. 12. Sie hat Blumen sehr gern. 13. Sie braucht die Blumen für den Tisch und das Gemüse für die Küche. 14. Meine Tante wohnt in der Stadt. 15. Sie hat keinen Garten. 16. Mutter schickt meiner (*dat.*) Tante oft Blumen. 17. Vater bringt das Gemüse zur Stadt. 18. Er verkauft viel Gemüse in der Stadt und bringt das Geld nach Hause. 19. Er bekommt viel Geld für sein Gemüse. 20. Wir schenken dem Lehrer und der Lehrerin oft Blumen. 21. Die Blumen stehen auf dem Schreibtisch der Lehrerin. 22. Die Lehrerin dankt den Schülern.

C. Answer in German: 1. Weſſen Garten iſt das? 2. Wer iſt im Garten? 3. Mit wem arbeitet er? 4. Welches Gemüſe pflanzt der Gärtner? 5. Wer pflanzt die Blumen? 6. Welche Blumen pflanzt er? 7. Weſſen Kind iſt im Garten? 8. Wo ſpielt es? 9. Wer pflückt Blumen? 10. Für wen ſind ſie? 11. Braucht ſie Blumen für die Küche? 12. Wo wohnt Ihre Tante? 13. Wem ſchickt Ihre Mutter die Blumen? 14. Wo verkauft Ihr Vater das Gemüſe? 15. Wo ſtehen die Blumen?

D. Supply an article in the blank spaces: 1. . . . Ball . . . Schülers iſt hübſch. 2. Haben Sie . . . Buch . . . Frau? 3. Ich habe nicht . . . Puppe . . . Mädchens. 4. Schenken Sie . . . Onkel . . . Buch. 5. Steht . . . Tiſch in . . . Zimmer? 6. . . . Feder liegt auf . . . Schreibtiſch . . . Lehrers. 7. Wo iſt . . . Bleiſtift . . . Lehrerin?

E. 1. That is our garden. 2. We work often in the garden. 3. The children like to play in the garden. 4. They play with the neighbour's children. 5. The gardener is working in the garden. 6. He is planting the flowers. 7. Father is planting the vegetables. 8. Which vegetables is he planting? 9. He is planting the cabbage and cauliflower. 10. Are you fond of flowers? 11. Yes, I am very fond of flowers. 12. To whom does your mother send flowers? 13. She sends flowers to my (meiner) aunt. 14. My aunt lives in the city, but she has no garden. 15. We need the flowers for the table and the vegetables for the kitchen. 16. The flowers on the teacher's table are very pretty. 17. My mother sends the teacher (*f.*) violets. 18. Send the teacher the violets.

F. Leſeſtück:

Es regnet. Gott ſegnet
Den hohen Baum, den kleinen Strauch
Und all die tauſend Blumen auch.
O friſcher Regen! Du Gottes Segen!

LESSON VIII

21. **Present Indicative of tun, to do.**

I do, I am doing, etc.

ich tue	wir tun
du tuſt	ihr tut
er tut	ſie tun

Formal: Sie tun.

22. **Infinitive after Verbs.**

Ich wünſche, Ball **zu ſpielen.** I wish to play ball.

Ich habe Luſt, einen Spazier- I have a mind (want, wish) to
gang **zu machen.** take a walk.

OBSERVE: 1. Many verbs and nouns take an infinitive with **zu** to complete their meaning.

2. This infinitive comes at the end of its clause, which is preceded by a comma in German.

23. **Accusative Personal Pronouns.**

Personal pronouns have the following forms in the accusative, and agree in gender and number with the antecedent:

	Singular.	*Plural.*
1st Pers.	mich, me.	uns, us.
2d Pers.	dich, thee, you.	euch, you.
3d Pers.	ihn, him, it; ſie, her, it; es, it.	ſie, them.

Formal: *Sing.* and *Plur.* Sie, you.

EXAMPLES.

Lobt er **mich** (uns)?	Does he praise me (us)?
Er lobt **Sie.**	He praises you.
Hat ſie den Ball? Sie hat **ihn.**	Has she the ball? She has it.
Hat er die Roſe? Er hat **ſie.**	Has he the rose? He has it.

24. Dative Personal Pronouns.

Personal pronouns have the following forms in the dative, and agree:

	Singular.	*Plural.*
1*st Pers.*	mir, (to, for) me.	uns, (to, for) us.
2*d Pers.*	dir, (to, for) thee, you.	euch, (to, for) you.
3*d Pers.*	ihm, (to, for) him. ihr, (to, for) her.	ihnen, (to, for) them.
	Formal: *Sing.* and *Plur.* Ihnen, (to, for) you.	

NOTE. — The neut. dat. **ihm** is used only of persons or animals.

EXAMPLES.

Geben Sie **mir** (uns) Geld.	Give me (us) money.
Ich gebe **dir** (euch) Brot.	I give bread to you.
Sie ſchenkt **ihr** ein Buch.	She gives her a book.
Er baut **ihnen** ein Haus.	He builds them a house.
Er baut **Ihnen** ein Haus.	He builds a house for you.

OBSERVE: The German dative forms are rendered into English by a pronoun simply before the direct object, and by a pronoun with 'to' or 'for' after the direct object.

EXERCISE VIII

beſuchen, to visit, call on.	lieben, to love.
der Freund, friend.	das Papie'r, paper.
die Freunde, friends.	tun, to do.
jawohl, yes (indeed), O yes.	warum? why?
der Lärm, noise.	wünſchen, to wish.

IDIOMS: **Beſuche machen,** to make calls, pay visits.
Luſt haben (zu + infin.), to have a mind to, want to.

A. 1. Lobt der Lehrer euch oft, Kinder? 2. Ja, er lobt uns oft. 3. Die Schüler ſind aufmerkſam und der Lehrer lobt ſie. 4. Wir lieben unſere Tante und bringen ihr oft Blumen. 5. Unſer Vater iſt ſehr gütig und wir lieben ihn. 6. Er erzählt uns oft Märchen und wir hören ſie gern. 7. Liebſt du mich, mein Kind? 8. Jawohl, ich liebe dich, Vater. 9. Die

Kinder des Nachbars ſind artig und wir ſpielen gern mit ihnen. 10. Wir ſpielen nicht gern mit dir; du biſt unartig. 11. Der Gärtner bringt das Gemüſe zur Stadt und verkauft es da. 12. Er verkauft mir viel Gemüſe. 13. Verkauft er euch auch Gemüſe? 14. Was ſchenken Sie dem Mädchen? 15. Wir ſchenken ihm eine Puppe. 16. Ich habe Luſt, einen Spaziergang mit Ihnen zu machen. 17. Ich höre einen Lärm; hören Sie ihn auch? 18. Beſuchen Sie Ihre Freunde oft? 19. Ja, wir beſuchen ſie oft. 20. Ich habe keine Luſt, Beſuche zu machen. 21. Ich wünſche einen Brief zu ſchreiben; wer hat meine Feder? 22. Karl hat ſie. 23. Wo iſt mein Papier? 24. Ich habe es hier.

B. Answer in German: 1. Wer hat meinen Bleiſtift? 2. Hat er auch meine Feder? 3. Hören Sie den Lärm? 4. Wen liebſt du, mein Kind? 5. Spielt ihr gern mit mir? 6. Wer pflanzt das Gemüſe? 7. Wo verkauft er die Blumen? 8. Haben Sie Luſt, einen Spaziergang mit uns zu machen? 9. Was ſchenkſt du dem Nachbar? 10. Was ſchenkſt du mir? 11. Schicken Sie der Frau Blumen? 12. Lobt der Lehrer ſeine Schüler? 13. Was erzählt euch die Lehrerin? 14. Was ſchenkt die Mutter den Kindern? 15. Was ſchenkt Ihnen Ihre Mutter? 16. Wem ſchenkt ſie den Ball? 17. Was tut der Gärtner? 18. Was tut ihr, Kinder? 19. Was tun Sie, Herr Braun?

C. 1. What do you wish to do? 2. I wish to visit my friend. 3. I like to visit him. 4. The gardener's children wish to play with us. 5. We do not want to play with them. 6. We like to play with you, Charles. 7. Our neighbour gives us flowers. 8. His gardener brings them to us. 9. We thank him for his flowers. 10. Does he bring you also flowers? 11. The gardener sells his vegetables; he sells them in the city. 12. We do not praise you; you are not attentive. 13. Why do you not learn your lesson? 14. I am learning it now. 15. Do you need your book? 16. Yes, I need it; please

bring it to me. 17. Do you hear me? 18. Yes, I hear you quite well.

D. Leſeſtück:

Am Haus iſt ein Garten,
Da bin ich ſo gern!
Da hüpf' ich und ſpring' ich
Um Baum und um Beet;
Da ruf' ich und ſing' ich,
So laut es nur geht:
Im Garten, im Garten,
Da bin ich ſo gern!

LESSON IX

25. Mein Model and Possessive Adjectives.

	Singular.			Plural.
	Masc.	*Fem.*	*Neut.*	*All Genders.*
N.	mein	meine	mein	meine, my
G.	meines	meiner	meines	meiner, of my
D.	meinem	meiner	meinem	meinen, (to, for) my
A.	meinen	meine	mein	meine, my

Remarks: 1. Thus are declined the possessive adjectives:

mein, my.	ſein, his, its.	unſer, our.	Ihr, your.
dein, thy.	ihr, her, its, their.	euer, your.	

Also, ein, a, one (sing. only); kein, no, not any.

Note. — **Unſer** usually drops **e** before final **-m** or **-n** (unſerm, unſern).

2. Observe the correspondence between the pronoun of address and the possessive:

Du lernſt **deine** Aufgabe.	You learn your lesson.
Ihr lernt **eure** Aufgabe.	You learn your lesson.
Sie lernen **Ihre** Aufgabe.	You learn your lesson.

3. Observe also the correspondence for the third person, especially for ſein and ihr, of inanimate objects:

Die Blume verliert **ihre** Farbe.	The flower loses its colour.
Das Gras verliert **ſeine** Farbe.	The grass loses its colour.
Sie hat **ihren** Hut.	She has her hat.

4. The termination of the possessive adjective depends on the gender, number, and case of the noun it qualifies (the thing possessed); the stem depends on the gender and number of the noun or pronoun to which it refers (the possessor), as in the examples above.

NOTE. — The neut. diminutive das Mädchen, 'the girl,' takes the pers. pron. and poss. adj. referring to it in the fem., unless a child is meant: Das Mädchen liebt **ihre** Mutter; **ſie** liebt ſie, 'The girl loves her mother; she loves her.'

EXERCISE IX

das Badezimmer, bath-room.
das Bett, bed.
brennen, to burn.
der Bücherſchrank, book-case.
eſſen, to eat.
fünf, five.
das Geſchenk, gift, present.
gewöhnlich, usually, generally.
das Haus, house.
hinter (*dat.*), behind.
liegen, to lie, be situated, be.
neben (*dat.*), near, beside.
ſchlafen, to sleep.
das Schlafzimmer, bed-room.
ſitzen, to sit.
ſonſt, else, or else, otherwise.
das Speiſezimmer, dining-room.
der Spiegel, mirror.
das Studierzimmer, study (room).
die Stühle, the chairs.
ſuchen, to look for, seek.
vier, four.
das Wohnzimmer, sitting-room.
zehn, ten.

A. Continue the following, including all forms of the third person: 1. Ich ſuche meinen Bleiſtift, du . . . deinen . . . ꝛc. 2. Ich ſchicke meinem Bruder ein Geſchenk, ꝛc. 3. Ich ſchenke meiner Schweſter eine Puppe. 4. Ich brauche mein Buch (meine Bücher) nicht. 5. Ich beſuche den Freund meines Bruders (meiner Schweſter). 6. Ich ſuche das Haus meiner Freunde. 7. Ich liebe meine Mutter.

B. 1. Hier ſteht unſer Haus. 2. Iſt es nicht hübſch? 3. Ich wohne im Hauſe mit meinen Brüdern und meiner

Schweſter. 4. Unſer Vater und unſere Mutter wohnen auch im Hauſe? 5. Unſer Haus hat nur zehn Zimmer und eine Küche. 6. Wir ſitzen gewöhnlich im Wohnzimmer. 7. Wir eſſen im Speiſezimmer und ſchlafen in unſern Schlafzimmern. 8. Das Studierzimmer meines Vaters iſt groß und ſchön. 9. Er arbeitet jetzt in ſeinem Studierzimmer. 10. Seine Bücher ſtehen im Bücherſchrank oder liegen auf ſeinem Schreibtiſch. 11. Im Winter brennt immer ein Feuer im Zimmer. 12. Das Haus hat fünf Schlafzimmer. 13. Im Schlafzimmer meiner Mutter ſtehen ihr Bett und vier Stühle. 14. Die Fenſter ihres Zimmers ſind groß und machen es hell. 15. Ihr Spiegel ſteht neben dem Fenſter. 16. Das Badezimmer iſt neben dem Schlafzimmer meines Vaters. 17. Hinter dem Hauſe iſt ein Garten. 18. Haben Sie auch einen Garten hinter Ihrem Hauſe?

C. Answer in German, introducing possessive forms where possible: 1. Was ſucht Karl? 2. Wem ſchicken Sie ein Geſchenk? 3. Weſſen Bücher brauchen Sie? 4. Wen beſuchen Sie? 5. Iſt das Ihr Haus? 6. Wer wohnt in Ihrem Hauſe? 7. Wie viele Zimmer hat Ihr Haus? 8. Wo arbeitet Ihr Herr Vater? 9. Wo iſt ſein Studierzimmer? 10. Wo ſind ſeine Bücher gewöhnlich? 11. Was liegt ſonſt auf ſeinem Schreibtiſch? 12. Was liegt auf Ihrem Tiſche? 13. Wo ſteht der Spiegel Ihres Bruders? 14. Welches Zimmer iſt groß und hell? 15. Weſſen Garten iſt das? 16. Wo iſt der Garten des Nachbars?

D. 1. That is my house. 2. Your house is quite pretty. 3. I live here with my wife and our two children. 4. The sister of my wife lives here also (also here). 5. She is the aunt of my children. 6. My house has only ten rooms. 7. The children sleep in a room beside my wife's bedroom. 8. Our children are small and they sleep in one bed. 9. In their room [there] are also two chairs and a table. 10. Their

table stands near the window. 11. I work usually in my study. 12. My wife likes to sit there beside me. 13. Our children play in the garden behind the house. 14. My neighbour's children are playing with them. 15. What is the girl doing? 16. She is playing with her dog. 17. Is the boy playing with the dog? 18. No, he is playing with his ball. 19. My children like to play with our neighbour's children.

E. Leſeſtück:

Die Sonne geht zur Ruh',
Vom Felde kommt die Kuh
Und auch die Schäflein allzumal,
Sie freu'n ſich ſchon auf ihren Stall.
Im Baum da ſingt kein Vogel mehr,
Die dunkle Nacht zieht ſchnell daher,
Bald wird der Mond am Himmel ſtehn,
Ich denk, 's iſt Zeit zu Bett zu gehn!
Gut' Nacht! Gut' Nacht! Auf Wiederſehn!

LESSON X

26. Imperfect Indicative of ſein and haben.

I was, etc.		I had, etc.	
ich war	wir waren	ich hatte	wir hatten
du warſt	ihr wart	du hatteſt	ihr hattet
er war	ſie waren	er hatte	ſie hatten
Formal: Sie waren.		Formal: Sie hatten.	

27. Imperfect Indicative of machen, to make.

I made, was making, did make, etc.		Was I making? did I make? etc.	
ich mach**te**	wir mach**ten**	machte ich?	machten wir?
du mach**teſt**	ihr mach**tet**	machteſt du?	machtet ihr?
er mach**te**	ſie mach**ten**	machte er?	machten ſie?
Formal: Sie machten.		Formal: machten Sie?	

OBSERVE: A large number of verbs (called 'weak') form the imperfect indicative like machen, but infinitive stems ending in -t, -d, or consonants after which t cannot be pronounced, insert e between stem and ending (arbeitete, regnete, ɔc.).

28. Strong Imperfects.

Singen, to sing.	Bleiben, to remain.	Tun, to do.
I sang, etc.	I remained, etc.	I did, etc.
ich ſang	ich blieb	ich tat
du ſangſt	du bliebſt	du tatſt
er ſang	er blieb	er tat
wir ſangen	wir blieben	wir taten
ihr ſangt	ihr bliebt	ihr tatet
ſie ſangen	ſie blieben	ſie taten

OBSERVE: 1. Many verbs (called 'strong') form the imperfect indicative by changing the stem vowel, without adding a tense ending.

2. The person endings are the same as in other verbs.

NOTE. — The impf. indic. of such strong and irregular verbs as are used in the exercises will be given, for the present, in the vocabularies.

29. Adverbial Accusative.

Er war dieſen Sommer hier.	He was here this summer.
Er war einen Monat hier.	He was here a month.
Das Buch koſtete einen Dollar.	The book cost a dollar.

OBSERVE: Time and price are usually expressed by the accusative.

30. Word Order.

Ich habe heute kein Geld.	I have no money to-day.
Mein Vetter iſt heute hier.	My cousin is here to-day.
Heute iſt das Wetter ſchön.	The weather is fine to-day.
Im Garten ſteht ein Baum.	A tree stands in the garden.

OBSERVE: 1. Adverbial expressions of time precede noun objects and other adverbs.

2. When any member of a principal sentence other than the subject precedes the verb the subject comes after the verb, which is the second idea in a principal assertive sentence.

EXERCISE X

a'ntworten, to answer, reply.
bald, *comp.* eher, soon.
beginnen, begann, to begin, commence.
bleiben, blieb, to remain, stay.
dann, then.
der Dollar, dollar.
erreichen, to reach.
frisch, fresh, cool.
früher, earlier, formerly.
geben, gab, to give.
gehen, ging, to walk, go.
gestern, yesterday.
der Gott, God.
die Hand, hand.
der Knecht, man-servant, labourer.
die Knechte, labourers.
kosten, to cost.
lange (*adv.*), long, a long time.
die Lieder, songs.
nach (*dat.*), after.
neulich, lately, the other day.
ohne (*acc.*), without.
der Regenschirm, umbrella.
sagen, to say, tell.
sehen, sah, to see.
singen, sang, to sing.
die Stunde, hour.
der Wald, forest, wood(s).
wann? when?
weiter (*adv.*), further, along, on.
das Wetter, weather.
wohin? where (to)? whither?
wunderschön, very beautiful.
zu Hause, at home.

A. 1. Neulich machte ich einen Spaziergang mit einem Freunde. 2. Er hatte einen Stock in seiner Hand und ich hatte meinen Regenschirm. 3. Das Wetter war schön und die Luft frisch. 4. „Ist es nicht schön unter Gottes Himmel?" sagte ich. 5. „Jawohl!" antwortete mein Freund, „es ist wunderschön." 6. Wir gingen weiter und sahen bald einen Garten. 7. Im Garten waren Knechte. 8. Sie arbeiteten sehr fleißig. 9. Sie pflanzten Blumen und Gemüse. 10. Wir sahen auch ein Haus neben dem Garten. 11. Hinter dem Hause war ein Wald. 12. In dem Hause wohnte der Gärt-

ner mit seiner Frau und seinen Kindern. 13. Die Frau des Gärtners schenkte uns Blumen und wir dankten ihr. 14. Wir blieben eine Stunde im Walde hinter dem Garten und mein Freund sang ein Lied. 15. Dann gingen wir nach Hause. 16. Es begann zu regnen und wir brauchten den Regenschirm. 17. Nach einer Stunde erreichten wir unser Haus in der Stadt.

B. Continue: 1. Gestern war ich nicht hier, . . . du, ꝛc. 2. Ich hatte meinen Stock, du . . . deinen, ꝛc. 3. Früher wohnte ich in der Stadt. 4. Ich arbeitete eine Stunde. 5. Ich blieb eine Stunde im Walde. 6. Ich sang viele Lieder. 7. Ich ging gestern zur Stadt. 8. Mein Regenschirm kostete einen Dollar, dein, ꝛc.

C. Answer: 1. Was tat ich neulich? 2. Wer ging mit mir? 3. Wie war das Wetter? 4. Wer arbeitete? 5. Wo? 6. Wessen Haus sahen wir? 7. Wer wohnte mit ihm? 8. Wo war sein Haus? 9. Was schenkte uns die Frau? 10. Was war hinter dem Garten? 11. Wie lange waren wir da? 12. Was tat mein Freund? 13. Was taten wir dann? 14. Brauchten wir den Regenschirm? 15. Wohin gingen wir? 16. Wann erreichten wir unser Haus?

D. 1. I visited my friend Schäfer yesterday. 2. I said to him: "Do you want to take a walk with me?" 3. "No," replied he, "I do not want to take a walk to-day, I am not quite well." 4. Then I went without him. 5. He remained at home. 6. The weather was not very fine, but it was not raining. 7. I wished to visit a friend. 8. My friend lived in a house near the wood. 9. His house had a garden. 10. His gardener was working in the garden with the man-servant. 11. He was planting cabbage and cauliflower. 12. The gardener's wife was picking flowers. 13. My friend gave me the flowers. 14. I remained an hour in his house. 15. His wife played on the (auf dem) piano, and sang me a song. 16. I thanked

her for the song. 17. Then we took a walk in the woods behind his house. 18. After an hour I went home again. 19. It began to rain, and I needed my umbrella.

LESSON XI

31. Dieſer Model.

	Singular.			Plural.
	Masc.	*Fem.*	*Neut.*	*All Genders.*
N.	dieſer	dieſe	dieſes, this	dieſe, these
G.	dieſes	dieſer	dieſes, of this	dieſer, of these
D.	dieſem	dieſer	dieſem, (to, for) this	dieſen, (to, for) these
A.	dieſen	dieſe	dieſes, this	dieſe, these

Remarks: 1. In the same way decline jener, 'that' (yonder); jeder, 'each,' 'every'; welcher? 'which?'

Notes. — 1. Dieſer is commonly used for that,' as well as for 'this.'

2. The unchanged dies (also jenes and welches?) is used, like das (§ 8), before ſein: Dies iſt meine Schweſter, 'This is my sister'; Welches ſind meine Bücher? 'Which are my books?'

2. Thus also the short forms of the possessive pronouns:

meiner, mine.	ſeiner, his, its.	unſ(e)rer, ours.
deiner, thine.	ihrer, hers, its, theirs.	eurer, yours.
	Ihrer, yours.	

Further, einer, one; keiner, none.

Note. — The contracted forms meins, deins, ſeins, eins, keins, are often used in the nom. and acc. neut. sing.

32. Use of Possessive Pronouns.

Ich habe meinen Hut; er hat ſeinen; ſie hat ihren.	I have my hat; he has his; she has hers.
Wir haben unſere Bücher und Sie haben Ihre.	We have our books, and you have yours.
Dieſer Hut iſt mein(er).	This hat is mine.

OBSERVE: 1. The possessive pronouns correspond with their antecedent like the possessive adjectives (§ 25, 4), but their case depends on their relation in the sentence.

2. When used as predicates, they may also have the uninflected forms mein, dein, ſein, ꝛc.

EXERCISE XI

der Abend, evening.
an (*dat.*), on, by, at.
auf Beſuch, on a visit.
auf dem Lande, in the country.
die Ausſicht, view, prospect.
bei (*dat.*), at, near, by.
bei uns, at our house.
bewundern, to admire.
fahren, fuhr, to go (in a vehicle), drive, etc.
die Fe'rien (*pl.* only), holidays.
heute, to-day.
die Inſel, island.
der Kahn, row-boat, canoe, skiff.
das Landhaus, country-house.
der Mo'nat, month.
das Motorboot, motor-boat.
der See, lake.
ſitzen, ſaß, sit.
ſo, as, thus.
das Ufer, shore, bank.
die Veranda, veranda.
verbringen, verbrachte, to spend, pass (time).
von (*dat.*), of, from.
das Waſſer, water.
die Zeit, time.

A. 1. Wo verbrachten Sie dieſen Sommer die Ferien? 2. Wir verbrachten unſere auf dem Lande; wo verbrachten Sie Ihre? 3. Wir verbrachten unſere an einem See. 4. Unſer Landhaus ſteht auf einer Inſel in dieſem See. 5. Ein Freund meines Vaters, Herr Müller, hat auch eins, aber ſeins iſt nicht auf der Inſel, es ſteht am Ufer des Sees. 6. Wie verbrachten Sie die Zeit? 7. Wir verbrachten ſie gewöhnlich auf dem Waſſer. 8. Ich hatte ein Motorboot und meine Freunde hatten auch eins. 9. Ihres war größer als meins. 10. Mein Freund Albert war bei uns auf Beſuch. 11. Jeder von uns hatte einen Kahn. 12. Seiner war nicht ſo groß wie meiner. 13. Wir fuhren jeden Tag auf dem Waſſer. 14. Er fuhr in ſeinem Kahne und ich in meinem. 15. Jeden Abend ſaßen

wir auf unſerer Veranda und bewunderten die Ausſicht. 16. So verbrachten wir einen Monat ſehr angenehm.

B. Fill in the blanks with a suitable word or words of the dieſer model: 1. Mein Regenſchirm koſtete einen Dollar; wie viel koſtete . . . ? 2. Iſt Ihre Feder ſo gut wie . . . ? 3. Dieſes Buch iſt . . . ; welches iſt . . . ? 4. Mein Vater iſt älter als . . . 5. Ich habe kein Meſſer; haben Sie . . . ? 6. Haben Sie einen Bleiſtift? Ich habe . . . 7. Mein Bleiſtift iſt kleiner als . . . 8. Ihr Bleiſtift iſt kleiner als . . . 9. Welcher Hut iſt größer, . . . oder . . . ? 10. Wo iſt ein Stock? Hier iſt . . .

C. Answer, using pronominal forms: 1. Hat Herr Müller ein Landhaus? 2. Welches Landhaus iſt ſchöner, dieſes oder jenes? 3. Weſſen Motorboot iſt größer? 4. Weſſen iſt kleiner? 5. Welches Motorboot bewundern Sie? 6. Fuhr ſein Kahn ſchneller als deiner? 7. Weſſen Kahn brauchten ſie geſtern? 8. Welchen Kahn brauchen wir heute, dieſen oder jenen? 9. Auf welcher Veranda ſaßen Sie? 10. Weſſen Freund iſt Albert? 11. Sind dieſe Bücher mein? 12. Weſſen Bleiſtift iſt dies?

D. 1. Has your father a country-house? 2. Yes, he has one. 3. Where is his country-house? 4. It is (stands) on (an) the shore of a lake. 5. My father's friend, Mr. Müller, has also one. 6. His is beside ours. 7. His house is larger than ours, but ours is prettier than his. 8. Here we passed our holidays this summer. 9. Where did you pass yours? 10. I passed mine on an island in the lake. 11. My friend Albert Schäfer visited me there. 12. Each of us had a canoe. 13. Which canoe went (fahren) faster, yours or his? 14. His went faster than mine. 15. We went on the water every day, or took a walk on the shore. 16. The view from our veranda was very fine. 17. We often sat there and admired it. 18. Thus we passed the summer very pleasantly. 19. After a month we went (fahren) to the city with my father and mother.

E. Leſeſtück:

Du biſt wie eine Blume
So hold und ſchön und rein;
Ich ſchau' dich an, und Wehmut
Schleicht mir ins Herz hinein.

Mir iſt, als ob ich die Hände
Aufs Haupt dir legen ſollt',
Betend, daß Gott dich erhalte
So rein und ſchön und hold.

—Heine.

LESSON XII

Review Lessons VII–XI.

EXERCISE XII

bitten, bat, to request; ask for (um, *acc.*).
der Durſt, thirst.
durſtig, thirsty.
entſchuldigen, to excuse.
die Fami'lie, family.
das Fräulein, young lady, Miss.
die Gabel, fork.
die Gabeln, forks.
die Kartoffel, potato.
die Kartoffeln, potatoes.
kommen, kam, to come.
leid tun (*dat. of pers.*), to be sorry.
lieber, rather.
der Löffel, spoon.
die Löffel, spoons.
die Magd, maid.
die Milch, milk.
das Mütterchen, mother dear.
oben, at the top, above.
reichen, to pass, hand.
richtig, right, correct.
ſcheinen, ſchien, to seem.
ſchmecken, to taste.
ſchneiden, ſchnitt, to cut.
der Spargel, asparagus.
ſpät, late.
der Teller, plate.
die Teller, plates.
die Uhr, clock, watch.
um (*acc.*), around, for.
unten, at the bottom, below.
Wilhelm, William.
zur Schule, to school.
zwei, two.
zwiſchen (*dat.*), between.

IDIOMS: 1. **Ich habe Durſt** (bin durſtig), I am thirsty.
2. **Das ſchmeckt mir,** I like (the taste of) that.
3. **Ich eſſe lieber,** ɔc., I would rather eat, I prefer, etc.
4. **Dieſe Uhr geht richtig,** This watch is right.
5. **Ich danke,** No, thank you.

A. 1. Die Familie ſitzt am Tiſche. 2. Oben ſitzt der Vater, unten die Mutter, zwiſchen ihnen ſitzen die Kinder. 3. Unſer Vater ſchneidet uns das Fleiſch. 4. Er ſchneidet es mit einem Meſſer. 5. Wir eſſen von unſeren Tellern. 6. Jeder von uns hat einen Teller, ein Meſſer, eine Gabel und einen Löffel. 7. Mein Meſſer iſt ſcharf. 8. Wilhelm hat auch eins, aber ſeins iſt nicht ſo ſcharf wie meins. 9. Meins iſt ſchärfer als ſeins. 10. Die Magd reicht den Kindern das Gemüſe. 11. Wir haben heute Kartoffeln und Spargel. 12. Wünſcheſt du Spargel, mein Junge? 13. Ich danke, Mütterchen; er ſchmeckt mir nicht. 14. Ich eſſe lieber Kartoffeln. 15. Was wünſcheſt du, Bertha? 16. Ich bitte um Milch; ich habe Durſt. 17. Es iſt jetzt Zeit, zur Schule zu gehen. 18. Geſtern kamen wir ſpät. 19. Die Lehrerin ſchien böſe zu ſein. 20. Wir ſagten: „Es tut uns leid, Fräulein Braun; unſere Uhr geht nicht richtig.“ 21. Dann entſchuldigte ſie uns.

B. Oral exercise on the above.

C. Continue the following: 1. Ich ſitze (ſaß) am Tiſche, du, ɔc. 2. Ich ſchneide Fleiſch mit einem Meſſer. 3. Ich habe (hatte) keinen Teller. 4. Ich kam ſpät zur Schule. 5. Ich reiche (reichte) den Kindern die Kartoffeln. 6. Ich habe (hatte) Durſt. 7. Ich entſchuldige (entſchuldigte) die Kinder. 8. Es tut (tat) mir leid, es . . . dir, ɔc.

D. 1. The children were sitting at the table with their father and mother. 2. Their father cut the meat. 3. He cut it with a knife. 4. Each of them had two knives, two forks, and two spoons. 5. Charles' knife was sharp; it was sharper than William's. 6. William's knife was not so sharp as his. 7. The

maid handed each child the vegetables. 8. They had potatoes and asparagus. 9. They like potatoes and asparagus. 10. Mary was thirsty, and her mother gave her milk. 11. Yesterday the children were (came) late to (the) school. 12. Their clock was wrong. 13. Ours is always right. 14. Their father and mother asked the teacher to excuse them.

E. Leſeſtück:

Tiſchgebet.

Speiſe, Vater, deine Kinder,
Tröſte die betrübten Sünder,
Sprich den Segen zu den Gaben,
Welche wir jetzt vor uns haben,
Daß ſie uns zu dieſem Leben
Stärke, Kraft und Nahrung geben.

— Johann Heerman.

LESSON XIII

33. Strong Declension of Nouns.

I. der **Hund**, dog.

	Sing.	*Plur.*
N.	der Hund	die Hunde
G.	des Hund(e)s	der Hunde
D.	dem Hund(e)	den Hunden
A.	den Hund	die Hunde

II. der **Sohn**, son.

	Sing.	*Plur.*
N.	der Sohn	die Söhne
G.	des Sohn(e)s	der Söhne
D.	dem Sohn(e)	den Söhnen
A.	den Sohn	die Söhne

III. die **Hand**, hand.

Sing.	*Plur.*
die Hand	die Hände
der Hand	der Hände
der Hand	den Händen
die Hand	die Hände

NOTE. — For classes of nouns so declined, see Lesson XIX.

REMARKS: 1. These three models are merely variations of the same type of noun declension (called the primary form of the 'strong declension').

2. Feminines are invariable in the singular; masculines and neuters take **-es** in the genitive and **-e** in the dative singular.

NOTES. — 1. The **e** of the gen. and dat. sing. is usual in monosyllables, less so in polysyllables, but **e** of the gen. is always retained after final **s** sound.

2. The **e** of the dat. sing. is omitted when a prep. immediately precedes: **aus Holz**, 'of wood'; but exceptionally, **zu Hauſe, nach Hauſe.**

3. Nouns in **-niſ** double the last consonant before an ending: **Beſorgniſ**, 'anxiety,' gen. sing. **Beſorgniſſes**, nom. plur. **Beſorgniſſe**; so also **ß** = **ſſ** after short stem vowel: **Fluß**, 'river,' **Fluſſes, Flüſſe.**

3. All add **-e** in the plural with additional **-n** in the dative.

4. Many masculines with stem-vowel **a, o, u, au**, and all feminine monosyllables of this model, take umlaut in the plural.

34. Essential Parts. By observing the case forms which are identical, the full declension of any noun may be inferred from the nominative singular, genitive singular, and nominative plural, which are given in the dictionary for this purpose.

35. Compound Nouns. In compound nouns the last component only is declined; they usually follow the gender of the last component:

Nom. Sing.	*Gen. Sing.*	*Nom. Plur.*
der Handſchuh, glove.	des Handſchuh(e)s	die Handſchuhe
der Obſtbaum, fruit-tree.	des Obſtbaum(e)s	die Obſtbäume

NOTE. — Compounds with **-mann** have as plur. **-männer** (individuals or occupations), or **-leute** (collectively): **Staatsmänner**, 'statesmen'; **Landleute**, 'country-people.'

36. Rule of Gender. Most nouns in **-ich, -ig, -ing, -ling**, and foreign nouns in **-al, -an, -ar, -ier, -or** are masculine.

EXERCISE XIII

N.B. The gen. sing. fem. is not given, being the same as the nom.

der Arm, -(e)s, -e, arm.
der Arzt, -es, ¨e, physician, doctor.
bekommen, bekam, to get, receive.
bringen, brachte, to bring.

der Fluß, –es, ¨e, river.
der Fuß, –es, ¨e, foot.
der Handſchuh, –(e)s, –e, glove.
das Heu, –(e)s, hay.
das Jahr, –(e)s, –e, year.
der Kopf, –(e)s, ¨e, head.
die Kuh, ¨e, cow.
nützlich, useful.
der Obſtbaum, –(e)s, ¨e, fruit-tree.
der Offizie'r, –(e)s, –e, officer (military).
das Pferd, –es, –e, horse.
prächtig, splendid, magnificent.
das Schaf, –(e)s, –e, sheep.
das Schiff, –(e)s, –e, ship.
ſieben, seven.
das Tier, –(e)s, –e, animal, beast.
die Woche, –n, week.
zwölf, twelve.

NOTE. — The sign ¨ indicates umlaut.

A. 1. Decline in full without umlaut: der Brief, mein Arm, welcher Tag, dieſes Jahr, kein Knecht. 2. With umlaut: der Hut, mein Stuhl, dieſer Baum, welcher Sohn, dieſe Kuh, der Obſtbaum. 3. Supply the remaining cases of the following, explaining how they may be inferred from the forms given: *Nom. Sing.* Geſchenk (*n.*), *Gen.* –(e)s, *Plur.* –e; Tiſch (*m.*), –es, –e; Kopf (*m.*), –(e)s, ¨e; Freund (*m.*), –es, –e; Stadt (*f.*), —, ¨e; Schaf (*n.*), –(e)s, –e; Fuß (*m.*), –es, ¨e; Offizier (*m.*), –(e)s, –e; Monat (*m.*), –(e)s, –e.

B. 1. Die Söhne des Arztes beſuchen ihre Freunde in der Stadt. 2. Auf dieſem Stuhle liegen zwei Hüte: meiner und Ihrer. 3. Meine Handſchuhe liegen auf dem Tiſche. 4. Das Haus meines Freundes ſteht am Ufer des Fluſſes. 5. In ſeinem Garten ſtehen zwei Obſtbäume. 6. Die Schiffe fahren auf den Flüſſen. 7. Die Knechte bringen den Pferden Heu. 8. Wir geben den Pferden, den Kühen und den Schafen Heu. 9. Dieſe Tiere ſind uns ſehr nützlich. 10. Die Pferde der Offiziere ſind prächtig. 11. Wir haben zwei Hände, zwei Füße, zwei Arme, aber nur einen Kopf. 12. In jedem Jahre ſind zwölf Monate. 13. Sieben Tage machen eine Woche.

14. Ich ſchickte heute meinem Freunde einen Brief. 15. In dieſem Briefe erzählte ich ihm von meinen zwei Hunden. 16. Dieſe waren ein Geſchenk von meinem Vater. 17. Jeden Tag mache ich einen Spaziergang mit meinen Hunden. 18. Ich bekam geſtern Geſchenke von meinen Freunden. 19. Es iſt ſehr angenehm, Freunde zu haben und Geſchenke zu bekommen.

C. Oral exercise on the above.

D. 1. I received a present yesterday from my father. 2. He sent me two dogs. 3. These were quite young and very handsome. 4. I am very fond of these animals. 5. They take a walk every day with me. 6. I get presents often from my father and my friends. 7. That is very pleasant for me. 8. I received two letters from my friend Albert to-day. 9. My brother brought them home. 10. In these letters Albert told (erzählen) me about (von) his holidays. 11. He spent them in the country. 12. His uncle has a house there. 13. His uncle has many animals — horses, cows, sheep, etc. 14. He has also many fruit-trees behind his house. 15. They are large and very fine. 16. The house is on (an) the shore of a river. 17. His uncle has also a ship. 18. My friend used to sail (fuhr) every day in this ship. 19. Albert is the son of a physician in this city. 20. His father lives near (neben) us. 21. My father and his are friends.

E. Leſeſtück:

Wandrers Nachtlied.

Über allen Gipfeln
Iſt Ruh',
In allen Wipfeln
Spüreſt du
Kaum einen Hauch;
Die Vögelein ſchweigen im Walde.
Warte nur, balde
Ruheſt du auch.

— Goethe.

LESSON XIV

37 Perfect Indicative of haben, ſpielen.

I have had (played, been playing), etc.

ich habe gehabt (geſpielt)	wir haben gehabt (geſpielt)
du haſt gehabt (geſpielt)	ihr habt gehabt (geſpielt)
er hat gehabt (geſpielt)	ſie haben gehabt (geſpielt)

Formal: Sie haben gehabt (geſpielt).

OBSERVE: 1. Verbs conjugated with **haben** form this tense by adding the past participle to the present of **haben**, as auxiliary.

2. The past participle of weak verbs is usually formed by prefixing **ge-** and adding **-t** (or **-et** after **d**, **t**, etc.; see § 27) to the stem, *e.g.* ſpiel-en, **ge-ſpiel-t**; arbeit-en, **ge-arbeit-et**.

NOTE. — The past part. of all strong verbs will be given for the present in the vocabularies.

38. Use of Perfect Tense.

The German perfect corresponds to the English perfect, but also often replaces the English past, especially when referring to a period recently completed, or to an independent fact:

Ich habe es gehört.	I have heard it.
Ich habe es geſtern gehört.	I heard it yesterday.

39. Pluperfect Indicative of haben, loben.

I had had (praised, been praising), etc.

ich hatte gehabt (gelobt)	wir hatten gehabt (gelobt)
du hatteſt gehabt (gelobt)	ihr hattet gehabt (gelobt)
er hatte gehabt (gelobt)	ſie hatten gehabt (gelobt)

OBSERVE: Verbs conjugated with **haben** form this tense by adding the past participle to the imperfect of **haben**, as auxiliary.

40. Word Order in Principal Sentences.

	Verb.	
Er	iſt	heute nicht krank.
Der Vater des Schülers	war	hier.
Hier	iſt	der Vater des Schülers.
Im Sommer	ſind	die Bäume ſchön.
Das Kind	hat	heute nicht viel geſpielt.

OBSERVE: 1. In principal sentences making a statement, the verb is the second idea (not necessarily the second word).

2. Any member, except the verb, may occupy the first place.

3. When any member other than the subject precedes the verb, the subject, with its attributes and enlargements, is thrown after the verb, and occupies the third place.

4. The auxiliary is the verb in compound tenses, and the past participle comes last in the perfect and pluperfect.

NOTES.— 1. The connectives und, aber, oder, denn, do not affect the word order. 2. The rules of word order are often disregarded in verse.

41. Cardinal Numerals.

1. eins	11. elf	21. ein und zwanzig
2. zwei	12. zwölf	22. zwei und zwanzig
3. drei	13. dreizehn	30. dreißig
4. vier	14. vierzehn	40. vierzig
5. fünf	15. fünfzehn	50. fünfzig
6. ſechs	16. ſechzehn	60. ſechzig
7. ſieben	17. ſieb(en)zehn	70. ſieb(en)zig
8. acht	18. achtzehn	80. achtzig
9. neun	19. neunzehn	90. neunzig
10. zehn	20. zwanzig	100. hundert

101. hundert (und) eins — 123. hundert (und) drei und zwanzig
200. zweihundert — 1001. tauſend und eins
1000. tauſend — 1,000,000. eine Million

1897. achtzehn hundert ſieben und neunzig, or
tauſend acht hundert ſieben und neunzig.

OBSERVE: 1. The form eins is used in counting.

2. In compound numbers from 21 upwards, the units precede the tens, and are joined to them by und: 25 = fünf **und** zwanzig (Eng. 'five and twenty'); 156 = hundert ſechs **und** fünfzig.

3. Hundert and tauſend generally omit ein before and may omit und after them.

42. Multiplicative Adverbs. They are formed by adding **-mal,** 'time,' to the cardinals.

Einmal; zweimal; zehnmal. Once; twice; ten times.

EXERCISE XIV

des Abends, in the evening.
addieren, to add (arith.).
Deutſchland, *n.*, –s, Germany.
der Dezember, December.
dividieren, to divide (arith.).
durch (*acc.*), through, by.
England, *n.*, –s, England.
Engliſch, English (language).
faſt, almost, nearly.
finden, fand, gefunden, to find.
geben, gab, gegeben, to give.
geſtern morgen, yesterday morning.
heute morgen, this morning.
laſſen, ließ, gelaſſen, to leave, let.
der Morgen, –s, —, morning.
des Morgens, in the morning.
multiplizieren, to multiply.
das Schaltjahr, –(e)s, –e, leap-year.
die Schlittenfahrt, –en, sleigh-ride (drive).
ſchreiben, ſchrieb, geſchrieben, to write.
ſubtrahieren, to subtract.
tanzen, to dance.
tun, tat, getan, to do.
das Vergnügen, –s, pleasure.

IDIOMS: 1. **Eine Schlittenfahrt machen,** to take (go for) a sleigh-ride (drive).
2. **Ich habe viel Vergnügen gehabt,** I have enjoyed myself very much.

A. Continue: 1. Ich habe (hatte) einen Hund gehabt, du haſt (hatteſt), ꝛc. 2. Ich habe (hatte) meinem Freunde einen Brief geſchrieben, du . . . deinem, ꝛc. 3. Was habe ich geſtern morgen getan? 4. Neulich habe (hatte) ich einen Spaziergang gemacht. 5. Heute morgen habe ich meiner Mutter Blumen geſchenkt. 6. Ich habe (hatte) dieſe Woche im Garten geſpielt. 7. Eins und eins macht zwei, zwei und eins macht drei (con-

tinue up to thirty). 8. Zweimal eins ist zwei, zweimal zwei ist vier (continue up to thirty).

B. Read in German: 2 mal 11 ist 22, 3 mal 12 ist 36, 4 mal 8 ist 32, 5 mal 9 ist 45, 6 mal 7 ist 42, 7 × (mal) 10 ist 70, 8 × 11 ist 88, 9 × 12 ist 108, 10 × 10 ist 100, 11 × 11 ist 121, 12 × 12 ist 144. Addieren Sie 2,341, 25,891 und 989,346. Subtrahieren Sie 27,763 von 31,551. Multiplizieren Sie 591 mit 478. Dividieren Sie 2,581,640 durch 61.

C. 1. Im Dezember haben wir viel Schnee gehabt. 2. Gestern haben wir viel Vergnügen gehabt. 3. Des Morgens hatten wir eine Schlittenfahrt gemacht und des Abends hatten wir getanzt. 4. Mein Bruder hat Deutsch gelernt. 5. Er hat vier Jahre in Deutschland gewohnt. 6. Früher hatte er in England gewohnt. 7. Er hat in unserer Schule Deutsch gelehrt. 8. Da hatte er 25 Schüler. 9. In Deutschland hatte er Englisch gelehrt. 10. Seine Schüler haben viel von ihm gelernt. 11. Sie sind fast immer fleißig und aufmerksam. 12. Haben Sie meinen Bleistift gehabt? 13. Nein, ich habe ihn heute morgen nicht gehabt. 14. Ich hatte ihn in meinem Studierzimmer gelassen. 15. Er war auf dem Tische, aber jetzt liegt er nicht mehr da. 16. Ich habe ihn da gesucht, aber nicht gefunden.

D. 1. We often went for a sleigh-ride in (the) January. 2. Yesterday we enjoyed ourselves very much. 3. In the morning we went for a walk. 4. In the evening we played and danced. 5. I have been looking for my pencil, but I have not found it. 6. Have you had it? 7. No, but it was in your study this morning. 8. It was on your table. 9. Here it is; I have found it now. 10. My sister is living in Germany now. 11. She had lived five years in England. 12. She had been teaching German in a school. 13. She had more than thirty pupils. 14. A year has twelve months. 15. They are called (heißen) January, etc. (see below). 16. Four of (von) these months have thirty days. 17. Seven have thirty-one days.

18. (The) February has usually twenty-eight days, but in a leap-year it has twenty-nine. 19. The days of the week are called Sunday, etc. 20. Each week has seven days. 21. The year has usually three hundred and sixty-five days, but in a leap-year it has three hundred and sixty-six.

E. Commit to memory: Die Monate des Jahres ſind: Januar, Februar, März, Apri'l, Mai, Ju'ni, Ju'li, Augu'ſt, September, Oktober, November, Dezember.

Die Tage der Woche ſind: Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonnabend oder Samstag.

Die vier Jahreszeiten ſind: Frühling, Sommer, Herbſt, Winter.

NOTE. — All are masc., and usually require art.; names of months are rarely inflected.

LESSON XV

43. Strong Declension of Nouns (*continued*).

IV. das **Dorf**, village.

Singular.	*Plural.*
N. das Dorf	die Dörf**er**
G. des Dorf(e)**s**	der Dörf**er**
D. dem Dorf(e)	den Dörf**ern**
A. das Dorf	die Dörf**er**

NOTE. — For classes of nouns so declined, see Lesson XIX.

REMARKS: 1. The singular is after the Hund model (§ 33).

2. The Dorf model differs from the Hund model by adding **-er** in the plural (**a**, **o**, **u**, stems always with umlaut), and is called the 'enlarged form.'

V. der **Maler**, painter.

Singular.	*Plural.*
N. der Maler	die Maler
G. des Maler**s**	der Maler
D. dem Maler	den Maler**n**
A. den Maler	die Maler

VI. der **Vater**, father.

Singular.	*Plural.*
der Vater	die Väte.
des Vater**s**	der Väte
dem Vater	den Väter**n**
den Vater	die Väter

NOTES. — 1. For classes of nouns so declined, see Lesson XIX.
2. Nouns in **-n** do not add **-n** in dat. plur.: Garten, Gärten.

REMARK: These models differ from Hund and Sohn only in the omission of **e** in the various endings, and are further variations of the strong declension — called the 'contracted form.'

44. Rules of Gender. 1. Most nouns in **-el, -er,** are masculine.
2. Collectives beginning with **Ge-** and ending in **-e** are generally neuter.

45. Pres. and Impf. Indic. of können, müssen.

Present.		*Imperfect.*	
I can, am able to, etc.	I must, have to, etc.	I could, was able to, etc.	I had to, was obliged to, etc.
ich kann	ich muß	ich konnte	ich mußte
du kannst	du mußt	du konntest	du mußtest
er kann	er muß	er konnte	er mußte
wir können	wir müssen	wir konnten	wir mußten
ihr könnt	ihr müßt	ihr konntet	ihr mußtet
sie können	sie müssen	sie konnten	sie mußten

EXAMPLES.

Ich kann heute nicht kommen.	I cannot come to-day.
Er konnte nicht laufen.	He was unable to run.
Wir müssen bleiben.	We must stay.
Sie mußten schwer arbeiten.	They had to work hard.

OBSERVE: 1. These verbs govern an infinitive (without zu), which comes at the end in a principal sentence.
2. As the English 'must' has no past tense, the German imperfect must be variously rendered as above.

EXERCISE XV

auf ei'nmal, at once.
die Axt, ¨e, axe.
bedeckt, covered.
beide, both.
der Berg, -(e)s, -e, hill, mountain.

betrachten, to observe, consider.
das Dach, –(e)s, ¨er, roof.
der Dampfer, –s, —, steamer.
denn (*conj.*), for.
dort, there, yonder.
ei'nmal, once.
fällen, to fell, cut down.
das Feld, –es, –er, field.
das Gebirge, –s, —, mountain-range, range of hills.
hacken, to hew, chop, cut.
der Hintergrund, –es, ¨e, background.
das Holz, –es, ¨er, wood (material).
die Landschaft, –en, landscape.
links, on the (to the) left.
man (*pron.*), one, people, etc.
der Mann, –(e)s, ¨er, man.
mehrere (*pl.*), several.
morgen, to-morrow.
rechts, on the (to the) right.
das Schloß, –es, ¨er, castle.
das Segelschiff, –(e)s, –e, sailing-vessel, ship.
sehen, sah, gesehen, to see.
so, so.
das Stroh, –(e)s, straw.
das Tal, –(e)s, ¨er, valley.
der Taler, –s, —, dollar (72 cts.).
der Vordergrund, –es, ¨e, foreground.
was für? what kind (sort) of?
zerfallen, ruined, in ruins.

A. 1. Decline throughout like Dorf: der Wald, welches Haus, dieses Schloß, mein Buch, kein Mann. 2. Decline like Maler: unser Lehrer, das Badezimmer, kein Fenster, dieses Mädchen. 3. Decline like Vater: dieser Garten, unsere Mutter, Ihr Bruder. 4. Supply the remaining cases of the following: Garten (*m.*), –s, ¨; Arzt (*m.*), –es, ¨e; Landhaus (*n.*), –es, ¨er; Feld (*n.*), –es, –er; Schiff (*n.*), –es, –e; Taler (*m.*), –s, —; Tal (*n.*), –es, ¨er; Gebirge (*n.*), –s, —; Hand (*f.*), —, ¨e. 5. Continue: Ich kann meine Bücher nicht finden, du . . . deine, ꝛc. Ich konnte heute morgen meine Aufgabe nicht machen, du . . . deine, ꝛc. Ich muß morgen zur Schule gehen. Ich mußte gestern Briefe schreiben.

B. 1. Betrachten Sie diese Landschaft. 2. Hier können wir so viel auf einmal sehen: Einen Fluß, eine Stadt mit vielen Häusern, und hinter der Stadt Felder und Wälder, Berge und Täler. 3. Im Vordergrunde liegt die Stadt an

den Ufern eines Flusses. 4. Auf dem Flusse fahren Segelschiffe, Dampfer und Kähne. 5. Im Hintergrunde kann man ein Gebirge sehen. 6. Hinter der Stadt liegen mehrere Dörfer. 7. Die Dächer der Häuser in diesen Dörfern sind mit Stroh bedeckt. 8. Dort arbeiten die Männer fleißig in ihren Gärten und Feldern. 9. Rechts auf dem Berge hinter den Dörfern können Sie einen Wald sehen. 10. In diesem Walde müssen die Knechte Bäume fällen und mit ihren Äxten Holz hacken. 11. Im Hintergrunde links kann ich auch zwei Schlösser sehen. 12. Diese Schlösser müssen sehr alt sein, denn sie sind beide ganz zerfallen.

C. Oral: 1. Was liegt in dem Tale? 2. Was kann man auf dem Berge rechts sehen? 3. Wer wohnt da? 4. Was für Dächer haben die Häuser? 5. Wer arbeitet hier? 6. Wo arbeiten sie? 7. Was steht hinter den Dörfern? 8. Wer arbeitet dort? 9. Was müssen sie tun? 10. Was können Sie auf dem Berge links sehen?

D. 1. This landscape is very fine. 2. One can see hills and valleys, towns and villages. 3. In the foreground on the right lie two villages. 4. The windows of the houses are small, and the roofs are covered with straw. 5. The houses in the villages in Germany are often covered with straw. 6. In the valley on the left lie two towns; can you see them? 7. The houses in the towns are larger and finer than the houses of the villages, but the gardens are smaller. 8. In the background one can see hills. 9. On the hills to the right stand two castles. 10. Castles usually stand on hills. 11. These castles are in ruins, for they are very old. 12. I can see two steamers on the river and also three row-boats. 13. In the fields [there] are cows and horses. 14. They are standing under the trees, for it is very hot. 15. The labourers are working in the fields and in the woods. 16. They are making hay, and felling trees with their axes.

E. Lesestück: Ein Maler hatte ein Bildnis vom Sohne eines Kaufmanns gemalt. Der Künstler war einmal bei dem Kaufmann auf Besuch. Der Kaufmann zeigte ihm das Bild seines Sohnes und sagte: "Dieses Bild ist meinem Sohne sehr ähnlich." Der Maler antwortete: "Das freut mich sehr, aber ich habe noch kein Geld von ihm für das Bild erhalten." Der Vater erwiderte: "Das ist ihm auch sehr ähnlich."

LESSON XVI

46. **Present Indicative of werden.**

ich werde	wir werden
du wirſt	ihr werdet
er wird	ſie werden

Formal: Sie werden.

OBSERVE: The **i** of the second and third singular.

47. **Future Indicative of haben, machen.**

I shall have (make), thou wilt, etc.

ich werde haben (machen)	wir werden haben (machen)
du wirſt haben (machen)	ihr werdet haben (machen)
er wird haben (machen)	ſie werden haben (machen)

Formal: Sie werden haben (machen).

OBSERVE: This tense is formed by adding the infinitive to the present indicative of werden, as auxiliary.

48. **Future Perfect of haben, machen.**

I shall have had (made), etc.

ich werde gehabt (gemacht) haben — wir werden gehabt (gemacht) haben

du wirſt gehabt (gemacht) haben — ihr werdet gehabt (gemacht) haben

er wird gehabt (gemacht) haben — ſie werden gehabt (gemacht) haben

OBSERVE: This tense is formed by inserting the past participle of the verb before the infinitive of the future of the auxiliary.

49. Word Order.

Wir werden Zeit haben.	We shall have time.
Er wird Zeit gehabt haben.	He will have had time.

OBSERVE: In these tenses the infinitive comes at the end, preceded by the past participle if both occur.

50. Separable Prefixes.

Ausſchicken, abreiſen.	To send out, to set out.
Zumachen, ausgehen.	To close, to go out.
Ich ſchickte das Kind **aus.**	I sent the child out.
Reiſt er heute **ab?**	Does he set out to-day?
Machen Sie die Tür **zu.**	Close the door.
Ich wünſche **auszugehen.**	I wish to go out.
Er wird morgen **fortgehen.**	He will go away to-morrow.
Wer hat die Tür **aufgemacht?**	Who opened the door?

OBSERVE: 1. Certain prepositions and adverbs (such as **aus**, **mit**, **nach**, **fort**) are much used as prefixes to verbs, and are always stressed.

2. In the simple tenses these particles come at the end of principal sentences (including direct questions and commands).

3. They precede and are written as one word with the infinitive (with or without **zu**) and the past participle, wherever these occur.

51. Inseparable Prefixes. 1. The prefixes **be–**, **er–**, **emp–**, **ent–**, **ge–**, **ver–**, **zer–**, are always inseparable and unstressed.

2. Verbs with these prefixes omit the **ge-** of the past participle:

Betrachten Sie das Bild.	Observe the picture.
Er hat das Haus **verkauft.**	He has sold the house.

52. Compound verbs are conjugated like the simple verbs from which they are derived: ausſchicken, ſchickte aus, ausgeſchickt; ausſteigen, ſtieg aus, ausgeſtiegen.

EXERCISE XVI

aufſtehen (ſtand, geſtanden), to get up, rise.
der Ausflug, –(e)s, ¨e, excursion, picnic.
auspacken, to unpack.
ausſteigen, to get off, get out.
ausſuchen, to pick out, select.
der Bahnhof, –(e)s, ¨e, station.
begleiten, to accompany, go with.
einpacken, to pack up.
einſteigen, to go aboard.
erſt, first, not before.
die Fahrkarte, –n, ticket (for travelling).
früh, early.
das Gaſthaus, –es, ¨er, hotel, inn.
helfen (*dat.*), half, geholfen, to help.
hoffentlich, it is to be hoped, I hope.
der Kaffee, –s, coffee.
kaufen, to buy.
der Korb, –es, ¨e, basket.
packen, to pack.
der Platz, –es, ¨e, place.
der Provia'nt, –(e)s, provisions.
ſchon, already.
der Schutz, –(e)s, shelter, protection.
ſogleich, immediately.
ſteigen, ſtieg, geſtiegen, to mount, climb.
die Straßenbahn, –en, street-railway, tram.
der Tee, –s, tea.
trinken, trank, getrunken, to drink.
unterdeſſen, meanwhile, in the meantime.
vielleicht, perhaps.
weit, far.
der Zug, –(e)s, ¨e, train.
zurückkehren, to return.

IDIOM: **Einen Ausflug machen**, to make an excursion, go on a picnic.

A. 1. Hoffentlich wird das Wetter morgen ſchön ſein. 2. Dann werden wir einen Ausflug machen. 3. Wir werden früh aufſtehen und mit der Straßenbahn zum Bahnhof fahren. 4. Der Lehrer wird uns begleiten. 5. Dort werden wir erſt die Fahrkarten löſen (buy) und dann einſteigen. 6. In Blu-

menbach werden wir aussteigen. 7. Nicht weit von B. ist ein Wald neben dem See. 8. Im Walde werden wir uns einen Platz aussuchen. 9. Dort werden wir sogleich unsere Körbe auspacken; Marie wird uns helfen. 10. Gestern haben wir schon Proviant für unseren Ausflug eingepackt. 11. Dann werden wir Tee und Kaffee machen. 12. Unterdessen werden die Kinder Blumen für den Tisch pflücken. 13. Dann werden wir essen und trinken. 14. Es wird vielleicht regnen. 15. Was werden Sie dann tun? 16. Im Gasthause des Dorfes werden wir Schutz suchen. 17. Des Abends werden wir mit dem Zuge zur Stadt zurückkehren.

B. Continue: Ich mache heute einen Ausflug, du, ꝛc.; ich machte gestern . . . ꝛc.; ich habe heute . . . gemacht, ꝛc.; ich hatte gestern . . . gemacht, ꝛc.; ich werde morgen . . . machen, ꝛc.; ich werde . . . gemacht haben, ꝛc. Similarly continue in all the six tenses: 1. Ich spiele im Walde, ꝛc. 2. Ich kaufe meine Fahrkarte, du . . . deine, ꝛc. 3. Ich suche im Gasthause Schutz. 4. Ich packe Proviant ein. 5. Ich suche einen Platz aus.

C. Oral: 1. Wird es morgen regnen? 2. Wird das Wetter morgen schön sein? 3. Was werden Sie dann tun? 4. Machen Sie gern Ausflüge? 5. Wer wird die Körbe packen? 6. Wer wird sie zum Bahnhof bringen? 7. Wie werden Sie fahren? 8. Wer wird den Platz aussuchen? 9. Werden Sie sogleich essen? 10. Was werden Sie erst tun? 11. Was werden die Kinder unterdessen tun? 12. Wann werden Sie zur Stadt zurückkehren? 13. Wie werden Sie zurückkehren?

D. 1. It is to be hoped it will not rain to-morrow. 2. No, it will be fine to-morrow. 3. Then I shall go on an excursion with my teacher. 4. He likes to go on excursions with us. 5. Many friends will accompany us. 6. Mother will pack the baskets this evening. 7. My sister will help her. 8. I shall go to the station in (mit) the street-railway. 9. Father and mother can

drive to the station. 10. The teacher will pick out a place in the woods. 11. My aunt will make the coffee. 12. Mother will unpack the baskets. 13. We shall eat and drink and play in the woods. 14. Then the children will sing and dance under the trees. 15. We shall enjoy ourselves very much. 16. Shall you return with the train to the city? 17. No, we must return with the steamer.

E. Lesestück: Der Dichter Rossetti war auch als Maler berühmt. Ein Fürst aus Indien besuchte ihn einmal und sagte zu ihm: "Können Sie mir ein Bildnis von meinem Vater malen?" "Ist Ihr Herr Vater jetzt in London?" fragte der Künstler. "Nein, mein Vater ist tot," antwortete der Fürst. "Haben Sie vielleicht eine Photographie von ihm?" "Nein, wir haben gar kein Bildnis von ihm." "Wie kann ich denn sein Bildnis malen? Das ist unmöglich. Es ist lächerlich. Das kann ich nicht tun." "Weshalb ist es lächerlich?" erwiderte der Fürst. "Sie haben Cäsar, Hannibal und die zwölf Apostel gemalt; warum können Sie denn meinen Vater nicht malen?"

LESSON XVII

53 **Weak Declension of Nouns.**

VII. der Knabe, boy.

	Singular.	*Plural.*
N.	der Knabe	die Knaben
G.	des Knaben	der Knaben
D.	dem Knaben	den Knaben
A.	den Knaben	die Knaben

VIII. der Graf, count.

	Singular.	*Plural.*
N.	der Graf	die Grafen
G.	des Grafen	der Grafen
D.	dem Grafen	den Grafen
A.	den Grafen	die Grafen

IX. die **Blume**, flower.

	Singular.	*Plural.*
N.	die Blume	die Blumen
G.	der Blume	der Blumen
D.	der Blume	den Blumen
A.	die Blume	die Blumen

NOTES. — 1. For classes of nouns so declined, see Lesson XIX. 2. Herr drops **e** before **–n** in the singular: Genitive, Herrn, &c.

REMARKS: 1. These models are all variations of the same type of declension, called the 'weak declension.'

2. In masculines all cases of the singular, except the nominative, end in **–n** or **–en**.

3. The plurals end in **–n** or **–en** throughout.

54. **Mixed Declension of Nouns.**

X. der **Name**, name.

	Singular.	*Plural.*
N.	der Name	die Namen
G.	des Namens	der Namen
D.	dem Namen	den Namen
A.	den Namen	die Namen

XI. der **Vetter**, cousin.

	Singular.	*Plural.*
N.	der Vetter	die Vettern
G.	des Vetters	der Vettern
D.	dem Vetter	den Vettern
A.	den Vetter	die Vettern

XII. das **Ohr**, ear.

	Singular.	*Plural.*
N.	das Ohr	die Ohren
G.	des Ohr(e)s	der Ohren
D.	dem Ohr(e)	den Ohren
A.	das Ohr	die Ohren

NOTE. — For classes of nouns so declined, see Lesson XIX.

REMARKS: 1. Model X. is a variation of the Knabe model (§ 53), adding **-s** in the genitive singular.

2. Model XI. follows the Maler model (§ 43) in the singular and the Knabe model in the plural.

3. Model XII. follows the Hund model (§ 33) in the singular and the Graf model (§ 53) in the plural.

55. Rules of Gender. 1. Nouns in **-ei, -heit, -keit, -schaft, -ung, -in,** are always feminine.

NOTE. — The ending **-in** is used to form feminine nouns from masculines, often with umlaut; they double **-n** in the plural: Freund, Freundin, plur. Freundinnen; Graf, Gräfin, Gräfinnen.

2. Foreign nouns in **-age, -ie, -if, -enz, -tät, -(t)ion, -ur,** are always feminine.

EXERCISE XVII

anrichten, to do (damage).
der Apfel, -s, ¨, apple.
der Apfelbaum, -(e)s, ¨e, apple-tree.
der Bauer, -n, -n, peasant, countryman, farmer.
das Beet, -es, -e, garden-bed.
der Birnbaum, -(e)s, ¨e, pear-tree.
die Birne, -n, pear.
blühen, to blossom, be in bloom, be in flower.
der Blumengarten, -s, ¨, flower-garden.
die Blüte, -n, blossom.
die Bohne, -n, bean.
die Erbse, -n, pea.
graben, grub, gegraben, to dig.
das Insekt, -es, -en, insect.
die Kirsche, -n, cherry.
der Mensch, -en, -en, man (human being).
das Obst, -es, fruit (of garden or orchard).
reif, ripe.
der Russe, -n, -n, Russian (noun).
säen, to sow.
der Same, -ns, -n, seed.
der Schade, -ns, -n or ¨, damage.
der Spaten, -s, —, spade.
der Teil, -(e)s, -e, part, portion.
die Tomate, -n, tomato.
umgraben, to dig up, dig over.
unentbehrlich, indispensable.
zuerst (*adv.*), first.

IDIOM: **Junge** is used for **Knabe** in addressing a boy.

A. 1. Decline like Knabe: mein Junge, dieſer Bauer. 2. Like Blume: meine Kirſche, die Kartoffel. 3. Like Graf: kein Menſch, welche Frau? 4. Like Name: der Same. 5. Like Ohr: dieſes Inſekt. 6. Like Vetter: unſer Nachbar. 7. Supply the remaining cases of the following: Roſe (*f.*), —, –n; Ruſſe (*m.*), –n, –n; Mann (*m.*), –es, ¨er; Erbſe (*f.*), —, –n; Feder (*f.*), —, –n; Bett (*n.*), –es, –en; Spaten (*m.*), –s, —; Ausſicht (*f.*), —, –en.

B. 1. Hinter unſerem Hauſe haben wir einen Garten. 2. Hier hat unſer Gärtner dieſe Woche mit einem Knaben gearbeitet. 3. Dieſer Knabe iſt ein Ruſſe, der Sohn eines Bauern. 4. Der Junge hat die Beete mit einem Spaten umgegraben und der Gärtner hat geſät und gepflanzt. 5. Mein Vater hatte ihnen den Samen gegeben. 6. Der Teil des Gartens rechts iſt für das Gemüſe und der Teil links für die Blumen. 7. Geſtern haben ſie Kartoffeln und Tomaten gepflanzt, und auch Erbſen und Bohnen. 8. Im Blumengarten werden die Veilchen bald blühen. 9. Die Apfel- und Birnbäume werden auch bald in Blüte ſtehen. 10. Die Kirſchen werden im Juni reif ſein; die Birnen und Äpfel im Oktober. 11. Hoffentlich werden die Inſekten dieſes Jahr nicht viel Schaden anrichten. 12. Wir haben mehr Obſt und Gemüſe als unſere Nachbarn. 13. Gemüſe und Obſt ſind dem Menſchen unentbehrlich.

C. Oral: 1. Wann beginnen die Menſchen im Garten zu arbeiten? 2. Was tun ſie zuerſt? 3. Wie graben ſie den Garten um? 4. Wo liegt Ihr Garten? 5. Wer hat dieſe Woche im Garten gearbeitet? 6. Wer hat mit ihm gearbeitet? 7. Was haben ſie getan? 8. Was für Blumen ſind in Ihrem Garten? 9. Hat der Junge Engliſch gelernt? 10. Wie alt iſt er? 11. Weſſen Sohn iſt er? 12. Was für Obſt haben Sie? 13. Wann wird das Obſt reif? 14. Was tun die Inſekten?

D. 1. Vegetables and fruit are indispensable to (the) men. 2. They must have gardens. 3. They dig up the garden with a spade. 4. Then the gardeners sow and plant. 5. Our gardener is a Russian. 6. His father and mother were peasants. 7. Here on the left he will plant the cabbage and tomatoes. 8. Yonder he will plant the beans and peas. 9. He bought the seed yesterday. 10. He has already planted the potatoes. 11. In which month do people plant them? 12. The pear-trees are in flower in April or May. 13. We have picked the cherries already. 14. We had more cherries this year than our neighbours. 15. In October we shall pick our apples and pears. 16. The insects do much damage in the garden.

E. Leſeſtück:

Sonnenſchein und Blütenduft,
Das iſt ein Vergnügen!
Wenn in blauer Maienluft
Hoch die Lerchen fliegen.
Wenn des Baches Wellen ſich
Durch die Blumen ſchmiegen,
Und die Schmetterlinge ſich
Auf den Halmen wiegen:
Ach, wie iſt es da ſo ſchön
Tief im Gras zu liegen
Und zum Himmel aufzuſehn!
Das iſt ein Vergnügen!

LESSON XVIII

56. Declension of Attributive Adjectives. 1. When not preceded by a determinative, they take the endings of the dieſer model (§ 31) throughout (Strong Form).

NOTE. — The articles, possess., interrog., demonstr., and indef. adjs. are called 'determinatives.'

2. When preceded by the definite article or a determinative of the dieſer model they take the ending **-e** in the nominative singular of all genders, and in the accusative singular feminine and neuter; otherwise **-en** throughout (Weak Form).

3. When preceded by a determinative of the mein model they take the endings **-er, -e, -es** in the nominative singular, and **-en, -e, -es** in the accusative singular; otherwise **-en** throughout (Mixed Form).

	I. Strong Form.			II. Weak Form.			III. Mixed Form.		
	M.	*F.*	*N.*	*M.*	*F.*	*N.*	*M.*	*F.*	*N.*
Sing. N.	-er	-e	-es	-e	-e	-e	-er	-e	-es
G.	-es	-er	-es	-en	-en	-en	-en	-en	-en
D.	-em	-er	-em	-en	-en	-en	-en	-en	-en
A.	-en	-e	-es	-en	-e	-e	-en	-e	-es

		All genders.	*All genders.*	*All genders.*
Plur.	*N.*	-e	-en	-en
	G.	-er	-en	-en
	D.	-en	-en	-en
	A.	-e	-en	-en

Note. — In the mixed form, the adj. follows the dieſer model only in the three places where the mein model lacks distinctive endings, namely, nom. sing. masc. and neut. and acc. sing. neut.; otherwise it is like the weak form.

57. Paradigms with Nouns.

I. Strong Form.

Singular.

	Good wine.		Good soup.		Good glass.	
N.	guter	Wein	gute	Suppe	gutes	Glas
G.	gutes(en)	Weines	guter	Suppe	gutes(en)	Glaſes
D.	gutem	Weine	guter	Suppe	gutem	Glaſe
A.	guten	Wein	gute	Suppe	gutes	Glas

"en" form now used

Plural.

Good wines, etc.

N.	gute	Weine,	Suppen, Gläſer
G.	guter	Weine,	Suppen, Gläſer
D.	guten	Weinen,	Suppen, Gläſern
A.	gute	Weine,	Suppen, Gläſer

Notes. — 1. Before a gen. in -s, the adj. usually has -en.

2. The ending -es of the nom. and acc. sing. neut. is often dropped in poetry and sometimes in prose.

3. Adjs. after pers. prons. are strong, exc. in dat. sing. and nom. plur., where weak endings are commoner: Mir armen Manne.

II. Weak Form.

Singular.

	The good man.	The good woman.	The good child.
N.	der gute Mann	die gute Frau	das gute Kind
G.	des guten Mannes	der guten Frau	des guten Kindes
D.	dem guten Manne	der guten Frau	dem guten Kinde
A.	den guten Mann	die gute Frau	das gute Kind

Plural.

The good men, etc.

N. die guten Männer, Frauen, Kinder
G. der guten Männer, Frauen, Kinder
D. den guten Männern, Frauen, Kindern
A. die guten Männer, Frauen, Kinder

III. Mixed Form.

Singular.

	My good hat.	My good axe.
N.	mein guter Hut	meine gute Axt
G.	meines guten Hutes	meiner guten Axt
D.	meinem guten Hute	meiner guten Axt
A.	meinen guten Hut	meine gute Axt

My good book.

N. mein gutes Buch
G. meines guten Buches
D. meinem guten Buche
A. mein gutes Buch

Plural.

My good hats, etc.

N. meine guten Hüte, Äxte, Bücher
G. meiner guten Hüte, Äxte, Bücher
D. meinen guten Hüten, Äxten, Büchern
A. meine guten Hüte, Äxte, Bücher

REMARK: Two or more adjectives qualifying the same noun follow the same form: Guter, alter, roter Wein; des guten, alten, roten Weines, ꝛc.

58. Adjectives used Substantively.

Ein altes Buch und ein neues.	An old book and a new one.
Der Alte; die Alte.	The old man; the old woman.
Die Alten.	The old people (ancients).
Das Gute und das Schöne.	The good and the beautiful.

OBSERVE: 1. The English 'one' after adjectives, as in the first example, is not to be translated into German.

2. Attributive adjectives may be used substantively, and are then written with a capital.

EXERCISE XVIII

alſo, so, thus, accordingly.
ankommen (kam, gekommen), to arrive.
der Appeti't, –(e)s, appetite.
arm, ¨er, poor.
die Arzenei', –en, medicine, physic.
berühmt, celebrated, famous.
bitter, bitter.
breit, broad, wide.
das Brot, –es, –e, bread, loaf.
darauf, thereupon, then.
der Diener, –s, —, servant.
der Doktor (Dr.), –s, –en, doctor (academic degree).
eintreten (trat, getreten), to enter.
endlich, at last, finally.
eſſen, aß, gegeſſen, to eat.
das Eſſen, –s, meal, dinner.
fehlen (*dat.*), to be missing, ail.
fragen, to ask.
fühlen, to feel.
ganz (*adj.*), whole.
gar nicht, not at all.
gehen, ging, gegangen, to go, walk.
heißen, hieß, geheißen, to be called, named.
der Kopfſchmerz, –es, –en, headache (usually *pl.*).
lieb, dear.
nächſt, next.
der Patie'nt, –en, –en, patient.
der Puls, –es, –e, pulse.
pünktlich, punctual.
der Schulkamerad, –en, –en, school-fellow, school-mate.
die Straße, –n, street.
der Traum, –(e)s, ¨e, dream.

u'ngeduldig, impatient.
verſchreiben, verſchrieb, verſchrieben, to prescribe.
vorig (*adj.*), last, former.
warten, to wait (for, auf, *acc.*).
winken (*dat.*), to beckon.
zeigen, to show.
die Zunge, –n, tongue.

IDIOMS: 1. **Arzt** = physician, medical man; **Doktor** is the academic degree in any faculty.

2. **Wie geht es Ihnen, Herr Doktor?** How are you, doctor?

3. **Ich heiße Karl,** My name is Charles; **Wie heißt er?** What is his name?

A. 1. Decline in the singular in German: White bread, good cabbage, red ink. 2. In the plural: Ripe apples, old books, beautiful hands. 3. In full: Which great river, my good friend, this fine view, your white rose, the small child, my little room. 4. Continue with similar examples.

B. 1. Vorigen Dienstag ging ich zum Arzte, Herrn Dr. Aue. 2. Ich war gar nicht wohl. 3. Ich hatte heftige Kopfſchmerzen. 4. Dieſer gute Herr iſt ein alter Freund und Schulkamerad meines lieben Vaters. 5. Sein neues Haus ſteht in einer ſchönen breiten Straße. 6. Ich kam pünktlich an, aber ſchon warteten viele Ungeduldige. 7. Dieſe waren arme Patienten des berühmten Arztes. 8. Alſo mußte ich eine ganze Stunde warten. 9. Endlich winkte mir der alte Diener und ich trat ein. 10. „Was fehlt Ihnen, mein junger Freund?" fragte der Arzt. 11. „Das kann ich Ihnen nicht ſagen, Herr Doktor, das müſſen Sie mir ſagen." 12. „Haben Sie guten Appetit?" 13. „Nein." 14. „Haben Sie Kopfſchmerzen nach dem Eſſen?" 15. „Jawohl, ſehr heftige. 16. Ich ſchlafe nicht gut und habe oft böſe Träume." 17. Dann mußte ich ihm meine Zunge zeigen und er fühlte meinen Puls. 18. Darauf verſchrieb er mir eine bittere Arzenei und ſagte: „Kommen Sie nächſte Woche wieder."

C. Continue: 1. Vorige Woche ging ich zum Arzte, . . . gingſt du, ꝛc. 2. Ich kam pünktlich an. 3. Was fehlte mir?

. . . dir, ꝛc. 4. Ich mußte lange warten. 5. Ich habe den Garten umgegraben.

D. Oral: 1. Was fehlte Ihnen? 2. Zu wem gingen Sie? 3. Wann? 4. Wie heißt er? 5. Ist er ein berühmter Arzt? 6. Wo wohnt er? 7. Waren schon viele da? 8. Wer war da? 9. Was taten sie? 10. Wie lange mußten Sie warten? 11. Was sagten Sie zum Arzte? 12. Was tat er darauf? 13. Wann werden Sie wieder zu ihm gehen?

E. 1. My elder brother often has violent headaches. 2. Last week he went to an old friend. 3. This good gentleman is a famous physician. 4. He and our dear father are old schoolmates. 5. My poor brother did not arrive punctually. 6. Accordingly he had to wait a long time. 7. The old servant at last beckoned to him to enter. 8. The kind old gentleman asked: "What is the matter with you?" 9. My brother replied: "I often have violent headaches, and do not sleep very well. 10. I also have bad dreams." 11. "Do you enjoy (use ſchmecken) your (the) dinner?" 12. "O, yes." 13. "Show me your tongue." 14. Then the doctor felt the patient's pulse, and said: "You have been eating too much. 15. Take a walk every morning in the fresh air. 16. Here is also a bitter medicine. 17. It is bitter, but it is very good. 18. Come again next Thursday."

F. Lesestück: Man muß kleinen Kindern immer die Wahrheit sagen. Dies erfuhr unser guter Großvater einmal. Einer von seinen Enkeln fragte ihn: "Großvater, warum ist dein Haar so weiß?" "Ich bin sehr alt," antwortete er. "Wie alt bist du denn, Großpapa?" fragte das Kind wieder. "Ach, ich war schon mit Noah in der Arche." "Dann bist du wohl einer von seinen Söhnen?" "Nein, das bin ich nicht." "Aber du kannst doch nicht seine Frau sein; also mußt du eins von den Tieren in der Arche sein."

LESSON XIX

59. Summary of Noun Declension.

A. Strong Declension.

I. Hund, II. Sohn, III. Hand — Models. IV. Dorf Model. V. Maler, VI. Vater — Models.

	[Primary Form.]		[Enlarged Form.]		[Contracted Form.]	
Sing.	*N.* —	Fems. unchanged.	*N.* —		*N.* —	Fems. unchanged.
	G. –(e)s		*G.* –(e)s		*G.* –s	
	D. –(e)		*D.* –(e)		*D.* —	
	A. —		*A.* —		*A.* —	
Plur.	*N.* –e	Many with umlaut.	*N.* –er	Umlaut.	*N.* —	Some with umlaut.
	G. –e		*G.* –er		*G.* —	
	D. –en		*D.* –ern		*D.* –n	
	A. –e		*A.* –er		*A.* —	

After I. are declined: Masc. monosylls. in App. A, 1; neut. monosylls. in App. A, 2; nouns in **-at, -ich, -ig, -ing, -nis, -sal**; foreign mascs. in **-al, -an, -ar, -ier**; also in **-or** stressed. After II. are declined: Masc. monosylls., exc. as in App. A, 1 and A, 4; the neuts. Floß, Chor, and sometimes Boot; those in **-ast**; those in **-al, -an, -ar** sometimes. After III., fems. in App. A, 3.

After IV. are declined: Masculines in App. A, 4; neuter monosyllables, except those in App. A, 2; nouns in **-tum**; das Regiment, das Hospital (or Spital); no feminines; stems having **a, o, u**, take umlaut in the plural.

After V. are declined: Masculines and neuters in **-el, -en, -er** (except those in App. A, 5); diminutives in **-chen** and **-lein**; neuter collectives beginning with **Ge-** and ending in **-e**; der Käse. After VI. are declined: The nouns in App. A, 5, and the feminines Mutter, Tochter.

B. Weak Declension.

VII. Knabe
VIII. Graf
IX. Blume
} Models.

Sing. N.	–(e)
G.	–(e)n
D.	–(e)n
A.	–(e)n

Fems. unchanged.

Plur. N.	–(e)n
G.	–(e)n
D.	–(e)n
A.	–(e)n

No umlaut.

Thus are declined: After VII., mascs. in **-e**; after VIII., mascs. of App. A, 6, many foreign mascs., all fems. (except as in App. A, 3, and those in **-e**); after IX., all fems. in **-e**.

C. Mixed Declension.

X. Name Model.

N.	–(e)
G.	–(e)ns
D.	–(e)n
A.	–(e)n

Plur. N.	–(e)n
G.	–(e)n
D.	–(e)n
A.	–(e)n

No umlaut.

Thus are declined: Those in App. A, 7.

XI. Vetter
XII. Ohr
} Models.

N.	—
G.	–(e)s
D.	–(e)
A.	—

Plur. N.	–(e)n
G.	–(e)n
D.	–(e)n
A.	–(e)n

No umlaut.

Thus are declined: After XI., the nouns in App. A, 8, rejecting **e** throughout; after XII., those in App. A, 9, foreign mascs. in unstressed **-or**.

EXERCISE XIX

das Abendbrot, –(e)s, supper.
die Abendluft, ¨e, evening air.
alle (*pl.*), all.
anfangen (fing, gefangen), to begin.
der Arbeiter, –s, —, workman.
aufhören, to cease, stop.
aufsteigen (stieg, gestiegen), to rise, mount.
ausruhen, to rest, repose.
einschlafen (schlief, geschlafen), to go to sleep.
feucht, damp.
das Futter, –s, fodder, food.
die Hitze, heat.
hungrig, hungry.
in (*acc.*), into.

kommen, kam, gekommen, to come.
letzt, last.
leuchten, to shine.
müde, tired, fatigued.
der Nebel, –s, —, fog, mist.
der Ochse, –n, –n, ox.
rauchen, to smoke.
die Ruhe, rest, repose.
ruhen, to rest.
der Schornstein, –(e)s, –e, chimney.
der Stall, –(e)s, ¨e, stable.
der Stern, –(e)s, –e, star.
süß, sweet.
der Tau, –(e)s, dew.
der Teich, –(e)s, –e, pond.
der Vogel, –s, ¨, bird.
der Wagen, –s, —, wagon, carriage.
die Wolke, –n, cloud.
der Zweig, –(e)s, –e, branch, bough.

IDIOM: **Ich bin satt,** I have had enough to eat.

Review Lessons XIII, XV, XVII, XVIII.

A. 1. Es wird Abend. 2. Die Wolken und der Himmel werden rot. 3. Die Hitze hat aufgehört. 4. Vom Wasser des Teiches steigt ein Nebel auf. 5. Das Gras ist feucht vom Tau. 6. In der Abendluft spielen viele Insekten. 7. Die Vögel auf den Zweigen der Bäume singen ihr letztes, süßes Lied. 8. Die Arbeiter kommen vom Felde nach Hause. 9. Ochsen und Kühe, Pferde und Schafe gehen in den Stall. 10. Alle sind müde und wünschen auszuruhen. 11. Aber Menschen und Tiere sind auch hungrig und warten auf ihr Abendbrot. 12. Bald werden sie aber alle satt sein, denn der Schornstein raucht und die Wagen bringen Futter. 13. Dann können sie zur Ruhe gehen und einschlafen. 14. Die Sterne werden bald anfangen zu leuchten.

B. 1. Decline the following nouns throughout, prefixing a possessive pronoun and an appropriate adjective: Kuh, Baum, Bett, Haus, Vogel, Wagen, Schaf, Stall. 2. Decline with definite article or dieser and an adjective: Mensch, Luft, Gras, Wolke, Himmel, Abend, Arbeiter, Insekt. 3. Decline with an adjective only: Nebel, Teich, Stern, Lied, Pferd, Ochse, Stall, Tier, Schornstein.

C. Oral on *A.*

D. 1. It (es) is a beautiful evening. 2. Red clouds are in (an) the sky. 3. It is no longer so hot. 4. A white fog is rising from the water of a large pond. 5. The little birds are singing sweet songs in the green trees. 6. The tired workmen are returning from their work in the fields. 7. They are hungry; but a bright fire is burning, and a good supper will be waiting for them. 8. Then they can go to (the) rest. 9. Soon the bright stars will begin to shine.

E. Leſeſtück:

Klein-Marie.

Marie auf der Wieſe,
Auf der Wieſe Marie,
Alle Gräſer und Blumen
Sind größer als ſie.

Zwiſchen den Sternblumen weiß
Und den Glocken ſo blau
Und den gold'nen Ranunkeln,
Ei, was ich da ſchau'!

Mir wird ſchon ganz bang',
Weil ich nirgend ſie ſeh',
Ich hab' ſie verloren,
Verloren im Klee.

Das iſt keine Sternblum'—
Ein Köpflein iſt das.
Ich hab' ſie gefunden,
Gefunden im Gras.

—Johannes Trojan.

LESSON XX

60 **Compound Tenses of ſein.**

Perf. Indic.		*Pluperf. Indic.*	
I have been, etc.		I had been, etc.	
ich **bin**	geweſen	ich **war**	geweſen
du biſt	„	du warſt	„
er iſt	„	er war	„
wir ſind	„	wir waren	„
ihr ſeid	„	ihr wart	„
ſie ſind	„	ſie waren	„

Fut. Perf. Indic.

I shall have been, etc.

ich	werde	gewesen	sein
du	wirst	"	"
er	wird	"	"
wir	werden	"	"
ihr	werdet	"	"
sie	werden	"	"

Perf. Infin. gewesen (zu) sein, to have been.

61. **Compound Tenses of kommen.**

Perf. Indic.

I have come, etc.

ich	bin	gekommen
du	bist	"
er	ist	"
wir	sind	"
ihr	seid	"
sie	sind	"

Pluperf. Indic.

I had come, etc.

ich	war	gekommen
du	warst	"
er	war	"
wir	waren	"
ihr	wart	"
sie	waren	"

Fut. Perf. Indic.

I shall have come, etc.

ich	werde	gekommen	sein
du	wirst	"	"
er	wird	"	"
wir	werden	"	"
ihr	werdet	"	"
sie	werden	"	"

Perf. Infin. gekommen (zu) sein, to have come.

62. **Verbs with sein.** The following classes of verbs are conjugated with sein as an auxiliary of tense:

1. The two verbs of rest:

sein, be. bleiben, remain.

2. Verbs of motion, such as:

begegnen, meet.	fallen, fall.	kommen, come.
eilen, hasten.	folgen, follow.	laufen, run.
fahren, drive, etc.	gehen, go.	

NOTE. — Some of these also admit **haben** when action rather than destination is expressed: Der Kutſcher **hat** zu ſchnell gefahren, 'The coachman has been driving too quickly.'

3. Those expressing a change of condition, such as:

ſterben, die. wachſen, grow. werden, become.

4. The following impersonal verbs:

gelingen, succeed. geſchehen, happen. glücken, succeed.

NOTE. — Verbs conjugated with **ſein** are indicated in the vocabularies and dictionary by (ſ.).

63. Present and Imperfect Indicative of wollen.

Present Indicative.		*Imperfect Indicative.*	
I will, etc.		I would, etc.	
ich will	wir wollen	ich wollte	wir wollten
du willſt	ihr wollt	du wollteſt	ihr wolltet
er will	ſie wollen	er wollte	ſie wollten

64. Use of wollen.

Ich will heute abreiſen.	I will (mean to) go to-day.
Er will nicht kommen.	He doesn't intend to come.
Wir wollten dahin gehen.	We wanted to go there.

OBSERVE: 1. This verb renders the English 'will,' 'would,' when the latter expresses more than mere futurity (an exertion of the will of the subject).

2. It often equals 'want to,' 'intend to,' 'mean to,' etc.

65. Infinitive of Purpose.

Ich gehe aus, **um** ein Buch zu kaufen.	I am going out (in order) to buy a book.

OBSERVE: Purpose is often expressed by an infinitive with **zu**, governed by **um**.

EXERCISE XX

abfahren (ſ., fuhr, gefahren), to depart, set off, set out.
anſehen (ſah, geſehen), to look at.
das Auge, –s, –n, eye.
außerhalb (*gen.*), outside of.
ausgehen (ſ., ging, gegangen), to go out.
begegnen (ſ., *dat.*), to meet.
das Bild, –es, –er, picture.
die Bildergalerie', –n, picture-gallery.
bleiben (ſ.), blieb, geblieben, to remain, stay.
dahin, thither, to that place, there.
die Droſchke, –n, cab.
das Eis, –es, ice.
fallen (ſ.), fiel, gefallen, to fall.
gelingen (ſ., *impers.*, *dat.*), gelang, gelungen, to succeed.
herauskommen (ſ., kam, gekommen), to come out.
hinausfahren (ſ.), to drive out.
italieniſch, Italian (*adj.*).
laufen (ſ.), lief, gelaufen, to run.
mehrmals, several times.
mieten, to hire, engage.
die Minute, –n, minute.
mitbringen (brachte, gebracht), to bring along (with).
nachher, afterwards.
der Park, –s, –e or –s, park.
der Saal, –(e)s, Säle, hall.
der Schlittſchuh, –(e)s, –e, skate.
Schlittſchuh laufen (ſ.), to skate.
die Viertelſtunde, –n, quarter of an hour.
werden (ſ.), ward or wurde, geworden, to become, be.
weshalb? why?
zu (*adv.*), too.

A. Continue the following: 1. Ich bin neulich krank geweſen. 2. Ich war müde geworden. 3. Ich bin ausgegangen, um einen Beſuch zu machen. 4. Ich werde morgen abgefahren ſein. 5. Ich bin (war) ſchnell gelaufen. 6. Ich bin (war) meiner Schweſter begegnet. 7. Ich bin (war) auf dem Eiſe gefallen. 8. Es iſt (war) mir gelungen, das Buch zu finden, es iſt (war) dir, ꝛc. 9. Ich bin (war) viel zu ſpät geblieben.

B. 1. Ich bin gestern mit meinem alten Freunde, Karl Löffler, in der Stadt gewesen, um den Tag dort zu verbringen. 2. Wir sind zuerst mit der Straßenbahn zur großen Bildergalerie gefahren. 3. Mein Freund war schon mehrmals dort gewesen. 4. Wir sind in den italienischen Saal gegangen. 5. In diesem Saale sind wir eine Stunde geblieben und haben die Bilder angesehen. 6. Dann sind wir wieder herausgekommen, denn unsere Augen waren müde geworden. 7. Mein Freund wollte den großen Park außerhalb der Stadt besuchen. 8. Wir haben eine Droschke gemietet, um hinauszufahren. 9. In zwanzig Minuten sind wir dort angekommen. 10. Dann sind wir durch den schönen Park gegangen. 11. Nach einer Viertelstunde sind wir zum kleinen See gekommen. 12. Es war sehr kalt gewesen und das Eis war prächtig. 13. Wir hatten unsere Schlittschuhe mitgebracht und sind eine Stunde Schlittschuh gelaufen. 14. Auf dem Eise sind wir einem Schulkameraden begegnet. 15. Nachher sind wir zur Stadt zurückgekehrt, denn wir waren müde und hungrig geworden. 16. Wir wollen nächste Woche wieder zur Stadt fahren.

C. Oral: 1. Wo sind Sie gestern gewesen? 2. Wer war mit Ihnen? 3. Wie sind Sie dahingekommen? 4. Weshalb sind Sie dahingefahren? 5. Wie lange sind Sie in der Bilder galerie geblieben? 6. Weshalb sind Sie nicht länger geblieben? 7. Weshalb sind Sie zum Park hinausgefahren? 8. Was haben Sie nachher getan?

D. (Render the past tense in this exercise by the German perfect.) 1. Where were you yesterday, Albert? 2. I was in the city. 3. I was there too, but I did not meet you. 4. I was sorry not to have met you. 5. Did you go to the park first? 6. No, I went with my sister to the picture-gallery to see the German pictures. 7. How long did you stay there? 8. We staid there two hours. 9. Are you fond of the German

painters? 10. Many of their pictures are splendid; I admire them very [much]. 11. Had you been in the picture-gallery before (ſchon)? 12. Oh yes, I had been there several times. 13. Did you go into the hall of the Italian painters? 14. No, we had no time; we wished to visit the park. 15. Did you drive there (dahin)? 16. Yes, we drove in a cab. 17. Afterwards we walked through the park. 18. We also skated. 19. We then returned home to eat and rest.

E. Leſeſtück:

Es blüht ein ſchönes Blümchen
Auf unſrer grünen Au',
Sein Aug' iſt wie der Himmel
So heiter und ſo blau.

Es weiß nicht viel zu reden,
Und alles was es ſpricht,
Iſt immer nur dasſelbe,
Iſt nur: „Vergiß mein nicht."

— Hoffmann von Fallersleben.

LESSON XXI

66. Adjective Stems in -e, -el, -en, -er. 1. Adjective stems in **-e** drop **e** before the endings: müde, 'tired'; der (die, das) müd-e; die müd-en, etc.

2. Adjectives in **-el** drop **e** of the inflectional ending before a final **-n**, and drop **e** of the stem before other terminations; so usually also adjectives in **-er** preceded by a vowel: edel, 'noble,' edeln, edle, edler, edles; teuer, 'dear,' teuern, teure, etc.

3. Adjectives in **-er** preceded by a consonant usually drop **e** of the inflectional ending before **-m** or **-n** only: heiſer, 'hoarse,' heiſerm, heiſern.

4. Adjectives in **-en** may drop **e** of the stem before any termination: golden, 'golden,' gold(e)nen, gold(e)ne, gold(e)nes, etc.

NOTE. — The above changes are euphonic, and serve to obviate the repetition of the weakened **e** sound in successive syllables (see p. xiv).

67. Special Cases. 1. The adjective hoch, 'high,' drops **c** when inflected:

Der hohe Baum. The high tree.

2. After etwas, 'something,' nichts, 'nothing,' viel, 'much,' wenig, 'little,' the adjective follows the strong declension, and is written with a capital:

Etwas (nichts) Gutes.	Something (nothing) good.
Mit wenig Gutem.	With little that is good.

3. After the plurals alle, 'all,' einige, etliche, 'some,' manche, 'many,' mehrere, 'several,' ſolche, 'such,' viele, 'many,' wenige, 'few,' the adjective may be weak or strong in nom. and acc.:

Alle gute(n) Menſchen.	All good men.

4. Adjectives in **-er** from names of cities are indeclinable, and are written with a capital:

Die Londoner Zeitungen.	The London newspapers.
Pariſer Moden.	Paris fashions.

68. Adjectives as Nouns.

The stranger (*m.*).	The stranger (*f.*).	The strangers.
N. der Fremde	die Fremde	die Fremden
G. des Fremden	der Fremden	der Fremden
D. dem Fremden	der Fremden	den Fremden
A. den Fremden	die Fremde	die Fremden

A stranger (*m.*).	A stranger (*f.*).	Strangers.
N. ein Fremder	eine Fremde	Fremde
G. eines Fremden	einer Fremden	Fremder
D. einem Fremden	einer Fremden	Fremden
A. einen Fremden	eine Fremde	Fremde

Observe: Adjectives and participles used as nouns vary their declension according to the rules for adjective declension (Lesson XVIII), but are written with capital letters.

Note. — Many adjectives and participles are thus used in German, the English equivalents of which are nouns only: fremd, 'strange,' der (die) Fremde, ꝛc., 'the stranger'; reiſend, 'travelling,' der Reiſende, ꝛc., 'the traveller'; verwandt, 'related,' der Verwandte, ꝛc., 'the relative.'

EXERCISE XXI

abreiſen (ſ.), to set out, start, depart, go away.
der Beamte, official.
der Bediente, servant.
blind, blind.
die Dame, –n, lady.
deutſch (*adj.*), German.
edel, noble.
ehrlich, honest.
erſt (*adj.*), first.
Frankreich, *n.*, –s, France.
fremd, strange, foreign.
Freude machen, to give pleasure.
der Geſandte, ambassador.
glücklich, happy.
golden, golden, gold (*adj.*).
heiſer, hoarse.
Pari's, *n.*, Paris.
reich, rich.
der Reiſende, traveller.
ſchlafen, ſchlief, geſchlafen, to sleep.
ſchlecht, bad, poor.
das Spita'l, –(e)s, ¨er, hospital.
der Staat, –es, –en, state.
ſtattfinden (fand, gefunden), to take place.
ſterben (ſ.), ſtarb, geſtorben, to die.
teuer, dear, costly.
übera'll, everywhere.
u'nglücklich, unhappy, unfortunate.
der Verwandte, relative.
der Wein, –(e)s, –e, wine.
die Weltausſtellung, –en, international exhibition.
Wien, *n.*, –s, Vienna.
willko'mmen, welcome.
die Wurſt, ¨e, sausage.

A. 1. Viele Deutſche wohnen in unſerer Stadt. 2. Unſer Lehrer iſt ein Deutſcher; ſeine Frau iſt eine Deutſche. 3. Die Deutſchen lernen gern Engliſch. 4. Meine Verwandten wollen auf dem Lande wohnen. 5. Ein Reiſender muß oft in ſchlechten Betten ſchlafen. 6. Dieſer arme Blinde hat meiner Mutter zwei hübſche Körbe gemacht, denn ſie hat ihm viel Gutes getan. 7. Er tat es, um ihr eine Freude zu machen. 8. Die erſte Londoner Weltausſtellung fand im Jahre 1851 ſtatt. 9. Pariſer Handſchuhe und Wiener Würſte ſind überall berühmt. 10. Dieſe Reiſenden bewunderten die ſchöne Landſchaft. 11. Frau Moſer iſt eine Ver-

wandte unſeres alten Arztes. 12. Ein Fremder iſt nicht immer willkommen. 13. Der alte Bediente meines guten Onkels iſt geſtorben. 14. Der deutſche Geſandte iſt abgereiſt, um Verwandte zu beſuchen. 15. Die Geſandten von Frankreich und England ſind angekommen. 16. Beamte ſind die Diener des Staates. 17. Ein Beamter muß ehrlich ſein. 18. Die Reichen ſind nicht immer glücklich. 19. Auch Arme können glücklich ſein. 20. Der Arzt will dem unglücklichen Kranken guten, alten Wein geben. 21. In dieſem Spital ſind viele Kranke.

B. Oral on the above.

C. Supply the proper termination of the following stems: 1. Ein Deutſch–. 2. Meinem Verwandt–. 3. Zwei Reiſend–. 4. Ihr Bedient–. 5. Des armen Blind–. 6. Wenig Schön–. 7. Der berühmten Reiſend–. 8. Ein reicher Verwandt–. 9. Die armen Fremd–. 10. Den guten Bedient–. 11. Des deutſchen Geſandt–. 12. Viele unglückliche Krank–.

D. Inflect, and give the proper orthographical form of the adjectives: 1. Ein (golden) Ring. 2. Mein (teuer) Sohn. 3. Die (edel) Dame. 4. Dem (edel) Geſandten. 5. Den (heiſer) Schülern.

E. 1. I have many relatives in this village. 2. Where do your relatives intend to live? 3. The son of this German is a celebrated physician. 4. The blind are not always unhappy. 5. This noble German has done much good. 6. The London cabs drive very fast. 7. My aunt likes Paris gloves very much. 8. Our old physician is a relative of (von) Mrs. Moser. 9. This German [woman] is a friend of my aunt. 10. Strangers and poor people were always welcome at our house. 11. The German ambassador was a very noble man. 12. Ambassadors are the servants of the state. 13. The young may (können) die; the old must die; the patient has died. 14. I have sold

my house [to] a rich man. 15. We have bought this dear wine for the patients in the hospital. 16. Good old wine costs a great deal. 17. Do you like (to eat) Vienna sausages? 18. This honest official was our neighbour. 19. Officials are not always honest. 20. Honest officials are not always rich.

F. Lesestück: Die Menschen wohnen in Häusern. Viele Häuser zusammen bilden eine Stadt oder ein Dorf. Eine Stadt hat lange und breite Straßen. Die Stadt ist groß. Die Häuser sind sehr schön gebaut. Die Straßen der Stadt sind gepflastert. Zu beiden Seiten stehen Laternen. Abends zündet man sie an. In den Häusern sind oft Läden; diese haben große, schöne Schaufenster. In den Straßen und auf den Plätzen sieht man stets viele Menschen.

LESSON XXII

69. Word Order of Objects, etc.

1. Ich ſchickte **ihm** geſtern ein Buch.	I sent him a book yesterday.
2. Ich ſchicke **Ihnen** dieſes.	I send you this.
3. Er hat **es** mir geſchickt.	He sent it to me.
4. Ich ſchickte **meinem Sohne** ein Buch.	I sent my son a book.
5. Ich ſchickte geſtern ein Buch **an ihn** (an meinen Sohn).	I sent a book to him (to my son) yesterday.
6. Ich habe ihm **geſtern** ein gutes Buch geſchickt.	I sent him a good book yesterday.

Observe: 1. Pronoun objects without prepositions precede all other objects, adverbs, etc.

2. Personal pronouns precede other pronouns.

3. Of several personal pronouns, the accusative precedes.

4. Of noun objects without prepositions, the person precedes the thing.

5. Prepositional objects follow other objects and adverbs.

6. Adverbs of time usually precede everything, except pronouns not governed by a preposition.

70. Word Order in Dependent Sentences.

Ich arbeite nicht, weil ich müde **bin.**	I am not working, because I am tired.
Ich hoffe, daß er uns **besuchen** wird.	I hope that he will visit us.
Ich glaube, daß er Zeit **gehabt haben** wird.	I think that he will have had time.
Da ich müde bin, arbeite **ich** nicht.	As I am tired I am not working.
Er sagt, daß er keine Zeit gehabt (hat).	He says he has had no time.

Observe: 1. The verb comes last in a dependent sentence.

2. In compound tenses, the participle and infinitive immediately precede the verb, *i.e.* the auxiliary.

3. If both participle and infinitive occur, the participle precedes the infinitive.

4. The place of the subject in a dependent sentence is usually the same as in English.

5. The dependent is always separated from the principal sentence by a comma.

6. When a dependent sentence precedes the principal sentence, the subject of the latter is thrown after the verb.

7. The tense auxiliary haben or sein is frequently omitted in a daß clause.

71. Use of wenn, als, wann.

Wenn ich meine Pflicht tue (getan habe), bin ich glücklich.	When I do (have done) my duty, I am happy.
Ich besuchte immer meine Freunde, **wenn** ich in der Stadt war.	I always visited my friends when(ever) I was in town.

Ich ging geſtern aus, **als** es zehn geſchlagen hatte. I went out yesterday when it had struck ten.

Als ich jung war, war ich ſtark. When I was young I was strong.

Wann war ſein Vater hier? When was his father here?

OBSERVE: 1. 'When' = **wenn** always with present or perfect.

2. 'When' = **wenn** with imperfect and pluperfect of a habitual or repeated occurrence, state, or condition (= 'whenever').

3. 'When' = **als** with imperfect and pluperfect only, of a single, definite occurrence, or of a state or condition once occurring.

4. 'When?' interrogative = **wann?**

NOTE. — Remember that **wenn** also = 'if.'

EXERCISE XXII

beſonders, eſpeçially, particularly.
da (*conj.*), as, when, since.
daß, that (*conj.*).
enttäuſcht, disappointed.
die Enttäuſchung, –en, disappointment.
erkältet ſein, to have a cold.
etwas, something, somewhat.
geben, to act, present (a play).
gefallen, gefiel, gefallen, to please, suit.
glauben, to believe, think.
herrlich, magnificent, splendid.
hoffen, to hope.
liegen, lag, gelegen, to lie, be.
die Rolle, –n, part.
das Schauſpiel, –(e)s, –e, play.
der Schauſpieler, –s, —, actor.
die Schauſpielerin, –nen, actress.
das Spiel, –(e)s, –e, play, acting.
ſprechen, ſprach, geſprochen, to speak.
das Stück, –(e)s, –e, piece, play.
das Theater, –s, —, theatre.
überne'hmen (übernahm, übernommen), to undertake.
warum? why? wherefore?
weil, because.
zurück, back (*adv.*).

IDIOMS: **Im Theater**, at the theatre; **ins Theater gehen**, to go to the theatre.

A. 1. Wann ſind Sie im deutſchen Theater geweſen? 2. Wir ſind geſtern abend **dort** geweſen. 3. Warum ſind Sie dahin

gegangen? 4. Weil man Shakespeares Hamlet gab. 5. Wir wollten besonders gern die berühmte Schauspielerin Fräulein M. in der Rolle der Ophelia sehen. 6. Wie hat Ihnen ihr Spiel gefallen? 7. Wir waren etwas enttäuscht, da unsere Plätze so weit zurück lagen, daß wir nicht gut hören konnten. 8. Aber ich kann Ihnen sagen, daß das Stück uns sonst sehr gut gefallen hat. 9. Hat der berühmte Schauspieler S. den Hamlet gespielt? 10. Nein, Herr B. mußte diese Rolle übernehmen, da Herr S. nicht spielen konnte. 11. Das war auch eine große Enttäuschung, aber ich hoffe, daß er morgen abend spielen wird. 12. Und weshalb konnte er nicht spielen? 13. Ich glaube, daß er erkältet war und nicht sprechen konnte. 14. Finden Sie nicht, daß dieses Schauspiel herrlich ist? 15. Jawohl! Besonders wenn ein guter Schauspieler den Hamlet spielt. 16. Wir wollen nächste Woche wieder ins Theater gehen, um Herrn S. zu sehen.

B. Oral exercise on the above.

C. Complete the following sentences: 1. Ich kann heute nicht kommen, weil . . . 2. Wir werden müde, wenn . . . 3. Wir konnten heute keine Besuche machen, denn . . . 4. Mein Freund glaubt, daß . . . 5. Ich werde Sie morgen besuchen, wenn . . . 6. Ich hoffe, daß . . . 7. Der Schüler kommt nicht, da . . . 8. Er konnte die Aufgabe nicht machen, weil . . . 9. Ich bin ihm begegnet, als . . . 10. Ich will morgen zur Stadt fahren, um . . .

D. 1. I like to go to the theatre when I have time. 2. I wanted to go to the theatre yesterday evening, for Miss M. was playing the part of (the) Ophelia. 3. But I was obliged to stay at home, because I had headache. 4. I was very [much] disappointed, as Miss M. is a celebrated actress. 5. People say that she plays this part especially well. 6. Were you there yesterday evening? 7. Yes, but my seat was so far back that I couldn't hear well. 8. I was disappointed, as the celebrated

actor S. didn't play. 9. They (man) say that he had a cold and couldn't speak. 10. I do not believe that he had a cold. 11. When he was here last year he had a cold and couldn't play. 12. Perhaps he doesn't like to play in a small town. 13. If he is well to-morrow evening, I hope that he will play (the) Hamlet. 14. When will Miss M. play again in this town?

E. Lesestück: Ein Schauspieler spielte die Rolle des Geistes im Hamlet sehr schlecht und wurde ausgezischt. Nachdem er dies eine Zeitlang ertragen hatte, versetzte er die Zuhörer dadurch wieder in gute Laune, daß er sagte: "Meine Damen und Herren! Es tut mir sehr leid, daß ich bei Ihnen keinen Erfolg habe; wenn Sie nicht zufrieden sind, so muß ich den Geist aufgeben."

LESSON XXIII

72. The Relative Pronoun der.

	Singular.			Plural.
	Masc.	*Fem.*	*Neut.*	*All Genders.*
N.	der	die	das	die, who, which, that.
G.	deſſen	deren	deſſen	deren, whose, of which.
D.	dem	der	dem	denen, (to, for) whom, which.
A.	den	die	das	die, whom, which, that.

Observe: These forms are the same as those of the definite article, except the added **-en** of the genitive singular and plural and the dative plural.

73. The Relative Pronoun welcher.

	Singular.			Plural.
	Masc.	*Fem.*	*Neut.*	*All Genders.*
N.	welcher	welche	welches	welche, who, which, that.
G.	—	—	—	—
D.	welchem	welcher	welchem	welchen, (to, for) whom, etc.
A.	welchen	welche	welches	welche, whom, etc.

OBSERVE: Welcher follows the dieſer model, but lacks the genitive, which is replaced by the genitive forms of **der** (deſſen, ꝛc.).

74. **Relative Clauses.**

Das iſt der Arzt, **der** (welcher) hier war.	That is the doctor who was here.
Hier iſt der Stock, **den** (welchen) Sie gehabt haben.	Here is the stick which you have had.
Hier ſind Bücher, **die** (welche) nützlich ſind.	Here are books that are useful.
Kennen Sie die Dame, **der** (welcher) wir begegneten?	Do you know the lady we met?
Das Haus, **worin** (= in dem) ich wohne.	The house in which I live.

OBSERVE: 1. The relative agrees with its antecedent in gender and number; the case depends on its use in its own clause.

2. Since all relative clauses are dependent, the verb comes last (§ 70).

3. Der and welcher refer to both persons and things; der is more common than welcher, which is chiefly used to avoid repetitions of der.

4. Der and welcher, referring to inanimate objects, are sometimes replaced by **wo** (wor before a vowel) preceding a preposition.

5. The relative is never omitted in German.

NOTE. — The gen. **deſſen**, ꝛc. always precedes the word on which it depends: Ein Baum, **deſſen** Blätter grün ſind, 'A tree, the leaves of which are green.'

EXERCISE XXIII

Abſchied nehmen, nahm, genommen, to take leave.	empfangen, empfing, empfangen, to receive.
bringen, brachte, gebracht, to bring.	die Erfriſchung, –en, refreshment.
einladen (lud, geladen), to invite.	das Erlebnis, –ſes, –ſe, experience.

der Gaſt, –es, ¨e, guest.
das Gedicht, –(e)s, –e, poem.
die Gemahlin, –nen, wife.
die Geſellſchaft, –en, company, party.
intereſſa'nt, interesting.
kennen, kannte, gekannt, to know, be acquainted with.
luſtig, gay, merry.
die Mitternacht, ¨e, midnight.
ſchlagen, ſchlug, geſchlagen, to strike.
ſingen, ſang, geſungen, to sing.
vortragen (trug, getragen), to recite.
zubringen, to spend, pass (time).
zugegen, present.

A. 1. Ich bin geſtern abend in einer Geſellſchaft geweſen, zu welcher man mich eingeladen hatte. 2. Der Herr des Hauſes, in dem ich war, iſt Herr Heinze, deſſen Gemahlin eine Verwandte von mir (of mine) iſt. 3. Als wir ankamen, empfingen uns die Damen des Hauſes. 4. Eine junge Dame, die ich ſehr gut kenne, war auch zugegen. 5. Sie ſpielte auf einem Klavier, welches Herr Heinze ſeiner Frau neulich geſchenkt hat. 6. Ein Bruder der Dame, welche geſpielt hatte, ſang ein hübſches Lied. 7. Dann ſpielten und ſangen mehrere Herren und Damen, die ich nicht kenne. 8. Ein Schauſpieler, den ich ſchon im Theater geſehen hatte, trug ein ſchönes Gedicht von Goethe vor. 9. Viele Gäſte waren zugegen, welche in Deutſchland geweſen waren. 10. Einer von ihnen erzählte mir ſeine Erlebniſſe, die ſehr intereſſant waren. 11. Als es elf geſchlagen hatte, brachten die Bedienten Erfriſchungen. 12. Die jungen Herren und Damen, die ſehr luſtig geworden waren, fingen an zu tanzen. 13. Die Gäſte, welche einen ſehr angenehmen Abend zugebracht hatten, nahmen erſt zwei Stunden nach Mitternacht Abſchied.

B. Complete orally, supplying suitable relative pronouns: 1. Die Gäſte, — zugegen waren. 2. Die Gäſte, — er eingeladen hatte. 3. Der Freund, — ich ein Geschenk schicke. 4. Das Buch, — auf dem Tiſche liegt. 5. Der Schauſpieler von — ich ſpreche. 6. Die Dame, — wir begegnet ſind. 7. Die

Damen, — wir Blumen schickten. 8. Der Herr, — Haus ich gekauft habe. 9. Das Haus, in — er wohnt. 10. Die Nachbarn, mit — Kindern wir spielen. 11. Das Schauspiel, von — ich Ihnen erzählte. 12. Der Schüler, — der Lehrer lobt. 13. Der Lehrer, — den Schüler lobt. 14. Die Lehrerin, — Mutter gestorben ist.

C. 1. Mr. and Mrs. Heinze, whom I know very well, invited me to a party. 2. The party of (von) which I am speaking took place yesterday evening. 3. The house in which these good friends live is large and handsome. 4. Many ladies and gentlemen, whom I had never (yet) seen, were also present. 5. A young lady played on the piano and sang a song which pleased the guests very much (ſehr gut). 6. The piano on which she played was a new one, which Mr. Heinze presented to his wife lately. 7. When she had sung, a celebrated actor recited a very beautiful poem. 8. The poem he recited was by (von) Goethe. 9. A friend of mine, beside whom I was sitting, and who had been in Germany, related his experiences to me. 10. When the servants had brought refreshments, many of (von) the older guests wanted to go home. 11. The young gentlemen and ladies, who remained in order to dance, took leave two hours after midnight.

D. Lesestück: Der Kronprinz Olaf von Norwegen ist ein reizender kleiner Bengel, ist aber zuweilen unartig. Seine Mutter, die Königin, züchtigt ihn immer selbst, wenn es nötig ist. Eines Tages war der Kleine sich bewußt, Strafe verdient zu haben. Als die königliche Mutter ihn suchte, war er nirgends zu finden. Auch seine Großmutter, die Königin Alexandra von England, half mitsuchen. Als sie nun in ihr Schlafzimmer trat, rief eine helle Kinderstimme unter dem Bette: "Großmutter, suchen sie dich auch? Komm her zu mir; ich will dich beschützen."

LESSON XXIV

75. The Passive with werden.

Present Indicative.	*Imperfect Indicative.*
I am (being) praised, etc.	I was (being) praised, etc.
ich werde gelobt	ich ward or wurde gelobt
du wirſt „	du wardſt or wurdeſt „
er wird „	er ward or wurde „
wir werden „	wir wurden „
ihr werdet „	ihr wurdet „
ſie werden „	ſie wurden „

Pres. Infin. gelobt (zu) werden, to be praised.

EXAMPLES.

Er wird oft **von** uns gelobt. — He is often praised by us.

Der Boden wird **durch** den Regen fruchtbar gemacht. — The soil is made fertile by the rain.

OBSERVE: 1. The past participle of a transitive verb added to the verb werden forms the passive voice of that verb, whenever agency is implied or specified.

2. The personal agent of the passive takes the preposition **von** = 'by' (+dative); other agency is expressed by **durch** or **mit**.

NOTES. — 1. The past part. of a verb added to **ſein** denotes a permanent condition resulting from the action of the verb, no agency being implied; a participle so used is often purely adjectival in character (see Lesson XLIX): Das Feld **iſt** gepflügt, 'The field is ploughed'; Ich **bin** befriedigt, 'I am satisfied.'

2. **Man** with the active voice often replaces the passive when there is no definite personal agent: **Man** beſtellt den Boden im Frühling, 'The ground is prepared in spring.'

76. Prepositions with Accusative. The following prepositions govern the accusative only:

bis durch für gegen ohne um wider

77. **Bis**, till, until (time), as far as (space).

Bis Abend; bis Rom. Till evening; as far as Rome.

NOTES. — 1. **Bis** is more commonly used as an adverb followed by a prep. of direction: Bis gegen Abend, 'till towards evening'; bis zur Stadt, 'as far as the town.'

2. With numerals **bis** = 'or': Vier bis fünf, 'four or five.'

78. **Durch**, through, by (means of).

Er reitet durch den Wald. He rides through the wood.
Durch einen Brief gewarnt. Warned by a letter.

79. **Für**, for, on behalf of.

Der Brief iſt für ihn. The letter is for him.
Ich ſpreche für Sie. I speak on your behalf.

80. **Gegen**, towards, against.

Er reitet gegen die Brücke. He rides towards the bridge.
Gegen acht Uhr. Towards eight o'clock.
Stellen Sie den Stuhl gegen die Wand. Place the chair against the wall.
Wir kämpfen gegen den Feind. We fight against the enemy.

81. **Ohne**, without.

Ohne Freunde; ohne Sie. Without friends; without you.

82. **Um**, round, around, at.

1. Of Place:

Er geht um die Stadt herum. He walks round the town.

NOTE. — The adverb **herum** is usually added after the object in this sense.

2. Of Time:

Um dieſe Zeit; um zwei Uhr. At this time; at 2 o'clock.

83. **Wider**, against, contrary to.

Wider meinen Wunſch. Against my wish.
Wider mein Erwarten. Contrary to my expectation.

84. Contractions. Durch, für, and um are generally contracted with the neuter of the unemphasized definite article, as follows:

durchs (= durch das) **fürs** (= für das) **ums** (= um das)

85. Da for Pronoun. With personal pronouns of the third person referring to inanimate objects, the pronoun is replaced by **da** (before vowels dar) prefixed to the preposition (except bis and ohne) and written with it as one word:

Dies iſt mein Hut; ich habe zehn Mark **dafür** gegeben. — This is my hat; I gave ten marks for it.

EXERCISE XXIV

ander, other.
die Arbeit, -en, work, labour.
ausſtreuen, to scatter.
bereiten, to make ready, prepare.
beſtellen, to till, prepare.
der Boden, -s, ground, soil.
da'mals, then, at that time.
die Egge, -n, harrow.
das Ende, -s, -n, end.
fruchtbar, fruitful, fertile.
das Getreide, -s, grain, corn.
der Hafer, -s, oats.
heutzutage, nowadays, in these days, now.
hin und her, to and fro, backwards and forwards.
lockern, to loosen.
der Mais, -es, Indian corn.
die Maſchine, -n, machine.
noch nicht, not yet.
pflügen, to plough.
die Saat, -en, sowing, green crop.
der Säemann, -(e)s, ¨er, sower.
der Sonnenſchein, -(e)s, sunshine.
verhindern, to hinder, prevent.
wachſen (ſ.), wuchs, gewachſen, to grow.
der Weizen, -s, wheat.
ziehen, zog, gezogen, to draw.
zudecken, to cover (up).

A. 1. Das Feld wird gegen Ende März oder im April für die Saat bereitet. 2. Um dieſe Zeit werden Weizen, Hafer und anderes Getreide geſät. 3. Später pflanzt man Kartoffeln, Mais, ꝛc. 4. Zuerſt wird der Boden gepflügt. 5. Der Boden wird dann mit einer Egge gelockert. 6. So wird er durch den Regen und den Sonnenſchein fruchtbar

gemacht. 7. Ohne Regen und Sonnenſchein kann die Saat nicht wachſen. 8. Nachher wird der Same heutzutage mit einer Maſchine geſät, welche von Pferden oder Ochſen hin und her gezogen wird. 9. Früher tat man das ohne Maſchine. 10. Damals wurde der Same vom Säemann geſät, der hin und her ging und den Samen ausſtreute. 11. Nachher wurde der Same durch die Egge zugedeckt. 12. Iſt das Feld ſchon beſtellt, welches Sie voriges Jahr kauften? 13. Nein, es iſt noch nicht beſtellt. 14. Die Arbeit wurde oft durch das ſchlechte Wetter verhindert.

B. Oral: 1. Um welche Zeit wird der Weizen gesät? 2. Ist Ihr Weizen schon gesät? 3. Wann werden die Kartoffeln gepflanzt? 4. Wann pflanzt man Kartoffeln? 5. Was tut man zuerst, wenn man ein Feld für die Saat bereiten will? 6. Was tut man dann? 7. Wie wird der Boden gelockert? 8. Weshalb wird der Boden gelockert? 9. Wie wurde der Same früher gesät? 10. Wie wird die Maschine gezogen? 11. Ist Ihr Feld schon gepflügt? 12. Weshalb ist es noch nicht gepflügt? 13. Wollten Sie es vorige Woche bestellen? 14. Wann wollen Sie Ihren Hafer und Ihre Erbsen säen? 15. Was wollen Sie in diesem Beete pflanzen?

C. Turn the following orally into the passive voice: 1. Das schlechte Wetter verhindert die Arbeit. 2. Der Bauer bestellte das Feld. 3. Die Egge deckt den Samen zu. 4. Die Egge deckte den Samen zu. 5. Der Säemann streute den Samen aus. 6. Die Pferde ziehen die Egge hin und her. 7. Der Regen macht den Boden fruchtbar. 8. Man pflanzt jetzt die Kartoffeln. 9. Der Knecht pflügt das Feld. 10. Die Knechte pflügten die Felder.

D. 1. Grain is sown towards [the] end [of] March or in April. 2. The field must first be prepared (use man). 3. The soil is ploughed, and then a harrow is drawn to and fro. 4. It is drawn by horses or oxen. 5. The soil is loosened by the harrow. 6. It is made fruitful by the rain and

sun. 7. Without rain and sunshine the wheat cannot grow. 8. In these days the seed is not scattered by the sower. 9. That used to be done (use man) formerly, but now it is sown with a machine. 10. Our field is not yet ploughed, because we were hindered by the bad weather. 11. We wanted to plough it earlier, in order to sow our wheat. 12. We mean to begin to plough it to-morrow, if the weather is fine. 13. We shall plant our potatoes and our Indian corn next week. 14. Our cabbage and our tomatoes are planted already.

E. Lesestück: Es ging ein Säemann aus, zu säen. Und indem er säete, fiel etliches an den Weg; da kamen die Vögel und fraßen es auf. Etliches fiel in das Steinichte, wo es nicht viel Erde hatte, und ging bald auf, darum, daß es nicht tiefe Erde hatte. Als aber die Sonne aufging, verwelkte es, und weil es nicht Wurzel hatte, ward es dürre. Etliches fiel unter die Dornen und die Dornen wuchsen auf und erstickten es. Etliches fiel auf gutes Land und trug Frucht, etliches hundertfältig, etliches sechzigfältig, etliches dreißigfältig.

LESSON XXV

86. The Time of Day.

Wie viel Uhr iſt es?	What time is it?
Es iſt eins (ein Uhr).	It is one o'clock.
Um zwölf Uhr mittags (nachts).	At twelve o'clock noon (at night).
Es iſt ein Viertel auf zwei.	It is a quarter past one.
Es iſt halb zwei.	It is half-past one.
Es iſt drei Viertel auf zwei.	It is a quarter to two.
Um halb eins (ein Uhr).	At half-past twelve.
Um 23 Minuten nach eins.	At 23 minutes past one.
Es iſt 21 Minuten vor zwei.	It is 21 minutes to two.
Acht Uhr morgens (vormittags).	Eight o'clock A.M.
Drei Uhr nachmittags.	Three o'clock P.M.
Sechs Uhr abends.	Six o'clock P.M.

OBSERVE: 1. The verb **ſein** in these expressions is singular.

2. **Uhr** remains uninflected, and may be omitted.

3. 'At' = **um**.

4. **Ein** remains uninflected, but **eins** is used when **Uhr** is omitted.

5. The 'quarter past' is expressed by **ein Viertel auf** + the number of the hour following.

6. The 'half-past' is expressed by **halb** + the hour following.

7. The 'quarter to' is expressed by **drei Viertel auf** + the hour following.

8. The 'minutes past' is expressed by **nach**; the 'minutes to' by **vor**.

9. The abbreviation 'A.M.' = **morgens** or **vormittags** (abbreviated **Vm.**); 'P.M.' = **nachmittags** (abbreviated **Nm.**), **abends**, or **nachts**, according to the lateness of the hour.

NOTES. — 1. Colloquially **auf** is often omitted after **Viertel**.

2. The time may also, as always in railway time-tables, be expressed thus: **Ein Uhr fünfzehn** = 1.15; **ein Uhr dreißig** = 1.30; **ein Uhr fünfundfünfzig** = 1.55.

87. Genitive of Time.

Des Tages; **des Abends**.	By day; in the evening.
Ich ging eines Tages im Park.	I was walking one day in the park.
Mittwochs haben wir nachmittags keine Schule.	On Wednesdays we have no school in the afternoon.

OBSERVE: 1. Point of time is often expressed by an adverbial genitive singular, when denoting indefinite time, or time with reference to a habitual action, but only with **Tag**, 'day,' days of the week, and divisions of the day, used with or without article.

2. When the article is omitted, the genitive is not usually written with a capital, except with days of the week.

NOTES. — 1. With determinatives other than the art., the acc. must be used, except in the expression **dieſer Tage** (gen. plur.) = 'of late.'

2. **Nacht**, though fem., is similarly used, with or without the masc. art.: (**Des**) **Nachts ſchläft man**, 'We sleep by night.'

EXERCISE XXV

bedeuten, to signify, mean.
beinahe, almost, nearly.
damit, with that, with it, etc.
doch, yet, still, however.
freilich, certainly, to be sure.
der Minutenzeiger, –s, —, minute-hand, long hand.
der Pulsſchlag, –(e)s, ¨e, pulse-beat.
die Runde, –n, round, circuit.
der Sekundenzeiger, –s, —, second-hand.
ſtehen, ſtand, geſtanden, to stand.
der Strich, –(e)s, –e, stroke, mark.
der Stundenzeiger, –s, —, hour-hand, short hand.
die Taſche, –n, pocket.
tragen, trug, getragen, to bear, carry, wear.
die Zahl, –en, number, figure.
zählen, to count.
der Zeiger, –s, —, hand (of a time-piece).
die Ziffer, –n, figure.
das Zifferblatt, –(e)s, ¨er, dial, face.

A. 1. Tragen Sie eine Uhr? 2. Jawohl, ich habe eine in der (my) Taſche. 3. Zeigen Sie mir das Zifferblatt Ihrer Uhr. 4. Was ſehen Sie auf dem Zifferblatt? 5. Ich ſehe Zahlen oder Ziffern, von eins bis zwölf. 6. Was bedeuten dieſe Ziffern? 7. Sie bedeuten die Stunden des Tages. 8. Aber ein Tag hat doch 24 Stunden, und hier ſtehen nur zwölf. 9. Freilich; aber der kleine Zeiger, der Stundenzeiger, macht zweimal die Runde in 24 Stunden und 2×12 macht 24. 10. Was bedeuten die kleinen Striche zwiſchen den Stunden? 11. Dieſe bedeuten die Minuten; in jeder Stunde ſind 60 Minuten. 12. Weshalb ſind nur 5 Striche zwiſchen den Stunden? 13. Der große Zeiger, der Minutenzeiger, macht die Runde einmal in einer Stunde und 5×12 macht 60. 14. Uhren haben gewöhnlich auch einen Sekundenzeiger. 15. Dieſer wird vom Arzte gebraucht, um die Pulsſchläge eines Kranken zu zählen.

B. Oral: 1. Wie viele Stunden hat ein Tag? 2. Wie viele Ziffern hat eine Uhr? 3. Was für Zeiger hat ſie? 4. Wie viel

Uhr ist es, wenn beide Zeiger auf 12 stehen (are at twelve)? 5. Wie viel Uhr ist es, wenn der Minutenzeiger auf 6 und der Stundenzeiger zwischen eins und zwei steht? 6. Wenn der Minutenzeiger auf 9 steht und der Stundenzeiger beinahe auf 4? 7. Um wie viel Uhr gehen Sie gewöhnlich zu Bett? 8. Wann sind Sie heute morgen aufgestanden? 9. Wie viel Uhr ist es, wenn der Minutenzeiger auf 4 steht und der Stundenzeiger zwischen 6 und 7? 10. Wenn der Minutenzeiger auf 8 und der Stundenzeiger zwischen 8 und 9 steht?

C. 1. Can you tell me what time it is? 2. Yes, I have a watch in my pocket. 3. I will show you the dial. 4. I see that it is a quarter to eight, for the long hand is (ſteht) at nine, and the short hand almost at eight. 5. What time is it when the minute-hand is at 6 and the hour-hand between 9 and 10? 6. It is then half-past nine. 7. How many hands has a watch? 8. Mine has three, one for the hours, one for the minutes, and one for the seconds. 9. Not all watches have a second-hand, but it is used by physicians in order to count the pulse-beats of their patients. 10. At what o'clock do you usually get up in the morning? 11. I usually rise at half-past seven. 12. Yesterday evening I was working until after midnight. 13. I was too tired this morning to rise at the usual hour. 14. It was 20 minutes past eight when I got up. 15. Goethe, the great German poet, usually rose at 5 o'clock or at half-past 5 in the summer, when he was (still) young. 16. The train for (nach) Berlin will leave at 9.10 A.M. and will arrive at 2.48 P.M.

D. Leſeſtücke:

1. Rätſel.

Wie heißt das Ding dort an der Wand?
Es ſchlägt und hat doch keine Hand;
Es hängt und geht doch fort und fort;
Es geht und kommt doch nicht vom Ort.

[Uhr]

2. Um ſechs Uhr morgens werden die Schüler durch die

Glocke geweckt; ſie wachen auf und müſſen dann ſofort aufſtehen; dann waſchen ſie Hände und Geſicht und ziehen die Kleider an. Bis halb acht Uhr lernen ſie ihre Aufgaben; um drei Viertel auf acht frühſtücken ſie; nach dem Frühſtück haben ſie eine halbe Stunde frei. Um neun Uhr gehen ſie in das Schulzimmer und bleiben bis elf Uhr dort. Von elf Uhr bis halb zwölf iſt Pauſe. Dann haben ſie Zeichenſtunde oder arbeiten im Studierzimmer. Um ein Uhr wird zu Mittag gegeſſen.

LESSON XXVI

88. Pres. and Impf. Subj. of haben, ſein, werden.

Present.		*Imperfect.*	
I have, may have, etc.		I had, might have, etc.	
ich habe	wir haben	ich hätte	wir hätten
du habeſt	ihr habet	du hätteſt	ihr hättet
er habe	ſie haben	er hätte	ſie hätten
I am, may be, etc.		I was, might be, etc.	
ich ſei	wir ſeien	ich wäre	wir wären
du ſeieſt	ihr ſeiet	du wäreſt	ihr wäret
er ſei	ſie ſeien	er wäre	ſie wären
I become, may become, etc.		I became, might become, etc.	
ich werde	wir werden	ich würde	wir würden
du werdeſt	ihr werdet	du würdeſt	ihr würdet
er werde	ſie werden	er würde	ſie würden

Observe: 1. The persistent **e** of the present endings; also the umlaut of the imperfect.

2. These tenses of haben, ſein, and werden serve to form the compound tenses of other verbs, as below.

89. Subjunctive of machen, ſprechen, fallen.

Present.

I make, may make, etc.	I speak, may speak, etc.	I fall, may fall, etc.
ich mache	ich ſpreche	ich falle
du macheſt	du ſprecheſt	du falleſt
er mache	er ſpreche	er falle
wir machen	wir ſprechen	wir fallen
ihr machet	ihr ſprechet	ihr fallet
ſie machen	ſie ſprechen	ſie fallen

Imperfect.

I made, might make, etc.	I spoke, might speak, etc.	I fell, might fall, etc.
ich machte	ich ſpräche	ich fiele
du machteſt	du ſprächeſt	du fieleſt
er machte	er ſpräche	er fiele
wir machten	wir ſprächen	wir fielen
ihr machtet	ihr ſprächet	ihr fielet
ſie machten	ſie ſprächen	ſie fielen

Perfect.

I have (may have) made, spoken, etc.	I have (may have) fallen, etc.
ich habe gemacht, geſprochen	ich ſei gefallen
du habeſt gemacht, geſprochen	du ſeieſt gefallen
er habe gemacht, geſprochen, ꝛc.	er ſei gefallen, ꝛc.

Pluperfect.

I had (might have) made, spoken, etc.	I had (might have) fallen, etc.
ich hätte gemacht, geſprochen	ich wäre gefallen
du hätteſt gemacht, geſprochen, ꝛc.	du wäreſt gefallen, ꝛc.

Future.

I shall make, speak, fall, etc.

ich werde machén, ſprechen, fallen
du werdeſt machen, ſprechen, fallen
er werde machen, ſprechen, fallen, ꝛc.

Future Perfect.

I shall have made (spoken), etc.

ich werde gemacht (geſprochen) haben
du werdeſt gemacht (geſprochen) haben, ꝛc.

I shall have fallen, etc.

ich werde gefallen ſein
du werdeſt gefallen ſein, ꝛc.

Observe: 1. The persistent **e** of the endings.

2. The imperfect subjunctive of all regular weak verbs is the same as the imperfect indicative.

3. Strong verbs with **a**, **o**, **u** in the imperfect indicative stem take umlaut in the imperfect subjunctive.

4. The compound tenses are formed by adding the past participle or the infinitive, or both, to the auxiliary, precisely as in the indicative (for word order, see § 49).

90. Use of Subjunctive. 1. The use of this mood is confined almost entirely to dependent sentences.

2. The English forms with 'may' and 'might' in the paradigms only partially and occasionally represent the exact force of the German subjunctive:

Er ſagte, daß er Geld habe.	He said he had money.
Ich habe oft gewünſcht, daß ich Geld hätte.	I have often wished that I had (might have) money.

91. Indirect Statements and Questions.

Er ſagt: „Ich bin müde."	He says: "I am tired."
Er ſagt, daß er müde iſt.	He says (that) he is tired.

Er ſagte: „Ich bin müde.“	He said: “I am tired.”
Er ſagte, daß er müde ſei (wäre).	He said (that) he was tired.
Er fragte: „Wer iſt da?“	He asked: “Who is there?”
Er fragte, wer da ſei (wäre).	He asked who was there.
Ich fragte, ob er müde ſei (wäre).	I asked if (whether) he was tired.
Sie ſagten, daß ſie ihren Vater liebten.	They said that they loved their father.
Er ſagte, er ſei (wäre) müde.	He said (that) he was tired.

Observe: 1. Indirect statements and questions are always dependent clauses, and have the word order of such clauses (§ 70).

2. The verb of the dependent clause is usually in the subjunctive if the verb of the governing clause be in a past tense, and, unlike English, has regularly the same tense which it would have if the statement or question were direct.

Note. — The indic. is used in indir. statement to express a fact as undisputed or as vouched for by the speaker.

3. Where the present subjunctive of a verb has no forms distinct from those of its present indicative, the imperfect subjunctive is used instead of the present, as in the last example but one above.

4. ‘If’ or ‘whether’ in dependent questions = **ob**.

5. The conjunction **daß** may be omitted in clauses of indirect statement, which then have the word order of a principal sentence (verb second).

EXERCISE XXVI

annehmen (nahm, genommen), to accept.
befehlen, befahl, befohlen, (*dat.*), to order, command.
berühren, to touch.
dick, thick.
die Einladung, –en, invitation.
einſt, once (upon a time).
entdecken, to discover.
franzöſiſch, French.
fürchten, to fear, be afraid of.

gedenken, gedachte, gedacht, to intend.
holen, to get, fetch, bring.
imſtande ſein, to be in a position to, be able to.
laden, lud, geladen, to invite.
lebe'ndig, living.
der Löwe, –n, –n, lion.
Nord-Afrika, *n.*, –s, North Africa.
reiſen (ſ., h.), to travel, journey; go (away), set out (on a journey).
der Revolver, –s, —, revolver.
der Schädel, –s, —, skull.
der Scheik, –s, –e, sheik.
ſofort, immediately.
ſondern (*after neg.*), but.
töten, to kill.
trotzdem, in spite of this (that), nevertheless.
die Überra'ſchung, –en, surprise.
u'nangenehm, disagreeable, unpleasant.
die Waffe, –n, weapon.
warnen, to warn.

Idioms: 1. **Bei Tiſch,** at table, at meals.
2. **Zu Tiſch laden,** to invite to dinner.

A. Ein franzöſiſcher Offizier, der in Nord-Afrika reiſte, wurde einſt von einem Scheik zu Tiſch geladen. Man warnte ihn, daß dieſer ſeinen Gäſten oft unangenehme Überraſchungen bereite. Trotzdem ſagte der Offizier, er werde die Einladung annehmen, da er dieſen Mann nicht fürchte. Als er nachher bei Tiſch war, fühlte er, daß ſeine Füße etwas Lebendiges berührten. Bald entdeckte er, daß es ein großer Löwe war. Sofort befahl er ſeinem Diener, ſeinen Revolver zu holen. Der Scheik fragte, was das bedeute. Er ſagte auch, daß man mit dieſer kleinen Waffe nicht imſtande ſei, den Löwen zu töten, der einen ſehr dicken Schädel habe. Der Gaſt antwortete, er gedenke den Revolver nicht gegen das Tier, ſondern gegen den Scheik zu brauchen. Er ſagte, er werde den Scheik ſofort töten, wenn der Löwe unangenehm würde.

B. Oral: Turn the following direct statements and questions into the indirect form, prefixing 'man sagte, daß' to the statements, and either 'man fragte' or 'man fragte, ob' to the questions. 1. Sie ſind müde. 2. Der Offizier wird die Einladung

annehmen. 3. Das ist ein großer Löwe. 4. Dies sind große Löwen. 5. Das waren große Löwen. 6. Der Diener wird den Revolver holen. 7. Hat er den Revolver geholt? 8. Wer hat den Revolver geholt? 9. Ist der Diener imstande, einen Löwen zu töten? 10. Wer gedenkt, die Waffe zu brauchen. 11. Wird er den Löwen töten?

C. 1. The officer told me that the sheik had invited him to dinner. 2. I warned him that the sheik was an unpleasant man. 3. The officer answered that he didn't fear the sheik. 4. He discovered that a big lion was under the table. 5. At once he asked the sheik why the lion was there. 6. He (dieſer) replied that it (es) was a pleasant surprise which he had prepared for his guest. 7. The officer then said that he also had a pleasant surprise for the sheik. 8. Thereupon he beckoned to his servant, and the servant got the revolver. 9. As (als) he was giving it to his master, he warned him that a lion had a very thick skull. 10. He said that it was impossible (unmöglich) to kill him with this weapon. 11. The officer replied that he would be in a position to kill the sheik if the lion became disagreeable.

D. Lesestück: Es kam einmal ein Bauer in die Stadt gefahren, hielt vor einer Apotheke an und lud eine große Stubentür vom Wagen ab. Als er die Tür in den Laden trug, machte der Apotheker große Augen und fragte ihn, was er hier wolle; der Tischler wohne nebenan. Der Bauer aber sagte, er wolle nicht zum Tischler, sondern zum Apotheker. Der Arzt sei bei seiner kranken Frau gewesen und habe ihr eine Arzenei verschrieben. Als der Herr Doktor aber das Rezept aufschreiben wollte, sei weder Feder, noch Tinte, noch Papier im Hause gewesen; da habe er es mit Kreide an die Stubentür geschrieben. Der Apotheker lachte, bereitete aber dem Bauern die Arzenei, der damit nach Hause zurückfuhr und sie der Frau eingab.

LESSON XXVII

92. Prepositions with Dative. The following nine prepositions govern the dative only:

aus	**bei**	**nach**	**von**
außer	**mit**	**ſeit**	**zu**
	gegenüber		

93. **Aus,** out of, of, from.

1. Out of (motion):

Er kommt aus dem Hauſe. He comes out of the house.

2. Of (material):

Das Haus iſt aus Holz gebaut. The house is built of wood.

3. From (origin):

Er kommt aus England. He comes from England.

4. From (cause):

Ich tue es aus Furcht. I do it from fear.

94. **Außer,** outside of, except.

1. Outside of (rest), more commonly außerhalb + genitive:

Er wohnt außer der Stadt. He lives outside the town.

2. Except, besides, but:

Nichts außer einem Stocke. Nothing but (except) a cane.

95. **Bei,** near (by), beside, at, with.

1. Near (by), beside:

Er ſtand bei der Tür. He stood by (near) the door.

2. At (the house, etc., of = French *chez*), with:

Er wohnt beim Onkel. He lives at his uncle's.

3. About (one's person), with:

Ich habe Geld bei mir. I have money about me.

NOTE. — **Bei** is generally contracted with unemphasized dem: **beim** = bei dem.

96. **Mit**, with, along with.

1. With (instrument):

Ich ſchreibe mit der Feder. I am writing with the pen.

2. (Along) with, in company with:

Er kommt mit ihnen. He is coming with them.

97. **Nach**, after, to, according to.

1. After (time, order):

Nach der Schule. After school.

Er kommt nach mir. He comes after (next to) me.

2. To (with proper names of places):

Er reiſt nach Rom (China). He is going to Rome (China).

3. According to (may follow its case in this sense):

Nach meiner Meinung. According to my opinion.

Meiner Meinung nach. According to my opinion.

98. **Seit**, since.

Seit dem Kriege. Since the war.

Er iſt ſeit acht Tagen hier. He has been here for a week.

NOTE. — Observe the use of the pres. tense in this idiom.

99. **Von**, from, of, about, by.

1. From:

Er kommt von der Stadt. He comes from the town.

2. Of, about:

Wir redeten von Ihnen. We were speaking of you.

3. Of (replacing genitive case):

Vater von vier Kindern. Father of four children.

NOTES. — 1. The Eng. prep. 'of' with a noun must generally be rendered in Ger. by a gen. without a prep., whenever it can be turned into the Eng. poss., otherwise by **von**: Der Kopf **eines Hundes**, 'The head of a dog (a dog's head)'; Die Mutter **dieſer Kinder**, 'The mother of these children'; Wir reden **von** dem Mädchen, 'We are talking of the girl.'

2. **Von** replaces the gen. with unqualified plur. nouns, as in the example under 3, above; also to avoid repetition of genitives, and usually after partitives: Das Haus **vom** Bruder meines Vaters; einer **von** meinen Freunden.

4. By (with personal agent after the passive voice):

Er wurde vom König gelobt.	He was praised by the king.

100. **Zu**, to, at, for.

1. To (persons):

Er redet zu mir.	He is speaking to me.
Er geht zu seinem Freunde.	He is going to his friend (*or* to his friend's house).

NOTE. — The Eng. prep. 'to' with a noun must be rendered in Ger. by the dat. without a prep., whenever the noun can be turned into the Eng. indir. obj., otherwise generally by a prep., as in the examples above: Geben Sie **mir** das Buch: 'Give the book to me (= Give me the book).'

2. To (places, if not proper names):

Er geht zur Stadt.	He is going to town.

3. At (with names of towns, etc.):

Er wohnt zu Berlin.	He lives at Berlin.

4. At (of time, with Zeit and Stunde, and with names of festivals):

Zur rechten Zeit (Stunde).	At the right time (hour).
Zu Weihnachten (Ostern).	At Christmas (Easter).

5. At, of (price and measure):

Tuch zu M. 3.— das Meter.	Cloth at 3 marks a metre.
Ein Braten zu 10 Pfund.	A roast of 10 pounds.

6. For (of purpose):

Zum Vergnügen.	For pleasure.

101. **Gegenüber**, opposite.

Meinem Hause gegenüber.	Opposite my house.
Gegenüber meinem Hause.	Opposite my house.

NOTE. — This preposition usually follows its case.

102. **Da** with prepositions replaces inanimate objects (compare § 85), but not with außer, seit, or gegenüber.

NOTE. — For other preps. with dat., see App. B, 2, 3; for idioms, App. B, 4, 5.

EXERCISE XXVII

abſteigen (ſ.), to dismount, get out of (a vehicle).
die Bank, –en, bank.
beſehen, beſah, beſehen, to look at, view, see.
beſteigen, beſtieg, beſtiegen, to mount, ascend, get into (a vehicle).
die Börſe, –n, Exchange.
die Freundin, –nen, friend.
der Gaſthof, –(e)s, ¨e, hotel.
das Gebäude, –s, —, building.
das Gedränge, –s, crowd, throng, crush.
der Kutſcher, –s, —, coachman, driver.
längs (*gen.*, *dat.*, or *acc.*), along.
möglich, possible.
nachdem (*conj.*), after.
niemand, nobody, no one.
der Omnibus, —, –ſſe, omnibus.
Oſtern, Easter.
das Rathaus, –es, ¨er, town-hall.
die Reiſe, –n, journey, voyage, trip; eine — machen, to take (go on) a journey.
die Reſtauratio'n, –en, restaurant.
ſchauen, to look, gaze.
ſitzen, ſaß, geſeſſen, to sit.
ſobald wie, as soon as.
die Taſſe, –n, cup.
verbringen, verbrachte, verbracht, to spend, pass (time).
Zeitlang (eine), for a while.
zu Fuß, on foot.
zu Mittag eſſen, to dine.

A. 1. Ich bin ſeit vier Jahren Lehrerin in Boſton; zu Oſtern dieſes Jahres machte ich eine Reiſe nach England. 2. Eine Freundin begleitete mich. 3. Unſer Schiff fuhr von Montreal nach London. 4. Nach ſieben Tagen kamen wir in London an. 5. Sobald wie möglich fuhren wir zu unſerm Gaſthofe bei Charing Croß. 6. Da es ſpät abends war, gingen wir bald zu Bett, nachdem wir eine Zeitlang aus dem Fenſter geſchaut hatten. 7. Früh morgens gingen wir aus, um die Stadt ein wenig zu beſehen. 8. Wir beſtiegen einen Omnibus, und ſaßen bei dem Kutſcher. 9. Der Omnibus fuhr längs dem „Strand“ bis zur Bank von England. 10. Das Gedränge in dieſer Straße war ſehr groß, beſonders bei der

Bank. 11. Diesem Gebäude gegenüber steht die Börse, die berühmte Londoner „Exchange." 12. Hier stiegen wir ab und gingen zu Fuß zum Rathaus oder „Guildhall," wie es heißt. 13. Vom Rathause gingen wir zu einer Restauration, wo wir zu Mittag aßen. 14. Dann fuhren wir mit einer Droschke zu einem Verwandten. 15. Bei ihm war niemand zu Hause, außer seiner Frau Gemahlin. 16. Nachdem wir bei ihr eine Tasse Tee getrunken hatten, kehrten wir zum Gasthofe zurück. 17. So verbrachten wir den Tag sehr angenehm.

B. Oral: 1. Wann machtest du die Reise, wovon du erzählst? 2. Wohin fuhr das Schiff? 3. Wo kam das Schiff an? 4. Wo steht der Gasthof, wo ihr abstiegt? 5. Wie fuhrt ihr dahin? 6. Weshalb seid ihr früh zu Bett gegangen? 7. Weshalb schaut man aus den Fenstern? 8. Wo war das Gedränge besonders groß? 9. Welches Gebäude steht der Börse gegenüber? 10. Sitzst du gern beim Kutscher? 11. Hat der Kutscher viel mit euch gesprochen? 12. Sprechen die Kutscher gern mit Fremden? 13. Wohin fuhr der Omnibus? 14. Längs welcher Straße fuhr er? 15. Gehst du gern zu Fuß? 16. Weshalb seid ihr zur Restauration gegangen? 17. Warst du heute bei deinen Verwandten? 18. Bei wem habt ihr Tee getrunken?

C. 1. Miss Klein has told me of her journey to London. 2. She had not been in England for five years. 3. A lady, a friend of her[s], went with her. 4. Their ship did not go very fast, and only (erſt) after ten or twelve days did they arrive in London. 5. They were tired from the journey, and went at once to their hotel at (bei) Charing Cross. 6. The next morning they mounted an omnibus, in order to see the city. 7. One can learn a great deal from the driver, if one sits beside him. 8. With the omnibus they drove through the streets as far as the town-hall. 9. Opposite this building stands a restaurant, where they drank a cup of tea. 10. Afterwards they went on foot to the Exchange and the Bank of England.

11. At the bank the crush was so great that they had to take a cab. 12. They then drove to the house of an aunt of (von) Miss Klein, with whom they dined. 13. Thus they spent their first day in London very agreeably.

D. Lesestück: Ein Reisender war stundenlang durch eine öde Gegend gefahren, ohne einem menschlichen Wesen zu begegnen. Endlich erblickte er eine elende Hütte, vor deren Tür eine hagere Gestalt gegen den Türpfosten lehnte. "Mein Freund," fragte der Reisende, "haben Sie Ihr ganzes Leben hier zugebracht?" "Noch nicht!" lautete die Antwort.

LESSON XXVIII

103. The Simple Conditional.

I should have,	make,	be,	fall, etc.
ich würde haben	machen	ſein	fallen
du würdeſt "	"	"	"
er würde "	"	"	"
wir würden "	"	"	"
ihr würdet "	"	"	"
ſie würden "	"	"	"

Observe: The simple conditional of all verbs is formed by adding their infinitive to the imperfect subjunctive of werden.

104. The Compound Conditional with haben.

I should have had (made), thou wouldst, etc.

ich würde gehabt (gemacht) haben
du würdeſt gehabt (gemacht) haben
er würde gehabt (gemacht) haben, ꝛc.

Observe: The compound conditional of a verb conjugated with haben is formed by adding its past participle to the simple conditional of haben (for word order, compare § 49).

105. The Compound Conditional with ſein.

I should have been (fallen), thou wouldst, etc.

ich würde geweſen (gefallen) ſein
du würdeſt geweſen (gefallen) ſein
er würde geweſen (gefallen) ſein, ꝛc.

Observe: The compound conditional of a verb conjugated with ſein (see § 62) is formed by adding its past participle to the simple conditional of ſein (for word order, compare § 49).

106. Conditional Sentences.

Wenn ich Geld hätte, (ſo) würde ich ein Haus kaufen.	If I had money, I should buy a house.
Ich würde ein Haus gekauft haben, wenn ich Geld gehabt hätte.	I should have bought a house, if I had had money.
Hätte ich Zeit, ſo würde ich es tun.	If I had (had I) time, I should do it.
Wenn ich Geld hätte, könnte ich ein Haus kaufen.	If I had money, I could buy a house.
Hätte ich Zeit gehabt, ſo hätte ich es getan.	If I had had (had I had) time, I should have done it.
Er wird kommen, wenn er kann.	He will come if he can.

Observe: 1. Conditional sentences regularly consist of two parts: the condition and the result; and either part may come first.

2. The subjunctive mood is required in the imperfect or pluperfect of the 'if' clause, the result being then expressed by the conditional; with other tenses the verb is in the indicative in both clauses (see last example above).

3. The imperfect or pluperfect subjunctive may replace the conditional in the result clause, if the latter follows.

Note. — These shorter forms are used to avoid complicated constructions, as for example in the modal auxiliaries; see Lesson XXXVII.

4. When the 'if' clause precedes, the subject of the result clause is thrown after the verb (as in the first example above), the particle **ſo** being usually inserted before the verb, but not translated into English.

5. **Wenn**, = 'if,' may be omitted when the condition precedes the result, in which case the verb begins the sentence, and the result clause is introduced by **ſo**.

EXERCISE XXVIII

abgehen (ſ.), to go away, set out, start, depart.
abweſend, absent.
ach! ah! oh!
Berli'n, *n.*, Berlin.
beſetzt, occupied, full.
beſorgen, to take care of, see to, look after.
deshalb, for this or that reason, therefore, on that account.
erkranken (ſ.), to fall ill.
der Fall, –(e)s, ¨e, fall, case.
die Gelegenheit, –en, occasion, opportunity.
geneſen (ſ.), genas, geneſen, to get well, recover.
genug, enough.
das Geſchäft, –(e)s, –e, business.
koſtſpielig, costly, expensive.
mitkommen (ſ.), to come along (with).
mitreiſen (ſ.), to travel with, go with, come along (with).
die Mittel (*pl.*), means.
natürlich, naturally, of course.
U'nkoſten (*pl.*), expenses.
wahr, true.
wohl, probably, I suppose.

IDIOMS: 1. **Kommen Sie doch mit!** Do come along.
2. **Das Wetter iſt ſchön, nicht wahr?** The weather is fine, isn't it?

A. Würden Sie eine Reiſe nach Deutſchland machen, wenn Sie Gelegenheit hätten? — Jawohl! Wäre mein Vater nicht erkrankt, ſo wäre ich jetzt ſchon abgereiſt. — Müſſen Sie deshalb zu Hauſe bleiben? — Wenn mein Vater krank oder abweſend iſt, muß ich ſeine Geſchäfte beſorgen. — Da er wieder geneſen iſt, werden Sie bald abreiſen, nicht wahr? — Ich würde ſchon dieſe Woche reiſen, wenn die Dampfer nicht alle beſetzt wären.

— Jetzt müssen Sie wohl bis nächste Woche warten. — Ja! Ich will mit dem Dampfer fahren, der nächsten Mittwoch abgeht. Wenn Sie Lust hätten mitzureisen, so wäre es mir sehr angenehm. — Wenn ich die Mittel hätte, würde ich Sie gerne begleiten, aber ich fürchte, die Reise würde zu kostspielig werden. — Ach! Die Unkosten sind wohl nicht so groß, wie Sie glauben. — In diesem Falle würde es mir vielleicht möglich sein. — Dann kommen Sie mit; das wäre prächtig! — Sie würden natürlich zuerst Berlin besuchen, nicht wahr? — Ja; wenn ich Zeit und Geld genug hätte, so würde ich später nach England reisen.

B. Continue the following: 1. Ich würde kommen, wenn ich Zeit hätte, du . . . , wenn du, ꝛc. 2. Wenn ich Gelegenheit hätte, so würde ich eine Reise machen. 3. Ich will zu Hause bleiben, wenn ich kann. 4. Hätte ich Geld genug gehabt, so hätte ich das Haus gekauft. 5. Wäre ich nicht krank gewesen, so würde ich gestern gekommen sein. 6. Würde ich gefallen sein, wenn ich Schlittschuh gelaufen wäre? 7. Wenn ich morgen wohl bin, so werde ich abreisen.

C. Complete the following orally by adding a clause expressing condition or result: 1. Wenn die Kinder artig sind, so . . . 2. Hätte ich Feder und Tinte, so . . . 3. Ich würde Berlin schon besucht haben, wenn . . . 4. Wenn sie nicht erkältet gewesen wäre, so . . . 5. Er würde schon abgereist sein, wenn . . . 6. Wenn es morgen regnet, so . . . 7. Wir hätten gestern unser Feld gepflügt, wenn . . . 8. Wenn die Unkosten nicht so groß wären, so . . . 9. Wir müssen bis nächste Woche warten, wenn . . . 10. Es würde uns sehr angenehm sein, wenn . . . 11. Wenn ich morgen nicht zu müde bin, so . . . 12. Ich hätte Sie gern begleitet, wenn . . .

D. 1. I have a mind to take a trip to Europe this summer. 2. If I had had time and money enough, I should have gone (abreisen) at Easter. 3. If one has no money and no time,

one must stay at home. 4. I should travel much more, if I had the means. 5. Would it be possible for you to accompany me? 6. I should accompany you gladly, if my father had not been ill. 7. I hope he will soon be well again. 8. Perhaps; and in that case it would be possible for me to go with [you]. 9. If the steamers are not all full, we can start next month. 10. I should have started already, if the steamers had not all been full. 11. We should of course visit Germany, should we not? 12. Certainly; and afterwards we should take a trip to London, where I have relatives. 13. That would be splendid. 14. We should be very welcome at their house. 15. You would enjoy yourself very much in London.

E. Leſeſtück:

Glöcklein, Abendglöcklein, läute
Frieden, Freude
Allen Menſchen zu!
Helle laß dein Lied erſchallen
Und bring' allen
Eine ſanfte Ruh'.

Ruhe dem, der ſorgt und weint,
Ruh' dem Freund und auch dem Feind!
Allen Lieben bringe du
Ruhe und auch mir dazu!

LESSON XXIX

107. Article with Noun in General Sense.

Der Menſch iſt ſterblich.	Man is mortal.
Das Glas iſt durchſichtig.	Glass is transparent.
Die Muſik iſt eine Kunſt.	Music is an art.
Der Hund iſt der treue Freund des Menſchen.	The dog is the faithful friend of man.

Observe: A noun used in a general sense ('in general,' 'all,' 'every,' etc., being implied with it) regularly has the definite article in German, though not usually in English.

Notes. — 1. This art. is frequently omitted in the plur.; also in enumerations and proverbs: Eltern lieben ihre Kinder, 'Parents love their

children'; Gold und Silber ſind Metalle, 'Gold and silver are metals.'

2. The art. is omitted when the sense is partitive, *i.e.* when 'some' or 'any' is implied: Haben Sie Brot? 'Have you (any) bread?' Er ſtudiert Muſik, 'He is studying music.'

108. Article with Proper Names.

Der Veſuv.	Mount Vesuvius.
Der Ontario.	Lake Ontario.
Der Rhein.	The (river) Rhine.
Die Schweiz; **die** Türkei'.	Switzerland; Turkey.
Das ſchöne Frankreich.	Beautiful France.
Der kleine Karl.	Little Charles.

OBSERVE: 1. Geographical names always take the article when masculine or feminine.

2. Place names are neuter, except countries in **-ei** and **-ß** (which are feminine), and a few others.

3. All proper names require the article when preceded by an adjective.

109. Various Uses of Article.

Im Sommer; **im** Auguſt.	In summer; in August.
Am Montag.	On Monday.
In **der** Königſtraße.	In King Street.
Bei **dem** Mittagseſſen.	At dinner.
Zur Schule gehen.	To go to school.

OBSERVE: The article is required before seasons, months, days of the week, streets, meals, and places of public resort.

NOTE. — The art. is also used before Stadt, Himmel, Erde, and Hölle.

110. Article for Possessive.

Geben Sie mir **die** Hand.	Give me your hand.
Alle haben **das** Leben verloren.	They all lost their lives.

OBSERVE: 1. The definite article usually replaces the possessive adjective when no ambiguity would result as to the possessor.

2. With plurality of possessor, the object possessed is usually singular, if it is singular as regards the individual possessor.

111. Omission of Indefinite Article.

Er iſt (wurde) Arzt.	He is (became) a doctor.
Er iſt ein guter Arzt.	He is a good doctor.

OBSERVE: The indefinite article is usually omitted before the unqualified predicate after ſein and werden when it indicates calling or profession.

EXERCISE XXIX

das Abendeſſen, –s, supper.
abnehmen, to take away, take off.
die Chemie', chemistry.
du'rchſichtig, transparent.
das Eiſen, –s, iron.
Europa, *n.*, –s, Europe.
der Feiertag, –(e)s, –e, holiday.
die Friedrichſtraße, Frederick Street.
das Glas, –es, ¨er, glass.
das Gold, –es, gold.
grüßen (*acc.*), to greet, bow to.
halb (*adj.*), half.
hierzulande, in this country.
hinabfahren (ſ., *acc.*), to go (etc.) down.
höflich, polite.
die Leute (*pl.*), people.
die Mediзi'n, medicine.
der Nachmittag, –(e)s, –e, afternoon.
der Ontario, –s, Lake Ontario.
die Phyſi'k, physics.
der Rhein, –(e)s, the (river) Rhine.
die Schweiz, Switzerland.
ſchwer, heavy, hard, difficult.
die Seeküſte, –n, sea-coast.
ſtecken, to thrust, put, stick.
der Stude'nt, –en, –en, student.
ſtudieren, ſtudierte, ſtudiert, to study.
das Studium, –s, –ien, study.
treten (ſ.), trat, getreten, to walk, go, come.
die Vergnügungsreiſe, –n, pleasure-trip.

A. 1. Das Glas iſt durchſichtig; man macht Fenſter aus Glas. 2. Das Gold iſt ſchwerer als das Eiſen. 3. Unſere Kinder gehen früh des Morgens zur Schule; ſie ſind jetzt in der Schule. 4. Ihre Schule ſteht in der Friedrichſtraße. 5. Am

Mittwoch und Sonnabend haben sie des Nachmittags einen halben Feiertag. 6. Nach dem Abendessen machen sie gewöhnlich ihre Aufgaben. 7. Wenn sie in die Schulstube treten, nehmen sie den Hut ab und grüßen den Lehrer höflich. 8. Höfliche Knaben stecken die Hände nicht in die Tasche. 9. Der kleine Karl ist ein höflicher Junge. 10. Ich bin Maler, aber mein Vetter ist Student; er studiert jetzt Physik und Chemie. 11. Er findet das Studium der Physik besonders interessant. 12. Nächsten Winter wird er in Deutschland Medizin studieren. 13. In den Ferien wird er eine Reise nach der Schweiz machen. 14. Hierzulande macht man eine Vergnügungsreise nach dem Ontario oder nach der Seeküste. 15. In Europa fahren viele Leute den Rhein hinab oder besuchen die Schweiz. 16. Andere reisen nach England oder nach dem schönen Frankreich.

B. Oral: 1. Weshalb werden Fenster aus Glas gemacht? 2. Welches ist schwerer, das Eisen oder das Glas? 3. Gehst du heute zur Schule? 4. In welcher Straße steht eure Schule? 5. In welchem Monate habt ihr Ferien? 6. An welchem Tage der Woche habt ihr einen halben Feiertag? 7. Wie grüßen Sie eine Dame, wenn Sie ihr begegnen? 8. Ist es höflich, die Hände in die Tasche zu stecken? 9. Sind Sie Student? 10. Was studieren Sie jetzt? 11. Welches Studium haben Sie gern? 12. Was wollen Sie sonst studieren? 13. Wohin wollen Sie im Sommer reisen? 14. Wie bringen die Deutschen die Ferien zu? 15. Und die Leute hierzulande?

C. 1. Gold is dearer than iron. 2. Rings are made of gold. 3. Windows are made of glass, because it is transparent. 4. Children learn; students study. 5. I am a student; little Max, my brother, is only (erst) a pupil. 6. He goes to school every morning in King Street. 7. He intends to become a painter. 8. I am studying physics and chemistry now, for I mean to be (werden) a doctor. 9. The study of medicine is interesting; it is also very useful to man. 10. When we

meet ladies in (auf, *dat.*) the street, we take off our hats and bow to them. 11. They bow to us, but they do not take off their hats. 12. In this country people generally take a pleasure-trip in summer. 13. A pleasure-trip is often better (beſſer) for the health than a bitter medicine. 14. Last winter I visited Germany with my mother. 15. We intend to pass this summer in Switzerland. 16. If we have time afterwards, and if we have enough money, we shall go down the Rhine.

D. Sprichwörter: 1. Übermut tut selten gut. 2. Übung macht den Meister. 3. Kleider machen Leute. 4. Borgen macht Sorgen. 5. Die Not ist die Mutter der Erfindung. 6. Hunger ist der beste Koch.

E. Lesestück: Ein Tourist, der einen entlegenen Teil von Irland bereiste und die Nacht in einem kleinen, wenig besuchten Wirtshaus verbracht hatte, klagte dem Wirte am Morgen, daß seine Stiefel, die er vor die Zimmertür gesetzt habe, nicht angerührt seien. "Ach," sagte der Wirt, "in diesem Hause könnten Sie sogar Ihre goldene Uhr vor die Zimmertür legen, und kein Mensch würde sie anrühren."

LESSON XXX

112. Expressions of Quantity.

Vierundzwanzig Zoll machen zwei Fuß.	Twenty-four inches make two feet.
Vier Pfund; tauſend Mann.	Four pounds; a thousand men.
Zwei Flaſchen; zwölf Ellen.	Two bottles; twelve yards.
Fünf Mark, zwanzig Pfennig.	Five marks, twenty 'pfennigs.'
Fünf Glas Bier.	Five glasses of beer.
Mit zwei Paar Schuhen.	With two pairs of shoes.
Sechs Meter von dieſem Tuch.	Six metres of this cloth.
Der Stock iſt einen Fuß lang.	The stick is a foot long.

Observe: 1. Nouns expressing measure, weight, or number (except feminines in –e) retain the uninflected form of the singular, even when the sense is plural.

2. Feminines in **-e** add **-n** in the plural.

3. The noun, the quantity of which is expressed, is usually in apposition to the noun expressing the quantity, unless preceded by a determinative.

4. The measure of distance, weight, etc., is in the accusative.

113. Distributive Article.

Zweimal des Jahres.	Twice a year.
Dreimal die Woche.	Three times a week.
Drei Mark die Elle.	Three marks a yard.

OBSERVE: The English indefinite article is replaced by the definite article in German when used distributively (= 'each').

NOTE. — In expressions of time, as above, masc. and neut. nouns are in the genitive, fems. in the accusative; in those of price the noun is in the accusative.

114. Remarks on Numerals. 1. **Ein** is used adjectively after a determinative:

Der eine Bruder; mein einer Schuh.	The one brother; one of my shoes.

2. **Ein** is also used substantively with the definite article, in both singular and plural:

Der eine oder der andere.	The one or the other.
Die einen sagten dies, die andern das.	Some said this, (the) others that.

3. **Beide**, 'both,' is used substantively and adjectively; substantively it also has the neuter singular form **beides**:

Meine Eltern sind beide hier.	My parents are both here.
Die (meine) beiden Brüder.	The (my) two brothers.
Beides ist wahr.	Both (things) are true.

EXERCISE XXX

die Abteilung, -en, department.
ausreichen, to be enough, suffice.
bekommen, bekam, bekommen, to get, receive, obtain.
bestellen, to order.
bezahlen, to pay.
billig, cheap.

die Bonbons (*pl.*), candy, candies.
die Couſine, –n, cousin (*f.*).
das Damenkleid, –(e)s, –er, lady's dress.
das Dutzend, –es, –e, dozen.
der Einkauf, –(e)s, ¨e, purchase.
fertig, ready; — ſein, to have finished (done).
die Flaſche, –n, bottle.
grau, grey.
die Mark, mark (about 24 cts.; *abbr.* M. or Mk.).
das Meter, –s, —, metre.
das Mittagseſſen, –s, dinner.
das Muſter, –s, —, pattern, sample.
das Paar, –(e)s, –e, pair.
der Pfennig, –s, –e, 'pfennig,' ($\frac{1}{100}$ part of a mark).
das Pfund, –es, –e, pound.
die Rechnung, –en, bill, account.
die Reihe, –n, row; turn.
die Roſine, –n, raisin.
der Rotwein, –(e)s, –e, red wine, claret.
die Sache, –n, thing, matter, affair.
die Schachtel, –n, box (of cardboard, etc.).
das Sommerkleid, –(e)s, –er, summer-dress.
ſowie, as well as, and also.
das Taſchentuch, –(e)s, ¨er, handkerchief.
ungefähr, about, nearly.
die Verkäuferin, –nen, saleswoman.
das Waarenhaus, –es, ¨er, departmental store.
das Zeug, –(e)s, –e, stuff, material.
der Zoll, –(e)s, –e, inch.
der Zucker, –s, sugar.
zuletzt, last.
zunächſt, next, then.

Idioms: 1. **Einkäufe machen**, to make purchases, go shopping.
2. **An der Reihe ſein (an die Reihe kommen)**, to be one's turn.

A. Vorige Woche war eine Couſine vom Lande bei uns auf Beſuch. Sie kommt gewöhnlich zweimal des Jahres zur Stadt, um Einkäufe zu machen. Am Donnerstag gingen wir alſo zum großen Waarenhauſe von Hartmann und Sohn. Dort kann man faſt alle Sachen bekommen, die man braucht, ohne weiter zu gehen. Zuerſt gingen wir in die Abteilung für Damenkleider. Die Verkäuferin zeigte uns ein Muſter zu einem Sommerkleide zu M. 3.— das Meter. Sie ſagte, daß

ungefähr 6 Meter davon ausreichen würden, da das Muster 50 Zoll breit sei. Meine Cousine kaufte 8 Meter davon, da es so billig war. Zunächst kaufte sie auch 6 Taschentücher für ihren Bruder und bezahlte M. 12.50 das Dutzend dafür. Dann kaufte sie zwei Paar Handschuhe für die Mutter. Sie waren beide sehr schön. Die einen waren grau, die andern weiß. Nachdem die Cousine fertig war, kam ich an die Reihe. Ich bestellte 5 Pfund Rosinen, und 10 Pfund Zucker zu 25 Pfennig das Pfund, sowie ein Dutzend Flaschen Rotwein für den Onkel. Als wir fertig waren, kauften wir zwei Schachtel Bonbons für die Kinder und bezahlten die Rechnung. Dann fuhren wir mit der Straßenbahn zum Mittagsessen nach Hause.

B. Oral: 1. Wo steht das große Waarenhaus von Hartmann und Sohn? 2. Machen Sie gern Einkäufe dort? 3. Weshalb? 4. Wie oft gehen Sie dahin? 5. Wie fahren Sie dahin? 6. Wann waren Sie zuletzt da? 7. In welche Abteilung gingen Sie zuerst? 8. Wie viele Meter Zeug braucht man für ein Sommerkleid? 9. Wie breit ist dieses Zeug? 10. Wie viel kosten Taschentücher das Dutzend? 11. Wie viel bezahlt man für drei Paar Handschuhe, zu M. 2.50 das Paar? 12. Wie viel kostet guter Tee? 13. Wie viel Pfund Rosinen brauchen wir? 14. Für wen ist die Schachtel Bonbons, die Sie gekauft haben? 15. Für wen sind die beiden Paar Handschuhe?

C. 1. Hartmann and Son have a large departmental store. 2. You (man) can buy many things very cheap at Hartmann's. 3. My mother goes shopping there usually twice a week. 4. We can go there (dahin) with the street-railway and come home before dinner. 5. Here is the ladies' dress department. 6. Please show us several patterns for a summer-dress. 7. The material must be about 48 inches wide. 8. If it is wide enough, 7 metres will suffice. 9. This material costs 4 marks [and] 50 pfennigs a metre. 10. Give me 7 metres of it. 11. Next show us handkerchiefs, if you please. 12. They must

not be too dear; about 10 marks a dozen. 13. I shall take two dozen of these. 14. How much are (cost) these gloves a pair? 15. We sell them at 7 marks for 2 pairs. 16. Now it is mother's turn. 17. Send me 2 pounds of tea and 3 pounds of raisins. 18. How much is the sugar? 19. Twenty-five pfennigs a pound. 20. That is too dear. 21. We have also sugar at 22 pfennigs. 22. Then send me 10 pounds of it. 23. We must buy two or three boxes of candies for my little sisters. 24. I have finished now. 25. So have I (= I also).

D. Lesestück: Können Sie mir dieses Goldstück wechseln? — Was für eine Münze ist das? — Es ist ein amerikanisches Fünfdollarstück. — Ich bedauere; das müssen Sie zur Bank tragen. — Haben Sie die Güte, mir vorher den Wert des deutschen Geldes zu erklären. — Sehr gern. Hundert Pfennig machen eine Mark (in Silber), und eine Mark ist ungefähr so viel wert wie 24 Cents amerikanisch oder wie ein Shilling sterling. Außer der Mark gibt es folgende Silbermünzen: Zweimarkstücke, Dreimarkstücke (oder Taler), Fünfmarkstücke und Fünfzigpfennigstücke. Wir haben auch Goldstücke zu je 10 und 20 Mark, sowie Papiergeld in Scheinen. Endlich gibt es Nickelmünzen zu 5 und 10 Pfennig, sowie ein paar Kupfermünzen von kleinerem Betrage. Also bekommen Sie ungefähr M. 20.80 für Ihr Goldstück, je nach dem Kurse.

LESSON XXXI

115. The Imperative of haben, ſein, werden.

habe (du), have (thou).	ſei (du), be (thou).
er habe, / habe er, } let him have.	er ſei, / ſei er, } let him be.
haben wir, let us have.	ſeien wir, let us be.
habt (ihr), have (ye).	ſeid (ihr), be (ye, you).
haben ſie, let them have.	ſeien ſie, let them be.
haben Sie, have (you).	ſeien Sie, be (you).

werde (du), become (thou).
er werde, } let him become.
werde er, }
werden wir, let us become.
werdet (ihr), become (ye, you).
werden ſie, let them become.
werden Sie, become (you).

116. Imperative of machen, ſingen.

mache (du), make (thou).	ſinge (du), sing (thou).
er mache, } let him make.	er ſinge, } let him sing.
mache er, }	ſinge er, }
machen wir, let us make.	ſingen wir, let us sing.
macht (ihr), make (ye, you).	ſingt (ihr), sing (ye, you).
machen ſie, let them make.	ſingen ſie, let them sing.
machen Sie, make (you).	ſingen Sie, sing (you).

Observe: 1. The only true imperative forms are the 2nd singular and the 2nd plural; the remaining forms are present subjunctives used with imperative force.

2. The imperative of most verbs (weak and strong) is formed as above.

3. The pronoun of the 3rd singular more commonly precedes, but Sie always follows; the 3rd plural (='let them') is very rare.

4. The pronouns **du, ihr** are not expressed, except for contrast or emphasis.

117. Imperative with laſſen. The imperative of the verb laſſen, 'let,' is used as an auxiliary, with the force of an imperative, to replace the 3rd singular and plural and the 1st plural, as follows:

laß (2nd sing.)
laßt (2nd plur.) } uns bleiben, let us remain.
laſſen Sie (formal) }

118. Infinitive.

Present.	*Perfect.*
(zu) haben, to have.	gehabt (zu) haben, to have had.
(zu) ſein, to be.	geweſen (zu) ſein, to have been.
(zu) werden, to become.	geworden (zu) ſein, to have become
(zu) machen, to make.	gemacht (zu) haben, to have made.

OBSERVE: The perfect infinitive is formed by prefixing the past participle to the present infinitive.

119. **Participles.**

Present.	*Past.*
hab **end**, having.	**ge** hab **t**, had.
ſei **end**, being.	**ge** weſ **en**, been.
mach **end**, making.	**ge** mach **t**, made.
ſing **end**, singing.	**ge** ſung **en**, sung.

OBSERVE: 1. The present participle of all verbs ends in **-end**.

2. The past participle of weak verbs is formed by prefixing **ge-** to the stem and adding **-t**; the past participle of strong verbs has **ge-** prefixed and ends in **-en**, usually also with change of stem vowel.

NOTES. — 1. Both the present and the past participles are also used as attributive adjs.

2. For the fut. passive part., see § 296.

120. Omission of ge-. Foreign verbs in **-ieren** and verbs with inseparable prefixes (see § 51) omit the prefix **ge-** of the past participle:

ſtudieren, study,	ſtudiert	bezahlen, pay,	bezahlt
entdecken, discover,	entdeckt	vergeſſen, forget,	vergeſſen

121. **Present of ſollen.**

Indicative.		*Subjunctive.*	
ich ſoll	wir ſollen	ich ſolle	wir ſollen
du ſollſt	ihr ſollt	du ſolleſt	ihr ſollet
er ſoll	ſie ſollen	er ſolle	ſie ſollen

122. **Use of ſollen.**

Ich ſoll (wir ſollen) ausgehen.	I am to (we are to) go out.
Soll ich bleiben?	Shall I (am I to) stay?
Du ſollſt nicht ſtehlen.	Thou shalt not steal.
Er ſoll kommen.	He is to (shall) come.

OBSERVE: 1. In the first person ſollen = 'am to,' etc., in statements, and in questions 'shall' or 'am to,' etc.

2. In the other persons, ſollen is equivalent to an emphatic imperative (= 'shall' or 'are to,' etc.), unless interrogative.

EXERCISE XXXI

auf Deutſch, in German.
aufmachen, to open.
auswendig, by heart.
das Blümlein, –s, —, little flower.
der Dichter, –s, —, poet.
erlauben (*dat.*), to permit, allow.
Friedrich, Frederick.
die Frühlingszeit, spring-time.
das Grün, –s, green.
herſagen, to recite, repeat.
die Höhe, –n, height.
lauten, to sound, run, read.
leſen, las, geleſen, to read.
mit einem Mal, all at once.
nennen, nannte, genannt, to name.
noch einmal, once more, again.
nun, now.
die Regenzeit, –en, rainy weather.
der Satz, –es, ¨e, sentence.
ſchallen, to resound.
ſchön (*adv.*), well, very well.
die Seite, –n, page.
ſich, himself, herself, etc.
der Sonnenſtrahl, –(e)s, –en, sunbeam.
ſprießen (ſ.), ſproß, geſproſſen, to sprout, bud.
volle'nden, to finish, complete.
vorbei, past, gone.
vorleſen, to read aloud.
die Winterqual, hard winter weather.
das Wort, –(e)s, ¨er, word.
die Zeile, –n, line (of writing).
das Zeitwort, –(e)s, ¨er, verb.
zerfließen (ſ.), zerfloß, zerfloſſen, to melt (away).
zu Ende, at an end.
zuhören (*dat.*), to listen.
zumachen, to close, shut.

A. Kinder, macht die Bücher auf und laßt uns das Gedicht auf Seite 132 leſen. Sagt mir, wie das Gedicht heißt. — Das Gedicht heißt „Der Frühling" und der Dichter heißt Friedrich Bodenſtedt. — Marie, fange an, es mir vorzuleſen. — Bitte, entſchuldigen Sie mich, Fräulein Bauer, ich bin erkältet. — Gut, mein Kind; alſo fange du an, Klara. — Erlauben Sie mir, es herzuſagen; ich habe es auswendig gelernt. — Schön; hört aufmerkſam zu, Kinder. —

Wenn der Frühling auf die Berge steigt
Und im Sonnenstrahl der Schnee zerfließt,
Wenn das erste Grün am Baum sich zeigt
Und im Gras das erste Blümlein sprießt,
Wenn vorbei im Tal nun mit einem Mal
Alle Regenzeit und Winterqual,
Schallt es von den Höh'n bis zum Tale weit:
O wie wunderschön ist die Frühlingszeit!

— Das hast du sehr gut hergesagt, mein Kind. Jetzt sollt ihr die Bücher wieder aufmachen. Lest noch einmal Zeile 5 und 6. Hier fehlt etwas, nicht wahr? Rudolf, nenne mir das fehlende Wort. — Das Zeitwort „sind" fehlt, Fräulein Bauer. — Ganz richtig, mein Junge; jetzt vollende den Satz. — Der vollendete Satz würde lauten: „Wenn alle Regenzeit, usw., vorbei sind." — Nun, Kinder; die Stunde ist zu Ende; ihr sollt jetzt nach Hause gehen. — Bitte, erzählen Sie uns erst ein Märchen auf Deutsch, Fräulein Bauer. — Jetzt habe ich keine Zeit, aber morgen will ich das gern tun, da ihr so artig gewesen seid.

B. Continue the following: 1. Ich soll heute morgen ein Gedicht hersagen, du . . . 2c. 2. Soll ich das Gedicht vorlesen oder hersagen? 3. Er sagte, ich solle nicht so viel Lärm machen, er sagte, du . . . 2c. 4. Ich habe zu viel für das Buch bezahlt. 5. Ich habe (hatte) fleißig studiert.

C. Oral: 1. Sollen wir die Bücher nicht jetzt aufmachen? 2. Wer hat dieses schöne Gedicht geschrieben? 3. Wie nennt man einen, der Gedichte schreibt? 4. Wer soll zuerst lesen? 5. Wer soll das Gedicht hersagen? 6. Soll Marie jetzt anfangen, oder Rudolf? 7. Sollen wir die Bücher wieder aufmachen? 8. Wer hat die Tür aufgemacht? 9. Wer soll sie wieder zumachen? 10. Wer will die Fenster zumachen? 11. Was sagt der Lehrer, wenn die Stunde zu Ende ist? 12. Wohin sollen wir jetzt gehen?

D. 1. Tell me what poem you read yesterday, Clara. 2. Please excuse me, Miss Bauer, I was not at school. 3. Then you tell me (it), Charles. 4. It was a poem about (über, *acc.*) spring, Miss B. 5. Do you know it by heart? 6. Not yet, Miss B. 7. Then learn it this evening, and recite it to me to-morrow, my boy. 8. Open your books, and let us read line[s] one to (bis) eight. 9. Now close them again, and you recite me these lines, Mary. 10. You are to listen, children; Mary is to recite them. 11. Please tell us, Miss B., what word is missing in line six. 12. The missing word is 'sind.' 13. Don't make so much noise, children. 14. Now go home. 15. Take your books with [you], and read the poem attentively. 16. You are to learn it by heart to-morrow. 17. Please read the poem aloud to us first, and show us the pictures you brought from Germany. 18. I shall do so (es) to-morrow if you are good. 19. Charles, please shut the door when you go out (hinaus).

LESSON XXXII

123. Prepositions with Dative or Accusative. The following nine prepositions govern the dative when they indicate locality merely, and answer the question 'where?' or 'in what place?' the accusative when they imply motion, direction, or tendency towards the object of the preposition, and answer the question 'whither?' or 'to what place or person?'

an	hinter	neben	unter	zwiſchen
auf	in	über	vor	

124. Contractions. An and in are generally (in expressions of time always) contracted with the unemphasized dem and das: am = an dem, im = in dem, ans = an das, ins = in das; auf is contracted with das only: aufs = auf das.

125. An, on, upon, to, at, in.

1. Of place (surface non-horizontal):

(*a*) With dative = on, upon (adjacent to), at —

Das Bild hängt an der Wand.	The picture hangs on the wall.
Ich sitze am Tische.	I am sitting at the table.

(*b*) With accusative = on, to (towards) —

Er hängt das Bild an die Wand.	He hangs the picture on the wall.
Er geht ans Fenster.	He goes to the window.

2. Of time and date, with dative only = on, upon, in:

Am Vormittag (Abend).	In the forenoon (evening).
Am zweiten Juli.	On the second of July.

126. **Auf**, on, upon, to, for.

1. Place (surface horizontal):

(*a*) With dative = on, upon, on top of —

Das Buch ist auf dem Tische.	The book is on the table.

(*b*) With accusative = on, to —

Legen Sie das auf den Tisch.	Lay that on the table.
Er geht auf den Markt.	He is going to the market.

2. Of future time, with accusative only = for:

Er kommt auf zwei Tage.	He is coming for two days.

NOTE. — **Bis auf** + acc. = 'except,' 'but': Er aß alle Äpfel **bis auf** einen, 'He ate all the apples but one.'

127. **Hinter**, behind.

Der Hund liegt hinter dem Ofen.	The dog lies behind the stove.
Er kriecht hinter den Ofen.	He creeps behind the stove.

128. **In**, in, into.

1. Of place, with dative = in; with accusative = into:

Er arbeitet im Garten.	He works in the garden.
Er geht ins Zimmer.	He goes into the room.

2. Of time, with dative only = in:

Er tat es in einer Stunde. He did it in an hour.

129. **Neben,** beside, by, near.

Er ſteht neben dem Tiſche. He stands beside the table.
Stelle es neben die Tür. Put it by (near) the door.

130. **Über,** over, across, of, about, concerning.

1. Of place, with dative = over (above); with accusative = over (across).

Die Wolke hängt über dem Berge. The cloud hangs over the hill.
Die Brücke führt über den Fluß. The bridge leads across the river.

2. Of excess, with accusative only = over:

Das koſtet über einen Taler. That costs over a dollar.

3. With accusative only = of, about, concerning:

Er redete über ſeine Reiſe. He spoke of his journey.

131. **Unter,** under, among.

1. Of place, with dative or accusative = under (beneath, below):

Die ſchwarze Katze war unter dem Tiſche. The black cat was under the table.
Sie kroch unter den Tiſch. She crept under the table.

2. Of number, with dative or accusative = among:

Der grauſame Wolf iſt unter den Schafen. The cruel wolf is among the sheep.
Er iſt unter die Schafe gegangen. He went among the sheep.

132. **Vor,** before, in front of, ago.

1. Of place, with dative or accusative = before, in front of:

Der Stuhl ſteht vor der Tür. The chair stands before the door.

Stelle ihn vor die Tür. Put it in front of the door.

2. Of order, with dative only = before (ahead of):

Sie kommen vor mir. You come before (precede) me.

3. Of time, with dative only = before, ago:

Er kommt vor nächſter Woche. He comes before next week.

Er kam vor zwei Tagen an. He arrived two days ago.

133. **Zwiſchen,** between.

Der Stuhl ſteht zwiſchen der Tür und dem Fenſter. The chair stands between the door and the window.

Stellen Sie ihn zwiſchen die Tür und das Fenſter. Put it between the door and the window.

134. Da with all these prepositions replaces pronouns used for inanimate objects (compare § 85).

EXERCISE XXXII

das Andenken, –s, memory.
der Ausländer, –s, —, foreigner.
die Bank, ¨e, bench.
die Brücke, –n, bridge.
einige, a few, several.
der Einwohner, –s, —, inhabitant.
führen, to lead.
der Fußgänger, –s, —, pedestrian.
die Hauptſtadt, ¨e, capital.
die Hauptſtraße, –n, main street.
der Kaiſer, –s, —, emperor.
königlich, royal.
die Linde, –n, linden.
der Luſtgarten, –s, ¨, pleasure-garden, park.
die Mitte, middle, centre.
das Nationa'l-Denkmal, –s, ¨er, or –e, National Monument.
öſtlich, eastern.
das Reich, –(e)s, –e, empire.
die Schildwache, –n, sentry.
das Schloß, –es, ¨er, castle, palace.
die Schloßfreiheit, Precincts of the Palace.

der Schloßplatz, –es, Palace Square.
die Spree, the (river) Spree.
der Springbrunnen, –s, —, fountain.
der Tiergarten, –s, ¨, deer-park, park.
das Tor, –(e)s, –e, gate.
die Universitä't, –en, university.
vorbeigehen (ſ.), to go past (an + *dat.*).
der Weg, –(e)s, –e, way, road.
weſtlich, western.

A. Berlin liegt an der Spree und iſt ſeit 1871 die Hauptſtadt des Deutſchen Reiches. Jetzt hat es über drei Millionen Einwohner. Die Hauptſtraße Berlins heißt Unter den Linden. In dieſer Straße ſtehen vier Reihen Linden und deshalb heißt ſie ſo. In der Mitte zwiſchen den Linden liegt ein breiter Weg für Fußgänger. Unter den Bäumen ſtehen Bänke, auf denen man ſitzen kann. Am öſtlichen Ende der Straße liegt das königliche Schloß. Vor dem Schloſſe, zwiſchen zwei Armen des Fluſſes, iſt der Luſtgarten. An der Schloßfreiheit neben dem Schloſſe ſteht das National-Denkmal zum Andenken an Kaiſer Wilhelm den Erſten. Hinter dem Schloſſe iſt der Schloßplatz, auf dem ein großer Springbrunnen ſteht. Eine ſchöne Brücke führt vom Schloſſe über den Fluß zur Hauptſtraße. Dann geht man weiter und an der Univerſität vorbei. Auf der Univerſität ſtudieren neun bis zehntauſend Studenten. Bis auf einige hundert Ausländer ſind dieſe Deutſche. Am weſtlichen Ende der Straße ſteht das berühmte Brandenburger Tor. Durch dieſes Tor geht man in den Tiergarten. Eine Schildwache ſteht immer darunter.

B. Oral: 1. Wann waren Sie zuletzt in Europa? 2. In welchen Ländern waren Sie? 3. Wie heißt die Hauptstadt des Deutschen Reiches? 4. Wie nennt man die Hauptstraße Berlins? 5. Weshalb? 6. Wo liegt der Weg für Fußgänger? 7. Wo steht das königliche Schloß? 8. Wer wohnt darin? 9. Wie kommt man aus dem Tiergarten in die Hauptstraße?

10. Sind Sie gestern an der Universität vorbeigegangen? 11. Wie viele Studenten hat die Universität? 12. Studieren auch Ausländer auf der Universität? 13. Zum Andenken an wen ist das National-Denkmal? 14. Wo steht es? 15. Wohin führt diese schöne Brücke? 16. Wo liegt der Lustgarten?

C. 1. I was standing between my two (beide) friends. 2. He did that exercise a month ago. 3. Put (ſtellen) my chair in front of the door. 4. Don't put your hands into your pockets. 5. Let us put (ſtecken) the letter under the door. 6. We can see clouds above the hills. 7. They went past me on the street. 8. Let the coachman drive behind the palace. 9. Let us go to the market. 10. They will come in the evening. 11. We are sitting at the table.

D. 1. I spent six months in Berlin last year. 2. I was studying at the University. 3. Accordingly I know this city very well. 4. It is situated on the Spree. 5. The Spree flows (fließt) into the Havel (*f.*). 6. The main street of Berlin is called Unter den Linden. 7. It is celebrated among the streets of great capitals. 8. The royal palace is at the eastern end of the street. 9. At the western end stands the Brandenburg Gate. 10. I used to go past the palace every day on the way to the university. 11. Among the celebrated buildings in this street is the Berlin University. 12. The University has now more than 9000 students. 13. Among these are several hundred women. 14. In the middle of the street [there] are four rows of lindens. 15. One can sit on the benches under these trees. 16. The middle of the street is only for pedestrians. 17. A fine park is situated in front of the royal palace. 18. Between the palace and an arm of the river stands a monument in memory of the first German Emperor. 19. From the palace you (man) go over a bridge which leads into the main street.

E. Leſeſtück:

Treue Liebe bis zum Grabe
Schwör' ich dir mit Herz und Hand,

Was ich bin und was ich habe
Dank' ich dir, mein Vaterland!

Nicht in Worten nur und Liedern
Iſt mein Herz zum Dank bereit;
Mit der Tat will ich's erwidern
Dir in Not, in Kampf und Streit.

In der Freude, wie im Leide,
Ruf' ich's Freund und Feinden zu:
Ewig ſind vereint wir beide
Und mein Troſt, mein Glück biſt du.

— Hoffmann von Fallersleben.

LESSON XXXIII

N.B. Before studying this and the following lessons, review carefully the verb paradigms of previous lessons, and remember that the compound tenses of all verbs are formed with either **haben** or **ſein** (§ 62) as auxiliary.

135. **Verb Stems.**

mach en	**rechn en**	**tadel n**
red en	**ruder n**	**ſing en**

OBSERVE: The stem of a verb is what is left when the ending **-en** or **-n** is dropped from the infinitive.

136. **Principal Parts.**

	Infin.	*Impf. Indic.*	*Past Part.*
Weak Verb:	machen	mach te	ge mach t
Strong Verb:	ſingen	ſang	ge ſung en

OBSERVE: From the principal parts may be inferred the various forms of the stem, which is regularly changeable only in strong verbs.

137. Special Forms of Weak Verbs.

1. Reden, 'speak': reden, redete, geredet.

Present Indicative.

ich rede	wir reden
du redeſt	ihr redet
er redet	ſie reden

Observe: Verb stems ending in **-d**, **-t** (*e.g.* reden, arbeiten), or in any combination of consonants after which **-t** or **-ſt** cannot be pronounced (*e.g.* atmen, rechnen), retain **e** of the ending throughout.

2. Tadeln, 'blame': tadeln, tadelte, getadelt.
Bewundern, 'admire': bewundern, bewunderte, bewundert.

Present Indicative.

ich tadle	wir tadeln
du tadelſt	ihr tadelt
er tadelt	ſie tadeln

Imperative.

	tadeln wir
tadle	tadelt
er tadle	tadeln ſie

Present Indicative.

ich bewundere	wir bewundern
du bewunderſt	ihr bewundert
er bewundert	ſie bewundern

Observe: Verb stems in **-el** drop **e** of the stem in the first singular present indicative, and in the second and third singular imperative; verb stems in **-el** and **-er** drop **e** of the ending **-en**.

Note. — Stems in **-el** drop **e** of the stem in the pres. subj.

3. Tanzen, 'dance'; reiſen, 'travel.'

Pres. Indic. du tanzeſt, du reiſeſt.

Observe: Verb stems in a sibilant (**s**, **ſch**, **ß**, **x**, **z**) insert **e** in the ending of the second singular, but these forms are usually spoken and often written du tanzt, du reiſt, ꝛc.

138. **Irregular Weak Verbs.**

Infin.	*Impf. Indic.*	*Impf. Subj.*	*Past Part.*
brennen, burn.	brannte	brennte	gebrannt
kennen, know.	kannte	kennte	gekannt
nennen, name.	nannte	nennte	genannt
rennen, run.	rannte	rennte	gerannt
ſenden, send.	ſandte / ſendete	ſendete	geſandt / geſendet
wenden, turn.	wandte / wendete	wendete	gewandt / gewendet
bringen, bring.	brachte	brächte	gebracht
denken, think.	dachte	dächte	gedacht

Observe: 1. The change of the stem vowel to **a** in the imperfect indicative and past participle.

2. Except in the last two verbs, the imperfect subjunctive has the same stem vowel as the infinitive.

3. The shorter forms of ſenden and wenden are more usual.

4. The last two verbs have also a consonant change, and umlaut in the imperfect subjunctive.

5. Otherwise these verbs are conjugated regularly.

EXERCISE XXXIII

die Abſicht, –en, intention.
begrüßen, to greet.
bekannt, well-known.
einſtecken, to pocket.
enthalten, enthielt, enthalten, to contain.
erfüllen, to fulfil.
erkennen, to recognize.
erwidern, to reply.
folgen (ſ., *dat.*), to follow.
freundlich, friendly, kind.
füllen, to fill.
die Gabe, –n, gift, present.
das Geldſtück, –(e)s, –e, coin.
gewiß, certain.
die Handarbeit, –en, needlework, knitting, etc.
die Herzensgüte, kindliness.
Italien, *n.*, –s, Italy.
jedermann, –s, everybody, every one.
die Königin, –nen, queen.

lächeln, to smile.
die Majeſtä't, –en, majesty.
reden, to speak, talk.
ſeiden, silken, (of) silk.
Signora, madam.
ſtricken, to knit.
der Strumpf, –es, ¨e, stocking.
tadeln, to blame.
die Träne, –n, tear.
verbrennen, to burn (*tr.*).
wegen (*gen.*), on account of.
wegnehmen, to take away.

IDIOM: **Was iſt aus ihm geworden?** What has become of him?

A. Die Königin Helena von Italien iſt wegen ihrer Herzensgüte überall bekannt. Sie denkt immer an die Armen und Unglücklichen. Jedermann bewundert dieſe königliche Frau. Eines Tages machte Ihre Majeſtät einen Spaziergang im Park. Dort begegnete ihr ein kleines Mädchen. Die Königin begrüßte das Mädchen freundlich und fragte: „Was für Handarbeit kannſt du machen?" „Ich kann Strümpfe ſtricken," erwiderte die Kleine. „Kennſt du mich, Kleine?" fragte die Königin lächelnd. „Gewiß, Signora, ich habe Sie ſofort erkannt; Sie ſind die Königin." Die Königin ſagte, die Kleine ſolle ihr ein Paar Strümpfe ſtricken und ſie aufs Schloß bringen. Nach einigen Tagen wurden ihr die Strümpfe gebracht. Die Königin dachte, dem Kinde eine große Freude zu machen und ſandte ihm ein Paar ſeidene Strümpfe, ſowie einen Brief. Der eine davon war mit Bonbons gefüllt; der andere enthielt mehrere Geldſtücke. Den nächſten Tag brachte das Mädchen folgenden Brief aufs Schloß: „Ihre Gabe, Signora, hat mich viele Tränen gekoſtet. Das Geld hat mein Vater eingeſteckt; die Bonbons hat mein Bruder gegeſſen; die Strümpfe hat meine Mutter mir weggenommen und den Brief hat man verbrannt." Alſo kann man ſehen, daß gute Abſichten nicht immer erfüllt werden.

B. Continue: 1. Ich tadle den Jungen, weil er die Bonbons gegeſſen hat, du, ꝛc. 2. Ich bewundere die Herzensgüte der Königin. 3. Mein Onkel fragt, ob ich gern reiſe,

. . . ob du, ꝛc. 4. Ich rede viel von meiner Reiſe, du . . . von deiner, ꝛc. 5. Ich erkannte das Kind ſogleich. 6. Ich ſandte einen Brief aufs Schloß.

C. Oral: 1. Was wird hier von guten Absichten gesagt? 2. Bewundern Sie die gute Königin? 3. Wie heißt sie? 4. Warum ist sie bekannt? 5. Kannte Ihre Majestät das kleine Mädchen? 6. Wer strickte die Strümpfe? 7. Was tat es nachher? 8. Weshalb sandte Ihre Majestät dem Mädchen die Strümpfe? 9. Wohin wurde der Brief gebracht? 10. Was stand darin geschrieben? 11. Weshalb tadeln Sie den Vater? 12. Weshalb tadelte das Kind seinen Bruder? 13. Was ward aus den Bonbons? 14. Was ward aus dem Briefe?

D. 1. I am a poor Italian girl. 2. One day I was taking a walk in the park. 3. I met a beautiful lady who greeted me. 4. I recognized her at once. 5. Everybody knows (the) Queen Helena. 6. Her kindliness is [well-]known in Italy, as also in other countries. 7. She asked me if I knew her. 8. She asked me also where my father and mother lived. 9. Finally she said, smiling: "Can you knit stockings?" 10. "Certainly, signora, I often knit stockings." 11. Then she bowed to me and went on (weiter). 12. I knitted her a pair of stockings at once, and sent them to her. 13. The next day a servant of the queen brought me a pair of silk stockings, which she had sent me. 14. He also brought me candies and several pieces of money. 15. The queen thought I should be very happy. 16. But good intentions are not always fulfilled. 17. The letter was burnt, and the candies were eaten by my brother. 18. My father pocketed the money, and the stockings were sold by my mother.

E. Lesestück: Als Charles Lamb im "India-House" war, sagte ein Vorgesetzter eines Morgens zu ihm: "Herr Lamb, ich habe bemerkt, daß Sie jeden Morgen sehr spät ins Bureau kommen." "Das gebe ich zu," erwiderte der Dichter, "vergessen Sie aber nicht, daß ich jeden Nachmittag sehr früh fortgehe."

LESSON XXXIV

139. **Declension of Personal Pronouns.**

		First Person.	Second Person.
Sing.	*N.*	ich, I.	du, thou.
	G.	meiner, of me.	deiner, of thee.
	D.	mir, (to, for) me.	dir, (to, for) thee.
	A.	mich, me.	dich, thee.
Plur.	*N.*	wir, we.	ihr, ye, you.
	G.	unſer, of us.	euer, of you.
	D.	uns, (to, for) us.	euch, (to, for) you.
	A.	uns, us.	euch, you.

Third Person.

Singular.

	Masc.	Fem.	Neut.
N.	er, he.	ſie, she.	es, it.
G.	ſeiner, of him.	ihrer, of her.	ſeiner, of its.
D.	ihm, (to, for) him.	ihr, (to, for) her.	ihm, (to, for) it.
A.	ihn, him.	ſie, her.	es, it.

Plural.

N. ſie, they.
G. ihrer, of them.
D. ihnen, (to, for) them.
A. ſie, them.

Notes. — 1. In poetical and archaic language, the following forms of the genitive are found: mein, dein, ſein, ihr, unſrer, eurer.

2. The gen. and dat. of the 3rd sing. neut. do not occur, except when referring to persons (*e.g.* Mädchen, Männlein, etc.).

3. **Deſſen** (gen. of das) replaces the neut. gen. ſeiner, referring to things: Ich erinnere mich **deſſen** nicht, 'I don't remember it.'

4. For the use of **da** before preps. instead of pers. prons. of 3rd pers., see § 85.

140. **Agreement.** The pronouns of the third singular must agree in gender and number with the nouns to which they refer.

Note. — Fräulein, 'young lady,' requires the fem. pron. **ſie** (as also the fem. poss.).

141. Pronouns of Address.

Wie geht es **dir**, Tante?	How are you, aunt?
Biſt **du** es, lieber Freund?	Is it you, dear friend?
Was macht **ihr**, Kinder?	What are you doing, children?
Was machſt **du**, mein Hündchen?	What are you doing, doggie?
Gott, ich erkenne **Dich**!	I acknowledge thee, O God!
Wie geht es **Ihnen**, Herr S.?	How are you, Mr. S.?

OBSERVE: 1. **Du** is used in familiar address, as to a near relative, an intimate friend, a child, an animal.

2. **Du** is used in exalted or archaic language, as in addressing the Supreme Being, and in poetry; also in fables and fairy tales.

3. **Ihr** (plur. of du) is used in addressing a number of persons, each of whom would be addressed by **du**.

4. In all other cases 'you,' whether singular or plural, is expressed by **Sie** (Ihrer, Ihnen, Sie), the pronoun of formal address, the verb agreeing in the third plural.

NOTES. — 1. All pronouns of address, as well as the corresponding poss. adjs., are spelled with capitals in writing a letter.

2. **Er, Sie** (3rd sing. fem.), **Ihr** (2nd plur.) are used in archaic and rustic speech as prons. of address.

142. Impersonal Verbs.

Es friert (ſchneit, regnet).	It is freezing (snowing, raining).
Wie geht's dir?	How are you?
Was gibt's?	What's the matter?
Es iſt (tut) mir leid.	I am sorry.
Mich hungert (friert).	I am hungry (cold).
Er ſagte, daß ihn hungere.	He said he was hungry.

OBSERVE: 1. Impersonal verbs are used only in the third singular with **es** as subject.

2. Many verbs are used impersonally with a special sense.

3. Those denoting bodily or mental affection drop **es** if the object precedes the verb of a principal sentence, and also in dependent sentences.

143. Idiomatic Uses of es. 1. Es is often placed before a verb (especially ſein) to represent the real subject, which follows the verb, and with which the verb agrees; thus used it frequently = 'there':

Wer iſt es? Es iſt die Tante.	Who is it? It is aunt.
Es waren meine Vettern.	It was my cousins.
Es leuchten die Sterne.	The stars are shining.
Es iſt ein Vogel im Käfig.	There is a bird in the cage.
Es liegen Bücher hier.	There are books lying here.

2. Whenever indefinite existence is to be expressed, or when the assertion is general, 'there is,' 'there were,' etc., must be rendered by **es gibt**, es gab, ꝛc., and the English subject becomes the direct object (*acc.*) in German:

Es gibt einige Vögel, die nicht ſingen.	There are some birds which do not sing.
Letztes Jahr gab es viele Birnen.	There were a great many pears last year.
Es gibt nur einen Goethe.	There is only one Goethe.

3. With ſein, 'to be,' when the real subject is a personal pronoun, the English order is inverted, and the verb agrees with the real subject:

Ich bin es; du biſt es, ꝛc.	It is I; it is you, etc.
Sind Sie es?	Is it you?

4. After a verb, es often represents a predicate or clause, and corresponds to the English 'one,' or 'so':

Iſt er Arzt?	Is he a doctor?
Ja, er iſt es.	Yes, he is (one).
Biſt du frei? Ich bin es.	Are you free? I am (so).
Wir wollen kommen und ihr ſollt es auch.	We will come, and you shall (do so) too.

EXERCISE XXXIV.

allerdi'ngs, certainly, indeed.
behilflich, helpful, of assistance.
der Beruf, –(e)s, –e, calling, profession.
bitten, bat, gebeten, to beg, ask.
dankbar, thankful.
denn (*adv.*), then.
ermöglichen, to make possible.
die Fähigkeit, –en, capacity.
freuen, to gladden; es freut mich, I am glad.
gedenken (*gen.*), to be mindful of.
herein! come in!
jederzeit, always.
klopfen, to knock.
nötig, necessary, needful.
der Rat, –(e)s, advice.
raten, riet, geraten, to advise.
der Umstand, –es, ¨e, circumstance.
verdienen, to earn.
vorziehen, to prefer.
wählen, to choose, select.
das Zutrauen, –s, trust, confidence.

Idioms: 1. **Wie geht es Ihnen?** How are you?
2. **Ich bin müde. — Ich (bin es) auch,** I am tired. — So am I.

A. **Lehrer.** Es klopft; herein! Bist du es, Robert? **Robert.** Ja, ich bin es, Herr Lehrer. L. Es freut mich, dich zu sehen, Robert; was gibt es denn? R. Ich wollte Sie bitten, mir einen guten Rat zu geben. Es ist hohe Zeit, daß ich einen Beruf wähle, denn ich bin schon sechzehn Jahre alt. L. Warum glaubst du denn, daß ich dir in dieser Sache raten kann? R. Es ist niemand, der meine Umstände und meine Fähigkeiten so gut kennt, wie Sie. L. Es freut mich, daß du so viel Zutrauen zu mir hast. Welchen Beruf würdest du vorziehen? R. Ich würde das Studium der Medizin vorziehen, aber es fehlen mir die Mittel dazu. L. Das ist allerdings ein kostspieliges Studium, aber andere sind es auch. Heutzutage gibt es aber viele Gelegenheiten, das nötige Geld zu verdienen. R. Das würde es mir vielleicht ermöglichen, Arzt zu werden; ich habe es mir lange gewünscht. L. Schön; es wird mich jederzeit freuen, dir in dieser Sache behilflich zu sein. R. Ich bin Ihnen sehr dankbar dafür, daß Sie meiner so freundlich gedenken.

B. Oral: 1. Hat es geklopft? 2. Wer war da? 3. War es Robert oder sein Bruder? 4. Ist es schwer, einen Beruf zu wählen? 5. Was sagte Robert darüber? 6. Freute es den Lehrer, seinem Schüler zu helfen? 7. Wird der Lehrer immer dieses Jungen gedenken? 8. Ist Roberts Vater Arzt? 9. Willst du auch Arzt werden? 10. Fehlen dir die Mittel dazu? 11. Wird es Robert möglich sein, Arzt zu werden? 12. Wollen Sie mir einen guten Rat geben?

C. 1. There is a book lying on the table. 2. There are six chairs in this room. 3. How are you to-day, dear friends? 4. How are you to-day, Mr. Aue? 5. I am always glad to see you. 6. I am unhappy; so am I; so are we. 7. We praise Thee, O God! Thou art always mindful of us. 8. Was it you, dear aunt? I didn't think it was you. 9. Sing, little birds, sing. 10. Do you hear me, dog? 11. Is Mr. Aue very celebrated? He is. 12. There are always enough doctors, but there are never enough good ones.

D. 1. Robert's teacher, Mr. Aue, was sitting at the table. 2. There was a knock [at the door]. 3. "Who is there? Come in," said he. 4. It was one of his pupils. 5. "I am glad to see you, my boy; what can I do for you?" 6. "You can perhaps give me (a) good advice, Mr. Aue. 7. I must choose a profession; it is high time now, for I am over sixteen years old." 8. Mr. A. asked him what profession he preferred. 9. "I prefer the study of medicine," replied the boy, "but I haven't the means." 10. "It is an expensive study, to be sure, but so are others. 11. But there are many opportunities to earn money nowadays." 12. "Perhaps it will be possible," replied Robert. 13. "My father was a doctor, and I mean to become one also, if I can. 14. It is a noble calling." 15. His teacher said he would help him.

E. Lesestück: Ein Pfarrer in Schottland fiel eines Abends in ein tiefes Loch und rief um Hilfe. Ein vorbeigehender Arbeiter hörte ihn rufen und fragte, wer es sei. Der Pfarrer

nannte seinen Namen, worauf der Arbeiter erwiderte: "Na! Regen Sie sich nicht unnötig auf; Sie haben bis nächsten Sonntag Zeit und heute ist erst Mittwoch."

LESSON XXXV

144. The Strong Conjugation.

Prin. Parts:	bleiben, remain.	blieb	geblieben
	ſingen, sing.	ſang	geſungen
	frieren, freeze.	fror	gefroren

Observe: Strong verbs form the imperfect indicative by a change of stem vowel, without adding a tense ending; for the past participle see § 119.

Note. — Remember that, apart from the lack of tense ending in the imperfect indicative and subjunctive, the simple tenses of strong verbs have the same endings as those of machen, and that their compound tenses are formed exactly like those of weak verbs.

145. Vowel Changes of Present Stem.

Sprechen, speak.	Stehlen, steal.	Fallen, fall.
Pres. Indic.	*Pres. Indic.*	*Pres. Indic.*
ich ſpreche	ich ſtehle	ich falle
du ſprichſt	du ſtiehlſt	du fällſt
er ſpricht	er ſtiehlt	er fällt
wir ſprechen	wir ſtehlen	wir fallen
ihr ſprecht	ihr ſtehlt	ihr fallt
ſie ſprechen	ſie ſtehlen	ſie fallen
Imperative.	*Imperative.*	*Imperative.*
ſprich	ſtiehl	falle
er ſpreche	er ſtehle	er falle
ſprechen wir	ſtehlen wir	fallen wir
ſprecht	ſtehlt	fallt
ſprechen ſie	ſtehlen ſie	fallen ſie

OBSERVE: 1. Many strong verbs change short **e** of the infinitive stem vowel to **i**, and long **e** to **ie**, in the second and third singular present indicative and the second singular imperative, and also drop **–e** of the latter.

2. Some strong verbs with **a**, **o**, of the infinitive stem take umlaut in the second and third singular of the present indicative, but not in the imperative.

3. Hence the principal parts of such verbs are as follows:

Infin.	*Impf. Ind.*	*Past Part.*	2 *Sg.*, 3 *Sg. Pr. Ind.*	*Impve.*
geben	gab	gegeben	gibſt, gibt	gib
ſprechen	ſprach	geſprochen	ſprichſt, ſpricht	ſprich
ſehen	ſah	geſehen	ſiehſt, ſieht	ſieh
ſtehlen	ſtahl	geſtohlen	ſtiehlſt, ſtiehlt	ſtiehl
fallen	fiel	gefallen	fällſt, fällt	falle
ſchlagen	ſchlug	geſchlagen	ſchlägſt, ſchlägt	ſchlage

NOTE. — The whole pres. indic. and impve. should be practised.

146. **Stems in –d, –t, ꝛc.**

Present Indicative.

	Binden, bind.	Bitten, beg.	Fechten, fight.	Raten, advise.	Beißen, bite.
ich	binde	bitte	fechte	rate	beiße
du	bindeſt	bitteſt	fichtſt	rätſt	beißt
er	bindet	bittet	ficht	rät	beißt
wir	binden	bitten	fechten	raten	beißen
ihr	bindet	bittet	fechtet	ratet	beißt
ſie	binden	bitten	fechten	raten	beißen

OBSERVE: 1. Stems in **–d**, **–t**, without vowel change in the present indicative, retain **–e** before **–ſt**, **–t**.

2. Stems in **–d**, **–t**, with vowel change, drop **–e** of the ending in the second singular and **–et** in the third; in other forms they retain the **–e** and **–et**.

3. Stems in sibilants usually drop **–eſt** of the second singular.

147. Formation of Imperfect Subjunctive.

ich bliebe ich fänge ich fröre ich ſchlüge

OBSERVE: The stem of the imperfect indicative regularly serves for the imperfect subjunctive, but with added umlaut when the imperfect stem vowel is **a**, **o**, or **u**.

NOTE. — In some verbs the vowel of the impf. subj. does not correspond with that of the impf. indic.: helfen, 'help,' half, imp. subj. hülfe; some have double forms: gewinnen, 'win,' gewann, impf. subj. gewänne or gewönne; such forms occur only in Classes 9, 10, 11 (§ 148); see also Alphabetical List in App. D.

148. Classes of Strong Verbs. For convenience of reference, the principal strong verbs are arranged here in classes, according to their vowel changes, exceptional forms and peculiarities being given in the notes:

1. **Beißen** Model.

Parts:	beißen[1]	biß	gebiſſen	bite

gleichen, resemble. reißen,[1] tear. ſchneiden,[3] cut.
gleiten,[2] glide. reiten,[2] ride. ſchreiten,[2] stride.
greifen,[2] grasp. ſchleichen, sneak. ſtreichen, stroke.
kneifen,[2] pinch. ſchleifen,[2] grind. ſtreiten,[2] contend.
leiden,[3] suffer. ſchmeißen,[1] fling. weichen, yield.
pfeifen,[2] whistle.

[1] Stem **-ß** becomes **ſſ** after shortened vowel in the parts, unless final. [2] After short **i** stems **-f** and **-t** are doubled. [3] Stem **-d** becomes **-tt**.

2. **Bleiben** Model.

Parts:	bleiben	blieb	geblieben	remain

gedeihen, thrive. ſcheiden, part. ſchweigen, be silent.
leihen, lend. ſcheinen, shine. ſteigen, mount.
meiden, avoid. ſchreiben, write. treiben, drive.
preiſen, extol. ſchreien, scream. weiſen, show.
reiben, rub.

3. **Frieren** Model.

Parts:	frieren	fror	gefroren	freeze

biegen, bend. heben,[1] lift. wägen, weigh (*tr.*).
bieten, offer. ſchieben, push. wiegen, weigh (*intr.*).
fliegen, fly. ſchwören,[2] swear. ziehen,[3] pull (*tr.*),
fliehen, flee. verlieren, lose. move (*intr.*).

[1] hob or hub. [2] ſchwor or ſchwur. [3] zog, gezogen.

4. **Schießen** Model.

Parts:	ſchießen	ſchoß	geſchoſſen	shoot

erſchallen, resound. kriechen, creep. ſchließen,[1] lock.
fließen,[1] flow. riechen, smell. triefen,[1] drip.
genießen,[1] enjoy. ſaufen,[2] drink verdrießen,[1] vex.
gießen,[1] pour. (of beasts).

[1] Consonant changes of stem as in beißen model. [2] ſoff, geſoffen; 2 and 3 sing. pres. indic., ſäufſt, ſäuft.

5. **Fechten** Model.

Parts:	fechten	focht	gefochten	fichtſt ficht	ficht	fight

erlöſchen, become extinguished. melken, milk. quellen, gush. ſchmelzen, melt. ſchwellen, swell.
flechten, weave.

6. **Eſſen** Model.

Parts:	eſſen	aß	gegeſſen[1]	ißt ißt	iß	eat

freſſen, eat (of beasts). meſſen, measure. ſitzen,[2] sit. treten,[3] tread. vergeſſen, forget.
geben, give.

[1] Note the inserted g. [2] ſaß, geſeſſen. [3] Pres. trittſt, tritt, impve. tritt, p. pple. getreten.

7. **Sehen** Model.

Parts: ſehen ſah geſehen ſiehſt ſieh ſieht see

bitten, beg. liegen, lie. geſchehen, happen.
leſen, read. geneſen,[1] recover.

[1] Pres. geneſeſt, geneſt, impve. geneſe.

8. **Sprechen** Model.

Parts: ſprechen ſprach geſprochen ſprichſt ſprich ſpricht speak

brechen, break. nehmen,[2] take. treffen,[3] hit.
erſchrecken,[1] be frightened. ſtechen, sting.

[1] Impf. erſchrak. [2] nahm, genommen, nimmſt, nimmt, nimm.
[3] Impf. traf.

9. **Stehlen** Model.

Parts: ſtehlen ſtahl geſtohlen ſtiehlſt ſtiehl ſtiehlt steal

befehlen, command. empfehlen, recommend. kommen,[1] come.

[1] kam, kommſt, kommt (rarely with umlaut).

10. **Spinnen** Model.

Parts: ſpinnen ſpann geſponnen spin

beginnen, begin. rinnen, flow. ſinnen, think.
gewinnen, win. ſchwimmen, swim.

11. **Helfen** Model.

Parts: helfen half geholfen hilfſt hilf hilft help

dreſchen,[1] thresh. ſchelten, scold. verbergen, hide.
gelten, be worth. ſterben, die. verderben, spoil.
werden,[2] become.

[1] Impf. drasch or drosch. [2] Impf. ward or wurde in sg., pl. wurden, etc., only; pres. 2 sg. and 3 sg. wirſt, wird; impve. werde.

12. **Singen** Model.

Parts:			
ſingen	ſang	geſungen	sing

binden, bind.	ringen, wring.	ſpringen, spring.
dringen, press.	ſchlingen, twine; swallow.	trinken, drink.
finden, find.	ſchwinden, vanish.	winden, wind.
gelingen, succeed.	ſchwingen, swing.	zwingen, force.
klingen, sound.	ſinken, sink.	

13. **Schlagen** Model.

Parts:					
ſchlagen	ſchlug	geſchlagen	ſchlägſt ſchlägt	ſchlage	strike

backen,[1] bake.	laden,[2] load; invite.	tragen, carry.
fahren, drive.	ſchaffen,[3] create.	wachſen, grow.
graben, dig.	ſtehen,[4] stand.	waſchen, wash.

[1] Impf. buk, or more usually backte. [2] 2 sg. and 3 sg. lädſt, lädt or ladeſt, ladet. [3] ſchuf, ſchafft, ſchafft. [4] ſtand (ſtund, obsolete), geſtanden.

14. **Fallen** Model.

Parts:					
fallen	fiel	gefallen	fällſt fällt	falle	fall

blaſen, blow.	hangen,[3] hang.	raten, advise.
braten, roast.	hauen,[4] hew.	rufen,[5] call.
fangen,[1] catch.	heißen, bid; be called.	ſchlafen, sleep.
gehen,[2] go, walk.	laſſen, let.	ſtoßen, knock.
halten, hold.	laufen, run.	

[1] Impf. fing. [2] ging, gegangen. [3] Impf. hing. [4] hieb, hauſt, haut. [5] rufſt, ruft.

15. Anomalous Verbs.

Parts:				
	ſein	war	geweſen	be
	tun	tat	getan	do

EXERCISE XXXV

N.B. It is not intended that the following exercise should be completed at this stage, but that its various parts should be used from time to time at the discretion of the teacher, for drill in the conjugation of strong verbs. For the vocabulary of this and following exercises, see end of volume.

A. Review § 148, 1, and translate: 1. As the woodcutter was grinding his axe, it slipped out of his hand. 2. When I was young I suffered much from (an, *dat.*) toothache. 3. Mary has torn (zerreißen) her new dress. 4. The thief was seized (ergreifen) as he was sneaking into the house. 5. That bad boy has pinched his little brother. 6. Charles was punished because he whistled in school. 7. The boys have flung their books on the ground. 8. Two officers were riding with the emperor through the park. 9. The farmers were cutting their wheat last week.

B. Review § 148, 2, and translate: 1. The emperor ascended the throne in the year 1888. 2. You thought I was in the wrong because I was silent. 3. Would you stay here if I staid with you? 4. The poor girl screamed when the dog bit her. 5. Where are the books which I (have) lent you? 6. The tree was not thriving, because the soil was too poor. 7. The teacher has proved to us that we were wrong. 8. He seemed to be angry with (auf, *acc.*) us. 9. I staid at home because I was suffering from headache. 10. The sheep were being driven to the pasture. 11. I have already copied my exercises. 12. I hope I have avoided (vermeiden) all mistakes this time.

C. Review § 148, 3, and translate: 1. The birds have flown into the wood. 2. The students have lost much time this winter. 3. The witness swore that he recognized the thief. 4. The enemy fled when they were attacked. 5. I picked up a book which was lying on the table. 6. Robert weighed more a year ago than he weighs now. 7. I have offered a thousand marks for this picture. 8. The children are not dressed yet.

9. My parents have (are) moved into another street. 10. This pen is bent; I cannot write with it. 11. I should be sorry if I lost this beautiful ring.

D. Review § 148, 4, 5, and translate: 1. Has the gardener watered the flowers and cut the grass? 2. A river swells when the ice melts. 3. This river is always swollen in spring. 4. This basket was woven by a blind man. 5. The cows are already milked and have been driven to the pasture. 6. The doors are locked; I locked them myself. 7. It vexed me that this pretty bird had been shot (use man). 8. Have you smelled those roses? They smell very fine. 9. The cat drank the milk which I poured into a cup. 10. The dog has (is) crept behind the stove because he was cold (frieren). 11. We have not swum in the river, because it was flowing so fast.

E. Review § 148, 6, 7, and translate: 1. Have you seen my gloves? 2. Yes; they are lying on the table. 3. What has happened to your little sister? 4. She stepped on a piece of glass and cut her foot. 5. This happened in the holidays, and she recovered very slowly. 6. She has now quite recovered. 7. Don't forget, my boy, that the door is locked at ten. 8. It often happens that the professor forgets his umbrella. 9. This student reads many books, but he soon forgets what he has read. 10. The horse was eating his oats in the stable, while his master was dining. 11. Don't step on the ice, Robert; it is very thin, the sun has melted it. 12. Charles, please give this letter to your uncle. 13. The stranger trod on my foot, but at once begged my pardon. 14. Please read (vorlesen) this poem to me, Sarah. 15. The newspapers tell us what is happening in the world. 16. See, my child, how brightly the sun shines.

F. Review § 148, 8, 9, and translate: 1. One officer commands many soldiers. 2. The officer commanded his soldiers to shoot, and they shot. 3. Thin ice breaks when one treads

on it; take care, child. 4. The child was frightened when it saw the soldiers. 5. Speak louder, my boy, I cannot hear you. 6. I spoke as loud as I could. 7. This man speaks French and German well. 8. I have often met this gentleman; I met him yesterday at my brother's. 9. You have taken my book, Mary; take this one. 10. My watch was stolen from (aus) my room. 11. The doctor has recommended me to go (ziehen) to a warmer climate.

G. Review § 148, 10, 11, and translate: 1. That fruit is bad (spoiled); throw it away, my child. 2. Honour is worth more than life. 3. This coin is not current here. 4. The good man repays evil with good. 5. Why do you scold us, dear mother? 6. One gladly helps one (einem) who helps himself. 7. This boy has swum over the river. 8. You have reflected long enough. 9. The boy was ashamed, and hid his face. 10. The farmer is threshing his oats to-day. 11. The wheat is already threshed. 12. When did your uncle die? 13. When a good king dies, the people (Volk, *n.*) mourn. 14. My youngest brother won a prize at (bei) the examination. 15. One should always finish what one has begun.

H. Review § 148, 12, and translate: 1. Have you succeeded in learning (to learn) German? 2. The traveller jumped from his horse and tied him to (an) a tree. 3. I have found the money I lost yesterday. 4. The telephone was invented by Mr. Bell. 5. My pen has disappeared; do you know where it is? 6. Here it is; I have brought it to you. 7. I should be much obliged to you if you sang that song again. 8. The women on the shore screamed and wrung their hands, when the boat sank, in which their husbands were (sich befinden). 9. They were at once swallowed up by the waves and were drowned. 10. I have been forced to sell my house. 11. Clara's voice sounded very hoarse, as she had a cold.

J. Review § 148, 13, and translate: 1. Has the clock struck yet? 2. It is just striking ten. 3. This train goes

very slowly. 4. Are you invited (einladen) to the ball at Mrs. Braun's? 5. The gardener is digging a large hole in the garden. 6. Yesterday he was digging (umgraben) a flower-bed. 7. This tree is growing fast. 8. It grew two or three feet last year, but it bore no fruit. 9. God created the earth and all that is therein.

K. Review § 148, 14, and translate: 1. The ship struck on a rock and sank. 2. The wind was blowing violently. 3. The captain did not leave (verlaſſen) his ship until it was sinking. 4. The child fell and knocked its head on the ice. 5. The woodcutter was cutting down a big tree. 6. What was the name of the gentleman whom we met yesterday? 7. Are you still asleep, John? I have called you twice. 8. My father never lets me sleep later than seven o'clock. 9. Our doctor advises me to rise early. 10. Mine advised me to rise late. 11. My father's picture hangs over my writing-table. 12. How do you like this town? 13. When did you begin (anfangen) to learn German? 14. This train stops at all stations (Station, *f.*). 15. If you had run more quickly, you would have won the prize. 16. Adolf runs quicker than you.

LESSON XXXVI

149. Reflexive Pronouns and Verbs.

Sich loben, to praise one's self.	Sich einbilden, to imagine.
Pres. Indic.	*Pres. Indic.*
ich lobe mich	ich bilde mir ein
du lobſt dich	du bildeſt dir ein
er lobt ſich	er bildet ſich ein
wir loben uns	wir bilden uns ein
ihr lobt euch	ihr bildet euch ein
ſie loben ſich	ſie bilden ſich ein
Sie loben ſich	Sie bilden ſich ein
Perf. Indic.	*Perf. Indic.*
ich habe mich gelobt, ꝛc.	ich habe mir eingebildet, ꝛc., ꝛc.

OBSERVE: 1. The pronouns of the 1st and 2nd persons have no special form for reflexive action.

2. Those of the 3rd person (including the formal Sie) have the form ſich for both dative and accusative of all genders and both numbers.

NOTE. — Transitive verbs in English are frequently also used intransitively; such verbs are usually reflexive in German: Das Wetter hat ſich geändert, 'The weather has changed'; Die Tür öffnete ſich, 'The door opened.'

150. Government of Reflexives.

Ich ſchämte mich ſeiner.	I was ashamed of him.
Erbarme dich der Armen.	Take pity on the poor.
Begnügen Sie ſich damit.	Content yourself with that.
Ich kann mir das denken.	I can imagine that.

OBSERVE: 1. The reflexive object is usually in the accusative, the remote object being in the genitive, or governed by a preposition.

2. The reflexive object is sometimes in the dative and the remote object in the accusative.

151. Reciprocal Pronouns.

Sie werden ſich wieder ſehen.	They will see each other again.
Wir begegneten uns (*dat.*).	We met each other.
Wir lieben **einander.**	We love one another.

OBSERVE: Reflexive pronouns are used in the plural to express reciprocal action; but in case of ambiguity einander replaces them for all persons.

152. Emphatic Pronouns.

Du ſagſt es **ſelbſt.**	You say so yourself.
Erkennt euch **ſelber.**	Know yourselves (not others).
Selbſt der Lehrer ſagt es.	Even the teacher says so.

OBSERVE: The indeclinable ſelbſt or ſelber is used to emphasize pronouns and nouns; ſelbſt is also used adverbially (=auch or ſogar, 'even'), and then precedes.

EXERCISE XXXVI

IDIOMS: 1. **Haben Sie sich gut unterhalten?** Did you enjoy yourself?
2. **Wie hat Ihnen das Essen geschmeckt?** How did you enjoy your dinner?
3. **Sich auf den Weg machen,** to set out (on a walk, etc.).

A. Heute erwachte ich schon um halb sechs Uhr. Ich stand sofort auf und kleidete mich schnell an, denn ich hatte beschlossen, einen Spaziergang zu machen. Mutter riet mir, mich warm anzuziehen, sonst würde ich mich erkälten. Ich meinte aber, das sei nicht nötig. „Du irrst dich, liebe Klara," sprach sie, „das Wetter hat sich geändert; es ist sehr kalt geworden." Als ich durch den Park ging, begegnete ich meiner Freundin Else. Das wunderte mich nicht, denn wir treffen uns oft an dieser Stelle. Wir begrüßten uns und freuten uns über dieses Zusammentreffen, denn Else hatte sich auch zu einem frühen Spaziergang entschlossen. Auf dem Wege unterhielten wir uns prächtig. Nachdem wir eine Stunde gegangen waren, setzten wir uns auf eine Bank am Wege, um uns ein wenig auszuruhen. Da es aber anfing zu schneien, erhoben wir uns bald und machten uns auf den Heimweg. Unterwegs trennten wir uns und ich kehrte allein nach Hause zurück.

B. Continue the following: 1. Ich kann mich selbst ankleiden, du . . . dich, ꝛc. 2. Ich werde mich warm anziehen. 3. Ich habe mich sehr darüber gewundert. 4. Ich konnte mich nicht dazu entschließen. 5. Wir haben uns oft hier getroffen. 6. Ich schäme mich meines Betragens, du . . . deines, ꝛc. 7. Ich befand mich gar nicht wohl.

C. Oral: 1. Wie geht es Ihnen heute? 2. Wie befindet sich Ihr Herr Vater? 3. Glaubst du, daß das Wetter sich heute ändern wird? 4. Haben die Kinder sich schon angekleidet? 5. Können sie sich selbst anziehen? 6. Wo haben sich die beiden Freundinnen getroffen? 7. Wozu hatten sie

sich beide entschlossen? 8. Wollen Sie sich nicht auf diese Bank setzen? 9. Hast du deine Aufgabe nicht selbst geschrieben? 10. Schämst du dich nicht deines Betragens?

D. 1. The weather has changed. 2. We must dress more warmly, if we mean to go out. 3. Otherwise we shall catch cold. 4. I think you are mistaken; the weather is warmer now. 5. I don't wonder at that. 6. The weather often changes quickly in this country. 7. Well (nun), have you made up your mind to take a walk? 8. Certainly; and I shall be glad to accompany you. 9. We shall set out at once. 10. Who is that lady you bowed to? 11. Oh, that is a friend of my sister's. 12. They know each other very well. 13. She and I always bow to each other when we meet. 14. I am tired. 15. So am I. 16. Sit down on this bench and rest a little. 17. I fear it will begin to snow soon. 18. In that case we must go home. 19. I am sorry that we must part now, but we have enjoyed ourselves very much (gut). 20. It is to be hoped we shall meet again this evening.

E. Leſeſtück:

Brichſt du Blumen, ſei beſcheiden,
Nimm nicht gar ſo viele fort!
Sieh', die Blumen müſſen's leiden,
Doch ſie zieren ihren Ort.

Nimm ein paar und laß die andern
Stehn im Gras und an dem Strauch!
Andre, die vorüber wandern,
Freu'n ſich an den Blumen auch.

Nach dir kommt vielleicht ein müder
Wand'rer, der des Weges zieht
Trüben Sinns; — der freut ſich wieder,
Wenn er auch ein Röslein ſieht.

— Johannes Trojan.

LESSON XXXVII

153. **Mixed Conjugation.**

Infin.	*Impf. Indic.*	*Past Part.*	*Pres. Indic.*	*Meaning.*
wiſſen	wußte	gewußt	weiß	know
dürfen	durfte	gedurft	darf	may
können	konnte	gekonnt	kann	can
mögen	mochte	gemocht	mag	may
müſſen	mußte	gemußt	muß	must
ſollen	ſollte	geſollt	ſoll	shall
wollen	wollte	gewollt	will	will

OBSERVE: The imperfect indicative and past participle have the weak endings **-te, -t,** without umlaut.

NOTE. — The imperative is wanting in all, except wiſſen, wiſſe, ꝛc., and wollen, wolle, ꝛc.

154. **Present Indicative.**

ich	weiß	darf	kann	mag	muß	ſoll	will
du	weißt	darfſt	kannſt	magſt	mußt	ſollſt	willſt
er	weiß	darf	kann	mag	muß	ſoll	will
wir	wiſſen	dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen
ihr	wißt	dürft	könnt	mögt	müßt	ſollt	wollt
ſie	wiſſen	dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen

OBSERVE: 1. The vowel change in the singular (except ſollen) and the absence of personal terminations in the first and third singular.

2. The plural is formed regularly from the infinitive stem.

155. **Subjunctive.**

Pres. ich wiſſe, dürfe, könne, möge, müſſe, ſolle, wolle, ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Impf. ich wüßte, dürfte, könnte, möchte, müßte, ſollte, wollte, ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Continue the paradigm with regular subjunctive endings.

OBSERVE: The absence of umlaut in ſollte and wollte.

156. Compound Tenses.

Perf. Ind.	ich habe,	du haſt, ꝛc.	gewußt, gedurft, ꝛc.
Perf. Subj.	ich habe,	du habeſt, ꝛc.	gewußt, gedurft, ꝛc.
Plupf. Ind.	ich hatte,	du hatteſt, ꝛc.	gewußt, gedurft, ꝛc.
Plupf. Subj.	ich hätte,	du hätteſt, ꝛc.	gewußt, gedurft, ꝛc.
Fut. Ind.	ich werde,	du wirſt, ꝛc.	wiſſen, dürfen, ꝛc.
Fut. Subj.	ich werde,	du werdeſt, ꝛc.	wiſſen, dürfen, ꝛc.
Fut. Perf. Ind.	ich werde,	du wirſt, ꝛc.	gewußt, ꝛc., haben.
Fut. Perf. Subj.	ich werde,	du werdeſt, ꝛc.	gewußt, ꝛc., haben.
Simp. Condl.	ich würde,	du würdeſt, ꝛc.	wiſſen, dürfen, ꝛc.
Comp. Condl.	ich würde,	du würdeſt, ꝛc.	gewußt, ꝛc., haben.
Perf. Infin.	gewußt haben, gedurft haben, ꝛc.		

157. Modal Auxiliaries. The verbs dürfen, können, mögen, müſſen, ſollen, wollen, with the verb laſſen, are called 'modal auxiliaries,' since they form constructions equivalent to various moods; they all govern an infinitive without zu:

Ich kann leſen.	I can read (*potential*).
Ich möchte gehen.	I should like to go (*optative*).
Laſſen Sie uns gehen.	Let us go (*imperative*).

158. General Remarks on Modals. 1. These verbs, unlike their English equivalents, have an infinitive and past participle, and are hence capable of forming a complete set of tenses:

Ich werde arbeiten müſſen.	I shall be obliged to work.
Er wird nicht kommen können.	He will not be able to come.

2. After a governed infinitive, in the compound tenses, the past participle takes the form of an infinitive:

Er hat nicht ſpielen **können**.	He was unable to play.
Er hat es ſchicken **laſſen**.	He caused it to be sent.

NOTE. — The verbs **hören** and **ſehen** (and less commonly heißen, helfen, lehren, lernen, machen) also share this peculiarity: Ich habe ihn kommen hören (ſehen), 'I heard (saw) him come.'

3. They may also be used independently (without a governed infinitive), and even as transitive verbs, and have then the regular forms of the past participle in compound tenses:

Er hat nicht **gewollt.**	He was not willing.
Ich habe nie Wein **gemocht.**	I have never liked wine.

4. Owing to the defective conjugation and limited meaning of the English modals, German modal constructions are variously rendered into English (see next section and §§ 174–180).

5. The imperfect subjunctive is regularly used for the simple conditional:

Ich dürfte es tun.	I should be allowed to do it.
Ich möchte es tun.	I should like to do it.

6. Distinguish carefully between 'could' (='was able'), konnte (indic.) and 'could' (='would be able'), könnte (condl.):

Er konnte es nicht tun, da er krank war.	He couldn't (was unable to) do it, as he was ill.
Er könnte es nicht tun, wenn er auch wollte.	He couldn't (would be unable to) do it, even if he would.

NOTE. — The infin. of a verb of motion (especially kommen, gehen) is often omitted after the modals when an adverb or adverbial phrase denoting 'whither' is present: Ich will herein, 'I wish to come in'; Er soll nach Hause, 'He is to go home.'

159. Primary Signification of Modals. The following paragraphs contain examples of the commoner uses of modals; for the construction of the compound tenses and the more idiomatic distinctions, see Lesson XL:

1. Dürfen (permission, concession):

Darf ich Sie begleiten?	May I accompany you?
Wir dürfen Romane lesen.	We are allowed to read novels.

2. Können (ability, possibility):

Er konnte nicht schwimmen.	He could not swim.
Das kann sein.	That may (possibly) be so.
Können Sie Deutsch?	Do you know German?

3. Mögen (preference, concession):

Er mochte nicht arbeiten.	He did not like to work.
Er möchte (gern) bleiben.	He would like to stay.
Er mag bleiben.	He may (let him) stay.

4. Müſſen (necessity, obligation):

Wir müſſen alle ſterben.	We must all die.
Wir werden warten müſſen.	We shall have to wait.

5. Sollen (obligation, duty):

Ich ſoll morgen abreiſen.	I am to start to-morrow.
Was ſollten wir tun?	What were we to do?
Das ſollte er nicht tun.	He ought not to do that.

NOTE. — The obligation is that imposed by the will of another.

6. Wollen (resolution, intention):

Er will nicht warten.	He is unwilling to wait.
Ich will morgen ſchreiben.	I mean to write to-morrow.

7. Laſſen (with imperative force, § 117):

Laſſen Sie mich bleiben.	Let me stay.

160. English 'shall' and 'will.'

Ich **werde** ertrinken und niemand **wird** mich retten.	I shall be drowned, and nobody will save me.
Ich **will** ertrinken und niemand **ſoll** mich retten.	I will be drowned, and nobody shall save me.

OBSERVE: 1. The English 'shall' and 'will' must both be rendered by werden when they express mere futurity.

2. But if they express obligation or resolution, they must be rendered by ſollen and wollen respectively.

EXERCISE XXXVII

A. Ich will zur Stadt fahren; willſt du mit, Emil? — Das möchte ich wohl, wenn ich dürfte, aber eigentlich ſollte ich arbeiten. Ich muß den Vater erſt fragen, ob ich mitfahren darf.

— Dann müssen wir uns beeilen. — Sollen wir zum Bahnhof gehen oder fahren? — Laß uns lieber fahren, sonst möchten wir den Zug versäumen. — Da sind wir am Bahnhof. — Laß uns jetzt die Fahrkarten kaufen; es ist hohe Zeit. — Ach, ich muß mein Portemonnaie zu Hause gelassen haben; könntest du mir etwas Geld vorschießen? — Mit Vergnügen, aber ich habe nur wenig bei mir. — Dann müssen wir dritter Klasse fahren, sonst möchte es nicht ausreichen. — Weißt du wie viel Zeit wir in der Stadt haben? — Über drei Stunden. — Dann werden wir dem Fußballspiel beiwohnen können. — Das möchte ich nicht; ich mag diesen Sport nicht; ich möchte lieber das Museum besuchen. — Ach! ich wußte nicht, daß du dich für so etwas interessiertest. — Wir werden uns also am Bahnhof trennen müssen. — Wann und wo sollen wir uns wieder treffen? — Um 5.45 auf dem Bahnhof. — Gut; also auf Wiedersehen!

B. Continue: 1. Ich weiß nicht, was das bedeuten soll. 2. Ich wußte nicht was ich wollte, du . . . du, ꝛc. 3. Ich möchte ausgehen, wenn ich dürfte, du . . . du, ꝛc. 4. Ich kann sehr gut Deutsch. 5. Ich könnte eine Reise machen, wenn ich wollte, du . . . du, ꝛc. 6. Ich werde morgen nicht kommen können. 7. Ich habe diesen Menschen nie gemocht. 8. Ich war krank und konnte nicht arbeiten. 9. Ich werde diese Aufgabe machen müssen. 10. Ich sollte das eigentlich jetzt tun.

C. Oral: 1. Können Sie Deutsch? 2. Kann Ihr Bruder Deutsch lesen? 3. Könnte er diesen deutschen Brief lesen? 4. Wohin möchten Heinrich und Emil gehen? 5. Dürfen wir mit (gehen)? 6. Möchten Sie nicht lieber erster Klasse fahren? 7. Darf ich mich auf diese Bank setzen? 8. Mögen Sie das Fußballspiel nicht? 9. Werden Sie heute dem Spiel beiwohnen können? 10. Dürften Sie nicht ausgehen, wenn Sie wollten? 11. Wo könnte ich Sie wieder treffen? 12. Wissen Sie, wie viel Uhr es jetzt ist? 13. Wußten Sie nicht, wie viel Uhr es war?

D. 1. Henry and Emil mean to go to town. 2. They would like to attend the football game. 3. They don't know whether they may. 4. They really ought to work to-day. 5. Father, may I go to town? 6. Might Emil and Robert go with [me]? They would like [to go] along (mit). 7. Yes, but you will have to come back early. 8. I don't know whether we can; we will come home as soon as possible. 9. Emil wanted to buy a ticket, but couldn't find his purse. 10. Henry had to advance him some money. 11. Will they be obliged to travel third class? 12. I think (glauben) not; they must have money. 13. Robert doesn't wish to attend the football game; he doesn't like the game. 14. He has never liked it. 15. Neither have I (ich auch nicht). 16. He prefers to visit (beſucht lieber) the museum when he is in town. 17. We didn't know that; we thought he meant to accompany us. 18. Here we are at the station. 19. We must part here. 20. But we could meet again at the (am) museum, couldn't we? 21. Certainly, and let us go home at 6 o'clock. 22. We have to be at home before seven.

E. Lesestück: Der türkische Gesandte in London wohnte einst einem lebhaften Fußballspiel bei. Er folgte dem Spiel mit großem Interesse. Als es vorüber war, fragte ihn sein Begleiter: "Nun, was denken Sie vom Fußballspiel?" Der Gesandte antwortete: "Ich bin noch nicht im klaren darüber; für ein Spiel scheint es mir ein bißchen zu viel und für eine Schlacht ein bißchen zu wenig."

LESSON XXXVIII

161. Possessive Pronouns. They are formed as follows from the stems of the corresponding possessive adjectives: —

1. With endings of dieſer model, without article (see § 31, 2).

2 With definite article and weak adjective endings:

Singular.

	Masc.	Fem.	Neut.
N.	der meine	die meine	das meine
G.	des meinigen, ꝛc.	der meinen, ꝛc.	des meinen, ꝛc.

Plural.

die meinen
der meinen, ꝛc.

3. With definite article and ending **-ig** + weak endings:

Singular.

	Masc.	Fem.	Neut.
N.	der meinige	die meinige	das meinige
G.	des meinigen, ꝛc.	der meinigen, ꝛc.	des meinigen, ꝛc.

Plural.

die meinigen
der meinigen, ꝛc.

NOTE. — In unſrige and eurige the **e** of the stem is always omitted.

162. Use of Possessive Pronouns.

Der Hut iſt meiner (der meine, der meinige). — The hat is mine.

Ich habe meinen Hut, aber ſie hat (den) ihr(ig)en nicht. — I have my hat, but she has not hers.

OBSERVE: 1. The three forms given in the previous section are interchangeable, without difference of meaning, the first (or shortest) form being the most usual.

2. The stem of the possessive pronoun depends on the gender, number, and person of its antecedent.

NOTES. — 1. A possessive pron. used as predicate may also have the uninflected form: Dieſe Bücher ſind **ſein**, 'These books are his.'

2. Observe the following idiomatic uses of the possessive pronoun: Die Mein(ig)en, die Sein(ig)en, 'My (his) friends, family,' etc.; Ich werde das Mein(ig)e tun, 'I shall do my part.'

3. The forms **meinesgleichen** (deinesgleichen, etc.), meaning 'a person, or persons, like me, you,' etc., are used as indeclinable substs.: Wir werden **seinesgleichen** nie wieder erblicken, 'We ne'er shall look upon his like again.'

163. Possessive Dative.

Es fiel **ihm** auf **den** Kopf.	It fell on his head.
Ein Nagel zerriß **mir den** Rock.	A nail tore my coat.
Er schüttelte **seinem** alten Freunde **die** Hand.	He shook the hand of his old friend.
Er schnitt **sich den** Finger ab.	He cut off his (own) finger.

Observe: 1. With parts of the person, clothing, etc., the possessive adjective is commonly replaced by the dative of the personal pronoun or of a noun + the definite article.

2. If the possessor is the subject, the reflexive pronoun is used when the action is reflexive.

Note. — But when there is no reflexive action, the refl. pron. is omitted: Er schüttelte den Kopf, 'He shook his head.'

EXERCISE XXXVIII

A. Als ein armer Holzhauer eines Tages am Ufer eines Flusses Bäume fällte, glitt ihm die Axt aus der Hand und fiel ins tiefe Wasser. „Ich Unglücklicher," rief er, „wie soll ich jetzt Brot für die Meinigen verdienen?" Er setzte sich hin und weinte laut. Da rauschte das Wasser; eine Nixe erschien und fragte ihn, was ihm geschehen sei. „Ach!" erwiderte der Arme, „die Axt ist mir ins Wasser gefallen." „Sei ruhig," sprach sie, „ich will das Meinige tun, dir die Axt wieder zu verschaffen." Dann tauchte sie unter und kam mit einer goldnen Axt herauf. „Ist diese Axt dein?" fragte sie. „Ach nein!" erwiderte der Holzhauer, „das ist die meinige nicht." Wieder verschwand die Nixe und brachte eine silberne herauf. „Ist das die deine?" fragte sie. „Auch das ist nicht meine," versetzte er; die

meinige ist aus Eisen." Noch einmal tauchte sie unter und erschien mit der richtigen. „Weil du so ehrlich gewesen bist, will ich dir auch die goldne und die silberne Axt schenken," sprach sie. Froh dankte ihr der Holzhauer und kehrte zu den Seinen zurück.

B. Emil macht jetzt Toilette. Zuerst zieht er den Rock aus. Zunächst wäscht er sich sorgfältig die Hände und das Gesicht. Dann bürstet er die Zähne und kämmt sich die Haare. Gestern zerriß ihm ein Nagel den Rock. Heute wird er wohl einen andern anziehen müssen. Karl, bist du fertig, auszugehen? Ich ziehe mir soeben den Überzieher und die Handschuhe an. Wenn Freunde einander begegnen, so nehmen sie den Hut ab oder geben sich die Hand. Das Trottoir ist heute sehr glatt; man könnte leicht ausgleiten und sich das Bein brechen.

C. Continue: 1. Mir ist die Axt aus der Hand geglitten, dir, ꝛc. 2. Ich habe mir schnell den Rock angezogen, du . . . dir, ꝛc. 3. Ich werde mir jetzt die Hände waschen, du . . . dir, ꝛc. 4. Ich bin ausgeglitten und habe mir ein Bein gebrochen, du . . . dir, ꝛc. 5. Ich will das Meinige tun, du . . . das Deinige, ꝛc.

D. 1. The woodcutter sat on the bank of a river and wept aloud. 2. A water-sprite appeared and said: "What has happened to you? Why are you weeping?" 3. He replied that his axe had slipped from his hand and fallen into the river. 4. The unhappy man had no axe, and could earn no bread for his [family]. 5. Thereupon the sprite dived and brought up a silver axe. 6. She asked him if this axe was his. 7. He said it was not his, since his was of iron. 8. Then she showed him a gold axe, which she had brought up out of the water. 9. The woodcutter was very honest, and would not accept this one. 10. He wanted only [what was] his [own]. 11. At last she brought up his and gave it to him.

E. 1. This book is mine. 2. I have my pencil, and you have yours. 3. Emil has eaten his pear and also (a) part of

mine. 4. Everybody loves his own [relatives, etc.]. 5. Henry, have you washed your face and combed your hair? 6. We shake hands with one another. 7. How did Robert break his leg? 8. Take off your hat, Emil. 9. Henry has torn my coat. 10. Put on your gloves. 11. A stone fell (*perf.*) on my foot. 12. It hurt me very much.

F. Leſeſtück:

Steht ein Kirchlein im Dorf,
geht der Weg dran vorbei,
und die Hühner, die machen
am Weg ein Geſchrei.

Und der Wagen voll Heu,
der kommt von der Wieſe,
und oben darauf
ſitzt der Hans und die Lieſe.

Die jodeln und juchzen
und lachen alle beid',
und das klingt durch den Abend,
es iſt eine Freud'!

Und wär' ich der König,
gleich wär' ich dabei
und nähme zum Thron mir
einen Wagen voll Heu.

— Robert Reinick.

LESSON XXXIX

164. Degrees of Comparison.

Positive.	*Comparative.*	*Superlative.*
reich, rich	reich**er**	reich**ſt**
neu, new	neu**er**	neu**eſt**
ſüß, sweet	ſüß**er**	ſüß**eſt**
breit, broad	breit**er**	breit**eſt**

Positive.	*Comparative.*	*Superlative.*
edel, noble	edler	edelſt
teuer, dear	teurer	teuerſt
müde, tired	müder	müdeſt
angenehm, agreeable	angenehmer	angenehmſt
ſchnell, quickly	ſchneller	ſchnellſt

Observe: 1. Adjectives and adverbs form their comparative and superlative stems by adding -(e)r and -(e)ſt to the positive stem.

2. Stems ending in a vowel (except e), a sibilant, -d or -t, retain e in the superlative.

3. Those in -el, -en, -er, drop e in the stem of the comparative.

4. Those in -e add -r and -ſt only.

5. The endings are added regardless of length.

165. Umlaut in Monosyllables.

groß, great	größer	größ(eſ)t	klug, wise	klüger	klügſt
arm, poor	ärmer	ärmſt	oft, often	öfter	öfteſt

Observe: Most monosyllables with a, o, u (not au) in the stem take umlaut; for exceptions, see dictionary.

166. Irregular Comparison.

bald, ehe, soon	eher	eheſt	hoch, high	höher	höchſt
gern(e), gladly	lieber	liebſt	nahe, near	näher	nächſt
gut, good, well / wohl, well	beſſer	beſt	viel, much	mehr	meiſt
			wenig, little	minder	mindeſt

Notes. — 1. **Mehr** and **minder** are invariable.

2. **Wenig** has usually the regular forms weniger, wenigſt.

167. Declension of Comparative and Superlative.

Ein fleißigerer Schüler.	A more diligent pupil.
Der fleißigere Schüler.	The more diligent pupil.
Der fleißigſte Schüler.	The most diligent pupil.

OBSERVE: The attributive adjective has the same endings in the comparative and superlative as in the positive (see Lesson XVIII).

168. The Comparative.

Er iſt älter, **als** ich.	He is older than I.
Ich bin (**eben**) **ſo** alt, **wie** er.	I am (just) as old as he.
Je (deſto) länger die Nacht iſt, **deſto** (umſo) kürzer iſt der Tag.	The longer the night is, the shorter is the day.

OBSERVE: 1. 'Than' = **als** in a comparison of inequality.

2. 'As . . . as,' 'so . . . as' = **ſo . . . wie** in a comparison of equality.

3. 'The . . . the' before comparatives = **je** or **deſto . . . je, deſto** or **umſo,** and in complete clauses the former clause has the word order of a dependent sentence (verb last), the latter of a principal sentence (verb second).

NOTES. — 1. The form with **mehr,** 'more,' is used when two qualities of the same object are compared: Sie iſt **mehr** klug als ſchön, 'She is more clever than pretty.'

2. The English 'more and more' = **immer** + comparative: Der Sturm wird **immer** heftiger, 'The storm grows more and more violent.'

169. The Superlative Relative.

Der See iſt breiter als der Fluß, aber das Meer iſt **am breiteſten.**	The lake is broader than the river, but the sea is the broadest.
Im Juni iſt der Tag **am längſten.**	The day is longest in June.
Dieſer Fluß iſt **der** breiteſte (Fluß) in Amerika.	This river is the broadest (river) in America.
Er lieſt **am beſten.**	He reads best.

OBSERVE: 1. The relative superlative of adjectives does not occur in uninflected form, even in the predicate.

2. When no previously expressed noun can be supplied, the

superlative adjective is expressed in the predicate by the form with **am**, which is also the superlative form of the adverb.

3. If a noun can be supplied from the context, the superlative is expressed in the predicate by the definite article + the superlative with adjective inflection.

NOTE. — The superl. adj. is regularly preceded by the def. art. or other determinative.

170. The Superlative Absolute.

Er iſt **äußerſt** gütig.	He is most (exceedingly) kind.
Er hat **ſehr** klug gehandelt.	He has acted most wisely.

OBSERVE: English 'most,' indicating a quality in a very high degree, but without comparative force, is expressed in German by an adverb of eminence.

NOTES. — 1. The superl. absolute of advs. may be expressed also by **aufs** (= auf das) prefixed to a superl. adj.: Er beſorgt alles **aufs beſte**, 'He attends to everything in the best possible manner.' 2. Advs. in **-ig**, **-lich**, **-ſam**, and a few monosylls., use the uninflected form in the superl. absolute: Er läßt freundlichſt grüßen, 'He wishes to be most kindly remembered'; **höchſt**, **längſt**, 'most highly, long since.' 3. A few superl. advs. end in **-ens** with special meanings: **Höchſtens**, 'at most'; **meiſtens**, 'for the most part'; **nächſtens**, 'shortly'; **wenigſtens**, 'at least.' 4. There is also a compar. absolute: Ein **längerer** Spaziergang, 'A somewhat long walk.'

EXERCISE XXXIX

A. Sie haben ſehr viel gereiſt, nicht wahr, Herr M.? — Jawohl, aber meiſtens in Europa. — Glauben Sie nicht, daß man auf amerikaniſchen Eiſenbahnen ſchneller und bequemer reiſt als in Europa? — Nein, ſchneller nicht; die ſchnellſten Züge trifft man in England, ſo ſagt man wenigſtens. — Und wie iſt es in Frankreich? — Auch der Schnellzug von Calais nach Paris gehört zu den ſchnellſten der Welt. — Finden Sie die kleinen Abteile nicht höchſt unangenehm, in welche die europäiſchen Eiſenbahnwagen eingeteilt ſind? — Nicht im geringſten; im Gegenteil, man reiſt auf dieſe Weiſe viel ruhiger und wird

viel weniger von den Mitreisenden gestört, als bei uns. — Sind unsere Schlafwagen nicht besser als die europäischen? — Größer freilich sind sie, aber in den Schlafwagen drüben haben je zwei Reisende einen Abteil für sich, wo sie aufs bequemste schlafen und auch ihre Toilette machen können. — In Bezug auf die Beförderung des Gepäcks haben wir es hier doch mit unsern Gepäckscheinen bequemer, nicht wahr? — In England findet man allerdings diese Einrichtung auf sehr wenigen Zügen, aber in den meisten europäischen Ländern erhält der Reisende jetzt immer einen Gepäckschein. — Kann man dort ebenso billig reisen, wie hier? — Sogar billiger, wenn man zweiter oder dritter Klasse fährt; am billigsten und am langsamsten fährt man mit dem sogenannten „Bummelzug," welcher an jeder Station anhält. Je langsamer man fährt, desto billiger fährt man. — Besten Dank, Herr B., für Ihre höchst interessante Mitteilung.

B. Oral exercise on the above.

C. Insert comparative and superlative forms respectively in the blanks: 1. Ich bin müde, du bist —, er ist —. 2. Die breite Straße, die — Straße, die — Straße. 3. Wir arbeiten gut, ihr arbeitet —, sie arbeiten —. 4. Ich spiele wenig, du spielst —, Karl spielt —. 5. Eine angenehme Reise, eine — Reise, die — Reise. 6. Klara ist klug, Marie ist —, aber Karl ist —.

D. 1. I find travelling (das Reisen) most interesting. 2. Travelling is most agreeable in summer. 3. The days are longest then, one can see more, and it is much pleasanter. 4. I like to take a somewhat long journey by (zu) water. 5. The fastest steamers go in less than five days from New York to Europe. 6. Germans travel a great deal, but in this country people travel still more. 7. One can travel second class very comfortably in Europe. 8. Most people (die meisten Leute) in Germany travel second class, even the wealthiest. 9. Over there you (man) can travel as comfortably second class as first

class in America. 10. Besides, it is much cheaper. 11. You can travel cheapest third class, but the mixed trains (Perſonenzug, *m.*) often go very slowly.

E. 1. The European express trains are among (gehören zu) the fastest in the world. 2. Is it not very disagreeable to travel with baggage? 3. Not at all; in most countries you now get checks. 4. In England, however, this arrangement is found on very few trains. 5. I find the compartments most pleasant. 6. You are much less disturbed by your (the) fellow-travellers. 7. The European sleeping-cars are smaller than ours, but one can at least sleep most comfortably in them. 8. I hope to be able to take a trip to Europe next summer. 9. You will find travelling just as cheap as in America and not less comfortable. 10. In Germany as in America, the farther you travel the more it costs.

F. Lesestück: Ich packe meinen Koffer und meine Handtasche. Ich miete einen Wagen. Ich fahre nach dem Bahnhof. Ich bezahle den Kutscher. Ich gehe an den Schalter. Ich löse eine Fahrkarte nach Berlin. Ich rufe einen Gepäckträger. Ich gebe mein Gepäck auf. Ich bekomme einen Gepäckschein. Ich trete in den Wartesaal. Ich warte auf die Abfahrt des Zuges. Ich gehe auf den Bahnsteig. Ich steige in einen Wagen. Ich setze mich. Der Zug fährt ab.

LESSON XL

171. Compound Tenses of Modal Auxiliaries. 1. The following condensed paradigm illustrates the compound tense forms of the modal auxiliaries (including laſſen) with a governed infinitive:

Perf. Indic.	ich habe	ſpielen	**dürfen,**	können,	mögen,	ꝛc.
	du haſt	"	"	"	"	"
Perf. Subj.	ich habe	"	"	"	"	"
	du habeſt	"	"	"	"	"
Plupf. Indic.	ich hatte	"	"	"	"	"
Plupf. Subj.	ich hätte	"	"	"	"	"

OBSERVE: The past participle here has the form of an infinitive.

NOTE. — The last form above replaces the compound conditional, which is not in use.

2. The following examples show the use of the pluperfect subjunctive as a shorter compound conditional:

Ich hätte es tun dürfen.	I should have been allowed to do it.
Ich hätte es tun können.	I could have done it.
Ich hätte es tun mögen.	I should like to have done it.
Ich hätte es tun müssen.	I should have been obliged to do it.
Ich hätte es tun sollen.	I ought to have done it.

OBSERVE: In all these examples, except the fourth, the German modal has the compound tense, and the governed infinitive the simple tense; whereas in English the modal has the simple, and the infinitive the compound tense.

3. These verbs have also another form of the perfect and the pluperfect, with the modal in a simple and the infinitive in a compound tense. The following parallel examples show the respective meanings of the two forms:

Er hat es nicht tun können.	He has been unable to do it.
Er kann es getan haben.	He may possibly have done it.
Er hat es nicht tun mögen.	He didn't like to do it.
Er mag es getan haben.	He may possibly have done it.
Er hat es tun müssen.	He has had to do it.
Er muß es getan haben.	He must have done it.
Er hat es tun wollen.	He meant to have done it.
Er will es getan haben.	He pretends to have done it.

172. Word Order. In a dependent sentence with compound tense and governed infinitive, the auxiliary of tense (haben or werden) does not come last, but precedes both the participle and the governed infinitive:

Er ſagte, daß er es nicht habe tun mögen.	He said that he had not cared to do it.
Wenn er hätte kommen wollen.	If he had wanted to come.
Ich weiß nicht, ob ich werde kommen können.	I don't know whether I shall be able to come.

173. Various Uses of Modals. The following sections contain, for reference, examples of the idiomatic uses of the modal auxiliaries.

174. Dürfen.

Darf ich fragen, was er will?	May I ask what he wants?
Dürfte ich Sie bitten?	Might I request you?
Du darfſt jetzt gehen.	You may go now.
Das dürfte ſchon ſein.	That might possibly be.
Ich darf behaupten, daß dieſe Nachricht nicht wahr iſt.	I venture to assert that this news is not true.
Das darf ich nicht.	I am not allowed to do that.

OBSERVE: 1–3 indicate permission; 4, 5, modest assertion; 6 shows the absolute use.

NOTE.—**Dürfen** renders the English 'may,' 'might' in questions, as in 1 and 2 above.

175. Können.

Ich hätte kommen können.	I could have come.
Das kann ſein.	That may be.
Er kann die Lektion nicht.	He doesn't know the lesson.
Ich habe nicht gekonnt.	I have not been able.

OBSERVE: 1 denotes ability; 2, possibility; 3, the transitive use; 4, absolute use.

176. Mögen.

Möge der Himmel das geben!	May Heaven grant that!
Ich möchte gern bleiben.	I should like to stay.
Er hat nie arbeiten mögen.	He has never liked working.
Ich hätte das ſehen mögen.	I should like to have seen that.
Du magſt den Ball behalten.	You may keep the ball.

Sie möchten ſich doch wohl irren.	Perhaps you are mistaken after all.
Er mag zehn Jahre alt ſein.	He may be ten years old.
Das mag ſein.	They may be (but I doubt it).
Ich mag dieſes Buch nicht.	I don't like this book.
Ich gehe morgen aus, mag es regnen oder nicht.	I am going out to-morrow whether it rains or not.
Wie dem auch ſein mag.	No matter how that may be.

OBSERVE: 1 denotes a wish; 2–4, preference or liking; 5, permission; 6, modest assertion; 7, 8, concession; 9, transitive use; 10, 11, special idioms.

NOTE. — The adverb **gern** further emphasizes the idea of liking or preference, as in the second example above.

177. **Müſſen.**

Alle Menſchen müſſen ſterben.	All men must die.
Ich habe ausgehen müſſen.	I have had to go out.
In Rom muß es ſchön ſein.	It must be beautiful in Rome.
Es muß ſehr kalt geweſen ſein, da der See zugefroren iſt.	It must have been very cold, as the lake is frozen over.
Ich habe gemußt.	I have been obliged to.

OBSERVE: 1 denotes necessity; 2, compulsion by another person; 3, 4, inference; 5, absolute use.

NOTE. — 'To be obliged, compelled,' after a negative in simple tenses, is usually rendered by **brauchen**: Er braucht nicht **zu** gehen, 'He is not obliged to go.'

178. **Sollen.**

Du ſollſt nicht töten.	Thou shalt not kill.
Er ſoll nicht ausgehen.	He shall not go out.
Er hätte gehen ſollen.	He ought to have gone.
Was ſoll geſchehen?	What is to be done?
Was ſollte ich tun?	What was I to do?
Er ſoll ſehr reich ſein.	He is said to be very rich.
Ich weiß nicht, was ich ſoll.	I don't know what I am to do.
Wenn er kommen ſollte.	If he should (were to) come.
Was ſoll das?	What does that mean?

OBSERVE: 1, 2 denote command; 3, duty or obligation; 4, 5, submission of the speaker's will; 6, statement not vouched for by the speaker; 7, absolute use; 8, conditional use; 9, special idiom.

179. Wollen.

Er will nicht gehorchen.	He won't (refuses to) obey.
Er will morgen abreiſen.	He means to go to-morrow.
Er wollte eben gehen.	He was just about to go.
Das Eis will brechen.	The ice threatens to break.
Er will in Indien geweſen ſein.	He asserts that he has been in India.
Ich will das Buch nicht.	I don't want the book.
Ich habe nicht gewollt.	I didn't want to.

OBSERVE: 1 denotes exertion of will on the part of the subject; 2, intention; 3, 4, impending action or event; 5, assertion or claim not vouched for by the speaker; 6, transitive use; 7, absolute use.

180. Laſſen.

Laſſen Sie uns fortgehen.	Let us go away.
Man hat ihn reden laſſen.	He has been allowed to speak.
Der Hauptmann ließ den Soldaten beſtrafen.	The captain ordered the soldier to be punished.
Ich ließ das Buch binden.	I had the book bound.
Es läßt ſich nicht leugnen.	It cannot be denied.
Es läßt ſich leicht machen.	It is easily done.

OBSERVE: 1, imperative use; 2, permission; 3, 4, causative use; 5, 6, impersonal reflexive use.

NOTE. — After **laſſen** the infinitive of transitive verbs has passive force, as in examples 3, 4, 5, 6, above.

EXERCISE XL

A. 1. Als ich jung war, konnte ich ſehr gut Schlittſchuh laufen. 2. Ich hätte geſtern ins Theater gehen können, wenn ich

gewollt hätte. 3. Als Kind mußte ich immer früh zu Bett gehen. 4. Wenn wir unsere Aufgaben nicht machten, so würden wir zu Hause bleiben müssen. 5. Wir haben unsere Aufgaben sorgfältig schreiben müssen. 6. Wir werden noch zwei Stunden daran arbeiten müssen. 7. Wir würden sie abschreiben müssen, wenn wir sie schlecht machten. 8. Möchten Sie nicht gern Paris besuchen, wenn Sie Gelegenheit hätten? 9. Ich habe nie Romane lesen dürfen. 10. Ich hätte sie gern gelesen, wenn ich gedurft hätte. 11. Emil, du hättest dem Bruder helfen sollen. 12. Das wollte ich wohl, aber ich konnte es leider nicht. 13. Wenn du ihm hättest helfen wollen, so hättest du es leicht tun können. 14. Lassen Sie die Uhr nicht fallen.

B. 1. Lassen Sie den Kaffee jetzt hereinbringen. 2. Bei welchem Schneider haben Sie diesen Überzieher machen lassen? 3. Ich habe diese Woche nicht ausgehen können; ich war krank. 4. Wir hätten dieses Haus für M. 20,000 kaufen können, wenn wir gewollt hätten. 5. Jetzt könnten wir es nicht so billig bekommen. 6. Wir haben nicht gewollt, aber wir haben gemußt. 7. Könnten Sie mir wohl eine Feder leihen? Ich möchte gern an meinen Vater schreiben. 8. Ich wäre zur Stadt mitgefahren, wenn ich gedurft hätte. 9. Der Lehrer sagte, daß ich nicht mit dürfe. 10. Wenn jedermann täte, was er sollte, so würde die Welt viel besser sein. 11. Diese Dame soll sehr reich sein. 12. Sie will viele Jahre in Indien gelebt haben. 13. Man hätte den Dieb nicht entkommen lassen sollen.

C. Continue: 1. Ich dürfte diesen Roman lesen, wenn ich wollte, du . . . wenn du, etc. 2. Ich hätte es ihm sofort sagen können. 3. Ich hätte ihn das nicht tun lassen sollen. 4. Dies ist der Überzieher, den ich mir habe machen lassen, . . . den du dir, etc. 5. Ich hätte so einen Brief nicht schreiben mögen. 6. Ich werde mir ein Sommerkleid machen lassen. 7. Ich

möchte heute gern spazieren gehen. 8. Ich habe das nicht tun wollen. 9. Ich muß es wohl getan haben. 10. Das mag ich vielleicht gesagt haben.

D. 1. I could write better if I had a better pen. 2. You have never been able to write well. 3. I should have had to stay at home if I hadn't done my exercises. 4. I should not have been able to go with you to-day. 5. As [a] child I didn't like to go to school, but I had to. 6. I have not cared to go out to-day. 7. These children were never allowed to stay up late. 8. I might stay up late this evening, if I wanted to. 9. Shall we be allowed to go out to-morrow? 10. The teacher said we ought not to go out in (bei) this cold weather. 11. Where is the overcoat which you have had made? 12. The tailor will have it sent to me to-morrow. 13. He has not been able to send it to-day.

E. 1. Mary could have written her exercise, if she had wanted to. 2. Charles has had to write his. 3. We always had to copy our exercises when we had done them badly. 4. When I was young, I could have learnt German, but I wouldn't. 5. Now I should like to learn it if I could, but I can't. 6. If the weather had been cold, we should have been compelled to stay at home. 7. We have never been allowed to stay out late. 8. We always had to come home earlier than we liked. 9. You should have dressed more warmly. 10. The weather has changed, and you might easily have caught cold. 11. Don't play when you should study. 12. This man is said to have learnt German, but he knows nothing of it. 13. He pretends to have been two years in Germany. 14. Where is the house which this gentleman has had built for himself?

F. Lesestück: Der Dichter Gilbert begegnete eines Tages einem aufgeregten Herrn, der ihn fragte: "Haben Sie einen Herrn mit einem Auge namens B. gesehen?" "Nein," erwiderte Gilbert, "wie heißt denn eigentlich sein anderes Auge?"

LESSON XLI

181. Declension of Place Names.

N. der Rhein, the Rhine.	*N.* die Schweiz, Switzerland.
G. des Rhein(e)s.	*G.* der Schweiz.
D. dem Rhein(e).	*D.* der Schweiz.
A. den Rhein.	*A.* die Schweiz.
N. Deutschland, Germany.	*N.* Berlin, Berlin.
G. Deutschlands.	*G.* Berlins.

Observe: 1. Proper names of places which are never used without an article (§ 108) are declined like common nouns.

2. If not generally used with an article or determinative, they take no ending except **-s** in the genitive singular.

Note. — **von** may replace this gen., and must do so if the noun ends in a sibilant: Die Straßen **von** Paris, 'The streets of Paris.'

182. Apposition.

N. die Stadt London, the city of London.	*N.* das Königreich Preußen, the Kingdom of Prussia.
G. der Stadt London.	*G.* des Königreichs Preußen.

Observe: When a place name is defined by a common noun preceding it, the two nouns are in apposition, but the common noun only is inflected.

Note. — The word **Fluß** is regularly omitted in names of rivers: Der Rhein, die Elbe, 'The (river) Rhine, Elbe.'

183. Adjectives and Nouns of Nationality. — 1. Adjectives of nationality end in **-isch**, except deutsch, and are used substantively only of the language, being then written with a capital:

Deutsch; Französisch.	German; French (the language).

Note. — They are also written with a capital when forming part of a proper name: Das Deutsche Meer, 'The German Ocean.'

2. After the preposition **auf**, language names are used without article, and remain undeclined; after other prepositions they take the article, and are declined:

Auf Deutſch; im Deutſchen.	In German.

3. Nouns of nationality end either in **-e** (Knabe model), or in **-er** (Maler model), except Deutſch, which follows the adjective declension:

Der Franzoſe; ein Preuße.	The Frenchman; a Prussian.
Ein Engländer (Amerikaner).	An Englishman (American).
Der Deutſche; ein Deutſcher.	The German; a German.

NOTE. — The Eng. plur. adjectival noun, indicating all people of a particular nationality, is always, except in the case of Deutſch, rendered in German by the noun of nationality: Die Franzoſen ſind lebhafter als die Engländer oder die Deutſchen, 'The French are more vivacious than the English or the Germans.'

EXERCISE XLI

A. (Mit der Landkarte zu ſtudieren.) Das Deutſche Reich, oder Deutſchland, wie es gewöhnlich heißt, iſt im Norden von der Nordſee, von Dänemark und von der Oſtſee begrenzt; im Oſten von Rußland und Öſterreich-Ungarn; ſüdlich von Öſterreich und der Schweiz; die weſtliche Grenze bilden Frankreich, Belgien und Holland. Das Deutſche Reich wurde während des deutſch-franzöſiſchen Krieges im Jahre 1871 gegründet und Wilhelm der Erſte, König von Preußen, wurde damals als erſter Deutſcher Kaiſer proklamiert. Es umfaßt vier Königreiche, nämlich: Preußen, Bayern, Sachſen, Württemberg und neunzehn kleinere Staaten, ſowie die drei freien Reichsſtädte, Hamburg, Bremen und Lübeck. Die Hauptſtadt Deutſchlands, ſowie des Königreichs Preußen, iſt Berlin. Berlin übertrifft ſchon an Einwohnerzahl die Stadt Paris, iſt aber noch nicht ſo groß wie die Stadt London. Die Hauptſtadt Bayerns iſt München, und heißt auf Engliſch „Munich." Die Hauptſtadt

des Königreichs Sachſen iſt Dresden. Die zwei größten Flüſſe von Deutſchland ſind der Rhein und die Elbe.

B. Germany (see p. xxvi).

C. 1. The inhabitants of Germany are called Germans; those (die) of (von) England, Englishmen; those of France, Frenchmen. 2. Englishmen speak English, Frenchmen speak French, and Germans speak German. 3. Do you speak German? 4. Not very well, but I can read it a little. 5. Then you should know something about Germany and the Germans. 6. We will take a look at (ſich anſehen) the map of the German Empire. 7. You see that Germany is situated between France, Belgium and Holland on (in) the west and Russia on the east. 8. Yes, and to the south lie Austria and Switzerland. 9. The Baltic, Denmark and the North Sea form the northern boundary. 10. Of the rivers of Germany the two largest are the Rhine and the Elbe, which both flow into the North Sea. 11. The Rhine is celebrated for (wegen, *gen.*) its beautiful shores, its ruined castles and its excellent wines.

D. 1. William the First was the first German Emperor. 2. The German Empire consists of four kingdoms, three free imperial cities and many smaller states. 3. Bayern is called "Bavaria" in English, Preußen is called "Prussia," etc. 4. The city of Berlin is situated on the Spree. 5. It is the capital of the kingdom of Prussia; it is also the capital of the German Empire. 6. Berlin is not yet as large as the city of London. 7. Dresden, the capital of the kingdom of Saxony, is celebrated for its picture-gallery.

E. Leſeſtück:

Die Wacht am Rhein.

Es brauſt ein Ruf wie Donnerhall,
Wie Schwertgeklirr und Wogenprall:
Zum Rhein, zum Rhein, zum deutſchen Rhein!
Wer will des Stromes Hüter ſein?

Lieb Vaterland, magſt ruhig ſein!
Feſt ſteht und treu die Wacht am Rhein!

So lang' ein Tröpflein Blut noch glüht,
Noch eine Fauſt den Degen zieht,
Und noch ein Arm die Büchſe ſpannt,
Betritt kein Feind hier deinen Strand!

Der Schwur erſchallt, die Woge rinnt,
Die Fahnen flattern hoch im Wind,
Am Rhein, am Rhein, am deutſchen Rhein,
Wir alle wollen Hüter ſein!

LESSON XLII

184. Ordinals.

Der zweite, vierte, fünfte Tag.	The second, fourth, fifth day.
Das erſte, dritte, achte Kind.	The first, third, eighth child.
Heute iſt der hundertundfünfte Tag des Jahres.	To-day is the hundred and fifth day of the year.
Neunundzwanzigſter Band.	Twenty-ninth volume.
Erſtens, drittens.	In the first place, thirdly.

Observe: 1. The stem of ordinal adjectives is formed from the cardinals by adding **-t**, up to 19 (except **erſt-**, 'first,' **dritt-**, 'third,' **acht-**, 'eighth'), and **-ſt** from 20 upwards.

2. Compound ordinals add the suffix to the last component only.

3. Ordinal adverbs are formed by adding **-ens** to the ordinal stem.

Note. — The numeral before Band, 'volume,' Kapitel, 'chapter,' Seite, 'page,' etc., is read as an ordinal when it precedes, and as an undeclined cardinal when it follows; Numero, 'number,' is followed by the cardinal: Das **dritte** Kapitel, 'The third chapter'; Kapitel **drei**, 'Chapter three'; Numero **fünf**, 'Number five.'

185. **Dates.**

Der wieviel(ſ)te iſt heute?	What day of the month is it?
Den wieviel(ſ)ten haben wir?	" " " " " " "
Was für ein Datum iſt heute?	What is the date?
Es iſt der zehnte.	It is the tenth.
Wir haben den zehnten.	" " " "
Am 1. (= erſten) Januar.	On the 1st of January.
London, 3. April (= London, den dritten April).	London, 3rd April.
Goethe ſtarb (im Jahre) 1832.	Goethe died in 1832.

OBSERVE: 1. In dates, the ordinals are used adjectively before the names of the months, the figures, 1, 2, 3, etc., being read as ordinals with the definite article and the proper adjective termination.

NOTE. — In correspondence, the ordinals are often written as follows: den (or d.) 1ſten, 3ten, 23ſten, etc.

2. The year number is either preceded by **im Jahre** or written and read without the preposition **in.**

186. House Numbers and Addresses. 1. In street names, the preposition and article are omitted in giving an address and in addressing letters, and the street name is written as one word with **-ſtraße**; the house number follows the street name:

Mein Freund wohnt Schiller-ſtraße 13.	My friend lives at number 13 Schiller Street.

2. In addressing letters, the name of the town precedes that of the street and number:

Herrn Karl Schneider,
Heidelberg,
Schloßſtraße 15/IV.

NOTE.—The Roman numeral after the house number indicates the story (Etage, *f.*, or Stock, *m.*).

EXERCISE XLII

A.

Hamburg, Friedrichstr. 21/III.
23. Oktober, 1909.

Liebe Klara!

Entschuldige, bitte, daß ich Dir so lange nicht geschrieben habe. Ich bin sehr beschäftigt gewesen, wie Du gleich sehen wirst. Erstens sind wir am 11. ds. (= dieses Monats) aus unserer alten Wohnung, Schillerstraße 155, nach der obigen Adresse umgezogen, wobei es natürlich sehr viel zu tun gab. Zweitens feierten wir am 19. des lieben Vaters Geburtstag. Er erhielt viele hübsche Geschenke, darunter eine schöne Ausgabe von Shakespeares Werken in 10 Bänden, wovon die ersten drei die Trauerspiele, der vierte, fünfte und sechste die Lustspiele, und Band 7 bis 9 die historischen Schauspiele enthalten, während sich im 10. Bande die Gedichte befinden. Es war sein 49. Geburtstag, da er am 19. Oktober 1858 geboren wurde. Am wievielten November hast Du eigentlich Geburtstag? Ich habe leider den Tag vergessen. Heute über acht Tage, den 30. ds., erwarten wir meinen ältesten Bruder aus England. Hoffentlich werde ich spätestens am 10. Dezember zu Dir kommen können, um Dir den lange versprochenen Besuch abzustatten. Also auf Wiedersehen! Mit herzlichen Grüßen an Deine lieben Eltern verbleibe ich stets

Deine Dich innig liebende Freundin
Elisabeth Meyer.

B. Oral: 1. Was ist jetzt die Adresse Ihres Bruders? 2. In welchem Stock wohnt er? 3. Am wievielten gedenken Sie umzuziehen? 4. Den wievielten haben wir heute? 5. Der wievielte ist morgen? 6. Was für ein Datum ist heute über acht Tage? 7. Wann wird der Geburtstag Ihres ältesten Bruders gefeiert? 8. In welchem Jahre wurde er

geboren? 9. In welchem Bande dieſer Ausgabe findet man die Trauerſpiele? 10. Welche Bände enthalten die Luſtſpiele? 11. Welche Bände haben Sie ſchon geleſen? 12. Können Sie mir ſagen, wann Goethe geſtorben iſt?

C. 1. What day of the month is it to-day? 2. What date is this day week? 3. Of what date is Elizabeth's letter? 4. I have read the first and the second volume, but not the third. 5. Bring volume[s] three to (bis) five with [you] when you come. 6. Sunday is the first day of the week, Monday the second, etc. 7. January is the first month of the year, February the second, etc. 8. Goethe was born in seventeen hundred and forty-nine, on the 12th of August. 9. Give the ordinals corresponding to the cardinals in § 41.

D.

40 Hall St., Chicago,
August 27th, 1910.

My dear friend (*f.*):

You will certainly wonder why I have not written you sooner, as your interesting letter from Dayton arrived on the 15th of this month. But I must tell you that I have been extremely busy in the last two weeks. In the first place, my eldest brother's birthday was celebrated on the 20th, and we had a great many visitors (*sing.*). Secondly, we intend to move on the 1st September. Our new address is No. 115 Farewell St., second story. There is (gibt) a great deal to do, but the work will be finished by the (bis zum) 3rd or 4th of September. You will then pay us the promised visit, will you not? Mother hopes you will come on the 10th, or still earlier. With kind regards to your dear mother,

Your loving friend,
Anna Lehmann.

E. Lesestück: Im allgemeinen sind die Deutschen im brieflichen Verkehr viel umständlicher als wir. Erstens, was die Anrede betrifft, so redet man in Briefen nie einen Herrn als "Herr" oder "lieber Herr" an. Man schreibt "Sehr geehr-

ter Herr" oder "Verehrter Herr." Eine verheiratete Dame wird als "Gnädige Frau" oder "Verehrte Gnädige Frau" angeredet; eine unverheiratete als "Gnädiges Fräulein," oder auch "Sehr geehrtes Fräulein" (Bauer, usw.). Wenn man an Verwandte oder Freunde schreibt, so gebraucht man ungefähr dieselben Redensarten wie im Englischen. Zweitens, was Schluß und Unterschrift betrifft, so schreibt man an einen Fremden ungefähr so: Indem ich mich ergebenst empfehle,

Verbleibe ich hochachtungsvoll

W. H.

oder kürzer: Ergebenst (der Ihrige)

W. H.

Die englische Redensart: "Yours affectionately," von einem Sohne z. B. an seine Mutter, lautet etwa wie folgt: Dein Dich innig liebender Sohn

Wilhelm.

LESSON XLIII

187. Declension of Person Names.

Ich habe Georgs Feder.	I have George's pen.
Hier ist Saras Puppe.	Here is Sarah's doll.
Das ist Maxens (Luisens) Buch.	That is Max' (Louisa's) book.
Ich habe es Max gegeben.	I have given it to Max.
Des großen Cäsars Taten.	Great Cæsar's deeds.
Die Briefe des Cicero.	The letters of Cicero.
Das Buch des kleinen Karl.	Little Charles' book.

Observe: 1. Names of persons are inflected only in the genitive singular, usually by adding **-s**.

2. Those ending in a sibilant add **-ens**, and feminines in **-e** add **-ns**.

3. The genitive usually precedes its governing noun, and is then inflected; if the genitive follows, it has the article and remains uninflected.

NOTES. — 1. The name "Jesus Christ" is usually declined thus: *N.* Jeſus Chriſtus, *G.* Jeſu Chriſti, *D.* Jeſu Chriſto, *A.* Jeſum Chriſtum, *Voc.* Jeſu Chriſte.

2. Family names are used in the plur. with added **-s**, but without art.: Schmidts ſind nach Paris gereiſt, 'The Schmidts have gone to Paris.'

188. Person Names with Titles.

König Heinrichs Söhne.	King Henry's sons.
Die Söhne des Königs Karl.	The sons of King Charles.
Der Fächer der Frau Braun.	Mrs. Braun's fan.

OBSERVE: 1. Person names in the genitive, preceded by a common noun as a title, take the genitive ending, the title remaining uninflected and without article, if the governing word follows.

2. If the governing word precedes, the title has the article, and, if masculine, the genitive ending, the proper name remaining uninflected.

NOTE. — The title **Herr** always takes **-n** in the sing., except in the nom.; throughout the plur. it takes the art. and **-en**: Herrn Schmidts Haus, 'Mr. Schmidt's house'; die Herren S. und B., 'Messrs. S. and B.'

189. Ordinals with Person Names. The ordinals after proper names of sovereigns, etc., are written with a capital letter, and must be declined throughout, as well as the article:

N. Karl	der Erſte.	Charles the First.
G. Karl(s)	des Erſten.	Of Charles the First.
D. Karl	dem Erſten.	(To, for) Charles the First.
A. Karl	den Erſten.	Charles the First.

NOTE. — The Roman numerals I, II, etc., after such names, must be read as above: Karl V. = **Karl der Fünfte**, ꝛc.

EXERCISE XLIII

A. Otto Eduard Leopold v. (= von) Bismarck wurde unter der Regierung König Friedrich Wilhelms III. am 1. April 1815 zu Schönhauſen in der Mark Brandenburg geboren. Er war

der älteſte Sohn Ferdinands v. Bismarck und Wilhelminens, geborener Mencken. Vom 17. bis zum 19. Lebensjahre ſtudierte er zuerſt in Göttingen, ſpäter in Berlin. Im Jahre 1847 heiratete er Fräulein Johanna v. Puttkamer, obgleich Johannas Vater anfangs ſehr dagegen war. König Wilhelm I., Nachfolger Friedrich Wilhelms IV., beſtieg 1861 den preußiſchen Thron und am 28. September 1862 wurde Bismarck erſter Miniſter. Während ſeiner Amtstätigkeit fanden drei große Kriege ſtatt: der däniſche 1864, der öſterreichiſche 1866, und in den Jahren 1870–1871 der größte Krieg unſerer Zeit, der deutſch-franzöſiſche. Nachdem am 18. Januar 1871 der König von Preußen Deutſcher Kaiſer geworden war, wurde Bismarck der erſte Kanzler des Deutſchen Reiches und erhielt zugleich den Titel eines Fürſten. Bis nach dem Tode Kaiſer Friedrichs III. behielt Bismarck dieſes Amt, wurde aber vom jetzigen Kaiſer Wilhelm II. am 18. März 1890 entlaſſen und ſtarb den 30. Juli 1898 in ſeinem 83. Lebensjahre.

B. Oral on the above.

C. (Titles and numerals in full.) 1. William II, King of Prussia and German Emperor, was born at Berlin on the 27th of January, 1859. 2. He is the eldest son of the Emperor Frederick III. 3. He passed several years as a student in the University [of] Bonn. 4. In 1881 he married Augusta Victoria, daughter of Frederick, Duke (Herzog) of Schleswig-Holstein-Augustenburg. 5. On the 15th of June, 1888, he ascended the throne. 6. The great Prince Bismarck was then Chancellor of the German Empire, an office which he had retained during the reigns of William I and Frederick III. 7. Bismarck had been appointed as (als) first minister of Prussia by William I, September 28th, 1862, and had remained in office since that time. 8. On March 18th, 1890, Emperor William II dismissed the prince and gave (verleihen) him the title of (a) Duke of Lauenburg. 9. The eldest son of William II and of Au-

gusta Victoria is Frederick William, the present crown-prince of the German Empire.

D. Lesestück: Kaiser Wilhelm I war äußerst pflichtgetreu. Als er schon hochbetagt war, hatte er einmal sein Erscheinen bei einer Parade angekündigt. Sein Leibarzt riet ihm dringend abzusagen, da bei dem schlechten Wetter das Schlimmste zu befürchten sei. "Dann sterbe ich im Dienste," antwortete der Kaiser. "Ein König von Preußen, der nicht mehr die Pflichten seines Amtes erfüllen kann, müßte die Regierung niederlegen," und er ging zur Parade.

LESSON XLIV

190. Demonstratives.

1. dieſer, this, that.
2. jener, that (yonder).
3. der, that, the one.
4. derjenige, that, the one.
5. derſelb(ig)e, the same.
6. ſolcher, such.
7. dergleichen, of that kind.

191. **Dieſer, jener.** 1. Both follow the dieſer model, whether used as adjectives or pronouns.

2. The English demonstrative 'that' is not rendered by **jener**, unless when remoteness or contrast is indicated.

3. **Dieſer** = 'the latter,' the nearer or last mentioned of two objects; **jener** = 'the former,' the more remote:

Marie und Klara ſind Schweſtern; **dieſe** iſt älter als **jene**.	Mary and Clara are sisters; the latter is older than the former.

192. **Declension of der.** 1. As adjective **der** is declined precisely like the definite article, but is always stressed:

Der Ma'nn.	The man.
De'r Mann.	That man.
Die Leu'te.	The people.
Die' Leute.	Those people.

2. **Der** as pronoun is declined thus:

	Singular.			*Plural.*
	Masc.	Fem.	Neut.	All Genders.
N.	der	die	das	die
G.	deſſen	deren	deſſen	derer (deren)
D.	dem	der	dem	denen
A.	den	die	das	die

Observe the enlarged forms in the genitive, and in the dative plural.

193. Use of der. 1. As pronoun it has the force of an emphasized personal pronoun of the 3rd person, and often implies contempt or depreciation:

Kennen Sie **den**?	Do you know that man?
Dem würde ich kein Geld leihen; **der** bezahlt nie.	I wouldn't lend that fellow any money; he never pays.

2. **Der** or **derjenige** (§ 194) renders the English 'that' before a genitive, and before a relative clause:

Mein Hut und **der** meiner Frau.	My hat and that of my wife.
Dieſer Band und **der**, welcher hier liegt.	This volume and that (the one) which is lying here.

NOTES. — 1. The form **deren** (gen. plur.) = 'of them': Wie viele Kinder hat er? Er hat **deren** drei, 'How many children has he? He has three (of them).'

2. It is also used as substitute for a plur. possess. (comp. § 199): Unſere Vettern und **deren** Kinder, 'Our cousins and their children.'

194. Declension of derjenige.

	Singular.			*Plural.*
	Masc.	Fem.	Neut.	All Genders.
N.	derjenige	diejenige	dasjenige	diejenigen
G.	desjenigen	derjenigen	desjenigen	derjenigen
D.	demjenigen	derjenigen	demjenigen	denjenigen
A.	denjenigen	diejenige	dasjenige	diejenigen

OBSERVE: These forms are made up of the definite article and **jenig** with weak adjective endings.

195. Use of derjenige. It may replace der (for emphasis or clearness) before a genitive, and before a relative clause:

Dies ist mein Buch, nicht **das-jenige** meiner Frau.	That is my book, not that of my wife (my wife's).
Dieser Band und **der(jenige)**, der dort liegt.	This volume and the one that is lying there.

NOTE. — The idiomatic omission of the demonstrative before a possessive in English is permissible in German only before a person name: Mein Haus und Wilhelms, 'My house and William's.'

196. Derselbe. It is declined like derjenige (**derselbe, dieselbe, dasselbe**, etc.), and is used as adjective or pronoun:

Das ist **derselbe** Mann.	That is the same man.
Welchen Rock tragen Sie?	Which coat are you wearing?
Denselben, den ich gestern trug.	The same I wore yesterday.

197. Solch. When used alone, **solch** follows the dieser model; after ein, it follows the mixed declension of adjectives; before ein, it is undeclined:

Solcher Wein; ein solcher Wein; solch eine Frau!	Such wine; such a wine; such a woman!

NOTE. — **Solch** with **ein** is often replaced by **so**: **So** ein Wein; ein **so** guter Wein.

198. Dergleichen. It is used as indeclinable neuter substantive or adjective:

Dergleichen geschieht oft hierzulande.	That sort of thing often happens in this country.
Dergleichen Wein(e).	Wine(s) of that sort.

199. Demonstratives as Substitutes. 1. **Dieser** and **derselbe** are used instead of a personal pronoun of the 3rd person to avoid ambiguity, particularly in reported speech:

Der Redner bemerkte, Herr A. habe gesagt, daß er (der Redner) **diesen** (*or* denselben) verleumdet habe.	The speaker remarked that Mr. A. had said that he (the speaker) had slandered him (Mr. A.).

NOTE. — Similarly also the gen. of **der**, referring to things (§ 139, n. 3): Ich erinnere mich **deſſen** nicht, 'I don't remember it.'

2. **Derſelbe** is used instead of a personal pronoun to avoid awkward combinations of sounds, such as ihn . . . Ihnen, Sie . . . ſie, ꝛc.:

Der Käſe iſt gut; ich kann Ihnen **denſelben** empfehlen.	The cheese is good; I can recommend it to you.

3. The genitive of **der** and **derſelbe** is used instead of the possessive adjective of the 3rd person, to avoid ambiguity:

Er kam mit Georg und **deſſen** Bruder (*or* dem Bruder desſelben).	He came with George and with his (George's) brother.

200. Da and hier for Demonstratives. Das and jenes are replaced by **da** (dar before a vowel), and dies by **hier**, prefixed to a preposition and written as one word with it:

Davon weiß ich nichts.	I know nothing of that.
Hiermit will ich ſchließen.	With this I will close.

NOTE. — This substitution of **da** for **das** is not made before a relative: Ich dachte an **das**, was Sie ſagten, 'I was thinking of what you were saying.'

EXERCISE XLIV

A. Jungens, Jungens! rief der Lehrer, jetzt bin ich böſe auf euch. Hat es jemals ſolche Aufgaben gegeben? Ich habe deren ſchon mehr als drei Dutzend verbeſſert und keine gefunden, die ganz richtig iſt. Zum Beiſpiel, ich finde in dieſer wenigſtens ſechsmal „mir" ſtatt „mich" geſchrieben. Denkt einmal, iſt es nicht ſchrecklich, denſelben Fehler ſechsmal in einer und derſelben Aufgabe zu machen? Die, welche ich jetzt in die Hand nehme, hat „laß mir gehen" ſtatt „laß mich gehen" u. dgl. m. (und dergleichen mehr). Jene Aufgabe, die ich eben in den Papierkorb werfen wollte, iſt die ſchlimmſte von allen. So eine ſchlechte habe ich noch nie geſehen; ich glaube

die ist Roberts; die wimmelt von Fehlern. Jetzt muß ich euch eine tüchtige Strafe auferlegen. Zuerst gebe ich euch die Aufgaben zurück und dann soll jeder mir sagen, wie viele Fehler er hat. Der, welcher von zehn bis fünfzehn hat, soll die Aufgabe einmal abschreiben; derjenige, welcher von sechzehn bis zwanzig hat, soll sie zweimal abschreiben; und diejenigen, die mehr als zwanzig Fehler haben, müssen dieselbe dreimal abschreiben und eine Stunde nachsitzen.

B. Oral: 1. Weshalb war der Lehrer auf die Schüler böse? 2. Hatten die Schüler denselben Fehler oft gemacht? 3. In welcher Aufgabe fand er 'laß mir' statt 'laß mich'? 4. Fand er sonst dergleichen Fehler darin? 5. Welche Aufgabe war die schlimmste? 6. Was sagte der Lehrer davon? 7. Wessen Aufgabe war die? 8. Welche Schüler mußten die Aufgabe einmal abschreiben? 9. Welche mußten sie zweimal abschreiben?

C. 1. I have never seen so fine a ring. 2. It is much finer than my sister's. 3. This is a beautiful flower; where did you (Sie) find it? 4. These are not my books; they are my brother's. 5. You are mistaken; they are George's. 6. He who says that sort of thing is no friend of mine. 7. Those who are richest are not always happiest. 8. Which Mr. Meyer do you know? 9. The one who lives in Hall St. 10. That is the same Mr. Meyer whom I know. 11. Wines of this sort are always dear. 12. The castle on that hill (yonder) is more than five hundred years old. 13. I cannot believe that fellow any more; he has deceived me so often. 14. George was travelling with my cousin and his (my cousin's) brother. 15. He is ashamed of his conduct; he is ashamed of it. 16. Mary has written to Clara that her mother was expecting her (Clara). 17. Goethe and Schiller were German poets; the latter died in 1805 and the former in 1832.

D. 1. Our teacher was very angry with us yesterday. 2. He said he had never seen such exercises. 3. Those we had

written were the worst he had ever seen. 4. There were more than three dozen of them, and all were bad. 5. The worst exercise was Robert's; it teemed with mistakes. 6. He had written 'mir' instead of 'mich' five or six times. 7. It is very bad (ſchlimm) when one makes the same mistake more than once in the same exercise. 8. I myself had written 'laß mir' twice instead of 'laß mich,' and more [mistakes] of that kind. 9. I don't know how I could make such mistakes. 10. Those of us who had done the exercise worst had to stay in for an hour. 11. Those who had fewer mistakes had to copy it.

E. Lesestück: Ein Gelehrter sagte eines Morgens zu einigen Bekannten: "Ich bin soeben von einem Menschen rasiert worden, der in Oxford und Heidelberg die höchsten Ehren davongetragen hatte, und außerdem als sehr gebildeter Mann allgemein bekannt ist. Und doch kann er einen nicht ordentlich rasieren!" "Aber weshalb in aller Welt ist denn ein so ausgezeichneter Mann Barbier?" fragten sie. "Ach! der ist gar kein Barbier! Ich habe mich heute morgen selbst rasiert."

LESSON XLV

201. **Interrogative Adjectives.**

1. welcher? which? what?
2. was für ein? what kind of? what?

202. **Declension.** 1. **Welcher?** follows the **dieſer** model.

2. **Was für ein** is declined as follows:

	Singular.			*Plural.*
	Masc.	Fem.	Neut.	All Genders.
N.	was für ein	was für eine	was für ein	was für
G.	„ „ eines	„ „ einer	„ „ eines	„ „
D.	„ „ einem	„ „ einer	„ „ einem	„ „
A.	„ „ einen	„ „ eine	„ „ ein	„ „

OBSERVE: **Ein** only is declined, agreeing with its noun, and being omitted in the plural.

203. **Use of Interrogative Adjectives.**

Welcher Mann war hier?	Which man was here?
Von welcher Dame ſpricht er?	Of what lady does he speak?
Was für einen Hut hat ſie?	What kind of (a) hat has she?
Was ſind das für Blumen?	What flowers are those?
Was für Holz hat er?	What kind of wood has he?
Welch(es) Vergnügen!	What pleasure!
Was für Wetter!	What weather!
Welch ein Sturm!	What a storm!

OBSERVE: 1. **Was für ein** is often divided, the für ein with its noun following the verb.

2. **Ein** is omitted after was für with names of materials.

3. **Welcher** and **was für** (**ein**) are also used in exclamatory sentences, the neuter welches often dropping the termination, and always before **ein**.

204. **Interrogative Pronouns.**

1. welcher? which? which one?
2. wer? who?
3. was? what?

205. Declension of welcher. As pronoun it follows the dieſer model, but lacks the genitive.

206. **Use of welcher?**

Welcher von Ihnen iſt Arzt?	Which of you is a doctor?
Welcher von dieſen Damen gehört der Fächer?	To which of these ladies does the fan belong?
Welcher (welche) von euch?	Which of you?
Welches ſind Ihre Brüder?	Which are your brothers?

OBSERVE: 1. **Welcher?** asks 'which?' of a number of persons or things, and agrees in gender with the noun for which it stands.

2. The neuter singular **welches?** is used directly before the verb **ſein**, irrespectively of the gender or number of the subject.

207. Declension of **wer?** and **was?**

	Masc. and Fem.	*Neuter.*
N.	wer? who?	was? what?
G.	weſſen (wes)? whose?	weſſen (wes)? of what?
D.	wem? (to, for) whom?	—
A.	wen? whom?	was? what?

208. Use of **wer?** and **was?**

Wer iſt dieſes Kind?	Who is this child?
Wer ſind dieſe Männer?	Who are these men?
Wen meinen Sie?	Whom do you mean?
Was hat er geſagt?	What did he say?
Wovon ſpricht er?	What is he speaking of?
Woran denken Sie?	What are you thinking of?
Weshalb? **weswegen?**	On account of what?

Observe: 1. **Wer?** is used of persons only, for all genders and both numbers; **was?** is used of things.

2. In the dative or accusative with prepositions, **was?** is replaced by **wo** (wor before vowels, except in **warum**, 'what for?' 'why?') prefixed to the preposition and written as one word with it.

3. Prepositions governing the genitive prefix **wes.**

EXERCISE XLV

A. Guten Morgen, Herr Braun. — Guten Morgen; darf ich fragen, mit wem ich die Ehre habe, zu ſprechen? — Ich heiße Guſtav Meyer und habe einen Empfehlungsbrief an Sie. — Von wem iſt der Brief? — Von Ihrem Freunde, dem Herrn Dittmer. — Welchen Herrn Dittmer meinen Sie? Den Weinhändler? — Nein, den Seidenhändler in Hamburg. — Und was wünſchen Sie von mir? — Ich ſuche eine Stellung und möchte

Sie um Rat und Beiſtand bitten. — Was für eine Stellung? — Eine Stellung als Buchführer oder auch als Geſchäftsreiſender. — Was haben Sie ſonſt für Empfehlungsbriefe? — Ich habe mehrere ſehr gute. — Und was ſind Sie für ein Landsmann? — Ich bin ein Preuße. — Welcher Sprachen ſind Sie mächtig? — Außer dem Engliſchen kann ich Franzöſiſch und Spaniſch. — In weſſen Geſchäft waren Sie angeſtellt? — Ich war drei Jahre bei Herrn Dittmer. — Aus welchen Gründen ſind Sie ausgetreten? — Weil das Klima von Hamburg meiner Geſundheit nicht zuſagte. — Gut; ich will ſehen, was ich für Sie tun kann. — Wann darf ich Sie wieder bemühen? — Kommen Sie morgen früh Punkt halb elf.

B. 1. Who is knocking? 2. What a noise! 3. Ask the gentleman what his name is. 4. What is your name? 5. Please tell me also whom you wish to see (ſprechen, *tr.*). 6. What (was für ein) letter is this, which you have brought with [you]? 7. From whom is it? 8. It is a letter of recommendation which Mr. Dittmer has given me. 9. There are two Mr. Dittmer[s]; I don't know from which it is. 10. It is from the one in Hamburg. 11. What does the young gentleman want of Mr. Braun? 12. What are they talking about? 13. What is young Mr. Meyer's calling? 14. What is he, an Englishman or a German? 15. What languages is he master of? 16. What else has he learned? 17. What other (ſonſt) letters of recommendation has he? 18. Kindly (bitte) tell me in whose business [-house] you have worked. 19. Why did you leave? 20. What reasons had you? 21. What kind of a climate has Hamburg? 22. What kind of a position are you seeking? 23. I shall be able to tell you better to-morrow what I can do for you. 24. At what o'clock can you come to-morrow morning? 25. Between nine and ten, if I may trouble you again.

C. Oral: Answer in German the questions in *B.*

D. Lesestück: Im Jahre 1848 drohte überall in Deutschland eine Revolution. Auch in der freien Reichsstadt Hamburg fand ein Aufstand statt. Eine Menge Menschen lief nach dem Rathause und forderte, den Bürgermeister zu sprechen. Dieser erschien denn auch und fragte die Leute, was sie eigentlich wollten. "Eine Republik wollen wir!" "Aber, Kinder, ihr habt ja schon eine!" "Dann wollen wir noch eine," riefen die begeisterten Republikaner.

LESSON XLVI

209. Fractions. 1. They are regularly formed by adding **-tel** to the ordinal stem minus its final **-t**, and are neuter nouns: **ein Drittel** = $\frac{1}{3}$; **drei Viertel** = $\frac{3}{4}$; **fünf Einundzwanzigstel** = $\frac{5}{21}$.

NOTE. — The termination **-tel** is a weakened form of **Teil**, 'part.'

2. 'The half' = **die Hälfte**; 'half' as adjective or adverb = **halb**; as adjective, **halb** is inflected and follows the determinative:

Die Hälfte meines Vermögens.	The half of my property.
Mein halbes Vermögen.	Half my property.
Die halbe Schweiz.	The half of Switzerland.

NOTE. — With place names not requiring the article, the uninflected **halb** may be used: **Halb Frankreich**, 'The half of France.'

3. The fraction **Viertel** is prefixed to its noun:

Eine Viertelstunde.	A quarter of an hour.
Drei Viertelstunden.	Three quarters of an hour.

210. Mixed Numbers with halb. 1. Invariable adjectives, expressing mixed numbers with the fraction 'half,' are formed by adding **-halb** to an ordinal: **anderthalb** = $1\frac{1}{2}$; **drittehalb** = $2\frac{1}{2}$.

NOTE. — The ordinal is one higher than the cardinal of the English idiom, and **anderthalb** is used for $1\frac{1}{2}$, **ander** being an old ordinal for 'second.'

2. These numerals, except anderthalb, are now almost universally replaced by zweiundeinhalb, dreiundeinhalb, ꝛc., either as invariable adjectives with noun in the plural, or as variable adjectives with noun in the singular:

Wir marſchierten dreiundzwanzig und einhalb Meilen.	We marched twenty-three and a half leagues.
Or: dreiundzwanzig und eine halbe Meile.	Twenty-three leagues and a half.

NOTE. — Other mixed numbers are read as in English; $15\frac{7}{8}$ = fünfzehn und ſieben Achtel.

EXERCISE XLVI

A. Anna, wir haben zwei Herren mit deren Damen auf Donnerstag zu Tiſch eingeladen und ich möchte das Nötige mit Ihnen beſprechen. Sie müſſen gleich auf den Markt gehen, da man früh morgens am beſten einkaufen kann. — Schön, gnädige Frau; alſo, was brauchen Sie? — Erſtens beſtellen Sie $3\frac{1}{2}$ Dutzend Auſtern; dann zweierlei Fleiſch: einen Rinderbraten zu $10\frac{1}{2}$ bis $12\frac{1}{2}$ Pfund, ſowie ein Paar Hühner zu je $3\frac{1}{2}$ bis 4 Pfund und drei Bund Spargel. — Wie vielerlei Pudding gedenken Sie zu geben? — Zweierlei: Schokolade-Pudding, den Sie ſchon oft gemacht haben, und einen Maispudding. Zu letzterem gehören: $\frac{1}{4}$ Taſſe Maismehl, $\frac{1}{2}$ Taſſe Sirup, $\frac{1}{4}$ Teelöffel Salz, $2\frac{1}{2}$ Eßlöffel Butter, $1\frac{1}{2}$ Taſſen Milch, ein Ei, $\frac{1}{4}$ Taſſe Waſſer und ein wenig Muskatnuß. Beinahe hätte ich den Fiſch vergeſſen; alſo noch $4\frac{1}{2}$ Pfund Lachs. Iſt noch Rheinwein im Keller? — Wir haben ungefähr anderthalb Dutzend Flaſchen. — Weniger als die Hälfte davon wird genügen. Wie bald können Sie zurück ſein? — In drei Viertelſtunden; es iſt ja nicht weit zum Markte.

B. Oral (read the following in German, and answer 7): 1. Addieren Sie $\frac{1}{4}$, $\frac{3}{8}$, $\frac{5}{16}$ und $\frac{3}{32}$. 2. Wie viel macht $\frac{31}{50}$, $\frac{72}{100}$ und $\frac{93}{200}$? 3. Subtrahieren Sie $80\frac{3}{7}$ von $100\frac{5}{14}$. 4. Multi-

plizieren Sie $\frac{2}{3}$ mit $\frac{4}{5}$. 5. Wie dividiert man $2\frac{1}{2}$ durch $\frac{2}{3}$? 6. $\frac{1}{5}$ + (plus) $\frac{7}{10}$ − (minus) $\frac{2}{5} \times \frac{1}{6} \div 2\frac{3}{4}$. 7. Der wievielte Teil von 12 ist 1? 2? 3? 4? 5? 6? 7? 8? 9? 10?

C. 1. When one invites guests to dinner, one must purchase what is necessary. 2. Father had invited two German gentlemen with their wives. 3. After breakfast mother and Anna were discussing the necessary purchases. 4. Anna was to go to the market at once. 5. It is better to make purchases in the morning than in the afternoon. 6. Mother said we required a roast of beef of eight or eight and a half pounds. 7. Anna was also to order three and a half dozen oysters, a pair of chickens of about four and a half pounds apiece, and two and a half pounds of fish. 8. Anna asked mother how many kinds of pudding she was going to have. 9. "Two kinds," said mother, and asked Anna if she could make an Indian meal pudding. 10. "Yes, ma'am," said the latter, "you (man) take two and a half cups of milk, three and a half tablespoons of cornmeal, half a cup of molasses, a quarter of a teaspoon of salt and a little nutmeg. 11. Then you let it bake for three quarters of an hour." 12. Anna then went to the market to order the meat and vegetables. 13. She returned earlier than she expected, for she was back in half an hour. 14. She is an industrious girl, and is always very punctual.

D. Lesestück: Hier ist noch ein Tisch frei; bitte, meine Herren. — Die Speisekarte, bitte. — Hier, mein Herr; Suppe gefällig? — Ja, bringen Sie uns Suppe. — Wünschen Sie eine Vorspeise? — Ja, geben Sie uns ein Dutzend Austern. — Schön. Wünschen Sie Gemüse? — Bringen Sie uns grüne Bohnen und Kartoffeln. — Was für Fleisch? — Für mich Kalbsbraten. — Was essen Sie zum Nachtisch? — Käse und Obst. — Was für Obst? Birnen oder Weintrauben? — Ein paar Weintrauben. — Eine Tasse Kaffee gefällig? — Ja. Kellner, die Rechnung, bitte. — Hier, mein Herr, M. 9.25. — Hier sind zehn Mark. Das übrige ist für Sie. — Danke, meine Herren, Adieu!

LESSON XLVII

211. Relative Pronouns.

1. der, who, which, that.
2. welcher, who, which, that.
3. wer, he (the one) who, whoever.
4. was, what, that which.
5. desgleichen, the like of whom, etc.
6. dergleichen, " " " " "

For declension and use of **der** and **welcher**, see §§ 72–74; **wer** and **was** are declined like the interrogatives wer? and was? (§ 207).

212. Use of wer and was.

Wer nicht hören will, muß fühlen.	He who (those who) will not hear must feel.
Was ich ſage, iſt wahr.	What (that which) I say is true.
Er will nicht ſtudieren, **was** ſchade iſt.	He will not study, which is a pity.
Alles, **was** er ſagt.	All (that) he says.
Das Beſte, **was** ich habe.	The best that I have.

Observe: 1. **Wer** and **was** as relatives are indefinite and compound in meaning, and include the antecedent.

2. 'He who,' 'those who,' are rendered by **wer** in general statements only; otherwise by **der**(jenige) + relative (§§ 193–195).

3. **Was** must replace the relative das or welches when the antecedent is a phrase, and may replace it when the antecedent is a neuter pronoun or adjective.

Note.—'Ever'=**auch** or **immer** after a relative pronoun for additional emphasis: Wer es **auch** (immer) geſagt hat, 'Whoever has said it.'

213. Use of desgleichen, dergleichen.

Ein Mann, **desgleichen** (*dat.*) ich noch nie begegnet bin.	A man the like of whom I have never yet met.
Ein Mann, **desgleichen** noch nie gelebt hat.	A man the like of whom has never yet lived.
Kinder, **dergleichen**, ꝛc.	Children the like of whom, etc.

Observe: These forms are indeclinable, the former referring to a masculine or neuter noun in the singular, the latter to feminine or plural nouns.

214. Agreement in Person.

Der Arzt, welcher hier war.	The doctor who was here.
Ich, **der ich** dein Freund bin.	I who am your friend.
O Gott, **der Du** im Himmel bist!	O God, who art in heaven!

Observe: If the antecedent is in the first or second person, the relative (in this case always **der**) is followed by the personal pronoun of that person.

Note. — The pers. pron. of the 2nd pers. may be omitted, in which case the verb is in the 3rd pers.: O Gott, der im Himmel **ist**!

215. Wie as a Relative. Solch ein or so ein is often followed in German by **wie** (='as') and a personal pronoun agreeing in gender and number with its antecedent; the solch or so may also be omitted:

(Solch, so) ein Brief, **wie** wir **ihn** erwarteten.	Such a letter as we expected.
(Solche) Früchte, **wie sie** in Indien wachsen.	Such fruits as grow in India.

216. Word Order of Relatives. 1. A relative must immediately follow its antecedent when the latter precedes the verb of a principal sentence:

Der Mann, **der** gestern hier war, ist wieder gekommen.	The man who was here yesterday has come again.
Den Mann, **der** jetzt redet, kenne ich nicht.	I do not know the man who is speaking now.

2. So also when a separation would cause ambiguity:

Ich traf einen Freund, **den** ich lange nicht gesehen hatte, bei seinem Bruder.	I met a friend, whom I had not seen for a long time, at his brother's.

3. Similarly when the antecedent is the subject of a dependent clause:

Ich glaube, der Mann, **der**, ꝛc. I think that the man who, etc.

4. In other cases the relative need not immediately follow, and the relative clause should not needlessly interrupt the sentence:

Ich ſuchte den Hut aus, **der** mir am beſten gefiel. I picked out the hat I liked best.

Er will zur Stadt zurück, in **welcher** er geboren wurde. He means to return to the town in which he was born.

EXERCISE XLVII

A. Als der perſiſche Dichter Saadi einmal zu Schiff auf dem Meere fuhr, ſah man ein Boot, welches auf dasſelbe zukam. Ehe dieſes aber das Schiff erreichen konnte, brach es entzwei, und zwei Männer, die ſich darin befanden, fielen ins Waſſer. Ein Matroſe ſprang vom Schiffe ins Waſſer und rettete den einen, während der andere umkam. Saadi fragte den Matroſen: „Weshalb haſt du demjenigen, der ſchwimmen konnte, das Leben gerettet?“ „Was ich tun konnte, das habe ich getan,“ antwortete jener, „denn ich konnte nur einem helfen. Dieſe Menſchen waren zwei Brüder, die ich kannte: Ibrahim und Ali. Dieſer hat mir ſtets nur Gutes erwieſen, und mich während einer ſchweren Krankheit gepflegt, was ich ihm jetzt vergolten habe; jener behandelte mich immer wie einen Hund und ich ließ ihn ertrinken. Wer mein Feind geweſen iſt, kann nicht erwarten, daß ich ihm eher helfe, als einem Freunde.“ „O Gott, der du gerecht biſt!“ rief Saadi, „wer anderen Gutes tut, tut ſich ſelber Gutes; wer aber anderen Böſes tut, auf den fällt das Böſe zurück, was er an anderen verbrochen hat.“

B. Oral exercise on the above.

C. 1. He who studies much will learn much. 2. Those who study most will learn most. 3. The best that I have is not too

good for you. 4. Whoever has done that is no friend of mine. 5. We had to stay in [after school], which was a pity, as the weather was so fine. 6. Make a pudding like the one (= such as) you made last week. 7. Saadi was a poet the like of whom the world has seldom seen. 8. He lived in a city the name of which I have forgotten. 9. I do not know the novel the title of which you have named. 10. What I have said I have said. 11. Ali was the man whose life the sailor saved. The one whom he did not help has perished. 12. We praise Thee, O God, who art in heaven!

D. 1. The Persian poet Saadi was once in a ship at (on the) sea. 2. He saw a small boat which was approaching the ship. 3. This boat, in which were two men, broke to pieces. 4. Only one of the unfortunates who were in it could swim. 5. A sailor who was in Saadi's ship jumped into the sea. 6. He saved the one who could swim, and let the other drown. 7. Saadi asked him why he had saved the one who could swim, and not the one who could not swim. 8. "The man whose life I saved," said he, "has always treated me well. 9. The one I allowed to perish was his brother, who always treated me badly. 10. He who doesn't help me, cannot expect that I should help him." 11. The good that we do to others is repaid (vergelten) to us. 12. The sailor did what he could. 13. We should always do what we can to help others.

E. Sprichwörter (the forms of wer and was are very common in proverbs and maxims): 1. Wer A sagt, muß auch B sagen. 2. Wer Gott vertraut, hat wohl gebaut. 3. Wem nicht zu raten ist, dem ist auch nicht zu helfen. 4. Wer steht, sehe zu, daß er nicht falle. 5. Wer viel säet, wird viel ernten. 6. Was man nicht hat, kann man nicht geben. 7. Wer anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein. 8. Wer zuletzt lacht, lacht am besten. 9. Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen. 10. Wer seine Arbeit fleißig tut, dem schmeckt auch seine Suppe gut. 11. Wer lernt am Morgen, hat abends keine Sorgen.

LESSON XLVIII

217. The Indefinite Pronouns.

1. man, one, they, people, etc.
2. jedermann, everybody, etc.
3. jemand, anybody, some one, etc.
4. niemand, nobody, not anybody, etc.
5. etwas, something, anything.
6. nichts, nothing.
7. ein paar, a few.
8. einer, one, some one.
9. keiner, no one, none, neither.
10. welcher, some, any.

218. Man. 1. This pronoun has the force of 'one,' 'they,' 'we,' 'you,' 'people,' etc. (compare French *on*), and is used only in the nominative:

Man ſagt, daß der König krank iſt.	They (people) say the king is ill.
Öl und Waſſer kann **man** nicht zuſammen miſchen.	One (we, you) cannot mix oil and water.

2. Man must not be replaced by a personal pronoun:

Man wird müde, wenn **man** lange arbeitet.	A man (one) gets tired when he works a long time.

3. **Einer** sometimes replaces man in the nominative, and always in the other cases:

Wenn **einer** müde iſt, kann er nicht gut arbeiten.	When a man (one) is tired, he cannot work well.
Es tut **einem** leid, wenn, ꝛc.	One is sorry when, etc.

4. The possessive adjective and the reflexive pronoun corresponding to man are **ſein** and **ſich** respectively:

Man ſollte **ſich ſeiner** Fehler ſchämen.	One (we) should be ashamed of one's (our) faults.

5. The man construction may replace the passive forms with werden, but only when the agent is indefinite or unknown:

Wie ſchreibt **man** das Wort?	How is the word written?
Man erlaubt uns, zu tanzen.	We are allowed to dance.

219. Jedermann, jemand, niemand. They are used in the singular only, and have as genitives jedermanns, jemandes, niemandes.

Jedermanns Sache iſt niemandes Sache.	Everybody's business is nobody's business.
Sagen Sie es niemand(em).	Don't tell it to any one.
Haben Sie jemand(en) geſehen?	Have you seen any one?

NOTE. — Jemand and niemand sometimes take **-em** or **-en** in the dat. and **-en** in the acc.

220. Etwas, nichts. 1. These are indeclinable forms:

Ich habe **etwas**; er hat **nichts.**	I have something; he has nothing.

2. Etwas = 'some' before nouns in the singular, and also colloquially as a pronoun:

Etwas Brot.	Some bread (*i.e.* not much).
Hat er Geld? Er hat **etwas.**	Has he money? He has some.

221. Ein paar. This form is indeclinable; paar is not written with a capital:

Mit ein **paar** Talern.	With a few dollars.

222. Einer, keiner. 1. For declension and general use, see § 31.

2. They may replace jemand and niemand, respectively, and always do so before a genitive or von:

Es klopft **einer.**	Somebody is knocking.
Keiner von uns glaubt ihm.	Not one of us believes him.

223. Welcher. For declension, see § 31; it often has the force of 'some,' referring to a preceding noun:

Hat er Wein? Er hat **welchen.**	Has he wine? He has some.

NOTE. — The indeclinable **irgend** is prefixed to a number of words with intensive indefinite force: irgend jemand or irgend einer, 'anybody (at all),' 'somebody (or other)'; irgend etwas, 'anything (at all),' 'something (or other)'; irgendwo, 'somewhere (or other),' etc.; **gar** is similarly used before negatives: gar kein(er), 'none at all,' 'no one at all'; gar nichts, 'nothing at all,' 'nothing whatever.'

EXERCISE XLVIII

A. Wenn irgend einem etwas Großes gelungen iſt, ſo glaubt jedermann, er hätte das auch tun können, wenn er irgend Gelegenheit gehabt hätte. Das meinten auch die ſpaniſchen Höflinge, als Kolumbus nach ſeiner Entdeckung Amerikas allgemein bewundert wurde. Man gab ihm zu Ehren ein großes Gaſtmahl. Bei dieſer Gelegenheit ſagte jemand zu Kolumbus: „Das iſt nichts Beſonderes, eine neue Welt zu entdecken; das hätte irgend einer tun können.“ Kolumbus nahm ein Ei und fragte den Herrn, der neben ihm ſaß, ob er dasſelbe aufrecht ſtellen könne. Nach einigen Verſuchen gab dieſer es auf. Dann verſuchten es die anderen Herren der Reihe nach, aber niemanden gelang es. Endlich nahm Kolumbus ſelber das Ei und ſetzte es mit einem leichten Stoße auf den Tiſch, ſo daß die Schale nachgab und das Ei aufrecht ſtand. „So etwas hätten Sie auch wohl tun können, meine Herren,“ ſprach er, „aber keiner von Ihnen hat es getan; das iſt der Unterſchied zwiſchen mir und Ihnen,“ und jedermann mußte ihm recht geben.

B. Oral exercise on the above.

C. 1. Everybody knows that America was discovered by Columbus in 1492. 2. Before his time people knew nothing of the new world. 3. It was believed (use man) that there was no land beyond the sea. 4. After this discovery people admired and praised him. 5. As usual many people said that this was no great thing (nothing great). 6. Almost everybody thought he could have done the same [thing]. 7. So

it is (geht) always when anybody succeeds in doing anything special. 8. When Columbus returned from America a great banquet was given him. 9. At (bei) this banquet he heard somebody say: "I could have done that, too, if I had only had an opportunity." 10. Columbus took an egg and said: "Can any one of you set this egg on end?" 11. Everybody at the table tried it; nobody succeeded. 12. At last some one asked Columbus if he could do it himself. 13. "Certainly," said he, "nothing is easier." 14. With a slight blow on the table he set it upright. 15. "(My) gentlemen," he said, "anybody at all could have done it, but why did nobody do it?"

D. 1. Doctors say that people take cold most easily when they are tired. 2. People should assist not only their friends, but (sondern) also their enemies. 3. Is there anybody at the door? 4. I don't see anybody. 5. Will you [have] some meat? 6. No, thank you, I still have some. 7. May I give you anything else? 8. Has he any money? 9. He has some, but only a few marks. 10. I can give him nothing at all. 11. Nobody believed that Columbus could discover America. 12. None of the courtiers could have discovered America. 13. Not one of the gentlemen could set the egg upright. 14. Could any one of you have done it? 15. I believe I could have done it if I had been Columbus.

E. Lesestück: Zwei Stunden nach Mitternacht, es war am 12. Oktober, riefen zwei Matrosen: "Land! Land!" Sie hatten auch die Küste in der Tat entdeckt. Sie waren nur noch zwei Meilen davon entfernt. Bei Tagesanbruch sah man eine schöne flache Insel. Kolumbus kleidet sich in Scharlach. Er befiehlt, die Anker fallen zu lassen, die Boote zu bemannen, und mit einer Fahne in der Hand, die man zu diesem Zwecke verfertigt hatte, betritt er das Boot. Kolumbus stieg zuerst ans Land, fiel auf die Knie und betete. Seinem Beispiele folgte die ganze Mannschaft, die mit ihm gelandet war. Auf diese Weise wurde Amerika entdeckt.

LESSON XLIX

224. The Passive Voice. The passive voice is the active voice inverted, that is, the direct object of the active becomes the subject of the passive, and the active subject becomes the agent; hence only transitive verbs can have a true passive.

225. Passive with werden. 1. This passive is formed by means of werden (= 'become') + the past participle of the verb to be conjugated, as in the paradigm below.

2. In accordance with the meaning of werden, this form of the passive indicates a passing into and continuing in a state or condition.

3. It is used whenever agency is specified or implied; the personal agent is denoted by von + dative; other agency by durch or mit:

Kinder werden von ihren Eltern geliebt.	Children are loved by their parents.
Er wurde bestraft.	He was (being) punished.
Ein Kind wird immer leicht durch Güte geleitet.	A child is always easily led by kindness.

226. Passive of loben, to praise.

PRESENT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I am being praised, etc.	
ich werde gelobt	ich werde gelobt
du wirst „ ꝛc.	du werdest „ ꝛc.

IMPERFECT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I was (being) praised, etc.	
ich wurde (ward) gelobt	ich würde gelobt
du wurdest (wardst) „ ꝛc.	du würdest „ ꝛc.

PERFECT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I have been praised, etc.	
ich bin gelobt **worden**	ich ſei gelobt worden
du biſt „ „ ꝛc.	du ſeieſt „ „ ꝛc.

PLUPERFECT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I had been praised, etc.	
ich war gelobt worden	ich wäre gelobt worden
du warſt „ „ ꝛc.	du wäreſt „ „ ꝛc.

FUTURE.

I shall be praised, etc.	
ich werde gelobt werden	ich werde gelobt werden
du wirſt „ „ ꝛc.	du werdeſt „ „ ꝛc.

FUTURE PERFECT.

I shall have been praised, etc.	
ich werde gelobt worden ſein	ich werde gelobt worden ſein
du wirſt „ „ „ ꝛc.	du werdeſt „ „ „ ꝛc.

CONDITIONAL.

Simple.	*Compound.*
I should be praised, etc.	I should have been praised, etc.
ich würde gelobt werden	ich würde gelobt worden ſein
du würdeſt „ „ ꝛc.	du würdeſt „ „ „ ꝛc.

INFINITIVE.

Pres. gelobt (zu) werden, to be praised.

Perf. gelobt worden (zu) ſein, to have been praised.

IMPERATIVE.

werde gelobt, ꝛc., be praised, etc.

OBSERVE: The prefix ge- of geworden is dropped throughout in the passive.

NOTES. — 1. The impf. and plupf. subj. are usually substituted for the condl. 2. The fut. perf., comp. condl., perf. infin., and impve. passive rarely occur.

227. The Passive with ſein. 1. A passive is also formed by means of the various tenses of **ſein** + the past participle of the verb to be conjugated.

2. This form of the passive indicates a state or condition regarded as complete and permanent, and as resulting from the action of the verb; it is never used when agency is expressed or implied, and must be carefully distinguished from the passive with **werden**:

Die Läden **werden** um zehn Uhr geſchloſſen.	The shops are closed at ten o'clock.
Sie **ſind** ſchon geſchloſſen.	They are closed already.
Das Haus **iſt** verkauft.	The house is sold.
Ich **bin** beſchäftigt **geweſen**.	I have been busy.

228. Limitations of the Passive. 1. When the direct object of a transitive verb is a thing (not a person), the thing becomes the subject in the passive, the person remaining as indirect object:

Er verſprach mir Hilfe.	He promised me help.
Hilfe wurde mir von ihm verſprochen.	I was promised help by him.

2. Verbs having only an indirect personal object in German (often transitive in English) have no passive form:

Ein Freund begegnete mir.	I was met by a friend.

3. Purely intransitive verbs can have a passive in the impersonal form only:

Es wurde geſtern getanzt.	There was dancing yesterday.
Geſtern wurde getanzt.	" " " "
Ich glaube, daß jetzt getanzt wird.	I think there is dancing going on now.

NOTE. — **Es** of this construction is omitted, unless it immediately precedes the verb; the impers. construction is sparingly used, and is usually replaced by the **man** constr. (§ 218, 5).

4. The passive is much less used in German than in English, being often replaced by a man construction (§ 218, 5) and occasionally by a reflexive, especially with laſſen:

Es wird ſich ſchon finden.	It will doubtless be found.
Das läßt ſich leicht machen.	That can easily be done.

EXERCISE XLIX

A. In Rom lebten vor alter Zeit zwei blinde Bettler. Täglich konnte man den einen in den Straßen rufen hören: „Wem Gott hilft, dem iſt geholfen!" Der andere aber rief: „Wem der Kaiſer hilft, dem iſt geholfen!" Auch der Kaiſer hörte das, und ließ ein Brot backen und mit Goldſtücken füllen. Das Brot wurde auf ſeinen Befehl dem Blinden gegeben, der des Kaiſers Macht geprieſen hatte. Als jener das ſchwere Gewicht des Brotes fühlte, verkaufte er es dem anderen Blinden. Von dieſem wurde es nach Hauſe getragen und erbrochen. Über das Gold, welches darin enthalten war, war er zugleich erſtaunt und erfreut. Er dankte Gott und hörte auf, zu betteln. Der andere Bettler war aber noch immer gezwungen, zu betteln. Er wurde deshalb zum Kaiſer berufen und von ihm befragt, warum er noch immer bettle, und was aus dem Brote geworden ſei, das man ihm habe geben laſſen. Er antwortete, das Brot ſei von ihm ſeinem Kameraden verkauft worden, da er dasſelbe für teigig gehalten habe. Der Kaiſer aber rief: „In der Tat, wem Gott hilft, dem iſt geholfen!" und der Blinde wurde fortgejagt.

B. Oral: 1. Von welchen Bettlern wird hier erzählt? 2. Von welchem wurde Gottes Macht geprieſen? 3. Womit war das Brot gefüllt, das der Kaiſer backen ließ? 4. Welchem Bettler ward es gegeben? 5. Wem wurde es verkauft? 6. Was ward zunächſt aus dem Brote? 7. Worüber war der zweite Blinde erfreut? 8. Wozu war der andere gezwungen? 9. Zu wem wurde er berufen? 10. Was fragte der Kaiſer? 11. Was

wurde ihm geantwortet? 12. Was sagte der Kaiser dazu? 13. Was geschah endlich diesem Bettler?

C. Continue: 1. Ich bin vom Lehrer gelobt worden, du, etc. 2. Ich werde von ihm bestraft werden. 3. Ich wäre dazu gezwungen worden. 4. Es wird mir nicht erlaubt werden, auszugehen, . . . dir, etc. 5. Mir ist nichts davon gesagt worden, dir, etc. 6. Man glaubt mir nicht, . . . dir, etc. 7. Meine Aufgabe ist schon abgeschrieben, deine, etc. 8. Mir wird geholfen, dir, etc.

D. 1. Two blind [men] were forced to beg in the streets of Rome. 2. One of these continually extolled the power of the emperor. 3. The power of God was extolled by the other. 4. The emperor had a loaf baked. 5. By his order[s] it was filled with gold-pieces. 6. This loaf was then sent to the beggar by whom the emperor had been extolled. 7. When it was brought (use man) to him, he said it was heavy and doughy. 8. It was sold by him to his comrade. 9. When it had been broken open by the latter, he was rejoiced at the gold which was contained in it. 10. He had become rich, and ceased to beg. 11. The other was still (noch immer) forced to beg. 12. The emperor caused this man to be summoned. 13. The beggar was asked what he had done (machen) with the loaf. 14. The blind man replied that it had been bought by his comrade. 15. The unfortunate man was driven away and was compelled to beg again.

E. 1. If I should lose my position, I should be forced to beg. 2. The letter is already written and will be copied at once. 3. Is this house sold? 4. When was it sold? 5. We are not allowed to go out when it is raining. 6. Are you allowed to read novels? 7. When I said that, I was not believed. 8. It was not formerly believed that the earth was round. 9. Nothing has been said to me of the matter. 10. If they did what they should, they would be helped. 11. He has been promised help by everybody. 12. This officer has been thanked by the

emperor. 13. There will be dancing at (in) the party to-morrow. 14. I have been told that Mr. Sauer is ill.

F. Lesestück: Ein Soldat war von einer Flintenkugel verwundet worden. Die Ärzte machten mehrere Einschnitte, um sie herauszunehmen. Der Soldat verlor zuletzt die Geduld und fragte, warum sie ihn so quälten. "Wir suchen die Kugel," sagten sie. "Warum haben Sie mir das nicht früher gesagt? Ich habe sie in der Tasche," erwiderte der Soldat.

LESSON L

229. Indefinite Pronominal Adjectives.

1. all, all (the).
2. ganz, all, whole, the whole (of).
3. jeder (jedweder, jeglicher), each, every.
4. mancher, many a (one).
5. einige, some, a few.
6. etliche, " " "
7. mehrere, several.
8. genug, enough.
9. mehr, more.
10. viel(e), much (many).
11. wenig(e), little (few).

Remark: All the above may be used as adjectives or as pronouns.

230. All. 1. This word expresses number as well as quantity; when declined it follows the dieser model:

Alles Brot; alle Kinder.	All the bread; all (the) children.
Er hat alles, was er wünscht.	He has all he wants.
Die Knaben sind alle hier.	The boys are all here.

Note. — All is never followed by the unstressed definite article.

2. With a possessive adjective it always precedes, and remains uninflected in the singular:

All ihr Geld; alle ihre Hüte.	All her money; all her hats.

3. **All** stands appositively with a noun or pronoun:

Ich kenne sie alle. I know all of them.

231. Ganz. 1. This adjective expresses quantity, not number, and denotes an object as complete and undivided; when, therefore, the English 'all' = 'the whole,' it must be rendered by ganz:

Ich arbeite den **ganzen** Tag. I work all (the whole) day.

2. Ganz is declined like an adjective, and always follows the determinative:

Der ganze Tag. The whole day.
Mein ganzes Eigentum. The whole of my property.

3. Before proper names of places, unaccompanied by an article or other determinative, it may remain uninflected:

Ganz (*or* das ganze) England. The whole of England.
But: Die ganze Schweiz. The whole of Switzerland.

232. Jeder (jedweder, jeglicher). 1. Jeder (dieser model) is used to denote each individual belonging to a class:

Jeder Baum hat Äste. Every tree has branches.

2. It is sometimes preceded by **ein**, and then follows the mixed adjective declension:

Er hat einem **jeden** gedankt. He thanked each one.

3. It replaces jedermann before a genitive or **von**:

(Ein) **jeder** von den Herren. Every one of the gentlemen.

NOTE. — Jedweder, jeglicher are less common substitutes for jeder.

233. Mancher (dieser model) may remain uninflected before an adjective:

Manches Jahr ist verflossen. Many a year has gone by.
Manche waren zugegen. Many (people) were present.
Mancher gute (manch guter) Mann. Many a good man.

234. Einige, etliche. 1. They follow the dieſer model, and denote a small number:

Vor einigen (etlichen) Jahren. A few years ago.
Einige waren unzufrieden. Some were dissatisfied.

2. They are used in the singular, but only before nouns of quantity, material, etc., to denote a limited amount:

Ich habe einiges Geld. I have some money (not much).

NOTE. — Unless the idea of limited quantity is emphasized, 'some' and 'any' are omitted when rendering into German.

235. Genug, mehr. 1. They are indeclinable, and are also used adverbially:

Er iſt weit genug gegangen. He has walked far enough.
Ich habe mehr Geld als Sie. I have more money than you.

2. Genug always follows its adjective or adverb, but may precede or follow its noun:

Das iſt ſchlimm genug. That is bad enough.
Geld genug (*or* genug Geld). Money enough.

236. Mehrere is mostly used in the plural (dieſer model):

Mehrere (Leute) wurden krank. Several (people) fell ill.

NOTE. — The neut. sing. mehreres is sometimes used as a pron.: Mehreres iſt geſchehen, 'Several things have happened.'

237. Viel, wenig. 1. They usually remain uninflected in the singular when used adjectively:

Ich habe wenig (viel) Geld. I have little (much) money.

2. Ein wenig (uninflected) = 'a little':

Mit ein wenig Geld. With a little money.
Haſt du Geld? Ein wenig. Have you money? A little.

3. They are usually declined in the plural, and always so when used pronominally:

Waren viele Leute zugegen? Were many people present?
Es waren nur wenige da. There were only a few there.

EXERCISE L

A. Es iſt in der Tat ſchrecklich, wenn die feſte Erde einem unter den Füßen bebt und zittert. Ein jedes heftiges Erdbeben koſtet viele Menſchenleben, aber ſelten ſo viele Tauſende, wie dasjenige, welches am 28. Dezember 1908 in Italien ſtattfand und die ganze Welt mit Entſetzen erfüllte. Ganze Städte in Kalabrien und Sizilien wurden dadurch vernichtet und nur wenige Dörfer blieben unbeſchädigt. Aus einer Stadt kam die furchtbare Nachricht, daß ſämtliche Einwohner ums Leben gekommen ſeien. In Meſſina waren in kurzer Zeit faſt alle großen Gebäude ſowie manche von den kleineren Häuſern ganz zerſtört und manch alter Tempel zerrüttet. An manchen Orten waren ſo wenige Menſchen unverletzt geblieben, daß deren nicht genug waren, um den anderen beizuſtehen. Viele von dieſen Leuten verloren alles, nicht nur all ihre Habe, ſondern auch Weib und Kind, die unter den Trümmern begraben lagen. Dieſes Erdbeben hat viel mehr Menſchenleben gekoſtet, als der ganze deutſch-franzöſiſche Krieg.

B. Oral exercise on the above.

C. 1. All the pupils have come. 2. All my relatives live in Germany. 3. Mr. B. is quite poor now; he has lost all his money. 4. Could you not lend me some money? 5. I have only a few marks, but I will lend you all I have with me. 6. Pardon me; I had quite forgotten your name. 7. When any part at all of the earth trembles, the whole earth trembles more or less. 8. Every one of the courtiers tried to set the egg upright. 9. Many tried it, but only a few succeeded. 10. If one [man] does evil, many suffer by it (dadurch). 11. Many a good man suffers for others. 12. A little is better than nothing at all. 13. Some of the pupils are here; the others have not come yet. 14. They should be here every morning at 9 o'clock. 15. I visited Sicily some years ago. 16. Money lost, little lost; friends lost, much lost; courage lost, everything lost.

D. 1. It is something terrible when the earth trembles under one's feet. 2. Almost every year earthquakes take place in some part or other of the world. 3. Some of them are not very violent. 4. By others whole towns are destroyed and many thousands perish. 5. Among the most violent earthquakes of our time was that of (von) San Francisco in 1906. 6. On that occasion almost the whole of the city was destroyed by fire. 7. Several hundreds of the inhabitants lost their lives. 8. The earthquake in Italy in 1908 was something much more dreadful. 9. Many of the towns and villages of Sicily and Calabria were entirely annihilated. 10. In a few minutes the whole city of Messina lay in ruins. 11. Very few of the inhabitants remained uninjured. 12. Many children lost their parents. 13. Many a father had lost wife and child. 14. Almost all had lost all their possession[s]. 15. All Italy was filled with horror. 16. It cost more human lives than all the earthquakes of the last hundred years.

E. Leſeſtück:

Der du von dem Himmel biſt,
Alles Leid und Schmerzen ſtilleſt,
Den, der doppelt elend iſt,
Doppelt mit Erquickung fülleſt,
Ach, ich bin des Treibens müde!
Was ſoll all der Schmerz und Luſt?
Süßer Friede,
Komm, ach komm in meine Bruſt!

— Goethe.

LESSON LI

238. Adverbs. 1. Most adjectives may be used as adverbs without change; for comparison of adverbs, see Less. XXXIX.

2. The ordinary rules for the formation and derivation of adverbs are omitted here; adverbial forms are best learned by observation and from the dictionary.

3. The following sections contain examples of the more difficult idiomatic uses of certain adverbs.

239. **Auch.**

Auch ich war gegen ihn.	Even I was against him.
Mein Bruder war nicht müde, und ich auch nicht.	My brother was not tired, and I was not tired either.
Ich bin müde. — Ich auch.	I am tired. — So am I.

240. **Doch.**

Er wird do'ch kommen.	He will come after all.
Er wird doch ko'mmen.	He will come, I hope.
Habe ich es doch geſa'gt!	I said so (didn't I)!
Haſt du es nicht gehört?	Didn't you hear it?
Do'ch!	I did.
Ich habe es nicht getan.	I didn't do it.
Sie haben es do'ch getan.	Yes, you did.
Kommen Sie doch herein.	Pray (do) come in.

Observe: 1. In exclamatory sentences with doch (see third example) the verb often begins the sentence.

2. Doch gives an affirmative reply to a negative statement or question.

241. **Eben.**

Das iſt eben, was ich meine.	That is just what I mean.
Er iſt eben angekommen.	He has just arrived.

242. **Erſt.**

Erſt denken, dann ſprechen.	First think, then speak.
Er kommt erſt am Freitag.	He isn't coming before Friday.
Sie iſt erſt zwei Jahre alt.	She is only two years old.

243. **Gern.**

Ich eſſe gern Fiſch.	I am fond of fish.
Das mag gern ſein.	That may well be.
Ich würde es gern tun.	I should gladly do it.
Er möchte lieber nicht kommen.	He would rather not come.
Er käme gern.	He would like to come.

244. **Ja.**

Tun Sie es ja'.	Be sure to do it.
Er iſt ja mein Va'ter.	He is my father, you know.
Das hatte ich ja vergeſſen.	Why, I had forgotten that.

245. **Noch.**

Sind Sie noch hier?	Are you still here?
Ich war noch nie dort.	I was never there.
Noch heute; noch geſtern; noch immer.	To-day at the latest; only yesterday; still.
Noch eine Taſſe; noch zwei.	Another cup; two more.
Noch einmal ſo viel.	As much again.

OBSERVE: Noch precedes the negatives nie, nicht, ꝛc.

246. **Nur.**

Kommen Sie nur herein.	Just come in.
Was wünſchen Sie nur?	What do you want (anyway)?

247. **Schon.**

Sind Sie ſchon da?	Are you there already?
Schon heute.	Not later than to-day.
Iſt ſie ſchon in Rom geweſen?	Has she ever been in Rome?
Ich bin ſchon acht Tage hier.	I have been here for a week.
Das Schiff iſt ſchon geſtern angekommen.	The ship arrived (as early as) yesterday.
Er wird ſchon kommen.	He will surely come.
Er iſt jetzt ſchon da.	He is there by this time.

248 **Wohl.**

Sie ſind wohl müde.	I suppose you are tired.
Krank iſt er wohl, aber nicht gefährlich.	He is ill, to be sure, but not dangerously.
Das iſt wohl wahr.	That is no doubt true.
Das mag wohl ſein.	That is very likely so.

249. Zuerſt.

Dieſes Schiff kam zuerſt an. This ship arrived first.
Ich gehe zuerſt (erſt) zum Schneider, dann zum Buchhändler. I am going first to the tailor's, then to the bookseller's.

EXERCISE LI

A. Ein Gläubiger kam eines Morgens zu einem Dichter, als dieſer noch zu Bett lag, und hatte ſchon das ganze Zimmer durchſucht, als derſelbe erwachte. — Was wollen Sie nur? fragte er. — Seien Sie doch ſo gut, dieſe Rechnung zu begleichen. — Sehr gerne, aber ſehen Sie erſt in jener Schublade nach, ob da Geld liegt. — Das habe ich erſt eben getan. — Dann verſuchen Sie es doch mit der anderen. — Auch da iſt nichts; da habe ich zuerſt geſucht. — Auf dem Tiſche haben Sie wohl nicht nachgeſehen? — Doch; aber da iſt eben ſo wenig zu ſehen. — Haben Sie auch im Schreibtiſch geſucht? — Auch da, aber vergebens. — Habe ich's mir doch gedacht! Es war noch geſtern abend nichts darin. Dann müſſen Sie wohl meine Taſchen durchſuchen. — Das iſt auch ſchon geſchehen. — Das iſt ja unglaublich! Na, wenn ſich weder in den Schubladen noch ſonſt irgendwo Geld befindet, ſo kann ich Sie unmöglich bezahlen. Kommen Sie nur noch einmal und vergeſſen Sie ja nicht die Rechnung mitzubringen. Alſo, auf Wiederſehen!

B. Oral exercise on the above.

C. 1. Speak louder, I pray you; I can't hear you. 2. Just read the letter, if you wish [to]. 3. Uncle has just arrived; aunt is not coming till Monday. 4. I would rather not go to the theatre this evening. 5. First (the) business and then (the) pleasure. 6. Be sure not to take that book; I have only read the half of it. 7. Who arrived first, your uncle or your aunt? 8. Your cousin must have arrived in Berlin by this time. 9. I should like to know whether he is there already. 10. That is

just what I should like to know myself. 11. I have only ten marks left (= still). 12. Do take another piece of roast, Miss L. 13. Why, I have twice as much as I can eat. 14. You surely don't mean that! 15. Yes, I do. 16. I haven't seen Mr. Braun since Easter. 17. Neither have I. 18. I suppose he isn't in town. 19. Yes, he is; my wife saw him only yesterday.

D. 1. The tailor has come and wants his money. 2. He should not have come when I am still in bed. 3. I suppose you didn't tell him I was sleeping. 4. O yes, I did. 5. He has been here for the last hour. 6. He says he would like to have his money not later than to-day. 7. I should gladly pay him if I could. 8. Only yesterday I had to pay several bills. 9. I must pay two or three more to-morrow. 10. They are twice as large as this one. 11. I shall pay these first and the tailor's afterwards. 12. He might wait another week. 13. A week is not a (fein) very long time, after all. 14. That he must [do], I suppose. 15. Just tell him he is to be sure to come back (wieder) next week. 16. But I shall not be at home before Friday. 17. I shall surely have enough money then.

LESSON LII

250. Prefixes of Compound Verbs. 1. The prefixes of compound verbs are either stressed or unstressed, *i.e.* the principal stress falls either on the prefix or on the verb stem:

Au'sgehen; verge'hen.	To go out; to pass away.

2. Unstressed prefixes are inseparable (see § 51):

Ich habe es verſprochen.	I have promised it.

3. Stressed prefixes are separable (for word order, see § 50):

Ich gehe heute **aus**.	I am going out to-day.
Karl iſt eben **ausgegangen**.	Charles has just gone out.
Kommen Sie doch **herein**.	Pray, do come in.

NOTE. — The difficulties of detail explained in the following paragraphs depend upon the principles stated above.

251. Quasi-Prefixes. 1. Besides the ordinary verb prefixes, many words and phrases in common use have practically the function of separable prefixes, and follow the same rules of word order.

2. Such are nouns as objects, with or without prepositions:

Gib darauf **acht.**	Pay heed to it.
Er ſagte, daß ich nicht **achtgebe.**	He said I was not paying attention.
Nimm dich **in acht.**	Take care.

NOTE. — Nouns so used are now usually written with a small letter, and often in one word with the governing preposition.

3. So also certain adjectives:

Laſſen Sie mich **los.**	Let me go.
Er wurde **freigeſprochen.**	He was acquitted.

NOTES. — 1. Some adj. prefixes are insep., even when stressed, and retain the prefix **ge-**: Er fing an zu **weis**ſagen, 'He began to prophesy'; Sie hat ſich **gerecht**fertigt, 'She has justified herself.'

2. **Voll,** except in the literal sense, is unstressed and insep.: Er hat das Werk vollendet, 'He has completed the work'; Er hat das Glas **voll**gegoſſen, 'He has poured the glass full.'

252. Double Prefixes. 1. Separable + separable; both separable:

Er hat das **vorau'sgeſagt.**	He predicted that.

2. Separable + inseparable; the former alone separable:

Ich geſtehe das **zu.**	I admit that.
Er erkannte es **an.**	He acknowledged it.

3. Inseparable + separable; both inseparable:

Ich bea'bſichtige, es zu tun.	I intend to do it.
Er hat das vera'nſtaltet.	He has arranged that.

253. Her, hin. 1. The simple prepositional prefixes of direction, ab–, an–, auf–, aus–, ein–, nieder–, über–, um–, unter–, vor–, are used only when the compound verb denotes motion in a general way, without specifying or implying a starting-point or destination, or when there is no idea of motion:

Er iſt eben **aus**gegangen.	He has just gone out.
Sie kamen geſtern **an**.	They arrived yesterday.
Wir reiſen morgen **ab**.	We are off to-morrow.
Was ziehen Sie **vor**?	What do you prefer?

2. The prefixes **her–**, 'hither,' and **hin–**, 'thither,' indicate direction, respectively, to or from the speaker or spectator:

Kommen Sie **her**.	Come here (to me).
Er ſoll **hin**gehen.	He is to go there.

3. Aus–, vor–, and also ab– in the sense of 'down,' require her– or hin– prefixed, when a starting-point is implied but not specified; the others (an–, auf–, ɔc.), when a destination is implied but not specified:

Er ging zur Tür **hinaus**.	He went out at the door.
Er zog ein Buch **hervor**.	He produced a book.
Gehen Sie **hinunter** (hinab).	Go down (stairs).
Er iſt **heraufgekommen**.	He has come up (stairs).

4. When the starting-point or destination is specified, these compound prefixes are used when the preposition and prefix do not correspond:

Wir fuhren oft nach Holland **hinüber**.	We often crossed over to Holland.
Er fiel vom Dache **herab**.	He fell (down) from the roof.

5. When preposition and prefix correspond, the compound prefix may be used:

Er ging aus dem Zimmer (hinaus), als ich eintrat.	He went out of the room as I entered.

254. Prefixes with Varying Stress. 1. The prefixes durch–, über–, um–, unter–, are sometimes stressed (separable) and sometimes unstressed (inseparable).

2. Some of these compounds are used both separably and inseparably, usually with different meaning:

Er iſt hier **du'rchgereiſt.**	He passed through here.
Er hat das Land durchrei'ſt.	He has traversed the country.
Der Strom iſt **ü'bergetreten.**	The stream has overflowed.
Er übertra't das Gebot.	He transgressed the command.

3. Some are used inseparably only:

Mein Plan iſt durchkreu'zt.	My plan is thwarted.
Ich überla'ſſe das Ihnen.	I leave that to you.
Unterbre'chen Sie mich nicht.	Don't interrupt me.

4. Others are used separably only:

Er iſt **u'mgekehrt.**	He has turned back.
Der Keſſel kocht **ü'ber.**	The kettle is boiling over.

NOTES. — 1. The insep. transitive compound is often replaced by the simple verb + the prefix as prep.: Er durchſchritt das Tor or Er ſchritt durch das Tor, 'He passed through the gate.'

2. **Hinter–** as prefix is insep.; **wieder–** is insep. only in wiederho'len, 'repeat': Er hat mich hinterga'ngen, 'He has deceived me'; Er hinterlie'ß nichts, 'He left nothing'; Ich habe es wiederho'lt, 'I repeated it.'

3. The prefix **miß–** has varying stress, but is insep., except in the past part. of some verbs, and in the infin. and past part. of others. For details, see dictionary.

EXERCISE LII

A. Nikolaus I. von Rußland ging oft in ſeiner Hauptſtadt Petersburg auf Abenteuer aus. Auf dieſe Weiſe gedachte er, die Lebensweiſe ſeiner Untertanen zu beobachten. Nur ſelten wurde er bei dieſen Gängen erkannt, denn er verkleidete ſich in einen gewöhnlichen Offiziersmantel. Einmal hatte er ſich in eine Vorſtadt hinausbegeben, hatte aber dabei nicht auf den Weg achtgegeben. Endlich wurde er gewahr, daß er ſich verirrt

hatte. Es blieb ihm also nichts übrig, als sich einer Droschke anzuvertrauen. Er rief eine herbei, stieg ein und bedeutete dem Kutscher, ihn zur Stadt hineinzufahren und ihn am Winterpalais abzusetzen. Dort angekommen, stieg der Zar aus. Als er aber bezahlen wollte, stellte es sich heraus, daß er all sein Geld verausgabt hatte. „Warte nur hier," sagte er zum Kutscher und wollte ins Schloß eintreten, „ich will dir das Geld sofort herausschicken." „Nein, Väterchen," unterbrach ihn der Mann, „so haben mich die Herren Offiziere schon ein paarmal hintergangen. Sie gingen zur Vordertür hinein und dann zur Hintertür wieder hinaus, und so kam ich um mein gutes Geld. Überlaß mir nur deinen Mantel; schickst du mir das Geld heraus, so schicke ich ihn dir sogleich hinein." Der Kaiser war also gezwungen, dem Kutscher den Mantel zu überlassen, denn er erkannte an, daß der Mann recht hatte.

B. Oral: 1. Weshalb ging der Kaiser oft auf Abenteuer aus? 2. Warum wurde er dabei selten erkannt? 3. Wie kam es, daß er sich verirrte? 4. Wohin hatte er sich begeben? 5. Was tat er also? 6. Welchen Befehl gab er dem Kutscher? 7. Weshalb bezahlte er nicht sogleich den Kutscher? 8. Was versprach ihm der Kaiser? 9. Von wem war dieser oftmals hintergangen worden? 10. Wie hatten sie ihn betrogen? 11. Wozu war Seine Majestät gezwungen? 12. Weshalb tat er das?

C. 1. Have you observed the conduct of this man? 2. I shall not be recognized. 3. Take care, or else we shall be recognized. 4. Betake yourself to the country. 5. Take care of (auf, *acc.*) your health when you are young. 6. Take care, the train is coming. 7. I have entrusted all my money to a friend. 8. Get into the carriage. 9. Get out of the carriage. 10. Order the cabman to drive into the city. 11. The Czar got out [of the carriage]. 12. We shall have spent all our money. 13. Do you wish to enter the palace? 14. Come in

at the front-door. 15. Send the cabman in at the back-door. 16. First send me out my money. 17. The emperor did not cheat the cabman. 18. It is impossible to be in the right always. 19. The cabman was in the right, and the emperor was obliged to acknowledge it. 20. Even emperors are not always in the right.

D. 1. Nicholas I once betook himself to a suburb of St. Petersburg. 2. He didn't give heed to the way, and went astray. 3. He was forced to trust himself to a cab. 4. The cabman drove him into the city, and set him down at the palace. 5. When he had arrived there, it turned out that His Majesty could not pay. 6. He searched all his pockets and found nothing. 7. He told the cabman he had spent all his money. 8. "I will go into the palace and bring you out your money." 9. "Oh, no! In this way I have often lost (kommen um) my money. 10. It is very easy to go in at the front-door and out at the back-door. 11. I have been cheated only too often. 12. Just hand over your cloak to me." 13. "You are right; I will entrust it to you. 14. But promise to hand it over to the servant, when I send you out your money." 15. The Czar sent out the money, and the cloak was handed over to the servant.

E. Lesestück: Am 14. Oktober 1806 saß Hegel, der berühmte Philosoph, der damals Professor in Jena war, am Schreibtische und arbeitete an einer Abhandlung, als der Schreibtisch plötzlich von großen Eisensplittern überstreut wurde. Er rief das Stubenmädchen und sagte ärgerlich: "Was ist das für eine Unordnung?" Das Mädchen teilte ihm mit, daß die Preußen und Franzosen in den Straßen kämpften und daß dies die Ursache der Störung sei. "Das ist mir gleich," sagte Hegel, "das interessiert mich gar nicht; sorge, daß ich in Ruhe arbeiten kann." Das war am Tage der großen Schlacht bei Jena, wo das preußische Heer von Napoleon beinahe vernichtet wurde.

LESSON LIII

255. Conjunctions. Conjunctions are either coördinative, connecting sentences of the same rank or order, or subordinative, connecting a sentence with another on which it depends.

256. Connectives. 1. The coördinative conjunctions proper are the common connectives, and do not affect the word order:

aber, but.	denn, for.	ſondern, but, on the
allein, only, but yet.	oder, or.	contrary.
	und, and.	

2. When two principal sentences connected by **und** have a common subject, the verb of the latter sentence usually follows the conjunction immediately:

Mein Freund iſt krank und muß das Haus hüten.	My friend is ill and has to stay in the house.

3. If any other member of the sentence introduced by **und** precedes the verb, a personal pronoun must follow as subject:

Mein Freund iſt krank und deshalb muß er das Haus hüten.	My friend is ill, and so he must stay in the house.

4. **Denn** never introduces a dependent sentence, except in indirect statements with **daß** omitted:

Er ſagte, daß er nicht käme, denn er ſei krank.	He said he wasn't coming, for he was ill.

5. **Aber** often follows the verb of its sentence (especially when another conjunction is present), and then = 'however':

Er kommt wohl nicht, wenn er aber kommt, ꝛc.	He will hardly come; if he should come, however, etc.

6. **Sondern** corrects or contradicts a preceding negative statement:

Er wird nicht ſterben, ſondern geneſen.	He will not die, but (on the contrary) he will recover.

257. Adverbial Conjunctions. 1. Adverbs and adverbial phrases often have the function of a connective conjunction, and introduce a sentence coördinate with the preceding sentence; they then throw the subject after the verb:

Er iſt krank; **alſo** kommt er nicht. — He is ill; hence he won't come.

2. These adverbial conjunctions may also follow the verb as ordinary adverbs:

Er iſt krank; er kommt **alſo** nicht. — He is ill; hence he won't come.

258. Special Cases. 1. Auch does not cause inversion of verb and subject when it modifies a member of the sentence which precedes the verb:

Auch mein Vater verließ mich. — Even my father forsook me.

2. Denn = 'unless' never begins a sentence:

Ich komme morgen, es ſei **denn** daß es regnet. — I shall come to-morrow unless it rains.

3. Nun in the sense of 'now' implies a relation to a preceding statement; jetzt denotes time only:

Nun kommt es oft vor, ꝛc. — Now, it often happens, etc.
Jetzt iſt es Zeit. — It is time now.

4. Adverbative adverbial conjunctions, *e.g.* alſo, freilich, nun, ꝛc., followed by a pause (indicated by a comma), cause no inversion:

Freilich, das mag wahr ſein. — Of course, that may be true.

EXERCISE LIII

A. Ein gewiſſer Bankier brauchte einen Laufburſchen an ſeiner Bank und hatte deshalb eine Anzeige in die Zeitung einſetzen laſſen. Darauf meldeten ſich am andern Tage etwa 50 Knaben. Sogleich ſchickte er ſie alle fort, bis auf einen.

Es hatten zwar einige von ihnen sehr gute Empfehlungsbriefe, allein er entließ sie und wählte einen, der gar keinen Brief hatte. Da sagte ein Herr, der zufällig dabei war: „Dieser Junge hatte doch keinen Empfehlungsbrief, und trotzdem haben Sie ihn bevorzugt. Warum taten Sie das eigentlich?“ „Briefe hatte er freilich nicht,“ lautete die Antwort, „dagegen hatte er eine Menge Empfehlungen. Ich bemerkte, zum Beispiel, daß er die Stiefel abputzte, und außerdem hob er eine Stecknadel vom Boden auf; folglich ist er zugleich reinlich und sorgfältig. Auch nahm er die Mütze ab und antwortete mir schnell und richtig; daher muß er nicht nur höflich, sondern auch klug und aufmerksam sein. Er drängte sich nicht vor, also ist er auch bescheiden. Übrigens, ich gebe mehr auf das, was ich an einem Menschen beobachten kann, als auf die besten Empfehlungsbriefe.“

B. 1. The pupils came late, and therefore had to stay in. 2. I did not keep his letter, but threw it into the waste-basket. 3. Don't come in at the front-door, but at the back-door. 4. I can't come to-day, but I can come to-morrow. 5. My brother saw the advertisement, and at once made application. 6. The banker said the boy pleased him, for he was so polite. 7. Many had good recommendations; nevertheless they didn't get the position. 8. You have no recommendations; consequently I can't give you the position. 9. He took off his cap, hence I am sure he is polite. 10. Besides, he didn't press forward like the others. 11. Moreover, I observed that he wiped his boots when he came in. 12. Hence he must be tidy.

C. 1. Nearly every one knows the story of M. Laffitte, who was a celebrated French banker. 2. When he was (still) quite young, he applied to (bei) a Paris banker, and asked for a position in (an) his bank. 3. It is true he had letters of recommendation. 4. Nevertheless the banker dismissed him, for he didn't need even an errand-boy. 5. As young Laffitte was going out, however, the banker observed that he picked up a pin, which

lay on the floor. 6. Consequently he thought: "At least this boy is careful." 7. Accordingly the banker wrote him a letter in which he said: "I find that I have after all (doch) a place for you. 8. It is not a very important (wichtig) one, to be sure, but still it is better than nothing at all. 9. So then, I shall expect you to-morrow morning." 10. Naturally Laffitte accepted the place with pleasure. 11. Afterwards he became a very wealthy man. 12. He was besides one of the most celebrated ministers of France.

LESSON LIV

259. Subordinative Conjunctions. 1. Those most commonly occurring are:

als, as, when, than.	obgleich, (al)though.
als ob, als wenn, as if.	obſchon, "
auf daß, (in order) that.	obwohl, "
bevor, before.	ſeit(dem), since.
bis, until.	ſobald, as soon as.
da, as, since, when.	ſolange, as long as.
damit, in order that.	ſowie, as soon as, as well as.
daß, that.	unterdeſſen, while.
ehe, before.	während, while.
falls, in case.	weil, because.
indem, while.	wenn, if, when.
indeſſen, "	wenn auch, (al)though, even if.
nachdem, after.	wenngleich, " " " "
ob, whether, if.	wennſchon, " " " "
ob auch, (al)though.	wie, as, like.

wiewohl, (al)though.

2. These conjunctions connect a subordinate sentence with a principal sentence, or with another subordinate sentence, and throw the verb to the end:

Ich glaube, daß er **kommt.**	I think he will come.
Ich weiß nicht, ob es wahr iſt, daß er **verreiſt.**	I don't know whether it is true that he is going away.

260. Special Cases. 1. 'As' in the sense of 'while' = **indem** (indeſſen, unterdeſſen):

Er ſchlief, **indem** ich wachte.	He slept while I watched.

2. 'As' or 'since' indicating cause = **da**:

Er kann heute nicht kommen, **da** es regnet.	He can't come to-day, as it is raining.

3. 'Since' as preposition = **ſeit**; as subordinative conjunction of time = **ſeitdem** (or **ſeit**):

Er iſt ſchon **ſeit** voriger Woche hier.	He has been here since last week.
Ich habe ihn nicht geſehen, **ſeitdem** er angekommen iſt.	I have not seen him since he arrived.

4. 'Since' as adverb or coördinative adverbial conjunction = **ſeitdem**:

Seitdem ſchreibt er nicht.	He hasn't written since.

5. **Als** = 'but' after negatives; **nichts weniger als** = 'anything but':

Nichts **als** Unglück.	Nothing but bad luck.
Nichts weniger als reich.	Anything but rich.

6. **Indeſſen, unterdeſſen** are coördinative in the sense of 'meanwhile'; subordinative in the sense of 'while':

Ich wachte; **indeſſen** ſchlief mein Freund.	I watched; meanwhile my friend slept.
Ich wachte, **unterdeſſen** mein Freund ſchlief.	I watched while my friend slept.

7. **Ob** = 'if' or 'whether' in indirect questions:

Frage ihn, **ob** er müde iſt.	Ask him if he is tired.

8. In **obgleich** (**wenngleich, obſchon**, ꝛc.), 'though,' 'although,' the latter part may be separated and placed after the subject; **auch** is always so separated:

Obgleich er reich iſt.	Although he is rich.
Ob er gleich (auch, ꝛc.) reich iſt.	" " " "

9. The ob or wenn may also be omitted in these conjunctions, and in als ob, als wenn; the verb then begins its sentence:

Iſt er gleich reich.	Though he is rich.
Es ſcheint, als käme er.	It seems as if he would come.

10. Bevor expresses time only; ehe also expresses preference:

Ehe (bevor) es dunkel wird.	Before it gets dark.
Ehe ich das tue, trete ich lieber aus.	Rather than do that, I will resign.

11. Distinguish carefully between 'after' and 'before' as prepositions and as conjunctions:

Nach dem Balle.	After the ball.
Nachdem er fort war.	After he had gone.
Vor dem Abendeſſen.	Before supper.
Ehe (bevor) ich ihn ſah.	Before I saw him.

261. Correlative Conjunctions. 1. These conjunctions consist of two parts, the second being necessary to complete the first; the following are the most important:

entweder . . . oder, either . . . or.	bald . . . bald, at one time . . . at another; now . . . now (then).
weder . . . noch, neither . . . nor.	(eben) ſo . . . wie, (just) as . . . as.
nicht nur . . . ſondern auch, not only . . . but also.	deſto (je) . . . deſto (je, umſo), the . . . the.
ſowohl . . . als (auch), both . . . and.	ſo . . . ſo, as . . . as.

2. In sentences introduced by ſowohl . . . als (auch) the verb agrees with the last subject:

Sowohl ich als (auch) mein Vetter iſt angekommen.	Both my cousin and I have arrived.

3. Deſto and je are used interchangeably in either member of a proportional clause; the former member is subordinate, the latter principal, but with inversion of subject and verb.

Je (deſto) eher er kommt,	The sooner he comes, the
deſto (je) eher kann er gehen.	sooner he can go.

4. So . . . ſo introduce correlative clauses containing adjectives compared together in the positive degree, the former being subordinate:

So groß er iſt, ſo feige iſt er.	He is as cowardly as he is big.
So gerne ich käme, ſo unmöglich iſt es.	Gladly as I would come, it is quite impossible.

EXERCISE LIV

A. Als ein alter Lotſe eines ſtürmiſchen Tages mit anderen am Ufer des Meeres ſtand, ſah er draußen ein großes Segelſchiff vorbeifahren. Da er erkannte, daß dasſelbe falſch geſteuert ward, rief er aus: „Entweder muß die Brigg einlenken, oder ſie wird am Vorgebirge ſcheitern. Ich muß hinaus, damit ich den Steuermann warne.“ „Wenn du auch hinausführeſt,“ erwiderte man ihm, „ſo könnteſt du doch nicht helfen, da dein Boot ſofort kentern würde, und du verſinken müßteſt.“ „Sollte es gleich mein Leben koſten, ſo will ich ihm wenigſtens zurufen, wie er ſteuern muß. Wenn es auch mein letzter Ruf iſt, ſo bleibt mir nichts übrig, als den Verſuch zu machen.“ Alſo holte er ſein Sprachrohr und ſtieg in ſein kleines Boot ein. Sobald das Segel aufgehißt war, flog das Boot pfeilſchnell vor dem Sturme dahin. Im Augenblicke aber, da dasſelbe aus dem Schutze des Vorgebirges herausſchoß, ſchlug es um. Indeſſen hatte er noch eben dem Steuermann zurufen können: „Links müßt ihr ſteuern.“ Während die Brigg weiterfuhr, verſank der heldenmütige Alte in die Tiefe. Doch war ſein Heldenmut nicht vergebens geweſen, da das Schiff mit Hunderten von

Menſchenleben gerettet war. So groß das Opfer war, ſo groß war auch der Lohn.

B. Oral exercise on the above.

C. Complete the following sentences: 1. Ich habe ihn nicht gesehen, seitdem . . . 2. Seit . . . muß meine Tante zu Hause bleiben. 3. Wir studierten, unterdessen . . . 4. Nachdem . . . , muß ich noch eine Aufgabe schreiben. 5. Wir müssen vor . . . abreisen. 6. Der Lotse versank, ehe . . . 7. Wir gehen nicht ins Konzert, da . . .

D. 1. It seems as if the ship must (*subj.*) be wrecked. 2. Even if the pilot goes out in his boat, perhaps he will not be able to save it after all. 3. Neither he nor his boat will ever return. 4. While the others were talking, the old man got (holen) his speaking-trumpet. 5. After he had got it, he embarked in his little boat. 6. As soon as everything was ready, he hoisted the sail. 7. Although the storm was very violent, the heroic pilot resolved to make the attempt. 8. If his boat capsizes, he will certainly lose his life. 9. He must warn the steersman, before the latter comes too near the promontory. 10. Even now it seems as if he would be (kommen) too late. 11. Meanwhile the storm became more and more violent. 12. It is anything but easy to steer a small boat through a stormy sea (See, *f.*). 13. Not only will the ship be wrecked, but also hundreds of men will perish. 14. Either the pilot must warn the steersman or the ship will be wrecked. 15. At one time it seemed as if he would succeed, at another it seemed as if his boat would capsize. 16. The greater the danger, the greater is the heroism of the pilot. 17. Before his boat sank, however, he called to the steersman through his speaking-trumpet. 18. As the latter now knew how he should steer, he saved the brig. 19. Even if the old man lost his life, still he had his reward. 20. After he was dead, his heroism was honoured by every one.

E. Leſeſtück:

Zur Schmiede ging ein junger Held,
Er hatt' ein gutes Schwert beſtellt.
Doch als er's wog in ſeiner Hand,
Das Schwert er viel zu ſchwer erfand.

Der alte Schmied den Bart ſich ſtreicht:
„Das Schwert iſt nicht zu ſchwer, noch leicht;
Zu ſchwach iſt euer Arm, ich mein';
Doch morgen ſoll geholfen ſein!"

„Nein, heut'! bei aller Ritterſchaft!
Durch meine, nicht durch Feuers Kraft!"
Der Jüngling ſpricht's, ihn Kraft durchdringt,
Das Schwert er hoch in Lüften ſchwingt.

LESSON LV

262. Agreement of Verb and Subject. 1. This agreement is, in general, the same in German as in English; for exceptions, see below.

2. With several subjects, the verb may agree with the nearest singular subject, especially if the subjects follow the verb, or are grouped together, or form a climax:

Vorbei iſt Wind und Regen.	Wind and rain are past.
Geld und Gut iſt hin.	Money and wealth are gone.
Vermögen, Ruf, Leben ſteht auf dem Spiele.	Property, reputation, life are at stake.

3. With titles of rank and compliment, the verb is often in the third plural in address and in official documents:

Was wünſchen gnädige Frau?	What do you wish, madam?
Seine Majeſtät haben geruht, ꝛc.	His Majesty has been pleased, etc.

4. The agreement of a verb with a collective is in general the same as in English.

263. Appositive Noun. 1. A noun in apposition with another usually agrees with it in case:

Karl, mein jüngſter Bruder, iſt krank.	Charles, my youngest brother, is ill.
Die Krankheit Karls, meines jüngſten Bruders.	The illness of Charles, my youngest brother.
Ich begegnete Karl, ſeinem jüngſten Bruder.	I met Charles, his youngest brother.

2. The case of a noun in apposition after **als** or **wie** depends upon the sense, the indefinite article being omitted after **als** before an unqualified noun:

Ich kannte ihn **als** Knabe (= als ich ein Knabe war).	I knew him as a boy (when I was a boy).
Ich kannte ihn **als** Knaben (= als er ein Knabe war).	I knew him as a boy (when he was a boy).
Er hat keinen beſſeren Freund **als mich.**	He has no better friend than I.
Einem Manne **wie Sie** (es ſind) iſt nicht zu trauen.	A man like you is not to be trusted.

NOTES. — 1. **Als** indicates identity and **wie** comparison: Er kommt **als** König, 'He comes as a king' (and is one); Er kommt **wie** ein König, 'He comes like a king' (though he may not be one).

2. For apposition in expressions of quantity, see § 112, 3; in titles and proper names, §§ 182, 188.

264. Appositive Adjective. 1. An uninflected adjective or participle may stand in apposition to a noun (usually the subject):

Die Pferde, vom Zuge **erſchreckt,** gingen durch.	The horses, frightened by the train, ran away.

2. Unless the apposition is with the subject, the English appositive construction should be rendered into German by a subordinate clause:

Ich habe die Uhr verloren, die Vater mir ſchenkte.	I have lost the watch given me by father.

NOTES. — 1. The appositive adjectival construction, frequent in English, is but sparingly used in German.

2. The appositive construction may be replaced by the attributive construction, for which see § 298.

EXERCISE LV

A. 1. A large number of guests had been invited to the ball, but only [a] few were present. 2. Not more than a dozen had come at 9 o'clock. 3. Among these was the sister of (the) Count B., the German ambassador. 4. [Your] Majesty is always in the right. 5. Do you want the carriage at once, madam (gnädige Frau)? 6. The eldest daughter of Henry the Seventh, King of England, married James the Fourth, King of Scotland. 7. These were the grandparents of Mary Stuart, Queen of Scotland. 8. The city of Dresden is the capital of the kingdom of Saxony. 9. Have you ever seen William the Second, the present German Emperor? 10. I saw him as a boy, but not since he has become Emperor. 11. When I saw him, he was riding through the park with Prince Henry, his younger brother. 12. A multitude of human beings lost their lives by (durch) the earthquake. 13. The greater part of the inhabitants of Messina perished.

B. 1. Dear father and (dear) mother, I am sorry you have had to wait for us so long. 2. I asked you, as my oldest friend, to assist me. 3. You were right; you have no better friend than I. 4. Yes, indeed, one can always trust a friend like you. 5. The name of my brother George's teacher is Moser. 6. To do right and to be happy is one and the same [thing]. 7. The German people (Volk, *n.*) are (is) most intelligent and industrious. 8. I gave the beggar 20 pfennigs, and he went on (weiter) quite happy. 9. A dozen silver spoons costs forty marks. 10. Indignant at (über, *acc.*) his conduct, I went away at once. 11. Messrs. Schmidt and Braun have a large departmental store in Schiller Street. 12. I was not speaking with Elsa, your eldest sister, but with Clara, your youngest sister. 13. The teacher is satisfied with the exercises written by his pupils.

C. Lesestück: Ein Professor kam eines Abends nach Hause und sagte zu seiner Frau: "Siehst du wohl, wir Professoren sind doch nicht so vergeßlich, wie man glaubt. Ich habe meinen Regenschirm diesmal doch nicht vergessen!" "Aber," erwiderte seine Frau, "du hast deinen Regenschirm nicht mitgenommen; du hast ihn zu Hause gelassen."

LESSON LVI

265. Nominative. 1. The nominative is the case of the subject, and is also used as a vocative.

2. Verbs indicating a state or transition, such as ſein, werden, bleiben, heißen, take a predicate nominative:

Er blieb Soldat.	He remained a soldier.
Er heißt Karl.	His name is Charles.

NOTE. — With werden, **zu** is often used to indicate transition: Das Waſſer wurde **zu** Eis, 'The water turned to ice.'

266. Accusative. 1. The accusative is the case of the direct object of a verb.

2. Lehren, 'teach,' takes the accusative of the person taught, as well as of the thing taught:

Ich lehre ſie Phyſik.	I am teaching them physics.

NOTE. — When both person and thing are mentioned, **unterrichten in** + dat. is more usual: Ich unterrichte ſie **in** der Phyſik.

3. Fragen, 'ask,' takes an accusative of the person, but only a neuter pronoun or clause as accusative of the thing:

Ich will Sie etwas fragen.	I want to ask you something.
Er fragte, ob ich käme.	He asked if I was coming.

267. Predicate Accusative. 1. Verbs of naming, calling, etc., have a second accusative with predicative force:

Ich nannte ihn einen Narren.	I called him a fool.

2. Some verbs of regarding, considering, declaring, etc., similarly take an accusative with **als**:

Ich betrachte ihn als einen Feind. I consider him an enemy.

NOTE. — **Halten** takes **für** + acc.: **Ich halte ihn für einen guten Mann,** 'I consider him a good man.'

3. Verbs of choosing, electing, appointing, etc., usually take **zu** + article, but sometimes have an accusative with **als**:

Man wählte ihn gestern zum (als) Vorsitzenden. They chose him as chairman yesterday.

NOTE. — The predicate acc. in all these constructions becomes a nom. in the passive: **Heinrich I. wurde der Vogler** (Fowler) **genannt**; **Er wurde als Vorsitzender gewählt.**

268. Adverbial Accusative. The accusative is used adverbially to express time 'when' and 'how long,' price (§ 29), and measure (§ 112, 4); also way or road after verbs of motion:

Welchen Weg gehen Sie? Which way are you going?

269. Accusative Absolute. The accusative is often used absolutely to form adverbial phrases, either with or without an adjective or participle:

Den Hut in der Hand. Hat in hand.
Die Hände emporgehoben. With hands uplifted.

EXERCISE LVI

A. 1. As a child I always used to say that I meant to be a soldier. 2. I entered the army at (mit) twenty (years) as lieutenant. 3. I remained a lieutenant ten years, but now I am a captain, and I expect to become a general in the course of (the) time. 4. Among Englishmen the Duke of Wellington is called "the Iron Duke." 5. They regard him as one of the greatest generals that ever lived. 6. The Germans call Bismarck "the Iron Chancellor." 7. In 1862 Prince Bismarck

became prime minister of Prussia and in 1871 chancellor of the German Empire. 8. He was made (ernennen) a duke by the Emperor William II, when the latter dismissed him in 1890. 9. Ask that stranger what his name is. 10. He says his name is Meyer, and that he is a commercial traveller. 11. Here we must part; you must go your way, and I will go mine. 12. Our neighbour's son is anything but polite; this morning he came in at the front-door, his hat on his head and his hands in his pockets.

B. 1. One of my brothers is a physician and the other is a merchant. 2. When I was at (auf, *dat.*) the high school, Mr. B. taught me English and Mr. S. taught me chemistry. 3. Everybody thought Mr. B. an excellent teacher. 4. On this account he was chosen head-master. 5. In the elementary schools the children are taught reading (*infin.*), writing, and arithmetic. 6. The fool remains a fool his [whole] life long. 7. When water freezes it turns to ice; when ice melts it turns to water again. 8. The Niagara Falls are regarded as one of the wonders of the world. 9. As a young man Abraham Lincoln was a clerk in a store; later, however, he became a lawyer. 10. In the year 1860 he was elected President of the United States. 11. In 1794 Napoleon was appointed general-in-chief of the French army in Italy. 12. In 1799 he became first consul and afterwards emperor.

C. Lesestücke: 1. Ein Fremder vom Lande auf Besuch in London wollte einem Konzerte beiwohnen. Er erkundigte sich am Schalter nach dem Preise der Sitze. "Vordersitze, zwei Shilling; Rücksitze, einen Shilling; Programme, einen Penny." "Na, dann geben Sie mir ein Programm: darauf sitzt sich's schon ganz bequem," sagte der Fremde.

2. Ein Dichter sandte einen Band seiner Gedichte an einen Bekannten und bat denselben, ihm zu sagen, was er davon halte. Er erhielt folgende Antwort: "Ich habe Ihr Werk gelesen und habe selten ein Buch mit größerem Vergnügen niedergelegt."

LESSON LVII

270. Genitive. The use of the German genitive is much the same as that of the English possessive, or the objective with 'of.'

271. Position of Genitive. The genitive more usually follows the governing noun, unless the genitive is a person name:

Das Haus meines Freundes.	My friend's house.
Schillers Werke.	The works of Schiller.

272. Genitive with Adjectives and Verbs. 1. Some German adjectives govern a genitive, usually corresponding to an 'of' construction in English:

Er iſt ſeiner Sache gewiß.	He is sure of his case.
Unſerer Achtung würdig.	Worthy of our respect.
Des Mordes ſchuldig.	Guilty of murder.

NOTE. — **Los,** 'rid of,' takes acc.: Ich möchte **ihn** los werden, 'I should like to get rid of him'; with **voll,** 'full of,' the acc. is more usual: Das Glas iſt voll **Wein,** 'The glass is full of wine'; **gewiß,** 'certain of,' **müde,** 'tired of,' take acc. of neut. pron., but gen. of noun: Ich bin **es** gewiß, 'I am certain of it'; Ich bin **des** Wartens müde, 'I am tired of waiting.'

2. The German equivalents of many English transitive verbs take a genitive:

Er gedachte dieſer Tatſache.	He mentioned this fact.
Ich bedarf Ihrer Hilfe.	I need your help.

3. Verbs of accusing, convicting, acquitting, depriving, and some others, take a genitive of the remoter object:

Man klagt ihn des Mordes an.	He is accused of murder.
Der Pflicht entbunden.	Relieved of duty.

4. Impersonal verbs expressing mental affection take a genitive of the remoter object (the cause of the emotion):

Es jammert mich ſeiner.	I pity him.
Mich reut meiner Sünden.	I repent of my sins.

NOTES. — 1. Some of these verbs are also used personally with the cause of the emotion as subj.: Er jammert mich; meine Sünden reuen mich.

2. For the gen. after refl. verbs, see § 150.

273. Adverbial Genitive. 1. The genitive may express adverbial relations of place and manner, mostly confined to fixed phrases:

Seines Weges gehen.	To go one's way.
Linker Hand; trocknen Fußes.	On the left hand; dryshod.
Meines Erachtens.	In my opinion.
Zweiter Klasse reisen.	To travel second class.
Guter Dinge sein.	To be of good cheer.

NOTE. — For gen. of time, see § 87.

2. The adverbial genitive with **-weise** is a common mode of forming adverbs of manner from adjectives:

Glücklicherweise.	Fortunately.

274. The Dative. The dative is the case of the indirect object, and denotes the person for whose advantage or disadvantage a thing is or is done, corresponding not only to the English 'to' or 'for,' but also to 'from':

Sie gab **dem** Kinde Bonbons.	She gave the child candy.
Er kauft **mir** Bücher.	He is buying books for me.
Er hat **mir** Geld gestohlen.	He stole money from me.

275. Dative with Adjectives. German equivalents of English adjectives followed by 'to' (with some others) take the dative:

Er blieb **mir** treu.	He remained faithful to me.
Sie ist **dem** Bruder ähnlich.	She is like her brother.

276. Dative with Verbs. The dative stands as the personal and only object after many verbs, the equivalents of which are transitive in English:

Er begegnete (folgte) **mir**.	He met (followed) me.
Er hat **mir** gedroht.	He threatened me.
Wie kann ich **Ihnen** dienen?	How can I serve you?
Er wird **mir** beistehen.	He will assist me.

277. Ethical Dative. The dative is used freely in German to denote the person who has some interest in an action or thing, and when so employed is called the 'ethical dative,' or 'dative of interest':

Tu **mir** das nicht.	Don't do that (I teli you).
Du biſt **mir** ein netter Burſch!	A nice fellow you are!
Seht **mir** nur die ſchönen Äpfel.	Just look at these fine apples.

NOTE. — For dat. with preps., see Lessons XXVII and XXXII; for possessive dat., see § 163.

EXERCISE LVII

A. Als Benjamin Franklin ein kleiner Junge war, begegnete ihm eines kalten Morgens ein Mann, der eine Axt trug. Er klopfte dem Knaben freundlich auf die Schulter und fragte ihn, ob ſein Vater einen Schleifſtein habe. „Gewiß," erwiderte ihm der Kleine. „Du biſt mir ein hübſcher Junge," ſagte der Fremde zu ihm, „willſt du mir erlauben, meine Axt darauf zu ſchleifen?" „Seine Worte," erzählt Franklin, „ſchmeichelten meiner Eitelkeit und ich antwortete ihm: Recht gerne. Dann ſtreichelte der Mann mir die Backe und bat mich, ihm ein wenig heißes Waſſer zu holen. Auch das konnte ich ihm nicht abſchlagen, da er mir ſo freundlich zu ſein ſchien, und ich brachte ihm einen Keſſel voll. Dann fuhr der Fremde fort: Möchteſt du mir wohl ein paar Minuten den Schleifſtein drehen? Ich machte mich törichterweiſe an die Arbeit und drehte, bis mir Kopf, Rücken und Arme weh taten. Als die Axt fertig war, gab mir der Mann unerwartet eine Ohrfeige und rief: Die Schulglocke hat ſchon längſt geläutet! Mache, daß du fortkommſt, kleiner Schlingel, ſonſt geht es dir ſchlecht. Dieſe Begebenheit," ſagt Franklin weiter, „iſt mir im ſpäteren Leben jedesmal eingefallen, wenn ich merkte, daß jemand mir oder anderen zu ſeinem eigenen Vorteil ſchmeicheln wollte. Dann dachte ich mir immer: Dem Manne iſt nicht zu trauen, der hat dir gewiß eine Axt zu ſchleifen."

B. Oral exercise on the above.

C. 1. Good children obey their parents and follow their advice. 2. This house is too expensive for me. 3. I should like to get rid of it, but nobody will buy it from me. 4. A good king is ever mindful of his subjects. 5. His subjects are not always grateful to him. 6. The emperor thanked the chancellor and relieved him of his duty. 7. It is not worth while to read such a book. 8. I am sorry that I began it. 9. In America people don't like to travel second class. 10. Is the gentleman whom we met just now an acquaintance of yours? 11. No, he is an entire stranger (ganz fremd) to me. 12. He resembles my friend Schäfer very much. 13. I should be glad of the opportunity to make his acquaintance.

D. 1. My neighbour has been accused of forgery. 2. I do not believe that he is capable of such a crime. 3. He is a man who is worthy of all respect. 4. I am of the same opinion, and I am convinced of (von) his innocence. 5. All his friends are certain of his acquittal. 6. They will do what they can to assist him. 7. What is the matter with you to-day? You seem to me to be very sad. 8. My father has forbidden me to attend the foot-ball game. 9. He needs my help at home. 10. I often help him mornings and evenings.

E. 1. I met a man one cold morning. 2. He called me a nice little boy and patted me on the shoulder. 3. "Do you think your father would allow me to grind my axe on his grindstone?" 4. "I am certain of it," I answered him. 5. "Wouldn't you like to help me to grind the axe?" 6. As he seemed to me to be so friendly, I could not refuse him this. 7. "Well, just get me a kettle full of hot water. 8. Now turn the grindstone for me a few minutes." 9. I was soon tired of the work, and my back and arms were sore. 10. But he wouldn't allow me to stop till the work was done. 11. As long as he needed my help he flattered my vanity. 12. When the axe was done he wanted to get rid of me at once. 13. So he gave me a box on the ear, and told me I should go to school. 14. The school-

bell had already rung, and I went my way sadly. 15. This occurrence often came to my mind afterwards. 16. I said to myself: "Don't trust those who have an axe for you to grind. 17. They will flatter you to their own advantage."

LESSON LVIII

278. The Indicative Mood. The indicative is the mood of reality and direct statement or question.

279. The Present. 1. This tense answers to all the English forms of the same tense (*e.g.* ich lobe = 'I praise,' 'am praising,' 'do praise'), and is used to denote action now going on, or to state a general fact or custom.

2. It is used for the imperfect to give greater vividness to historical narrative:

Plötzlich **öffnet** er das Tor, und ein Tiger **ſtürzt** heraus.
Suddenly he opens the gate, and a tiger rushes out.

3. It is also used to denote what has happened and still continues, especially with ſchon, ſeit, and ſeitdem:

Wie lange **iſt** er ſchon krank?
How long has he been ill?
Seitdem er krank **iſt**, kann er nicht ſchlafen.
He has not been able to sleep since he has been ill.

4. It is often used for the future, as sometimes in English:

Ich **komme** morgen wieder.
I return to-morrow.

280. The Imperfect. 1. This is the past tense of historical narrative; it also denotes customary, repeated, or contemporaneous action, answering to the English forms 'was doing,' 'used to do,' etc.:

In ſechs Tagen **ſchuf** Gott die Welt und **ruhte** am ſiebenten.
In six days God created the world, and rested on the seventh.
Er **ging** jeden Tag aus.
He used to go out every day.
Er **wachte**, während ich **ſchlief**.
He was watching while I slept.

NOTE. — 'Would,' of customary action, must be rendered by the impf. or by **pflegen . . . zu**: Er **ſagte** oft *or* **pflegte** oft **zu** ſagen, 'He would often say.'

2. It is used with ſchon and erſt to denote what had happened and still continued:

Er **war** ſchon drei Tage hier, als ich ankam. — He had been here three days when I arrived.

281. The Perfect. 1. This tense indicates an event in past time, continuing up to, but not including, the present:

Ich **habe** meine Uhr **verloren.** — I have lost my watch.

2. It often answers to the English past, when referring to a period recently completed; also of an event as a separate and independent fact:

Ich **bin** geſtern **ausgegangen.** — I went out yesterday.
Gott **hat** uns **geſchaffen.** — God created us.

3. The perfect replaces the German future-perfect, as the present does the future:

Ich komme, ſobald ich das **abgemacht habe.** — I shall come as soon as I have attended to that.

282. The Pluperfect. This tense is used of a past action completed before another had begun:

Es **war geſchehen,** als ich kam. — It had happened when I came.

283. The Future. This tense corresponds in general to the English future, but is also used to denote probability or conjecture:

Er **wird** heute abend **kommen.** — He will come this evening.
Er **wird** wohl bald hier **ſein.** — He will probably be here soon.

284. The Future-Perfect. This tense corresponds to the English future-perfect, but also expresses probability, etc.:

Ich **werde** meine Arbeit **vollendet haben,** ehe ſie kommen. — I shall have finished my work before they come.
Der Brief **wird** geſtern **angekommen ſein.** — No doubt the letter came yesterday.

285. The Subjunctive Mood. 1. The subjunctive is the mood of indirect statement and of supposed or unreal condition.

2. The present subjunctive also replaces the missing persons of the imperative (§ 116, 1).

3. The imperfect and pluperfect subjunctive may be used to express a wish:

Wäre ich bei Ihnen (gewesen)!	Would that I were (had been) with you!

4. The subjunctive is used in clauses expressing purpose, especially after a past tense in the governing clause, with the conjunctions daß, auf daß, damit:

Er eilte, **daß** (auf daß, damit) er nicht zu spät **käme**.	He hastened in order not to be too late.

5. The imperfect subjunctive is sometimes used to express possibility:

Das **ginge** wohl.	That might possibly do.
Ich **dächte** das wäre gut.	I should think that might do.

NOTE. — For the use of the subjunctive in indirect statements, see § 91; for its use in conditional sentences, see § 106.

286. Imperative Mood. 1. The imperative expresses command or entreaty.

2. For lassen with imperative force, see § 117; for sollen as imperative, see § 122, 2; other substitutes for the imperative are the present and future indicative, and, in exclamatory clauses, the infinitive, the past participle, or an adverb or adverbial phrase:

Du **bleibst** (**wirst bleiben**)!	You stay!
Alle **einsteigen**!	All aboard!
Still **gestanden**!	Stand still!
Fort mit ihm!	Away with him!

EXERCISE LVIII

A. 1. Now I must [be] off (fort), but I return next week. 2. My birthday falls on the (auf den) 30th of (the) next month. 3. How long has Charles been learning French? 4. He has been learning it since his fifth year. 5. The Schröders have been visiting at our house for a fortnight, but they leave us to-morrow. 6. My cousin arrived only yesterday morning. 7. Yesterday evening he set out again, as he had promised to be at home to-day. 8. No doubt he has arrived by this time. 9. I suppose he will write as soon [as] he arrives. 10. I shall have learnt my lessons before the clock strikes nine. 11. I was hastening in order that everything might be finished before nine o'clock. 12. Some of us had finished half an hour before the clock struck. 13. All aboard! The train starts in two minutes.

B. 1. We go away to-morrow, and we don't know when we shall be back. 2. There is a knock [at the door]; no doubt it is the postman. 3. He comes every day at about this time. 4. My friend Schlegel has been at the University for five years. 5. When I was at the University, I used to spend my holidays in the Black Forest every summer. 6. No doubt you enjoyed yourself very much. 7. Robert would always play when he should have been working. 8. The telegraph was invented by an American named (namens) Morse. 9. Another American named Howe invented the sewing-machine. 10. John, you will bring Mr. B. this letter, and wait for an answer. 11. I had been only twenty-four hours in San Francisco when the earthquake took place. 12. Only drive quickly, coachman! Drive quickly!

C. 1. The express train arrives this evening at 7.45 and leaves at 7.55. 2. I suppose you are tired after your long journey. 3. How long have you been living in this street? 4. For the last three years. 5. Uncle had been a fortnight ill,

before he knew what was the matter with him. 6. God grant that his illness may not be serious! 7. He is not very ill; I doubt not he will get well in a few days. 8. He kept on (fortfahren zu) working, though he should have been in bed. 9. Would that he had followed my advice! 10. He was just about to set out for Europe when he fell (werden) ill. 11. Make no noise (translate in different ways), children, till I come back.

D. Review Exercises XXVI and XXVIII.

E. Leſeſtück:

Hallo! Die Türen aufgetan!
Hör' zu, wer hören will,
ich bin der Herbſt, ein luſt'ger Mann,
ich ſteh' nicht lange ſtill!

Heut fahr' ich Gerſt' und Hafer ein
und trag' den Erntekranz,
und abends dann beim kühlen Wein
mach' ich Muſik und Tanz.

Und morgen auf die Bäum' hinauf!—
Kopf weg und aufgepaßt!
Hei! wie das rot und gelb zuhauf
herunterſchlägt vom Aſt!—

Ich bin der Herbſt, ihr kennet mich,
ich ſteh' nicht gerne ſtill.
Hallo, Hallo! drum tummle ſich,
wer fröhlich werden will!

LESSON LIX

287. Infinitive without zu. This form is used as follows:—

1. With werden to form the future tense, and with the modal auxiliaries dürfen, können, laſſen, ꝛc. (§ 157).

2. With the verbs bleiben, finden, heißen, helfen, hören, lehren, lernen, machen, nennen, ſehen:

Er blieb **ſtehen.**	He remained standing.
Ich helfe ihm **arbeiten.**	I am helping him to work.
Wir ſahen ſie **kommen.**	We saw her come (coming).

NOTE. — **Helfen, lehren, lernen** also take an infinitive with **zu**, especially with a compound tense: Ich habe gelernt **zu** gehorchen, 'I have learned to obey.'

3. In certain phrases with gehen and other verbs of motion:

Ich gehe (fahre) **ſpazieren.**	I go for a walk (drive).
Das Kind muß **ſchlafen** gehen.	The child must go to bed.
Ich gehe morgen **fiſchen.**	I am going fishing to-morrow.

288. Infinitive with zu. This form usually corresponds to the English infinitive with 'to,' and is used: —

1. After verbs requiring an infinitive complement, except those mentioned in § 287:

Es fängt an **zu** regnen.	It is beginning to rain.
Er ſcheint reich **zu** ſein.	He seems to be rich.
Ich habe viel **zu** tun.	I have a great deal to do.

NOTES. — 1. With most of such verbs a **daß** clause may replace the infin., and must do so unless the subject of the two clauses is the same: Er glaubt, klug **zu** ſein (*or* **daß** er klug iſt), 'He thinks himself clever'; Er wünſcht **zu** kommen, 'He wishes to come'; Er wünſcht, **daß** ich komme, 'He wishes me to come'; observe from the last example that the English construction of the acc. with infin. is inadmissible in Ger.

2. **Sagen**, 'tell,' requires a **daß** clause with **ſollen**: Sagen Sie ihm, **daß** er kommen **ſoll**, 'Tell him to come.'

2. After verbs, as adverbial complement denoting purpose, usually preceded by **um**, which heads the infinitive clause:

Er kam, **um** mich **zu** warnen. He came to warn me.

3. After nouns, as adjectival complement:

Er hat **Luſt zu** bleiben. He has a mind to stay.

4. After adjectives as adverbial complement:

Ich bin **bereit zu** helfen. I am ready to help.

NOTE.—Where **zu** (='too') precedes the adjective, **um** may be used: **Er iſt zu ſtolz, um zu betteln**, 'He is too proud to beg.'

5. After **ſein, ſtehen, bleiben**, with passive force:

Sie iſt nirgends zu finden.	She is nowhere to be found.
Es ſteht zu erwarten.	It is to be expected.
Es bleibt viel zu tun.	Much remains to be done.

NOTE.—Observe the following analogous idiom with **haben**: **Ich habe einen Brief zu ſchreiben**, 'I have a letter to write.'

EXERCISE LIX

A. 1. The man let Franklin turn the grindstone. 2. He would not let him stop till the axe was done. 3. If you see anybody come in, please tell me (it). 4. We heard somebody walking behind us. 5. We stood still (remained standing) at the corner to see who it was. 6. Help me to do this work, and I will help you to do your exercises. 7. My brothers wanted to go fishing, but father bade them stay at home. 8. I wish you to hear what I have to say; do not expect me to keep silent always. 9. My father wishes me to come home before ten o'clock. 10. Schlegel, my schoolmate, has gone to Berlin to study medicine. 11. We staid at home yesterday to receive you, but you did not come. 12. My eldest brother has had the misfortune to break an arm. 13. He is very much to be pitied. 14. I have a dozen letters to write. 15. I shall not have time enough to write them all this evening. 16. I should like to go for a walk before dinner. 17. We are always glad to see our friends.

B. 1. Who has left these books lying on the table? 2. John; he says he forgot to bring them upstairs. 3. Young people should not remain sitting while older people are obliged to stand. 4. I am glad to make the acquaintance of (**kennen lernen**) this gentleman. 5. I have heard (say) that the celebrated statesman M. is coming here. 6. I should like to hear him speak. 7. I am sorry not to have heard him when he was here. 8. Those who have not learned to obey have not yet

learned to command. 9. Everybody believed Mr. Hartmann to be a rich man, but he has become bankrupt. 10. Yes, he thought himself to be richer than he really was. 11. If you wish me to wait, write to me at once. 12. A well-known proverb says (lauten): "Man (der Menſch) does not live to eat, but eats to live." 13. You will be glad to learn (erfahren) that we mean to visit you next week. 14. My sister is still too young to go to school. 15. Are there any houses to sell in your street? 16. Whether the prisoner is innocent of this crime remains to be decided.

C. Lesestück: Eines Abends erschien ein würdiger Bürger auf einer Sternwarte und sagte, er sei gekommen, um den Mond durchs Teleskop zu sehen. "Kommen Sie nach fünf Stunden wieder; der Mond geht erst gegen zwei Uhr morgen früh auf, und jetzt ist es doch erst neun Uhr." "Das weiß ich recht gut," antwortete der Besuch. "Deshalb komme ich ja eben jetzt; wenn er erst aufgegangen ist, kann ich ihn auch ohne Teleskop sehen."

LESSON LX

289. Substantival Infinitive. 1. Any infinitive may be used in the singular as a neuter noun of the Maler model, and takes a capital:

Sein lautes **Reden** iſt läſtig. His loud talking is annoying.

NOTE. — Such an infinitive has the force of the English form in *-ing*, denoting an act, *e.g.* **das Leſen,** '(the act of) reading,' or of an Eng. noun, *e.g.* **das Leben,** 'life.'

2. This infinitive (with or without adjuncts) often stands as the subject of a verb, preferably with zu, which must be used when es precedes the principal verb:

Gute Freunde **zu** haben iſt beſſer, als reich **zu** ſein. To have good friends is better than being rich.

Es iſt angenehm, gelobt **zu** werden. It is pleasant to be praised.

290. Infinitive with Prepositions. 1. Only the prepositions um, (an)ſtatt, and ohne can govern an infinitive (with zu) directly, and then only with identical subject:

Um mich **zu** beſuchen.	(In order) to visit me.
Anſtatt länger **zu** bleiben.	Instead of staying longer.
Ohne ein Wort **zu** ſagen.	Without saying a word.

2. Observe from the above that the English gerund, or verbal in **–ing**, answers to this German construction, except after **um**.

3. The English gerund is a noun, and may stand as subject or object; it must be carefully distinguished from the English present participle, which is an adjective, and which must refer to some noun, expressed or understood, *e.g.* Fish**ing** (gerund subj.) is exciting (participial adj.); I like fish**ing** (gerund obj.); I am tired of fish**ing** (gerund obj. of prep.).

4. The preposition governing an English gerund is not always required in German, and the gerund is then rendered by an infinitive:

Die Gabe, gut **zu** ſprechen.	The gift of speaking well.
Er hat Urſache, das **zu** ſagen.	He has cause for saying that.

5. But when the German construction requires a preposition, this preposition is put into the governing clause and preceded by da(r), which represents the governed infinitive or daß clause

Profeſſor M. findet Vergnügen **daran**, Schach **zu** ſpielen.	Professor M. finds pleasure in playing chess.
Das Glück beſteht **darin**, zufrieden **zu** ſein.	Happiness consists in being contented.
Ich habe nichts **dagegen, daß** das Haus verkauft wird.	I have no objection to the house being sold.

6. A gerund preceded in English by a noun in the possessive, or by a possessive adjective, must be rendered by a daß clause:

Ich habe nichts **dagegen, daß** Ihr Bruder bleibt. — I have no objection to your brother's remaining.

Wir verlassen uns **darauf, daß** Sie kommen. — We rely on your coming.

7. When the gerund governed by a preposition expresses an adverbial relation, it must be expanded into a subordinate sentence:

Als er uns sah, lief er fort. — On seeing us, he ran away.

Indem wir andere überreden, überreden wir uns selbst. — In persuading others, we persuade ourselves.

291. Interrogative Infinitive. The English infinitive in indirect questions must be replaced in German by a finite clause:

Ich weiß was ich tun **soll**. — I know what to do.

Sage mir, wo ich stehen **soll**. — Tell me where to stand.

292. Elliptical Infinitive. 1. The infinitive is used, as in English, in various elliptical constructions:

Warum mich **wecken**? — Why waken me?

Danach **zu urteilen**. — To judge by that.

2. For the elliptical infinitive with imperative force, see § 286, 2.

EXERCISE LX

A. 1. The habit of speaking distinctly is most important. 2. You cannot neglect your work without my knowing it. 3. Before leaving (the) town we must visit our old friend Schulz. 4. It would be a pity to go away without having visited him. 5. I hope nothing will prevent our visiting him to-morrow. 6. If you go swimming without your father's knowing it, he will be very angry. 7. Little Charles was drowned yesterday while swimming in the lake. 8. We were punished for laughing in the class. 9. It is better to think without speaking than to speak without thinking. 10. You will finally succeed in

learning French. 11. We learn to speak French while speaking French. 12. His being rich is no excuse for his wasting his money. 13. I have so much to do that I don't know where to begin. 14. I am tired of reading; it is time to retire to rest.

B. 1. Did you ever hear the proverb: "Speech (speaking) is silver; silence (being silent) is gold"? 2. A certain man called his sons to him (*refl.*) before dying and told them that there was a treasure buried in his field. 3. After his death they began digging everywhere, without, however, finding the treasure. 4. One of them finally guessed what his father meant. 5. "Since digging the ground," said he, "we have better crops, and that is what father meant." 6. Don't allow yourself to be disturbed by my coming; don't stop writing. 7. After writing this letter, I shall be able to talk with you. 8. You say that the matter is quite clear, but your saying so makes no difference. 9. Our teacher would always insist on our writing a German exercise every day. 10. Don't make any mistakes in copying your exercise. 11. Instead of scolding us, please show us how to avoid the mistakes. 12. Oh no! Instead of my helping you always, you must learn to help yourselves.

C. Leſeſtück:

Ich ging im Walde
So für mich hin,
Und nichts zu ſuchen,
Das war mein Sinn.

Im Schatten ſah ich
Ein Blümchen ſtehn,
Wie Sterne leuchtend
Wie Äuglein ſchön.

Ich wollt' es brechen,
Da ſagt' es fein:
„Soll ich zum Welken
Gebrochen ſein?"

Ich grub's mit allen
Den Würzlein aus,
Zum Garten trug ich's
Am hübſchen Haus

Und pflanzt' es wieder
Am ſtillen Ort,
Nun zweigt es immer
Und blüht ſo fort.

— Goethe.

LESSON LXI

293. Participles. 1. The verb has three participial forms, namely, the present, the past, and the future passive (§ 296).

2. The past participle is a regular part of the compound tenses of the verb, and of the passive voice. For the adjectival use of participles, see below.

294. Present and Past Participles. 1. When used as adjectives, they are variable or invariable like ordinary adjectives:

Das ſchlafende Kind.	The sleeping child.
Meine verehrten Eltern.	My honoured parents.
Sie iſt befriedigt,	She is satisfied.

2. Like other adjectives, they may be used substantively (§ 68):

Der Reiſende; die Verwandten. The traveller; the relatives.

3. They are also used as adverbs:

Er iſt bedeutend größer.	He is considerably taller.
Ausgezeichnet gelehrt.	Remarkably learned.

NOTE. — For appositive participle, see § 264.

4. The participle must follow all its adjuncts, and come at the end of the phrase:

Bis auf den höchſten Grad **entrüſtet.** Enraged to the highest degree.

295. Past Participle Idioms. 1. The past participle is used after **kommen** to denote the manner of the action:

Er kam **gelaufen.** He came running.

2. It occurs in absolute constructions, with or without a substantive (usually in the accusative):

Meinen Bruder ausgenommen. My brother excepted.
Friſch gewagt, halb gewonnen. Well begun, half done.

NOTE. — For the imperative use, see § 286, 2.

296. Future Passive Participle. It has the form of the present participle preceded by zu, is formed from transitive verbs only, and is always used attributively:

Eine zu lobende Handlung. An action to be praised.

297. Participle of Time and Cause. 1. The English present participle often has the force of an adverbial clause of time or cause, and when so used is rendered in German by a sentence introduced by a subordinative conjunction.

2. The conjunctions thus used to express time are da, als, 'when,' indem, während, 'while':

Als (da) ich ihn kommen sah, ging ich ihm entgegen. Seeing him coming, I went to meet him.

Indem er sich sammelte, fuhr er fort. Recovering himself, he continued.

Ich traf ihn, als (während, indem) ich in Europa reiste. I met him when (while) travelling in Europe.

3. For time, expressed by the English perfect participle, nachdem, 'after,' or als, 'when,' is always used, followed by the pluperfect:

Nachdem (als) ich den Brief gelesen hatte, warf ich ihn weg. Having read the letter, I threw it away.

4. To express cause, da, indem, 'as,' 'since,' or weil, 'because,' is used:

Da ich ihn nicht gefunden hatte, ging ich fort. Not having found him, I went away.

Indem ich hoffe, Sie zu sehen. Hoping to see you.

Weil er ehrlich ist, kann man ihm trauen. Being honest, he is to be trusted.

298. The Adjectival Participle. 1. The English present participle with the force of a relative clause is rendered in German by a relative clause:

Ich begegnete einer Frau, die ein Kind trug.	I met a woman carrying a child.
Ein Mann, der vorbeiging, grüßte mich.	A man passing by bowed to me.

2. A German participle used attributively very commonly replaces the construction employed in the last example above:

Ein **vorbeigehender** Mann grüßte mich.	A man passing by bowed to me.

NOTE. — Attributive participles and adjectives immediately precede the substantive qualified. This construction is very common in modern journalistic style: Die Stadt Algier liegt an der Weſtſeite einer geräumigen, von Kap Peſcada im Weſten und Kap Matifu im Oſten begrenzten, nach Norden geöffneten herrlichen Bucht, 'The city of Algiers lies on the west side of a spacious and magnificent bay, bounded by Cape Pescada on the west and Cape Matifu on the east, and open towards the north.'

EXERCISE LXI

A. 1. The lost ring has been found. 2. The view from our veranda is charming. 3. Sleeping dogs do not bite. 4. Clara is a charming little girl. 5. The child stood weeping before the closed door. 6. A ruined castle stands to the left on the hill. 7. Our fellow-travellers were all Englishmen. 8. Let us not think of the past. 9. A soldier came riding along (daher). 10. Turning to me, the beggar asked for alms. 11. He went away complaining that I had given him very little. 12. Believing what my friends said, I followed their advice. 13. Not having had experience enough, I knew not what to do. 14. The bad news received yesterday has made us all very sad. 15. I have found all the letters, yours included.

B. 1. This young man has already earned a considerable sum of money. 2. Honoured Sir: Your long-expected letter has arrived at last. 3. Our professor is a very learned man. 4. The thief came in through a broken window. 5. We have not had time to make our intended excursion (in)to the woods. 6. Smiling, he began to read the letter, but before finishing it

he was raging. 7. The coachman came driving up (heran) as we were at the door. 8. I shall show you the mistakes to be avoided. 9. It is to be regretted that you did not ask me for advice before beginning this exercise. 10. Having no hope of passing the examination, I went home. 11. The famine occasioned by war is often worse (ſchlimm) than war itself. 12. He continued praying, his hands raised to heaven.

C. On a certain occasion, Frederick the Great found that the enemy was opposed to him with a superior force. Being very anxious regarding (um) the outcome of the battle, which was to take place on the next day, he resolved to make a round through the camp by night. This he did in order to ascertain the state of mind prevailing among his troops. While doing so (that) he observed a soldier seeking to avoid him, and acting generally (überhaupt) in (auf) a suspicious manner. Halting, he called the soldier to him (*refl.*). The latter, seeing no possibility of escaping, stood still, saluting. "Where are you (Er) going?" asked the king, looking him in the face. "To tell the truth, [Your] Majesty, I was just on the point of deserting." Instead of calling the guard to arrest the soldier, the king said: "Just try (use Er) your luck once more with me. In case of our losing, we will desert together."

D. Lesestück: Die Mäuse hatten einmal Krieg mit den Fröschen. Nach vielen blutigen Schlachten wählte endlich jeder Teil seinen größten Helden, um den Streit in einem Zweikampfe auszumachen. Als alles fertig war, traten die beiden Kämpfer auf. Sie griffen einander mit der größten Tapferkeit an. Der Frosch teilte Ohrfeigen aus wie ein Bär. Die Maus biß wie ein Löwe. In dieser Kampfwut bemerkten sie aber nicht, daß ein hungriger Habicht über ihnen schwebte. Plötzlich stürzt dieser auf die Kämpfenden herab. Er packt mit der rechten Kralle den Frosch, mit der linken die Maus. Da liefen alle Zuschauer davon. Der Krieg hatte ein Ende.

APPENDIX.

A. REFERENCE LISTS OF NOUNS.

N.B. In the following lists words of less common occurrence have been omitted.

1. Masculine monosyllables of **Hund** model (§ 33).

Aal, eel.
Arm, arm.
Bord, shelf.
Docht, wick.
Dolch, dagger.
Dom, cathedral.
Grad, degree.
Halm, blade (*grass*).
Huf, hoof.
Hund, dog.
Lachs, salmon.
Laut, sound.
Mord, murder.
Ort, district.
Pfad, path.
Pol, pole.
Puls, pulse.
Punkt, point.
Schuh, shoe.
Stoff, material.
Strauß, ostrich.
Tag, day.
Takt, bar (*music*).
Thron, throne.
Zoll, inch.

NOTE. — The above list contains only nouns with stem vowel **a, o, u, au.**

2. Neuter monosyllables of **Hund** model (§ 33).

Band, tie.
Beet, garden-bed.
Beil, hatchet.
Bein, leg.
Boot,[1] boat.
Brod, loaf.
Ding, thing.
Erz, ore.
Fell, hide.
Fest, festival.
Floß,[2] raft.
Gift, poison.
Haar, hair.
Heer, army.
Heft, handle.
Jahr, year.
Joch, yoke.
Knie, knee.
Kreuz, cross.
Land, province.
Los, lot.
Maß, measure.
Meer, sea.
Netz, net.
Öl, oil.
Paar, pair.
Pferd, horse.
Pfund, pound.
Pult, desk.
Recht, right.
Reich, empire.
Riff, reef.
Roß, horse.
Salz, salt.
Schaf, sheep.
Schiff, ship.
Schwein, pig.
Seil, rope.
Sieb, sieve.
Spiel, game.
Stück, piece.
Tau, cable.
Teil, share.
Tier, animal.
Tor, gate.
Werk, work.
Zelt, tent.
Zeug, stuff.
Ziel, goal.

[1] Also Böte. [2] Also with umlaut.

3. Feminines of **Hand** model (§ 33).

Angſt, anguish.
Ausflucht, evasion.
Axt, axe.
Bank, bench.
Braut, bride.
Bruſt, breast.
Fauſt, fist.
Frucht, fruit.
Gans, goose.
Gruft, grave.
Hand, hand.
Haut, skin.
Kluft, cleft.
Kraft, strength.
Kuh, cow.
Kunſt, art.
Luft, air.
Luſt, desire.
Macht, power.
Magd, maid-servant.
Maus, mouse.
Nacht, night.
Naht, seam.
Not, need.
Nuß, nut.
Schnur, string.
Stadt, town.
Wand, wall.
Wurſt, sausage.
Zunft, guild.
Zuſammenkunft, meeting.

And nouns ending in –nis and –ſal.

4. Masculines of **Dorf** model (§ 43).

Böſewicht,[1] villain.
Geiſt, spirit.
Gott, god.
Leib, body.
Mann, man.
Ort, place.
Rand, edge.
Vormund, guardian.
Wald, forest.
Wurm, worm.

And nouns in –tum.

[1] Also of Hund model.

5. Nouns of **Vater** model (§ 43).

der Acker, field.
der Apfel, apple.
der Boden, floor, soil.
der Bogen,[1] bow.
der Bruder, brother.
der Faden, thread.
der Garten, garden.
der Graben, ditch.
der Hafen, harbour.
der Hammer, hammer.
das Kloſter, cloister.
der Laden, shop.
der Mantel, cloak.
die Mutter, mother.
der Nagel, nail.
der Ofen, stove.
der Sattel, saddle.
der Schnabel, beak.
der Schwager, brother in-law.
die Tochter, daughter.
der Vater, father.
der Vogel, bird.

[1] Also of Maler model.

6. Nouns of **Graf** model (§ 53).

Bär, bear.
Burſch, lad.
Chriſt, Christian.
Fürſt, prince.
Geſell, fellow.
Graf, count.
Held, hero.
Herr,[1] master.
Hirt, herdsman.
Huſar,[2] hussar.
Menſch, man.
Narr, fool.
Nerv, nerve.
Ochs, ox.
Pfau, peacock.
Prinz, prince.
Spatz, sparrow.
Tor, fool.
Vorfahr, ancestor.

[1] Sing. adds –n only.

[2] Also of Ohr model.

7. Nouns of **Name** model (§ 54).

Buchſtabe, letter of alphabet.	Gedanke, thought.	Name, name.
Fels,[1] rock.	Funke(n),[2] spark.	Same(n),[2] seed.
Friede(n),[2] peace.	Glaube(n),[2] faith.	Schade(n),[3] injury.
	Haufe, heap.	Wille, will.

And das Herz, heart, *G.* Herzens, *A.* Herz.

[1] Also Felſen (Maler model). [2] Also of Maler model.
[3] Also of Vater model.

8. Nouns of **Vetter** model (§ 54).

das Auge, eye.	der Konſul, consul.
der Bauer,[1] peasant.	der Nachbar, neighbour.
das Ende, end.	der Pantoffel,[2] slipper.
der Gevatter, godfather.	der Stachel, sting.

[1] Also adds –n throughout sing. [2] Also Maler model.

9. Nouns of **Ohr** model (§ 54).

der Ahn, ancestor.	der Maſt, mast.	der Strahl, beam.
das Bett, bed.	das Ohr, ear.	der Untertan,[1] subject.
der Forſt, forest.	der Schmerz, pain.	der Zins, interest.
das Hemd, shirt.	der See, lake.	
der Huſar,[1] hussar.	der Staat, state.	

[1] Also of Graf model.

B. REFERENCE LISTS OF PREPOSITIONS.

1. Prepositions with the Genitive.

The prepositions governing the genitive are chiefly nouns used adverbially; they are easily recognizable because, with a few exceptions, the corresponding English locution is followed by 'of.' The following are those of common occurrence:

anſtatt, ſtatt, instead of.	oberhalb, above.
außerhalb, outside of.	um . . . willen, for the sake of.
diesſeit, on this side of.	ungeachtet, in spite of.
halb(en), halber, for the sake of.	unterhalb, below.
inmitten, in the midst of.	unweit, unfern, not far from.
innerhalb, inside of.	vermittelſt, by means of.
jenſeit, on the other side of.	vermöge, by means of.
kraft, by virtue of.	während, during.
laut, in accordance with.	wegen, on account of.
mittelſt, by means of.	

NOTES. — 1. Halb(en), halber always follows the gen. 2. With um . . . willen the gen. stands between um and willen. 3. Ungeachtet, wegen, zufolge may precede or follow the gen. 4. Before halb(en), wegen, . . . willen, the gens. of the pers. prons. have the forms meinet–, deinet–, ſeinet–, unſert–, euret–, ihret–, Ihret–: meinethalb(en), unſertwegen, um Ihretwillen. 5. To the above list may be added a number of adjectival abverbs, such as: gelegentlich, 'on the occasion of'; hinſichtlich, 'in regard of'; unbeſchadet, 'notwithstanding.'

2. ADDITIONAL PREPOSITIONS WITH THE DATIVE.

entgegen, contrary to.
gleich, like.
nächſt, zunächſt, next to.
nebſt, ſamt, together with.
zuwider, contrary to.

NOTE. — Entgegen, zunächſt usually follow the dat.; gleich may precede or follow.

3. PREPOSITIONS WITH VARYING CASE.

binnen, within (*of time*), *gen.* or *dat.*
entlang, längs, along, *gen.*, *dat.*, or *acc.*
gemäß, agreeably to, *gen.* or *dat.*
ob, above, at, concerning, *gen.* or *dat.*
trotz, in spite of, *gen.*; as well as, *dat.*
zufolge, in consequence of, *gen.* or *dat.*

NOTES. — 1. Entlang, längs, may precede or follow. 2. Gemäß takes gen. or dat. when it precedes; dat. only when it follows. 3. Zufolge takes gen. when it precedes; dat. when it follows.

4. EQUIVALENTS OF ENGLISH PREPOSITIONS.

English and German differ widely in the idiomatic use of prepositions. For convenient reference, the most commonly occurring English prepositions are given below in alphabetical order with examples showing their German equivalents.

About.

Haben Sie Geld **bei** ſich?	Have you money about you?
Was weißt du **von** ihm (**über** ihn)?	What do you know about him?
Sie ſtritten ſich **ums** Geld.	They quarrelled about the money.
Ungefähr (**etwa**) M. 10.	About (nearly) 10 marks.

At.

In der Schule (Kirche).	At (in) school (church).
Im Theater (Konzert).	At the theatre (concert).
Am Tische; **bei** Tisch.	At the table; at table.
An der Tür.	At the door.
Zu (**in**) Paris.	At (in) Paris.
Auf dem Markte (Balle).	At the market (ball).
Auf der Post.	At the post-office.
Er studiert **auf** der Universität.	He is studying at the University.
Er ist Professor **an** der Universität.	He is a professor at the University.
Auf alle Fälle.	At all events.
In diesem Augenblick.	At this moment.
Um halb vier.	At half-past three.
Bei Tagesanbruch; **bei** Nacht.	At daybreak; at night.
Zur rechten Zeit (Stunde).	At the right time (hour).
Zu Weinachten (Ostern).	At Christmas (Easter).
Tee **zu** M. 5 das Pfund.	Tea at 5 marks a pound.
Um den (**zum**) halben Preis.	At half (the) price.

By.

Er ward **von** Räubern getötet.	He was slain by robbers.
Durch die Post.	By post.
Durch Krankheit verhindert.	Prevented by illness.
Mit der Eisenbahn reisen.	To travel by rail.
Bei (**an**) der Hand ergreifen.	To seize by the hand.
Bei Tageslicht; **bei** Nacht.	By daylight; by night.
Zu Land; **zu** Schiff.	By land; by ship.

For.

Ich tat es **für** ihn.	I did it for him.
Schönes Wetter **zum** Spazieren.	Fine weather for walking.
Er reist **zum** Vergnügen.	He travels for pleasure.
Zum Beispiel.	For example.
Er ist **seit** zwei Tagen hier.	He has been here for two days.
Ich verreise **auf** acht Tage.	I am going away for a week.
Er war einen Monat hier.	He was here for a month.
Fürs erste.	For the present.
Zum zweiten Male.	For the second time.
Zum Geburtstag.	For a birthday present.

In.

Im Hauſe; **in** einer Woche.	In the house; in a week.
Im Himmel; **am** Himmel.	In heaven; in the sky.
Des Abends.	In the evening.
Auf der Straße.	In the street.
Auf dem Lande.	In the country.
Auf dieſe Weiſe.	In this manner.
Auf die Dauer.	In the long run.
Unter Karl V.	In the reign of Charles V.
Zu Wagen; **bei** kaltem Wetter.	In a carriage; in cold weather.
Meiner Meinung **nach**.	In my opinion.
Zum Gedächtniß (**zu** Ehren).	In memory (honour) of.

Of.

Ich ſpreche **von** ihm.	I speak of him.
Der König **von** Spanien.	The king of Spain.
Einer **von** meinen Freunden.	One of my friends.
Der Vater **von** vier Knaben.	The father of four boys.
Zur Tür hinaus.	Out of (at) the door.
Die Schlacht **bei** Prag, **am** Nil.	The battle of Prague, of the Nile.
Was ſoll **aus** mir werden?	What will become of me?

On.

Auf dem Tiſche (der Bank).	On the table (the bench).
Auf der Erde; **auf** Erden.	On the ground; on earth.
Auf der Reiſe; **am** Finger.	On the journey; on the finger.
Den (**am**) zweiten März.	On the second of March.
Die Schiffe **auf** dem Fluſſe.	The ships on the river.
New York liegt **am** Hudſon und **am** Meere.	New York is on the Hudson and on the sea.
Zu Pferd; **zu** Fuß.	On horseback; on foot.
Mit Fleiß.	On purpose.
Im Begriffe.	On the point of.
Bei dieſer Gelegenheit.	On this occasion.
Unter dieſer Bedingung.	On this condition.

To.

Ich will **zum** Vater gehen.	I will go to my father.
Nach Europa; **nach** London.	To Europe; to London.
Gehe **in** die (**zur**) Stadt.	Go to the city.

Er geht **aufs** Land.	He goes to the country.
Gehſt du **zur** Schule?	Are you going to school?
Er ging **ins** (**zum**) Theater.	He went to the theatre.
Gehe **aus** (**zum**) Fenſter.	Go to the window.
Auf den (**zum**) Markt gehen.	To go to the market.
Auf die Univerſität gehen.	To go to the University (as a student).
Zur Univerſität gehen.	To go to the University (building).

With.

Mit einem Stock ſchlagen.	To strike with a stick.
Von ganzem Herzen.	With all my heart.
In dieſer Abſicht.	With this intention.

5. Prepositions with Verbs, Adjectives, and Nouns.

The object of many verbs, as well as the complement of nouns and adjectives corresponding with them in signification, is indicated by prepositions. The proper use of prepositions in such cases must be learnt from practice and from the dictionary; but below is given, for convenient reference, the regimen of particular classes of verbs, etc., which differ most widely from their English equivalents.

At, of.

Of joy, vexation, wonder, etc. = über + accusative:

Wir ärgern uns **über** ihn.	We are vexed at him.
Er klagt **über** die Hitze.	He complains of the heat.
Er lachte **über** uns.	He laughed at us.
Ihr Erſtaunen **über** die Nachricht.	Her surprise at the news.

Note. — **Böſe** takes **auf** + acc. of person: Ich war böſe auf ihn, 'I was angry at him.'

For.

1. Of expectation, etc. = **auf** + accusative:

Sie war nicht **darauf** gefaßt.	She was not prepared for that.
Wir hoffen **auf** gutes Wetter.	We hope for good weather.
Er wartete **auf** Sie.	He was waiting for you.

2. Of longing, inquiry, etc. = **nach**:

Durſt **nach** Weisheit.	Thirst for wisdom.
Sie ſehnt ſich **nach** Ruhe.	She longs for rest.
Suche **nach** der Wahrheit.	Search for the truth.

3. Of entreaty, etc. = **um**:

Ich bat ihn **um** Geld.	I asked him for money.
Mein Kummer **um** ihn.	My concern for him.

From.

Of protection, etc. = **vor** + dative:

Rette uns **vor** dieſer Schmach.	Save us from this disgrace.

In.

1. Of plenty, want, etc. = **an** + dative:

Arm **am** Beutel.	Poor in purse.

2. Of confidence, etc. = **auf** + accusative:

Vertrauen Sie **auf** mich.	Trust in me.

Of.

1. Of plenty, want, doubt, etc. = **an** + dative:

Es fehlt **an** Männern.	There is lack of men.
Mangel **an** Geld.	Want of money.
Ich verzweifle **am** Erfolg.	I despair of success.

2. Of remembrance, etc. = **an** + accusative:

Ich denke **an** Sie.	I am thinking of you.
Erinnere ihn **daran**.	Remind him of it.

3. Of suspicion, envy, pride, etc. = **auf** + accusative:

Er iſt argwöhniſch **auf** mich.	He is suspicious of me.
Er iſt **auf** mich neidiſch.	He is envious of me.
Ich bin ſtolz **auf** meinen Sohn.	I am proud of my son.

4. Of fear, etc. = **vor** + dative:

Furcht **vor** dem Blitze.	Fear of lightning.
Mich graut **vor** dem Tode.	I am in dread of death.

5. Of disease, etc. = **an** + dative:

Am Fieber erkrankt.	Sick of a fever.

To.

1. Of address, etc. = **an** + accusative:

Ich ſchreibe **an** einen Freund.	I am writing to a friend.
Ein **an** mich adreſſierter Brief.	A letter addressed to me.
Wenden Sie ſich **an** ihn.	Apply to him.

2. After many nouns and adjectives signifying an affection of the mind = **gegen**:

Barmherzig **gegen** die Armen.	Merciful to the poor.
Er iſt freundlich **gegen** mich.	He is friendly to me.
Sei nachſichtig **gegen** ihn.	Be indulgent to him.

3. Of attention = **auf** + accusative:

Gib **auf** meine Worte acht.	Pay attention to my words.

C. VERB PARADIGMS.

N.B. In the paradigms no special English forms are given for the subjunctive, as such forms are only occasionally correct, and often misleading.

1. Auxiliaries of Tense.

Haben, to have.

PRINCIPAL PARTS: haben, hatte, gehabt.

PRESENT.

Indicative.		*Subjunctive.*	
I have, etc.			
ich habe	wir haben	ich habe	wir haben
du haſt	ihr habt	du habeſt	ihr habet
er hat	ſie haben	er habe	ſie haben

IMPERFECT.

I had, etc.			
ich hatte	wir hatten	ich hätte	wir hätten
du hatteſt	ihr hattet	du hätteſt	ihr hättet
er hatte	ſie hatten	er hätte	ſie hätten

PERFECT.

I have had, etc.	
ich habe gehabt	ich habe gehabt
du haſt gehabt	du habeſt gehabt
er hat gehabt	er habe gehabt
wir haben gehabt	wir haben gehabt
ihr habt gehabt	ihr habet gehabt
ſie haben gehabt	ſie haben gehabt

PLUPERFECT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I had had, etc.	
ich hatte gehabt	ich hätte gehabt
du hatteſt gehabt	du hätteſt gehabt
er hatte gehabt	er hätte gehabt
wir hatten gehabt	wir hätten gehabt
ihr hattet gehabt	ihr hättet gehabt
ſie hatten gehabt	ſie hätten gehabt

FUTURE.

I shall have, etc.	
ich werde haben	ich werde haben
du wirſt haben	du werdeſt haben
er wird haben	er werde haben
wir werden haben	wir werden haben
ihr werdet haben	ihr werdet haben
ſie werden haben	ſie werden haben

FUTURE PERFECT.

I shall have had, etc.	
ich werde gehabt haben	ich werde gehabt haben
du wirſt gehabt haben	du werdeſt gehabt haben
er wird gehabt haben	er werde gehabt haben
wir werden gehabt haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet gehabt haben	ihr werdet gehabt haben
ſie werden gehabt haben	ſie werden gehabt haben

CONDITIONAL.

Simple.	*Compound.*
I should have, etc.	I should have had, etc.
ich würde haben	ich würde gehabt haben
du würdeſt haben	du würdeſt gehabt haben
er würde haben	er würde gehabt haben
wir würden haben	wir würden gehabt haben
ihr würdet haben	ihr würdet gehabt haben
ſie würden haben	ſie würden gehabt haben

IMPERATIVE.	INFINITIVES.	PARTICIPLES.
Have, etc.	*Pres.*, haben, to have.	*Pres.*, habend, having.
habe	*Perf.*, gehabt haben, to have had.	*Past*, gehabt, had.
habt		
haben Sie		

Sein, to be.

PRINCIPAL PARTS: ſein, war, geweſen.

PRESENT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I am, etc.	
ich bin	ich ſei
du biſt	du ſeieſt
er iſt	er ſei
wir ſind	wir ſeien
ihr ſeid	ihr ſeiet
ſie ſind	ſie ſeien

IMPERFECT.

I was, etc.	
ich war	ich wäre
du warſt	du wäreſt
er war	er wäre
wir waren	wir wären
ihr wart	ihr wäret
ſie waren	ſie wären

PERFECT.

I have been, etc.

ich bin	geweſen	ich ſei geweſen
du biſt		du ſeieſt
er iſt		er ſei
wir ſind		wir ſeien
ihr ſeid		ihr ſeiet
ſie ſind		ſie ſeien

PLUPERFECT.

I had been, etc.

ich war	geweſen	ich wäre geweſen
du warſt		du wäreſt
er war		er wäre
wir waren		wir wären
ihr wart		ihr wäret
ſie waren		ſie wären

Werden, to become.

PRINCIPAL PARTS: werden, ward (wurde), geworden.

PRESENT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I become, etc.	
ich werde	ich werde
du wirſt	du werdeſt
er wird	er werde
wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet
ſie werden	ſie werden

IMPERFECT.

I became, etc.	
ich ward (wurde)	ich würde
du wardſt (wurdeſt)	du würdeſt
er ward (wurde)	er würde
wir wurden	wir würden
ihr wurdet	ihr würdet
ſie wurden	ſie würden

PERFECT.

I have become, etc.

ich bin	geworden	ich ſei geworden
du biſt		du ſeieſt
er iſt		er ſei
wir ſind		wir ſeien
ihr ſeid		ihr ſeiet
ſie ſind		ſie ſeien

PLUPERFECT.

I had become, etc.

ich war	geworden	ich wäre geworden
du warſt		du wäreſt
er war		er wäre
wir waren		wir wären
ihr wart		ihr wäret
ſie waren		ſie wären

FUTURE.

Indicative.		*Subjunctive.*	
I shall be, etc.			
ich werde		ich werde	
du wirſt		du werdeſt	
er wird	ſein	er werde	ſein
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

FUTURE.

Indicative.		*Subjunctive.*	
I shall become, etc.			
ich werde		ich werde	
du wirſt		du werdeſt	
er wird	werden	er werde	werden
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

FUTURE PERFECT.

I shall have been, etc.			
ich werde		ich werde	
du wirſt		du werdeſt	
er wird	geweſen ſein	er werde	geweſen ſein
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

FUTURE PERFECT.

I shall have become, etc.			
ich werde		ich werde	
du wirſt		du werdeſt	
er wird	geworden ſein	er werde	geworden ſein
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

CONDITIONAL.

Simple.		*Compound.*	
I should be, etc.		I should have been, etc.	
ich würde		ich würde	
du würdeſt		du würdeſt	
er würde	ſein	er würde	geweſen ſein
wir würden		wir würden	
ihr würdet		ihr würdet	
ſie würden		ſie würden	

CONDITIONAL.

Simple.		*Compound.*	
I should become, etc.		I should have become, etc.	
ich würde		ich würde	
du würdeſt		du würdeſt	
er würde	werden	er würde	geworden ſein
wir würden		wir würden	
ihr würdet		ihr würdet	
ſie würden		ſie würden	

IMPERATIVE: ſei, ſeid, ſeien Sie, be.
werde, werdet, werden Sie, become.

INFINITIVE: *Pres.*, ſein, to be. *Perf.*, geweſen ſein, to have been.
" werden, to become. " geworden ſein, to have become.

PARTICIPLE: *Pres.*, ſeiend, being. *Past*, geweſen, been.
" werdend, becoming. " geworden, become.

2. Auxiliaries of Mood.

Prin. Parts:	dürfen	durfte	gedurft	(dürfen, after infin.)
	können	konnte	gekonnt	(können " ")
	mögen	mochte	gemocht	(mögen " ")
	müſſen	mußte	gemußt	(müſſen " ")
	ſollen	ſollte	geſollt	(ſollen " ")
	wollen	wollte	gewollt	(wollen " ")

Present Indicative.

ich	darf	kann	mag	muß	ſoll	will
du	darfſt	kannſt	magſt	mußt	ſollſt	willſt
er	darf	kann	mag	muß	ſoll	will
wir	dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen
ihr	dürft	könnt	mögt	müßt	ſollt	wollt
ſie	dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen

Present Subjunctive.

ich	dürfe	könne	möge	müſſe	ſolle	wolle
du	dürfeſt	könneſt	mögeſt	müſſeſt	ſolleſt	wolleſt
er	dürfe	könne	möge	müſſe	ſolle	wolle
	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.

Imperfect Indicative.

ich	durfte	konnte	mochte	mußte	ſollte	wollte
du	durfteſt	konnteſt	mochteſt	mußteſt	ſollteſt	wollteſt
	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.

Imperfect Subjunctive.

ich	dürfte	könnte	möchte	müßte	ſollte	wollte
du	dürfteſt	könnteſt	möchteſt	müßteſt	ſollteſt	wollteſt
	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.	ꝛc.

Compound Tenses.

Perf. ich habe gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, geſollt, gewollt)
" ich habe bleiben dürfen (können, mögen, müſſen, ſollen, wollen)
Plupf. ich hatte gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, geſollt, gewollt)
" ich hatte bleiben dürfen (können, mögen, müſſen, ſollen, wollen)
Fut. ich werde dürfen (können, mögen, müſſen, ſollen, wollen)
Fut. Perf. ich werde gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, geſollt, gewollt) haben

3. Weak Conjugation.

PRINCIPAL PARTS: loben, lobte, gelobt.

INFINITIVES: *Pres.*, loben, to praise; *Perf.*, gelobt haben, to have praised.

PRESENT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I praise, etc.	
ich lobe	ich lobe
du lobſt	du lobeſt
er lobt	er lobe
wir loben	wir loben
ihr lobt	ihr lobet
ſie loben	ſie loben

IMPERFECT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I praised, etc.	
ich lobte	ich lobte
du lobteſt	du lobteſt
er lobte	er lobte
wir lobten	wir lobten
ihr lobtet	ihr lobtet
ſie lobten	ſie lobten

PERFECT.

I have praised, etc.

ich habe		ich habe
du haſt		du habeſt
er hat	gelobt	er habe
wir haben		wir haben
ihr habt		ihr habet
ſie haben		ſie haben

gelobt

PLUPERFECT.

I had praised, etc.

ich hatte		ich hätte
du hatteſt		du hätteſt
er hatte	gelobt	er hätte
wir hatten		wir hätten
ihr hattet		ihr hättet
ſie hatten		ſie hätten

gelobt

FUTURE.

I shall praise, etc.

ich werde		ich werde
du wirſt		du werdeſt
er wird	loben	er werde
wir werden		wir werden
ihr werdet		ihr werdet
ſie werden		ſie werden

loben

FUTURE PERFECT.

I shall have praised, etc.

ich werde		ich werde
du wirſt		du werdeſt
er wird	gelobt haben	er werde
wir werden		wir werden
ihr werdet		ihr werdet
ſie werden		ſie werden

gelobt haben

CONDITIONAL.

Simple.	*Compound.*
I should praise, etc.	I should have praised, etc.
ich würde	ich würde
du würdeſt	du würdeſt
er würde	er würde
wir würden	wir würden
ihr würdet	ihr würdet
ſie würden	ſie würden

loben — gelobt haben

IMPERATIVE.

lobe, praise.
lobt, praise.
loben Sie, praise.

PARTICIPLES.

Pres., lobend, praising.
Past, gelobt, praised.

4. Strong Conjugation.

PRINCIPAL PARTS: ſingen, ſang, geſungen.

INFINITIVES: *Pres.*, ſingen, to sing; *Perf.*, geſungen haben, to have sung.

PRESENT.

I sing, etc.

Indicative.	*Subjunctive.*
ich ſinge	ich ſinge
du ſingſt	du ſingeſt
er ſingt	er ſinge
wir ſingen	wir ſingen
ihr ſingt	ihr ſinget
ſie ſingen	ſie ſingen

IMPERFECT.

I sang, etc.

Indicative.	*Subjunctive.*
ich ſang	ich ſänge
du ſangſt	du ſängeſt
er ſang	er ſänge
wir ſangen	wir ſängen
ihr ſangt	ihr ſänget
ſie ſangen	ſie ſängen

PERFECT.

I have sung, etc.

ich habe	geſungen	ich habe	geſungen
du haſt		du habeſt	
er hat		er habe	
wir haben		wir haben	
ihr habt		ihr habet	
ſie haben		ſie haben	

PLUPERFECT.

I had sung, etc.

ich hatte	geſungen	ich hätte	geſungen
du hatteſt		du hätteſt	
er hatte		er hätte	
wir hatten		wir hätten	
ihr hattet		ihr hättet	
ſie hatten		ſie hätten	

FUTURE.

I shall sing, etc.

ich werde	ſingen	ich werde	ſingen
du wirſt		du werdeſt	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

FUTURE PERFECT.

I shall have sung, etc.

ich werde	geſungen haben	ich werde	geſungen haben
du wirſt		du werdeſt	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

CONDITIONAL.

Simple.		*Compound.*	
I should sing, etc.		I should have sung, etc.	
ich würde	ſingen	ich würde	geſungen haben
du würdeſt		du würdeſt	
er würde		er würde	
wir würden		wir würden	
ihr würdet		ihr würdet	
ſie würden		ſie würden	

IMPERATIVE.

ſinge, sing.
ſingt, sing.
ſingen Sie, sing.

PARTICIPLES.

Pres., ſingend, singing.
Past, geſungen, sung.

5. Conjugation with sein.

PRINCIPAL PARTS: fallen, fiel, gefallen.

INFINITIVES: *Pres.*, fallen, to fall; *Perf.*, gefallen sein, to have fallen.

PRESENT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I fall, etc.	
ich falle	ich falle
du fällst	du fallest
er fällt	er falle
wir fallen	wir fallen
ihr fallt	ihr fallet
sie fallen	sie fallen

IMPERFECT.

Indicative.	*Subjunctive.*
I fell, etc.	
ich fiel	ich fiele
du fielst	du fielest
er fiel	er fiele
wir fielen	wir fielen
ihr fielt	ihr fielet
sie fielen	sie fielen

PERFECT.

I have fallen, etc.

ich bin	gefallen	ich sei	gefallen
du bist		du seiest	
er ist		er sei	
wir sind		wir seien	
ihr seid		ihr seiet	
sie sind		sie seien	

PLUPERFECT.

I had fallen, etc.

ich war	gefallen	ich wäre	gefallen
du warst		du wärest	
er war		er wäre	
wir waren		wir wären	
ihr waret		ihr wäret	
sie waren		sie wären	

FUTURE.

I shall fall, etc.

ich werde	fallen	ich werde	fallen
du wirst		du werdest	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
sie werden		sie werden	

FUTURE PERFECT.

I shall have fallen, etc.

ich werde	gefallen sein	ich werde	gefallen sein
du wirst		du werdest	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
sie werden		sie werden	

CONDITIONAL.

Simple.		*Compound.*	
I should fall, etc.		I should have fallen, etc.	
ich würde	fallen	ich würde	gefallen sein
du würdest		du würdest	
er würde		er würde	
wir würden		wir würden	
ihr würdet		ihr würdet	
sie würden		sie würden	

IMPERATIVE.

falle, fall.
fallt, fall.
fallen Sie, fall.

PARTICIPLES.

Pres., fallend, falling.
Past, gefallen, fallen.

6. Passive Voice.

INFINITIVES: *Pres.*, gelobt werden, to be praised; *Perf.*, gelobt worden ſein, to have been praised.

PRESENT.

Indicative.		*Subjunctive.*	
I am praised, etc.			
ich werde	gelobt	ich werde	gelobt
du wirſt		du werdeſt	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

IMPERFECT.

Indicative.		*Subjunctive.*	
I was praised, etc.			
ich wurde	gelobt	ich würde	gelobt
du wurdeſt		du würdeſt	
er wurde		er würde	
wir wurden		wir würden	
ihr wurdet		ihr würdet	
ſie wurden		ſie würden	

PERFECT.

I have been praised, etc.			
ich bin	gelobt worden	ich ſei	gelobt worden
du biſt		du ſeieſt	
er iſt		er ſei	
wir ſind		wir ſeien	
ihr ſeid		ihr ſeiet	
ſie ſind		ſie ſeien	

PLUPERFECT.

I had been praised, etc.			
ich war	gelobt worden	ich wäre	gelobt worden
du warſt		du wäreſt	
er war		er wäre	
wir waren		wir wären	
ihr waret		ihr wäret	
ſie waren		ſie wären	

FUTURE.

I shall be praised, etc.			
ich werde	gelobt werden	ich werde	gelobt werden
du wirſt		du werdeſt	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

FUTURE PERFECT.

I shall have been praised, etc.			
ich werde	gelobt worden ſein	ich werde	gelobt worden ſein
du wirſt		du werdeſt	
er wird		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
ſie werden		ſie werden	

CONDITIONAL.

Simple.		*Compound.*	
I should be praised, etc.		I should have been praised, etc.	
ich würde	gelobt werden	ich würde	gelobt worden ſein
du würdeſt		du würdeſt	
er würde		er würde	
wir würden		wir würden	
ihr würdet		ihr würdet	
ſie würden		ſie würden	

IMPERATIVE.

werde gelobt, be praised.
werdet gelobt, be praised.
werden Sie gelobt, be praised.

PARTICIPLES.

Fut., zu lobend, to be praised (as adjective only).
Past, gelobt worden, been praised.

D. ALPHABETICAL LIST OF STRONG AND IRREGULAR VERBS.

1. The following list contains only verbs in common use.

2. Compound verbs are omitted, as a rule, and their conjugation is to be inferred from that of the corresponding simple verb, *e.g.* verbinden, see binden; betrügen, see trügen; but compounds which have no corresponding simple verbs will be found in the list.

3. The vowel of the 2nd and 3rd sing. pres. indic. and of the 2nd sing. imper. is given only when it differs from that of the infin.

4. The vowel of the impf. subj. is given only when it differs from that of the impf. indic.

5. Forms in parenthesis are less usual.

6. Verbs followed by ſ. are conjugated with ſein only; those followed by ſ., h. are sometimes conjugated with haben (§ 62, 2, note); all others with haben only.

Infinitive.	*Imperfect.*	*P. Part.*	*Pr. Ind.*	*Impve.*	*Impf. Subj.*
backen, bake	buk or backte	gebacken	ä		
befehlen, command	befahl	befohlen	ie	ie	ö
befleißen, *refl.*, strive	befliß	befliſſen			
beginnen, begin	begann	begonnen			ä or ö
beißen, bite	biß	gebiſſen			
bergen, hide	barg	geborgen	i	i	
berſten, ſ., burst	barſt or borſt	geborſten	i(e)	i(e)	ä or ö
bewegen,[1] induce	bewog	bewogen			
biegen,[2] bend	bog	gebogen			
bieten,[2] offer	bot	geboten			
binden, bind	band	gebunden			
bitten, ask	bat	gebeten			
blaſen, blow	blies	geblaſen	ä		
bleiben, ſ., remain	blieb	geblieben			
braten, roast	briet	gebraten	ä		
brechen, break	brach	gebrochen	i	i	
brennen, burn	brannte	gebrannt			brennte
bringen, bring	brachte	gebracht			
denken, think	dachte	gedacht			
dreſchen, thresh	draſch or droſch	gedroſchen	i	i	

Infinitive.	*Imperfect.*	*P. Part.*	*Pr. Ind.*	*Impve.*	*Impf. Subj.*
dringen, ſ., h., press	drang	gedrungen			
dünken, seem	deuchte	gedeucht	dünkt or deucht		
dürfen, may	durfte	gedurft	darf, darfſt, darf		
empfehlen, recommend; *see* befehlen					
erbleichen, ſ., turn pale	erblich	erblichen			
erlöſchen,[3] ſ., be extinguished	erloſch	erloſchen	i	i	
erſchrecken,[4] ſ., be frightened	erſchrak	erſchrocken	i	i	
eſſen, eat	aß	gegeſſen	i	i	
fahren, ſ., h., go, drive	fuhr	gefahren	ä		
fallen, ſ., fall	fiel	gefallen	ä		
fangen, catch	fing	gefangen	ä		
fechten, fight	focht	gefochten	i	i	
finden, find	fand	gefunden			
flechten, braid	flocht	geflochten	i	i	
fliegen,[2] ſ., h., fly	flog	geflogen			
fliehen,[5] ſ., h., flee	floh	geflohen			
fließen,[2] ſ., h., flow	floß	gefloſſen			
freſſen, eat	fraß	gefreſſen	i	i	
frieren, ſ., h., freeze	fror	gefroren			
gebären, bear	gebar	geboren	ie	ie	
geben, give	gab	gegeben	i	i	
gedeihen, ſ., thrive	gedieh	gediehen			
gehen, ſ., go, walk	ging	gegangen			
gelingen, ſ., succeed	gelang	gelungen			
gelten, be worth	galt	gegolten	i	i	ä or ö
geneſen, ſ., recover	genas	geneſen			
genießen, enjoy	genoß	genoſſen			
geſchehen, ſ., happen	geſchah	geſchehen	ie		
gewinnen, win	gewann	gewonnen			ä or ö
gießen,[2] pour	goß	gegoſſen			
gleichen, be like.	glich	geglichen			
gleiten, ſ., glide.	glitt	geglitten			
graben, dig	grub	gegraben	ä		

Infinitive.	*Imperfect.*	*P. Part.*	*Pr. Ind.*	*Impve.*	*Impf. Subj*
greifen, seize	griff	gegriffen			
haben, have	hatte	gehabt	haſt, hat		
halten, hold	hielt	gehalten	ä		
hangen, hang	hing	gehangen	ä		
hauen, hew	hieb	gehauen			
heben, lift	hob or hub	gehoben			
heißen, be called	hieß	geheißen			
helfen, help	half	geholfen	i	i	ü
kennen, know	kannte	gekannt			kennte
klingen, sound	klang	geklungen			
kneifen, pinch	kniff	gekniffen			
kommen, ſ., come	kam	gekommen	o(ö)		
können, can	konnte	gekonnt	kann, kannſt, kann		
kriechen,[2] ſ., h., creep	kroch	gekrochen			
laden, load, invite	lud	geladen			
laſſen, let	ließ	gelaſſen	ä		
laufen, ſ., h., run	lief	gelaufen	äu		
leiden,[7] suffer	litt	gelitten			
leihen, lend	lieh	geliehen			
leſen, read	las	geleſen	ie	ie	
liegen, lie	lag	gelegen			
lügen, lie	log	gelogen			
meiden, shun	mied	gemieden			
melken,[8] milk	molk	gemolken	i	i	
meſſen, measure	maß	gemeſſen	i	i	
mögen, may, like	mochte	gemocht	mag, magſt, mag		
müſſen, must	mußte	gemußt	muß, mußt, muß		
nehmen, take	nahm	genommen	nimmſt, nimm nimmt		
nennen, name	nannte	genannt			nennte
pfeifen, whistle	pfiff	gepfiffen			
preiſen, praise	pries	geprieſen			
quellen, ſ., gush out	quoll	gequollen	i	i	
raten, advise	riet	geraten	ä		
reiben, rub	rieb	gerieben			
reißen, h., ſ., tear	riß	geriſſen			

Infinitive.	*Imperfect.*	*P. Part.*	*Pr. Ind.*	*Impve.*	*Impf. Subj*
reiten,[9] ſ., h., ride	ritt	geritten			
rennen, ſ., h., run	rannte	geraunt			rennte
riechen, smell	roch	gerochen			
ringen,[10] wring	rang	gerungen			
rinnen, ſ., flow	rann	geronnen			ä or ö
rufen, call	rief	gerufen			
ſaufen, drink	ſoff	geſoffen	äu		
ſaugen, suck	ſog	geſogen			
ſchaffen,[11] create	ſchuf	geſchaffen			
ſchallen,[8] ſ., h., sound	ſcholl	geſchollen			
ſcheiden, h., ſ., part	ſchied	geſchieden			
ſcheinen, shine	ſchien	geſchienen			
ſchelten, scold	ſchalt	geſcholten	i	i	ö
ſcheren,[12] shear	ſchor	geſchoren	ie or e	ie or e	
ſchieben, shove	ſchob	geſchoben			
ſchießen, shoot	ſchoß	geſchoſſen			
ſchlafen, sleep	ſchlief	geſchlafen	ä		
ſchlagen,[13] strike	ſchlug	geſchlagen	ä		
ſchleichen, ſ., h., creep	ſchlich	geſchlichen			
ſchleifen,[11] grind	ſchliff	geſchliffen			
ſchließen, shut	ſchloß	geſchloſſen			
ſchlingen, sling	ſchlang	geſchlungen			
ſchmeißen, fling	ſchmiß	geſchmiſſen			
ſchmelzen,[14] ſ., h., melt	ſchmolz	geſchmolzen	i	i	
ſchneiden, cut	ſchnitt	geſchnitten			
ſchreiben, write	ſchrieb	geſchrieben			
ſchreien, scream	ſchrie	geſchrien			
ſchreiten, ſ., stride	ſchritt	geſchritten			
ſchweigen, be silent	ſchwieg	geſchwiegen			
ſchwellen,[4] ſ., swell	ſchwoll	geſchwollen	i	i	
ſchwimmen, ſ., h., swim	ſchwamm	geſchwommen			ä or ö
ſchwinden, ſ., vanish	ſchwand	geſchwunden			
ſchwingen, swing	ſchwang	geſchwungen			
ſchwören, swear	ſchwor or ſchwur	geſchworen			ü
ſehen, see	ſah	geſehen	ie	ie	
ſein, ſ., be	war	geweſen	bin, biſt, iſt,	ſei	

Infinitive.	*Imperfect.*	*P. Part.*	*Pr. Ind.*	*Impve.*	*Impf. Subj.*
ſenden,[15] send	ſandte	geſandt			ſendete
ſieden,[16] boil	ſott	geſotten			
ſingen, sing	ſang	geſungen			
ſinken, ſ., sink	ſank	geſunken			
ſinnen, think	ſann	geſonnen			ä or ö
ſitzen, sit	ſaß	geſeſſen			
ſollen, shall	ſollte	geſollt	ſoll, ſollſt, ſoll		
ſpeien, spit	ſpie	geſpien			
ſpinnen, spin	ſpann	geſponnen			ä or ö
ſprechen, speak	ſprach	geſprochen	i	i	
ſprießen, ſ., h., sprout	ſproß	geſproßen			
ſpringen, ſ., h., spring	ſprang	geſprungen			
ſtechen, stick	ſtach	geſtochen	i	i	
ſteckens, stick	ſtak	geſteckt	e or i	e or i	
ſtehen, stand	ſtand (ſtund)	geſtanden			
ſtehlen, steal	ſtahl	geſtohlen	ie	ie	ä
ſteigen, ſ., h., mount	ſtieg	geſtiegen			
ſterben, ſ., die	ſtarb	geſtorben	i	i	ü
ſtoßen, h., ſ., push	ſtieß	geſtoßen	ö		
ſtreichen, stroke	ſtrich	geſtrichen			
ſtreiten, strive	ſtritt	geſtritten			
tragen, carry	trug	getragen	ä		
treffen, hit	traf	getroffen	i	i	
treiben, drive	trieb	getrieben			
treten, ſ., h., step	trat	getreten	trittſt, tritt	tritt	
triefen,[16] ſ., h., drip	troff	getroffen			
trügen, deceive	trog	getrogen			
tun, do	tat	getan			
verderben,[17] ſ., h., spoil	verdarb	verdorben	i	i	ü
verdrießen, vex	verdroß	verdroſſen			
vergeſſen, forget	vergaß	vergeſſen	i	i	
verlieren, lose	verlor	verloren			
wachſen, ſ., grow	wuchs	gewachſen	ä		
wägen, weigh (*tr.*)	wog	gewogen			
waſchen, wash	wuſch	gewaſchen	ä		
weben,[16] weave	wob	gewoben			

Infinitive.	*Imperfect.*	*P. Part.*	*Pr. Ind.*	*Impve.*	*Impf. Subj.*
weichen,[18] ſ., h., yield	wich	gewichen			
weiſen, show	wies	gewieſen			
wenden,[15] turn	wandte	gewandt			wendete
werben, sue, woo	warb	geworben	i		ü
werden, ſ., become	wurde, ward	geworden	wirſt, wird		würde
werfen, throw	warf	geworfen	i	i	ü
wiegen, weigh (*intr.*)	wog	gewogen			
winden, wind	wand	gewunden			
wiſſen, know	wußte	gewußt	weiß, weißt, weiß		
wollen, will	wollte	gewollt	will, willſt, will		wollte
zeihen, accuse	zieh	geziehen			
ziehen,[19] draw (h.), move (ſ.)	zog	gezogen			
zwingen, force	zwang	gezwungen			

[1] bewegen, 'move,' is wk. [2] Has also eu for ie in 2nd and 3rd sing. pres. indic. and 2nd sing. impve. in poetic diction. [3] löſchen, 'extinguish,' is wk. [4] Wk. when tr. [5] Also fleuchſt, fleucht, fleuch in poetry. [6] begleiten, 'accompany,' is wk. [7] verleiden, 'spoil,' is wk. [8] Usually wk. [9] bereiten, 'prepare,' is wk. [10] umringen, 'surround,' is wk. [11] In other senses wk. [12] beſcheren, 'make a present,' is wk. [13] ratſchlagen, 'deliberate,' is wk. [14] ſchmelzen, 'smelt,' is wk. [15] Also reg. wk. [16] Also wk. [17] Wk. or st. when tr. [18] weichen, 'soften,' is wk. [19] Also zeuchſt, zeucht, zeuch, in poetry.

GERMAN–ENGLISH VOCABULARY

1. Numerals refer to the sections. 2. Noun inflections are indicated in the usual way; the plural only of feminines is given; umlaut is indicated by ¨; the e before s in genitive singular of nouns has been usually given; for rules as to its retention or omission, see § 33, Rem. 2, n. 1. 3. Proper names with identical spelling in both languages have been omitted. 4. For the inflection of adjectival substantives, see § 68. 5. With adjectives, ¨ indicates umlaut in comparison. 6. In the case of words used both as adjective and adverb, the adjectival form only is usually given. 7. Verbs are weak, unless otherwise indicated; those marked *st.* (strong) or *irr.* (irregular) will be found in App. D; the conjugation of a compound verb is given, as a rule, under the simple verb. 8. Verbs followed by ſ. are conjugated with ſein only; those followed by ſ., h. are sometimes conjugated with haben (§ 62, 2, note); all others with haben only. 9. Compound verbs, except those beginning with be–, emp–, ent–, er–, ge–, ver–, zer–, are separable, unless otherwise indicated. 10. The stress (′) is marked only in exceptional cases. 11. The meanings given are usually confined to those used in this grammar.

A

Abend, *m.*, –es, –e, evening; des Abends *or* abends, in the evening.

Abendbrot, *n.*, –es, supper.

Abendeſſen, *n.*, –s, supper.

Abendglöcklein, *n.*, –s, —, evening-bell.

Abendluft, *f.*, ¨e, evening air.

Abenteuer, *n.*, –s, —, adventure.

aber, but; however.

abfahren, *st.*, ſ., to depart, set out, start.

Abfahrt, *f.*, –en, departure.

abgehen, *st.*, ſ., to go away, set out, start, depart.

Abhandlung, *f.*, –en, treatise, paper.

abladen, *st.*, to unload.

abnehmen, *st.*, to take away, take off.

abputzen, to clean, wipe.

abreiſen, ſ., to set out, start, depart, go away.

abſagen, to decline (an invitation, etc.).

Abſchied, *m.*, –es, departure; — nehmen, to take leave.

abſchlagen, *st.*, to refuse, deny.

abſchreiben, *st.*, to copy (out).

abſetzen, to set down.

Abſicht, *f.*, –en, intention.

abſtatten, to pay (a visit).

abſteigen, *st.*, ſ., to dismount descend, get out of (a vehicle).

Abteil, *m.*, –es, –e, compartment.

Abteilung, *f.*, –en, department.

a′bweſend, absent.

ach! ah! oh! alas!

Acht, *f.*, care, attention.

achtgeben, *st.*, to give heed, pay attention.

addieren, to add (*arith.*).
adieu [pr. adjö'], good-bye.
Adreſſe, *f.*, –n, address.
ähnlich, like, similar (to).
all, all (the), the whole.
allei'n, *adj.*, alone; *conj.*, but, only.
allerdi'ngs, certainly, indeed.
allgemei'n, general, universal; im —en, in general.
allzumal, all together.
als, than, as (a), when.
alſo, so, thus, accordingly, so then.
alt, ¨er, old; vor —er Zeit, in old(en) times.
Amerika, *n.*, –s, America.
amerikaniſch, American.
Amt, *n.*, –es, ¨er, office.
Amtstätigkeit, *f.*, tenure of office.
an (*dat. or acc.*), on, upon, to, at, in, beside, by, of, for; — (*dat.*) vorbeigehen, to go past.
Andenken, *n.*, –s, memory; zum — an (*acc.*), in memory of.
ander, other; die —n, the others, others; den —n Tag, the next day.
ändern, *refl.*, to change (*intr.*).
anderthalb, one and a half.
anerkennen, *irr.*, to acknowledge, recognize.
anfangen, *st.*, to begin.
anfangs, at first.
angenehm, agreeable.
angreifen, *st.*, to attack.
anhalten, *st.*, to stop, draw up.
Anker, *m.*, –s, —, anchor; die — fallen laſſen, to cast anchor.
ankleiden, *refl.*, to dress one's self.
ankommen, *st.*, ſ., to arrive.
ankündigen, to announce.
annehmen, *st.*, to accept.
Anrede, *f.*, –n, (mode of) address.
anreden, to address, speak to.
anrichten, to do (damage).
anrühren, to touch.
anſchauen, to look at, gaze at.
anſehen, *st.*, to look at.
anſtellen, to appoint; angeſtellt ſein, to have a position.
Antwort, *f.*, –en, answer.
antworten, to answer, reply.
anvertrauen, to entrust.
Anzeige, *f.*, –n, advertisement.
anziehen, *st.*, to draw on, put on (*of clothing*); ſich —, to dress (one's self).
anzünden, to kindle, light.
Apfel, *m.*, –s, ¨, apple.
Apfelbaum, *m.*, –es, ¨e, apple-tree.
Apoſtel, *m.*, –s, —, apostle.
Apotheke, *f.*, –n, drug-store.
Apotheker, *m.*, –s, —, druggist.
Appeti't, *m.*, –es, appetite.
Apri'l, *m.*, April.
A'rbeit, *f.*, –en, work.
arbeiten, to work.
Arbeiter, *m.*, –s, —, workman, labourer.
Arche, *f.*, –n, ark.
ärgerlich, angrily.
Arm, *m.*, –es, –e, arm; branch (of a river).
arm, ¨er, poor.
artig, well-behaved, good.
Arzenei, *f.*, –en, medicine, physic.
Arzt, *m.*, –es, ¨e, physician, doctor.
Aſt, *m.*, –es, ¨e, bough, branch.

auch, also, too, even; — das iſt nicht mein, that is not mine either; — da iſt nichts, there is nothing there either.
Aue, *f.*, –n, meadow.
auf (*dat. or acc.*), on, upon, to, for, at, in, by; ein Viertel — zwei, a quarter past one; drei Viertel — zwei, a quarter to two.
auferlegen, to impose upon, assign.
aufeſſen, *st.*, to eat up.
auffreſſen, *st.*, to eat up, devour.
Aufgabe, *f.*, –n, exercise, lesson.
aufgeben, *st.*, to give up, abandon; give in charge.
aufgehen, *st.*, ſ., to rise (*of the sun, etc.*); spring up (*of seed*).
aufheben, *st.*, to pick up.
aufhiſſen, to hoist (a sail, etc.).
aufhören, to cease, stop.
aufmachen, to open.
aufmerkſam, attentive.
aufpaſſen, to take care, look out.
aufrecht, upright; — ſtellen, to set on end.
aufregen, to excite; *refl.*, to become (get) excited.
aufſchlagen, *st.*, to open.
aufſchreiben, *st.*, to write down.
aufſehen, *st.*, to look up(wards).
Aufſtand, *m.*, –es, ¨e, insurrection.
aufſtehen, *st.*, ſ., to rise, get up.
aufſteigen, *st.*, ſ., to rise, mount.
auftreten, *st.*, ſ., to come forward, appear.
auftun, *irr.*, to open.
aufwachen, ſ., to awake (*intr.*).
aufwachſen, *st.*, ſ., to grow up.
Auge, *n.*, –s, –n, eye; große —n machen, to stare.
Äug(e)lein, *n.*, –s, —, little eye.
Augenblick, *m.*, –es, –e, moment.
Augu'ſt, *m.*, August.
aus (*dat.*), out, out of, of, from.
Ausflug, *m.*, –es, ¨e, excursion, picnic.
Ausgabe, *f.*, –n, edition.
ausgehen, *st.*, ſ., to go out.
ausgezeichnet, eminent, distinguished.
ausgleiten, *st.*, ſ., to slip.
ausgraben, *st.*, to dig up.
Ausländer, *m.*, –s, —, foreigner.
ausmachen, to settle, decide.
auspacken, to unpack.
ausreichen, to be enough, suffice, be sufficient.
ausrufen, *st.*, to call out, exclaim.
ausruhen, *intr. or refl.*, to rest, repose.
außer (*dat.*), outside of, except, but, besides.
außerdem, *adv.*, besides, moreover.
außerhalb, *prep.* (*gen.*), outside of.
äußerſt, extremely.
Ausſicht, *f.*, –en, view, prospect.
ausſteigen, *st.*, ſ., to get off, get out (of a vehicle).
ausſtreuen, to scatter.
ausſuchen, to pick out, select.
austeilen, to deal out, distribute.
Auſter, *f.*, –n, oyster.
austreten, *st.*, ſ., to retire, resign.
auswendig, by heart.
ausziehen, *st.*, to draw out; take off (a coat, etc.).
ausziſchen, to hiss (*tr.*).
Axt, *f.*, ¨e, axe.

B

Bach, *m.*, –es, ¨–e, brook, rivulet.
Backe, *f.*, –n, cheek.
backen, *st.*, to bake.
Bäcker, *m.*, –s, —, baker.
Badezimmer, *n.*, –s, —, bathroom.
Bahnhof, *m.*, –es, ¨–e, station (railway).
Bahnsteig, *m.*, –es, –e, platform (railway).
bald, eher, am ehesten, soon, presently; — . . . —, at one time . . . at another.
Ball, *m.*, –es, ¨–e, ball.
Band, *m.*, –es, ¨–e, volume.
bange, afraid; mir wird —, I (begin to) feel alarmed, etc.
Bank, *f.*, ¨–e, bench.
Bank, *f.*, –en, bank, banking-house.
Bankier [*pr.* bankje'], *m.*, –s, –s, banker.
Bär, *m.*, –en, –en, bear.
Barbie'r, *m.*, –es, –e, barber.
Bart, *m.*, –es, ¨–e, beard.
bauen, to build.
Bauer, *m.*, –s *or* –n, –n, peasant, countryman, farmer.
Baum, *m.*, –es, ¨–e, tree.
Bayern, *n.*, –s, Bavaria.
Beamt(er), *adj. subst.*, official.
beben, to quake, tremble.
bedauern, *tr.*, to pity; *intr.*, to be sorry.
bedecken, to cover.
bedeuten, to signify, mean; order, instruct (*dat.*).
Bedient(er), *adj. subst.*, servant.
beeilen, *refl.*, to make haste, hurry.
Beet, *n.*, –es, –e, garden-bed.
Befehl, *m.*, –es, –e, order, command.
befehlen, *st.* (*dat.*), to order, command.
befinden, *st.*, *refl.*, to be found, be (situated); be (*of health*); wie — Sie sich? how are you?
Beförderung, *f.*, –en, forwarding, transportation.
befragen, to ask, question.
befürchten, to fear, apprehend.
Begebenheit, *f.*, –en, event, incident.
begegnen, ſ. (*dat.*), to meet.
begeistert, enthusiastic.
beginnen, *st.*, to begin, commence.
begleichen, *st.*, to pay, settle (an account).
begleiten, to accompany, go with.
Begleiter, *m.*, –s, —, companion, attendant.
begraben, *st.*, to bury.
begrenzen, to limit, bound.
begrüßen, to greet.
behalten, *st.*, to keep, retain.
behandeln, to treat.
behilflich; — sein, to be of assistance.
bei (*dat.*), near (by), by, beside, at, with, about, on, of; — Tisch, at table; — meinem Onkel, at my uncle's (house, etc.); — mir, with me, about me, at my house; — diesem Wetter, in this weather.
beide, both, (the) two; alle —, both.
Bein, *n.*, –es, –e, leg.

beinahe, almost, nearly.
Beiſpiel, *n.*, –es, –e, example.
beißen, *st.*, to bite.
Beiſtand, *m.*, –es, assistance, help.
beiſtehen, *st.* (*dat.*), to assist, help.
beiwohnen (*dat.*), to be present at, attend.
bekannt, well-known.
Bekannt(er), *adj. subst.*, acquaintance.
bekommen, *st.*, to obtain, get, receive.
Belgien, *n.*, –s, Belgium.
bemannen, to man.
bemerken, to remark, observe.
bemühen, to trouble.
Bengel, *m.*, –s, —, urchin, chap.
beo'bachten, to observe, watch.
beque'm, comfortable; es — haben, to be convenient, etc.
berechnen, to calculate, compute.
bereiſen, to travel through.
bereit, ready, prepared.
bereiten, to prepare, provide.
Berg, *m.*, –es, –e, hill, mountain.
Berli'n, *n.*, –s, Berlin.
Beruf, *m.*, –es, –e, calling, profession.
berufen, *st.*, to call, summon.
berühmt, celebrated, famous.
berühren, to touch.
beſchäftigt, occupied, busy.
beſcheiden, modest.
beſchließen, *st.*, to resolve, determine.
beſchützen, to protect.
beſehen, *st.*, to look at, view.
beſetzt, occupied, full.
beſonder, special, extraordinary.
beſonders, especially, particularly.
beſorgen, to see to, look after.
beſprechen, *st.*, to discuss, talk over.
beſſer (*see* **gut**).
beſtehen, *st.*; — auf (*acc.*), to insist on.
beſteigen, *st.*, to mount, ascend, get into (vehicle).
beſtellen, to prepare, till; order.
beſtrafen, to punish.
Beſuch, *m.*, –es, –e, visit, call; visitor(s); auf — ſein, to be on a visit.
beſuchen, to visit.
beten, to pray.
betrachten, to look at, consider, observe.
Betrag, *m.*, –es, ¨e, amount, sum.
Betragen, *n.*, –s, conduct, behaviour.
betreffen, *st.*, to concern, regard; was ihn betrifft, as far as he is concerned.
betreten, *st.*, to tread on, enter.
betrübt, afflicted, sorrowful.
betrügen, *st.*, to cheat, deceive.
Bett, *n.*, –es, –en, bed; zu — gehen, to go to bed; zu — liegen, to lie (be) in bed.
betteln, to beg.
Bettler, *m.*, –s, —, beggar.
bevorzugen, *insep.*, to give preference to.
bewundern, to admire.
bewußt, conscious.
bezahlen, to pay.
Bezug, *m.*, –es, reference; in — auf, with respect to, regarding.
Bild, *n.*, –es, –er, picture.
bilden, to form.

Bildergalerie, *f.*, –n, picture-gallery.
Bildnis, *n.*, –es, –e, portrait.
billig, cheap.
Birnbaum, *m.*, –es, ¨e, pear-tree.
Birne, *f.*, –n, pear.
bis (*acc.*), till, until, up to, as far as; — zu, — nach, as far as, even to, up to, until; vier — fünf, four or five; — auf, except.
bißchen (ein), a little.
bitten, *st.*, to ask, beg, request; (ich) bitte (*lit.* 'I beg'), if you please, please.
bitter, bitter.
blau, blue.
bleiben, *st.*, ſ., to remain, stay, be.
Bleiſtift, *m.*, –es, –e, (lead-)pencil.
blind, blind.
blühen, to blossom, (be in) bloom.
Blümchen, *n.*, –s, —, little flower, floweret.
Blume, *f.*, –n, flower.
Blumengarten, *m.*, –s, ¨, flower-garden.
Blumenkohl, *m.*, –es, cauliflower.
Blümlein, *n.*, –s, —, little flower, floweret.
Blut, *n.*, –es, blood.
Blüte, *f.*, –n, blossom, bloom.
Blütenduft, *m.*, –es, ¨e, fragrance of flowers.
blutig, bloody.
Boden, *m.*, –s, ¨, ground, soil; floor.
Bohne, *f.*, –n, bean.
Bonbons, *pl.*, candy, candies.
Boot, *n.*, –es, –e *or* Böte, boat.
Borgen, *n.*, –s, borrowing.
Börſe, *f.*, –n, Exchange(-building).
böſe, bad, cross, angry.
brauchen, to use, need.
brauſen, to roar, thunder.
brechen, *st.*, to break; pick, gather (flowers, etc.).
breit, broad, wide.
brennen, *irr.*, to burn.
Brief, *m.*, –es, –e, letter.
brieflich, epistolary; —er Verkehr, correspondence.
Brigg [pr. brik], *f.*, –s, brig.
bringen, *irr.*, to bring, take.
Brot, *n.*, –es, –e, bread, loaf.
Brücke, *f.*, –n, bridge.
Bruder, *m.*, –s, ¨, brother.
Bruſt, *f.*, ¨e, breast.
Buch, *n.*, –es, ¨er, book.
Bücherſchrank, *m.*, –es, ¨e, bookcase.
Buchführer, *m.*, –s, —, bookkeeper.
Büchſe, *f.*, –n, rifle.
Bummelzug, *m.*, –es, ¨e, slow train.
Bund, *m.*, –es, –e, bundle, bunch.
Bureau [pr. büro'], *n.*, –s, –s *or* –x, office.
Bürger, *m.*, –s, —, citizen.
Bürgermeiſter, *m.*, –s, —, mayor.
bürſten, to brush.
Butter, *f.*, butter.

C

Cäſar, *m.*, –s, Cæsar.
Cent, *m.*, –s, –s, cent.
Chemie', *f.*, chemistry.
Couſine, *f.*, –n, cousin.

D

da, *adv.*, there, in that place; here; then; *conj.*, as, because, since, when.

dabei, near it, by it, etc.; at the same time, while doing so; — ſein, to be present, be there.

Dach, *n.*, –es, ¨er, roof.

dadurch, through it, by it, etc.

dafür, for it, etc.

dagegen, against it, etc.; on the other hand.

daher, hence, therefore.

daherziehen, *st.*, ſ., to come on.

dahin, thither, to that place, there.

dahinfahren, *st.*, ſ., to drive there.

dahinfliegen, *st.*, ſ., to fly away.

dahinkommen, *st.*, ſ., to go (get) there.

da'mals, then, at that time.

Dame, *f.*, –n, lady.

Damenkleid, *n.*, –es, –er, lady's dress.

damit, with it, etc.; *conj.*, in order that.

Dampfer, *m.*, –s, —, steamboat, steamer.

Dänemark, *n.*, –s, Denmark.

däniſch, Danish.

Dank, *m.*, –es, thanks; beſten —, many thanks.

dankbar, thankful.

danken (*dat.*), to thank; owe; ich danke, no thank you.

dann, then, next.

daran, on it, at it, etc.

darauf, on it, etc.; thereupon.

darin, in it, etc.

darüber, over it, about it, at it, etc.

darum, therefore; —, daß, because.

darunter, under it, among it, etc.

das (*see* **der**).

daß, that, in order that.

Datum, *n.*, –s, Data *or* Daten, date.

davon, of it, from it, about it, etc.

davonlaufen, *st.*, ſ., to run away.

davontragen, *st.*, to win.

dazu, to it, for it, etc.; moreover, into the bargain.

Degen, *m.*, –s, —, sword.

dein, *poss. adj.*, thy, your.

deiner, *poss. pron.*, thine, yours.

deinige (**der, die, das**), *poss. pron.*, thine, yours.

denken, *irr.*, to think, fancy; — an (*acc.*), think of.

denn, *conj.*, for; *adv.*, then.

der, die, das, *def. art.*, the; *rel. pron.*, who, which, that; *demonstr. adj.*, that, etc.; *demonstr. pron.*, the one, he, she, it.

deren, of them, their; of which, etc.

dergleichen, the like of whom, etc.; of the same kind; ſonſt —, others of the same kind.

derjenige (**die—, das—**), *demonstr. pron.*, he, the one, etc.

derſelbe (**die—, das—**), the same; he, she, it, etc.

deshalb, for this (that) reason, therefore, on that account.

deutſch, German; **der Deutſche,** the German; **ein Deutſcher,** a German; **Deutſch,** *n.*, German (*the language*); **auf —,** in German.

deutſch-franzöſiſch, Franco-German.
Deutſchland, *n.*, –s, Germany.
Dezember, *m.*, December.
dich, thee, you.
Dichter, *m.*, –s, —, poet.
dick, thick.
die (*see* **der**).
Dieb, *m.*, –es, –e, thief.
Diener, *m.*, –s, —, servant.
Dienſt, *m.*, –es, –e, service.
Dienstag, *m.*, –s, –e, Tuesday.
dieſer, this, that; the latter; this (man, etc.), he, etc.
Ding, *n.*, –es, –e, thing.
dir, (to, for) thee, you.
dividieren, to divide (*arith.*).
doch, yet, still, however, but, after all, etc.
Do'ktor, *m.*, –s, **Dokto'ren,** doctor (*academic degree*).
Dollar, *m.*, –s, –s, dollar.
Donnerhall, *m.*, –es, thunder-clap.
Donnerstag, *m.*, –s, –e, Thursday.
doppelt, double.
Dorf, *n.*, –es, ¨er, village.
Dorn, *m.*, –es, *pl.* –en, –e *or* ¨er, thorn.
dort, yonder, there.
Dr. (*see* **Doktor**).
dran (*see* **daran**).
draußen, *adv.*, outside.
drehen, to turn.
drei, three.
dreimal, three times.
dreißigfältig, thirty-fold.
dringend, urgent.
drohen, to threaten.
Droſchke, *f.*, –n, cab.
drüben, over there.
drum (*see* **darum**).
du, thou, you.
dunkel, dark.
durch (*acc.*), through, by, with.
durchdri'ngen, *st.*, *insep.*, to penetrate, be infused into.
durchſichtig, transparent.
durchſu'chen, *insep.*, to search, ransack.
dürfen, *irr.*, *mod. aux.*, to dare, be permitted, allowed, etc.; darf ich? may I?
dürre, dry, dried up.
Durſt, *m.*, –es, thirst; — haben, to be thirsty.
durſtig, thirsty.
Dutzend, *n.*, –es, –e, dozen.

E

eben, just now; erſt —, only just now.
ebenſo, just as, as.
edel, noble.
Eduard, *m.*, –s, Edward.
Egge, *f.*, –n, harrow.
ehe, *conj.*, before.
eher, *adv.*, rather, sooner.
Ehre, *f.*, –n, honour; ihm zu —n, in his honour.
ehren, to honour.
ehrlich, honest.
Ei, *n.*, –es, –er, egg.
ei! ah! why! indeed!
eigen, *adj.*, own.
eigentlich, really, anyway.
ein, *art.*, a, an; *num.*, one.
eina'nder, one another, each other.
einer, *pron.*, one, a man, etc.; der —e, the one; die —en, some.

einfahren, *st.*, to haul in.
einfallen, *st.*, ſ., to occur (to one's mind).
eingeben, *st.*, to give, administer.
einige, a few, several, some.
Einkauf, *m.*, –es, ¨–e, purchase; Einkäufe machen, to make purchases, go shopping, shop.
einkaufen, to make purchases, go shopping, shop.
einladen, *st.*, to invite.
Einladung, *f.*, –en, invitation.
einlenken, to turn, tack.
einmal, once; auf —, at once; noch —, once more, again; einmal, once (upon a time); denken Sie —, just think; nicht —, not even.
einpacken, to pack up.
Einrichtung, *f.*, –en, arrangement.
eins, *num.*, one (*in counting*).
einſchlafen, *st.*, ſ., to go to sleep, fall asleep.
Einſchnitt, *m.*, –es, –e, incision.
einſetzen, to put in, insert.
einſt, once (upon a time).
einſtecken, to pocket.
einſteigen, *st.*, ſ., to go (get) aboard, get into (a vehicle).
einteilen, to divide.
eintreten, *st.*, ſ. (in, *acc.*), to enter.
Einwohner, *m.*, –s, —, inhabitant; —zahl, *f.*, population.
Eis, *n.*, –es, ice.
Eiſen, *n.*, –s, iron.
Eiſenbahn, *f.*, –en, railway, railroad.
Eiſenbahnwagen, *m.*, –s, —, railway-carriage, car.
Eiſenſplitter, *m.*, –s, —, splinter of iron.
Eitelkeit, *f.*, –en, vanity.
e'lend, miserable, wretched.
Eliſabeth, *f.*, –s, Elizabeth.
Elſe, *f.*, –ns, Elsa, Elsie.
Eltern, *pl.*, parents.
empfangen, *st.*, to receive.
empfehlen, *st.*, to recommend, commend; *refl.*, to take (one's) leave.
Empfehlung, *f.*, –en, recommendation.
Empfehlungsbrief, *m.*, –es, –e, letter of introduction (*or* recommendation).
Ende, *n.*, –s, –n, end; zu —, at an end, over.
endlich, at last, finally.
engliſch, English; **Engliſch,** *n.*, English (*the language*); auf —, in English.
Enkel, *m.*, –s, —, grandson.
entdecken, to discover.
Entdeckung, *f.*, –en, discovery.
entfernt, distant.
enthalten, *st.*, to contain.
entkommen, *st.*, ſ., to escape.
entlang, along.
entlaſſen, *st.*, to dismiss.
entlegen, remote, distant.
entſchließen, *st.*, *refl.*, to resolve, make up one's mind.
entſchuldigen, to excuse.
Entſetzen, *n.*, –s, horror.
enttäuſcht, disappointed.
Enttäuſchung, *f.*, –en, disappointment.
entweder, either.
entzwei, in two, to pieces; — brechen, *st.*, to break up, break to pieces.
er, he, it.

erblicken, to catch sight of, see, discover.
erbrechen, *st.*, to break open.
Erbſe, *f.*, –n, pea.
Erdbeben, *n.*, –s, —, earthquake.
Erde, *f.*, earth, ground, soil.
erfahren, *st.*, to experience, learn (by report).
erfinden, *st.*, to invent; find.
Erfindung, *f.*, –en, invention.
Erfolg, *m.*, –es, –e, success.
erfreuen, to make glad; erfreut, delighted.
Erfriſchung, *f.*, –en, refreshment.
erfüllen, to fulfil; fill.
ergebenſt, (most) humbly, very truly (yours).
erhalten, *st.*, to receive, get; preserve, keep.
erheben, *st.*, to lift; *refl.*, to rise, get up.
erkälten, *refl.*, to catch cold, take cold; erkältet ſein, to have a cold.
erkennen, *irr.*, to recognize; perceive.
erklären, to explain.
erkranken, ſ., to fall ill.
erkundigen, *refl.*, to make inquiries.
erlauben, to permit, allow.
Erlebnis, *n.*, –ſes, –ſe, experience.
ermöglichen, to render possible.
ernennen, *irr.*, to appoint.
Erntekranz, *m.*, –es, ¨–e, harvest-wreath, garland.
ernten, to reap, harvest.
Erquickung, *f.*, –en, comfort.
erreichen, to reach, arrive at.
erſchallen, *wk. or st.*, ſ., to sound, resound.
erſcheinen, *st.*, ſ., to appear.
Erſcheinen, *n.*, –s, appearance.
erſt, *adj.*, first; *adv.*, first, only, not before, not until; — eben, only just now, not till now; —ens, in the first place.
erſtaunen, to be astonished.
erſticken, *intr.*, to choke, smother.
ertragen, *st.*, to bear, endure.
ertrinken, *st.*, ſ., to be drowned, drown (*intr.*).
erwachen, ſ., to awake.
erwarten, to expect.
erweiſen, *st.*, to show; do.
erwidern, to reply, answer; return (*tr.*).
erzählen, to relate, narrate, tell.
es, it, etc.; there; so.
eſſen, *st.*, to eat; zu Mittag —, to dine.
Eſſen, *n.*, –s, eating, meal.
Eßlöffel, *m.*, –s, —, tablespoon.
etliches, some.
etwa, *adv.*, about.
etwas, something, anything, some, any; ſo —, anything (something) of the kind, such a thing; *adv.*, somewhat.
euch, you, (to, for) you.
euer, *poss. adj.*, your.
eurer, *poss. pron.*, yours.
eurige (der, die, das), *poss. pron.*, yours.
Europa, *n.*, –s, Europe.
europäiſch, European.
ewig, *adj.*, eternal; *adv.*, forever.

F

fähig, capable.
Fähigkeit, *f.*, –en, capacity.
Fahne, *f.*, –n, flag, banner.
fahren, *st.*, ſ., h., to go, go (in a vehicle), drive, ride, travel, sail, etc.
Fahrkarte, *f.*, –n, ticket (for travelling).
Fall, *m.*, –es, ¨e, fall; case.
fallen, *st.*, ſ., to fall.
fällen, to fell, cut down.
falſch, false, wrong.
Fami'lie, *f.*, –n, family.
faſt, almost, nearly.
faul, decayed, bad, stale.
Fauſt, *f.*, ¨, fist, hand.
Februar, *m.*, February.
Feder, *f.*, –n, pen.
fehlen, to be lacking, missing; be the matter with, ail (*dat.*); —d, missing, lacking.
Fehler, *m.*, –s, —, error, mistake.
feiern, to celebrate.
Feiertag, *m.*, –es, –e, holiday.
fein, fine, nice, gentle.
Feind, *m.*, –es, –e, enemy.
Feld, *n.*, –es, –er, field.
Fenſter, *n.*, –s, —, window.
Fe'rien, *pl.*, holidays, vacation.
fern, far (away), remote.
fertig, ready; — ſein, to be ready, have finished, have (be) done.
feſt, firm, solid.
feucht, damp.
Feuer, *n.*, –s, —, fire.
finden, *st.*, to find; — Sie nicht? don't you think (consider)?
Fiſch, *m.*, –es, –e, fish.
flach, flat, level.
Flaſche, *f.*, –n, bottle.
flattern, to flutter, wave.
Fleiſch, *n.*, –es, meat.
fleißig, diligent, industrious.
fliegen, *st.*, ſ., h., to fly; soar.
Flintenkugel, *f.*, –n, musket-ball.
Fluß, *m.*, –es, ¨e, river.
folgen (*dat.*), to follow; —d, (the) following.
folglich, hence, therefore, consequently.
fordern, to demand.
fort, away, off; — und —, continually.
fortblühen, to continue to bloom.
fortfahren, *st.*, to continue, go on; ſ., to drive (go, etc.) on.
fortgehen, *st.*, ſ., to go away.
fortjagen, to drive away.
fortkommen, *st.*, ſ., to get away; mache, daß du fortkommſt, be off with you, begone.
fortnehmen, *st.*, to take away.
fortſchicken, to send away, dismiss.
fragen, to ask.
Frankreich, *n.*, –s, France.
Franzoſe, *m.*, –n, –n, Frenchman.
franzöſiſch, French; Franzöſiſch, French (*the language*); auf —, in French.
Frau, *f.*, –en, woman, wife, lady, madam, Mrs.
Fräulein, *n.*, –s, —, young lady, Miss.
frei, free; unoccupied.
Freiherr, *m.*, –n, –en, baron.
freilich, certainly, to be sure, of course.

Freitag, *m.*, –s, –e, Friday.
fremd, strange, foreign.
Fremd(er), *adj. subst.*, stranger, foreigner.
Freude, *f.*, –n, joy, pleasure.
freuen, *impers.*, to gladden; das freut mich, I am glad of that, that pleases me; *refl.*, to be glad, rejoice.
Freund, *m.*, –es, –e, friend.
Freundin, *f.*, –nen, friend (*f.*).
freundlich, friendly; *adv.*, in a friendly manner, kindly.
Friede, *m.*, –ns, peace.
Friedrich, *m.*, –s, Frederick.
Friedrichſtraße, *f.*, Frederick Street.
friſch, fresh, cool.
froh, glad, joyous.
fröhlich, merry, gladsome.
Froſch, *m.*, –es, ¨e, frog.
Frucht, *f.*, ¨e, fruit.
fruchtbar, fruitful, fertile.
früh, early; — morgens, early in the morning.
früher, earlier, formerly.
Frühling, *m.*, –es, spring; —szeit, *f.*, springtime, spring.
Frühſtück, *n.*, –es, –e, breakfast.
frühſtücken, *insep.*, to breakfast.
fühlen, to feel.
führen, to lead.
füllen, to fill.
fünf, five.
fünfzig, fifty.
für (*acc.*), for.
furchtbar, frightful, terrible.
fürchten, to fear, be afraid of.
Fürſt, *m.*, –en, –en, prince.
Fuß, *m.*, –es, ¨e, foot; zu —, on foot.
Fußballſpiel, *n.*, –es, –e, football game.
Fußgänger, *m.*, –s, —, pedestrian.
Futter, *n.*, –s, food, fodder.

G

Gabe, *f.*, –n, gift, present.
Gabel, *f.*, –n, fork.
Gang, *m.*, –es, ¨e, walk, expedition.
ganz, whole; quite, wholly.
gar, very, at all, etc.
Garten, *m.*, –s, ¨, garden.
Gärtner, *m.*, –s, —, gardener.
Gaſt, *m.*, –es, ¨e, guest.
Gaſthaus, *n.*, –es, ¨er, hotel, inn.
Gaſthof, *m.*, –es, ¨e, hotel.
Gaſtmahl, *n.*, –es, ¨er, banquet.
Gaul, *m.*, –es, ¨e, horse, nag.
Gebäude, *n.*, –s, —, building.
geben, *st.*, to give; present, act, play (*theatre*); es gibt, there is (are); was gibt es? what is it? what is the matter?; etwas — auf (*acc.*), to attach importance to.
gebildet, educated, cultured.
Gebirge, *n.*, –s, —, mountain-range, range of hills.
geboren, born; —e, maiden-name (French *née*).
gebrauchen, to use, employ.
Geburtstag, *m.*, –es, –e, birthday; zum —, as a birthday present.
Gebüſch, *n.*, –es, –e, thicket, bushes.
gedenken, *irr.*, to think of, remember (*gen.*); intend.

Gedicht, *n.*, –es, –e, poem.
Gedränge, *n.*, –s, crowd, press, crush.
Geduld, *f.*, patience.
gefallen, *st.* (*dat.*), to please, suit; wie gefällt Ihnen das? how do you like that?
gefällig, agreeable; (ist Ihnen) Suppe —? do you wish (will you have) soup?
gegen (*acc.*), against, towards, about.
Ge'gend, *f.*, –en, district, region.
Gegenteil, *n.*, –es, –e, contrary, opposite; im —, on the contrary.
gegenüber (*dat.*), opposite (to).
gehen, *st.*, *s.*, to go, walk; zu Fuß —, to walk; *impers.*, to fare; wie geht es Ihnen? how are you?; sonst geht es dir schlecht, or it will be the worse for you; so laut es nur geht, as loud as (I, etc.) can, as loud as possible.
gehören, to belong; — zu, be reckoned as, be (among); be necessary (for, zu).
Geist, *m.*, –es, –er, spirit, ghost.
gelb, yellow.
Geld, *n.*, –es, –er, money.
Geldstück, *n.*, –es, –e, coin, piece of money.
Gelegenheit, *f.*, –en, opportunity, occasion.
Gelehrt(er), *adj. subst.*, learned man, scholar.
gelingen, *st.*, *s.*, *impers.* (*dat.*), to succeed; es ist mir gelungen, zu, I succeeded in.
Gemahlin, *f.*, –nen, wife; Frau —, wife.
Gemüse, *n.*, –s, vegetables.
genesen, *st.*, *s.*, to get well, recover (from illness).
genug, enough.
genügen, to suffice, be enough.
Gepäck, *n.*, –es, baggage, luggage.
Gepäckschein, *m.*, –es, –e, (baggage-)check.
Gepäckträger, *m.*, –s, —, porter.
gerecht, just, righteous.
gering, small, little, slight; nicht im —sten, not in the least.
gern(e), lieber, am liebsten, gladly, willingly, with pleasure; recht —, very gladly; etwas — tun, to like to (be pleased to) do anything; — haben, to like, be fond of; — essen, to like (to eat); lieber tun ɔc., to prefer to do, etc.
Gerste, *f.*, barley.
Gesandt(er), *adj. subst.*, ambassador.
Geschäft, *n.*, –es, –e, business; business-house.
Geschäftsreisend(er), *adj. subst.*, commercial traveller.
geschehen, *st.*, *s.*, *impers.*, to happen; das ist schon —, I (etc.) have already done so.
Geschenk, *n.*, –es, –e, gift, present.
Geschrei, *n.*, –es, outcry, clamour.
Gesellschaft, *f.*, –en, company; party.
Gesicht, *n.*, –es, –er, face.
Gestalt, *f.*, –en, form, figure.
gestern, yesterday.
Gesundheit, *f.*, –en, health.
Getreide, *n.*, –s, grain, corn.
gewahr, aware.
Gewicht, *n.*, –es, –e, weight.

gewiß, certain.
gewöhnlich, usual, general, ordinary.
Gipfel, *m.*, –s, —, summit, peak.
Glas, *n.*, –es, ¨er, glass.
glatt, smooth, slippery.
glauben (*dat. of pers.*), to believe; think.
Gläubiger, *m.*, –s, —, creditor.
gleich, like, similar (*dat.*); das ist mir —, it is all the same to me, I don't care; *adv.*, at once, presently, directly; *conj.*, although; *see also* wenn—.
gleiten, *st.*, ſ., to glide, slip.
Glocke, *f.*, –n, bell; bell-like flower, hare-bell, blue-bell.
Glöcklein, *n.*, –s, —, little bell.
Glück, *n.*, –es, (good) luck, happiness.
glücklich, happy.
glühen, to glow, be warm (hot).
gnädig, gracious; —e Frau, madam, ma'am.
Gold, *n.*, –es, gold; —ſtück, *n.*, –es, –e, gold-piece, gold coin.
golden, golden, gold (*adj.*).
Gott, *m.*, –es, ¨er, god; God.
Grab, *n.*, –es, ¨er, grave, tomb.
graben, *st.*, to dig.
Graf, *m.*, –en, –en, count.
Gras, *n.*, –es, ¨er, grass.
grau, grey.
Grenze, *f.*, –n, frontier, boundary.
groß, ¨er, größt, large, tall, big, great; der —e Zeiger, the minute-hand, long hand.
Großmutter, *f.*, ¨, grandmother.
Großpapa, *m.*, –s, –s, grandpapa.
Großvater, *m.*, –s, ¨, grandfather.
Grube, *f.*, –n, pit, ditch.
grün, green.
Grün, *n.*, –s, green.
Grund, *m.*, –es, ¨e, ground, reason.
gründen, to found.
Gruß, *m.*, –es, ¨e, greeting; mit herzlichen Grüßen, with kind regards, etc.
grüßen, to greet, salute; bow to.
gut, beſſer, beſt, good; kind; *adv.*, well, very well; recht —, quite well; — tun, to benefit.
Güte, *f.*, goodness, kindliness.
gütig, kind.

H

Haar, *n.*, –es, –e, hair.
Habe, *f.*, belongings, possessions.
haben, to have; possess; recht —, to be (in the) right.
Habicht, *m.*, –es, –e, hawk.
hacken, to hew, chop, cut.
Hafer, *m.*, –s, oats.
hager, lean, gaunt.
halb, *adj.*, half; — ſechs, half-past five.
Hälfte, *f.*, –n, half (*as noun*).
hallo! halloa!
Halm, *m.*, –es, –e, stalk, blade.
halten, *st.*, to hold; deem; — für, consider as.
Hand, *f.*, ¨e, hand.
Handarbeit, *f.*, –en, needle-work, etc.
Handſchuh, *m.*, –es, –e, glove.
Handtaſche, *f.*, –n, hand-bag, satchel.
hangen, *st.*, to hang.
Hans, *m.*, –ens (*from* Johannes), Jack.

hart, ¨er, hard.
Hauch, *m.*, –es, –e, breath; breeze.
Haupt, *n.*, –es, ¨er, head.
Hauptſtadt, *f.*, ¨e, capital (city).
Hauptſtraße, *f.*, –n, main street.
Haus, *n.*, –es, ¨er, house; nach —e, home; zu —e, at home.
Heer, *n.*, –es, –e, army.
heftig, violent.
hei! ho! heigh!
Heimweg, *m.*, –es, –e, way home; ſich auf den — machen, to set out (start) for home.
Heinrich, *m.*, –s, Henry.
hei'raten, to marry.
heiſer, hoarse.
heiß, hot.
heißen, *st.*, to be called, be named; bid; wie heißt? what is the name of?; ich heiße B., my name is B.; das heißt, that is (to say).
heiter, clear, bright, cheerful.
Held, *m.*, –en, –en, hero, champion.
Heldenmut, *m.*, –es, heroism.
heldenmütig, heroic.
helfen, *st.* (*dat.*), to help.
hell(e), bright, clear.
her, hither.
herabſtürzen, ſ., to dash down.
heraufbringen, *irr.*, to bring up.
heraufkommen, *st.*, ſ., to come up, come here.
herauskommen, *st.*, ſ., to come out.
herausnehmen, *st.*, to take out.
herausſchicken, to send out (here).
herausſchießen, *st.*, ſ., to shoot forth (*intr.*).
herausſtellen, *refl.*, to turn out.
herbeirufen, *st.*, to call (to one's self).
Herbſt, *m.*, –es, –e, autumn.
herein, in (towards); —! come in!
hereinbringen, *irr.*, to bring in (here).
herkommen, *st.*, ſ., to come here.
Herr, *m.*, –n, –en, master, gentleman, Mr.; (der) — Lehrer, (the) teacher; meine —en, gentlemen (*voc.*).
herrlich, magnificent, splendid.
herſagen, to recite, repeat.
herunterſchlagen, *st.*, ſ., *intr.*, to fall down.
Herz, *n.*, –ens, –en, heart.
Herzensgüte, *f.*, kind-heartedness, kindliness.
herzlich, hearty, affectionate.
Herzog, *m.*, –es, –e *or* ¨e, duke.
Heu, *n.*, –es, hay.
heute, to-day; — früh, this morning; — morgen, this morning; — abend, this evening.
heutzutage, nowadays, in these days, now.
hier, here.
hierzulande, in this country.
Hilfe, *f.*, help, assistance.
Himmel, *m.*, –s, —, sky, heaven.
hin, thither, along; — und her, hither and thither, to and fro, backwards and forwards.
hinabfahren, *st.*, ſ., to go (drive, etc.) down.
hinauf, *adv.*, up, up on.
hinaus, *adv.*, out.
hinausbegeben, *st.*, *refl.*, to betake one's self, go.

hinausfahren, *st.*, ſ., to go (drive, etc.) out.
hinausgehen, *st.*, ſ., to go out.
hinein, *adv.*, in.
hineinfahren, *st.*, ſ., to go (drive, etc.) in (into).
hineinfallen, *st.*, ſ., to fall in (into).
hineingehen, *st.*, ſ., to go in (into), enter.
hineinſchicken, to send in (into).
hineinſchleichen, *st.*, ſ., to glide into, steal into, come over.
hingehen, *st.*, ſ., to go (walk) along; für ſich —, to saunter along.
hinſetzen, to set down; *refl.*, to sit down.
hinter, behind.
hinterge'hen, *st.*, *insep.*, to deceive, cheat.
Hintergrund, *m.*, –es, ¨–e, background.
Hintertür, *f.*, –en, back-door.
hiſtoriſch, historical.
Hitze, *f.*, heat.
hoch, höher, höchſt, high, tall.
hochachtungsvoll, very respectfully.
hochbetagt, (far) advanced in years.
höchſt, extremely, very highly.
hoffen, to hope.
hoffentlich, it is to be hoped, I (etc.) hope.
höflich, polite.
Höfling, *m.*, –es, –e, courtier.
Höhe, *f.*, –n, height.
hold, lovely, sweet.
holen, to get, fetch, bring.
Holz, *n.*, –es, ¨–er, wood.
Holzhauer, *m.*, –s, —, wood-cutter.
hören, to hear; listen to.
hübſch, pretty, nice.
Huhn, *n.*, –es, ¨–er, fowl, chicken.
Hund, *m.*, –es, –e, dog.
Hundert, *n.*, –es, –e, hundred (*as noun*).
hundertfältig, a hundred-fold.
Hunger, *m.*, –s, hunger.
hungrig, hungry.
hüpfen, to hop, skip.
Hut, *m.*, –es, ¨–e, hat.
Hüter, *m.*, –s, —, keeper, guardian.
Hütte, *f.*, –n, hut, cabin.

I

ich, I.
ihm, (to, for) him.
ihn, him, it.
ihnen, (to, for) them.
Ihnen, (to, for) you.
ihr, *2 pl.*, ye, you.
ihr, *poss. adj.*, her; their.
Ihr, *poss. adj.*, your.
ihrer, *poss. pron.*, hers; theirs.
Ihrer, *poss. pron.*, yours.
ihrige (der, die, das), *poss. pron.*, hers; theirs.
Ihrige (der, die, das), *poss. pron.*, yours.
immer, always; noch —, still.
imſtande ſein, to be capable (of), be in a position (to).
in (*dat.*, *acc.*), in, at, into, to.
indem, while.
indeſſen, meanwhile.
Indien, *n.*, –s, India.
innig, heartfelt; — liebend, affectionate.

Inſe'kt, *n.*, –es, –en, insect.
Inſel, *f.*, –n, island.
intereſſa'nt, interesting.
Intereſſe, *n.*, –s, –n, interest.
intereſſieren, to interest; *refl.*, to take an interest, be interested (in, für).
irgend, at all, etc.
irgendwo, anywhere (at all); ſonſt —, anywhere else.
Irland, *n.*, –s, Ireland.
irren, *refl.*, to be mistaken.
Italien, *n.*, –s, Italy.
italieniſch, Italian.

J

ja, yes; indeed, really, you know, etc.; tun Sie das — nicht, be sure not to do that.
Jahr, *n.*, –es, –e, year.
Jahreszeit, *f.*, –en, season.
Januar, *m.*, January.
jawohl, yes (indeed), certainly, Oh yes.
je, every, each; — . . . deſto (umſo), the . . . the (*before compar.*); — nach, according to.
jeder, each, every, every one; ein —, each, every, etc.
jedermann, –s, everybody, every one.
jederzeit, always.
jedesmal, always.
jemals, ever, at any time.
jemand, somebody, some one, anybody.
jener, *adj.*, that (yonder); *pron.*, that, that one, the former, he, etc.
jetzt, now.
jetzig, *adj.*, present.
jodeln, to yodel, sing in the style of the Swiss mountaineers.
Johanna, *f.*, –s, Joanna, Joan.
juchzen, to shout for joy.
Ju'li, *m.*, July.
jung, ¨er, young.
Junge, *m.*, –n, –n *or coll.*, –ns, boy, lad.
Jüngling, *m.*, –es, –e, young man, youth.
Ju'ni, *m.*, June.

K

Kaffee, *m.*, –s, coffee.
Kahn, *m.*, –es, ¨e, row-boat, skiff, canoe.
Kaiſer, *m.*, –s, —, emperor.
Kalabrien, *n.*, –s, Calabria.
Kalbsbraten, *m.*, –s, —, roast veal.
kalt, ¨er, cold.
Kamera'd, *m.*, –en, –en, comrade, companion.
kämmen, to comb.
Kampf, *m.*, –es, ¨e, combat, conflict.
kämpfen, to fight.
Kämpfend(er), *adj. subst.*, combatant.
Kämpfer, *m.*, –s, —, fighter, combatant.
Kampfwut, *f.*, fury of battle.
Kanzler, *m.*, –s, —, chancellor.
Karl, *m.*, –s, Charles.
Kartoffel, *f.*, –n, potato.
Käſe, *m.*, –s, —, cheese.
kaufen, to buy.

Kaufmann, *m.*, –es, –leute, merchant.
kaum, scarcely, hardly.
kein, no, not a, not any.
keiner, no one, nobody.
Keller, *m.*, –s, —, cellar.
Kellner, *m.*, –s, —, waiter.
kennen, *irr.*, to know, be acquainted with.
kentern, *f.*, to capsize.
Keſſel, *m.*, –s, —, kettle.
Kind, *n.*, –es, –er, child.
Kinderſtimme, *f.*, –n, child's voice.
Kindesherz, *n.*, –ens, child's heart.
Kirchlein, *n.*, –s, —, little church.
Kirſche, *f.*, –n, cherry.
klagen, to complain.
klar, clear, bright; im —en ſein, to be clear, have made up one's mind.
Klara, *f.*, –s, Clara.
Klaſſe, *f.*, –n, class.
Klavie'r, *n.*, –es, –e, piano; — ſpielen, to play the piano.
Klee, *m.*, –s, clover.
Kleid, *n.*, –es, –er, dress; *pl.*, dresses, clothes.
kleiden, to dress; *refl.*, to dress (one's self).
klein, small, little; der —e Zeiger, the short hand, hour-hand.
Klima, *n.*, –s, Klimata, climate.
klingen, *st.*, to sound, resound.
klopfen, to knock, clap, pat; es klopft, there is a knock, somebody is knocking.
klug, ¨er, intelligent, clever.
Knabe, *m.*, –n, –n, boy, lad.
Knecht, *m.*, –es, –e, man-servant, labourer, hired-man, man.
Knie, *n.*, –es, –e, knee.
Koch, *m.*, –es, ¨e, cook.
Koffer, *m.*, –s, —, trunk.
Kohl, *m.*, –es, cabbage.
Kolumbus, *m.*, Columbus.
kommen, *st.*, ſ., to come; wie kommt es, daß? how is it that?; ums Leben —, to lose one's life, perish.
König, *m.*, –es, –e, king.
Königin, *f.*, –nen, queen.
königlich, royal.
Königreich, *m.*, –es, –e, kingdom.
können, *irr.*, *mod. aux.*, to be able, can, etc.; to know, be versed in, know how to.
Konze'rt, *n.*, –es, –e, concert.
Kopf, *m.*, –es, ¨e, head.
Köpflein, *n.*, –s, —, little head.
Kopfſchmerz, *m.*, –es, –en (*usually pl.*), headache.
Korb, *m.*, –es, ¨e, basket.
koſten, to cost.
koſtſpielig, costly, expensive.
Kraft, *f.*, ¨e, strength, force.
Kralle, *f.*, –n, claw, talon.
krank, ¨er, ill, sick; der Kranke, the sick man, patient.
Krankheit, *f.*, –en, illness, sickness.
Kreide, *f.*, chalk.
Krieg, *m.*, –es, –e, war.
Kronprinz, *m.*, –en, –en, crown-prince.
Küche, *f.*, –n, kitchen.
Kugel, *f.*, –n, bullet.
Kuh, *f.*, ¨e, cow.
kühl, cool.
Künſtler, *m.*, –s, —, artist.
Kupfermünze, *f.*, –n, copper coin

Kurs, *m.*, –es, –e, rate of exchange.
kurz, ¨er, short.
Küste, *f.*, –n, coast, shore.
Kutſcher, *m.*, –s, —, coachman, driver, cabman.

L

lächeln, to smile.
lachen, to laugh.
lächerlich, ridiculous, absurd.
Lachs, *m.*, –es, –e, salmon.
laden, *st.*, to invite; zu Tiſch —, to invite to dinner.
Laden, *m.*, –s, ¨, shop, store.
Land, *n.*, –es, ¨er, land, country; soil; auf dem —e, in the country; aufs — gehen, to go to the country.
landen, ſ., to land.
Landhaus, *n.*, –es, ¨er, country-house.
Landkarte, *f.*, –n, map.
Landſchaft, *f.*, –en, landscape.
Landsmann, *m.*, –es, –leute, countryman; was für ein — ſind Sie? what countryman are you?
lang, ¨er, *adj.*, long.
lang(e), ¨er, *adv.*, long, a long time, for a long time; ſo —, as long as.
längs (*gen.*, *dat.*, *or acc.*), along.
langſam, slow.
längſt; ſchon —, long ago.
Lärm, *m.*, –es, noise.
laſſen, *st.*, *mod. aux.*, to let, leave; cause to be (done), have (done); machen —, to have made.
Laterne, *f.*, –n, lantern, street-lamp.
Laufburſche, *m.*, –n, –n, errand-boy.
laufen, *st.*, ſ., h., to run; hasten.
Laune, *f.*, –n, humour, temper, whim.
laut, loud; *adv.*, aloud.
lauten, to sound; run, read, be.
läuten, to ring.
leben, to live.
Leben, *n.*, –s, life; ums — kommen, to lose one's life, perish.
lebe'ndig, living.
Lebensjahr, *n.*, –es, –e, year (of life).
Lebensweiſe, *f.*, –n, manner of life.
lebhaft, lively, exciting.
leer, empty.
legen, to lay, put.
lehnen, to lean.
lehren, to teach.
Lehrer, *m.*, –s, —, teacher, master.
Lehrerin, *f.*, –nen, teacher (*f.*).
Leibarzt, *m.*, –es, ¨e, physician-in-ordinary.
leicht, light, easy, slight.
Leid, *n.*, –es, grief, sorrow.
leid tun, *impers.* (*dat.*), to be sorry; es tut mir —, I am sorry.
leiden, *st.*, to suffer, endure.
leider, unfortunately.
leihen, *st.*, to lend.
Lerche, *f.*, –n, lark, skylark.
lernen, to learn, study.
leſen, *st.*, to read.
Leſeſtück, *n.*, –es, –e, extract for reading.

letzt, last; —**erer**, (the) latter.
leuchten, to shine.
Leute, *pl.*, people.
lieb, dear.
Liebe, *f.*, love.
lieben, to love.
lieber, *comp. of* **gern**, rather; — **eſſen**, to prefer (to eat).
Lied, *n.*, –**es**, –**er**, song.
liegen, *st.*, to lie, be situated, be.
Lieſe, *f.*, Lizzie.
Li'lie, *f.*, –**n**, lily.
Linde, *f.*, –**n**, lime-tree, linden.
link, left.
links, on the (to the) left.
loben, to praise.
Loch, *n.*, –**es**, ¨**er**, hole, pit.
lockern, to loosen.
Löffel, *m.*, –**s**, —, spoon.
Lohn, *m.*, –**es**, reward.
löſen, to buy, get, take (ticket).
Lotſe, *m.*, –**n**, –**n**, pilot.
Löwe, *m.*, –**n**, –**n**, lion.
Luft, *f.*, ¨**e**, air.
Luſt, *f.*, ¨**e**, desire, inclination, pleasure; — **haben**, to have a mind to, want to, wish to.
Luſtgarten, *m.*, –**s**, ¨, pleasure-garden, park.
luſtig, gay, merry.
Luſtſpiel, *n.*, –**es**, –**e**, comedy.

M

M. (*see* **Mark**).
machen, to make, do; **eine Freude** —, to give pleasure, please; **einen Spaziergang** —, to take (go for) a walk; **ſich auf den Heimweg** —, to set out (start) for home; **ſich an etwas** —, to set about anything; **mache, daß du fortkommſt**, be off with you, begone.
Macht, *f.*, ¨**e**, power, might.
mächtig (*gen.*), master of.
Mädchen, *n.*, –**s**, —, girl.
Magd, *f.*, ¨**e**, maid(-servant).
Mai, *m.*, May.
Maienluft, *f.*, ¨**e**, air of May.
Mais, *m.*, –**es**, maize, Indian corn; —**mehl**, *n.*, –**es**, Indian meal, corn-meal; —**pudding**, *m.*, –**s**, –**s**, Indian meal pudding.
Majeſtät, *f.*, –**en**, majesty.
Mal, *n.*, time (repeated); **mit einem** —, all at once; **4 — 4 macht 16**, 4 times 4 is 16.
malen, to paint.
Maler, *m.*, –**s**, —, painter.
man, *indef. pron.*, one, we, you, they, people, etc.
manch, many a, many.
manchmal, often, frequently.
Mann, *m.*, –**es**, ¨**er**, man.
Mannſchaft, *f.*, –**en**, crew.
Mantel, *m.*, –**s**, ¨, cloak.
Märchen, *n.*, –**s**, —, fairy-tale, story.
Marie', *f.*, –**ns**, Mary.
Mark, *f.*, mark (*money*); **M. 3.—**, (= **drei Mark**) three marks.
Mark, *f.*, –**en**, march (*district*).
Markt, *m.*, –**es**, ¨**e**, market; **auf den — gehen**, *st.*, ſ., to go to (the) market.
März, *m.*, March.
Maſchine, *f.*, –**n**, machine.
Matroſe, *m.*, –**n**, –**n**, sailor.

Maus, *f.*, ¨-e, mouse.
Medizi'n, *f.*, medicine.
Meer, *n.*, -es, -e, sea.
mehr, more; nicht —, no more, no longer, not now.
mehrere, several.
mehrmals, several times.
Meile, *f.*, -n, league.
mein, *poss. adj.*, my.
meinen, to mean, think, express the opinion (that), refer to.
mein(er), *pers. pron.*, of me.
meiner, *poss. pron.*, mine.
meinige (der, die, das), *poss. pron.*, mine; die Meinigen, my family, etc.; das Meinige tun, to do my share, do what I can.
meist, most.
meistens, mostly, for the most part.
Meister, *m.*, -s, —, master.
melden, to announce; *refl.*, to apply (for a situation).
Menge, *f.*, -n, multitude, great many.
Mensch, *m.*, -en, -en, man (human being), person; kein —, nobody, no one; *pl.*, people.
Menschenleben, *n.*, -s, —, (human) life.
menschlich, human.
merken, to mark, note, perceive.
Messer, *n.*, -s, —, knife.
Meter, *m. or n.*, -s, —, metre.
mich, me.
mieten, to hire, engage.
Milch, *f.*, milk.
Millio'n, *f.*, -en, million.
Mini'ster, *m.*, -s, —, minister (*political*).
minus, minus.
Minute, *f.*, -n, minute.
Minutenzeiger, *m.*, -s, —, minute-hand, long hand.
mir, (to, for) me.
mit (*dat.*), with, along with; by (*in multiplication*).
mitbringen, *irr.*, to bring with (one), bring along.
mitfahren, *st.*, ſ., to go (drive, etc.) with; go along (with).
mitgehen, *st.*, ſ., to go with, go along (with).
mitkommen, *st.*, ſ., to come (go) with one, come (go) along.
mitnehmen, *st.*, to take with (one), take along.
mitreiſen, ſ., to travel (go) with, come (go) along (with).
Mitreiſend(er), *adj. subst.*, fellow-traveller.
mitſuchen, to look for along with others.
Mittag, *m.*, -es, -e, midday, noon; zu — eſſen, to dine.
Mittagseſſen, *n.*, -s, dinner.
Mitte, *f.*, middle, centre.
mitteilen (*dat.*), to inform.
Mitteilung, *f.*, -en, communication, information.
Mittel, *n.*, -s, —, mean(s).
Mitternacht, *f.*, ¨-e, midnight.
Mittwoch, *m.*, -s, -e, Wednesday.
mögen, *irr.*, *mod. aux.*, may, like, etc.; ich mag das nicht, I do not like that; ich möchte (gern), I should like to.
möglich, possible.
Mo'nat, *m.*, -es, -e, month.
Mond, *m.*, -es, -e, moon.
Montag, *m.*, -s, -e, Monday.
Morgen, *m.*, -s, —, morning;

des —s, morgens, in the morning; heute (gestern) morgen, this (yesterday) morning.
morgen, to-morrow; — früh, to-morrow morning.
Motorboot, *n.*, –es, –böte *or* –boote, motor-boat.
müde, tired, fatigued.
multiplizieren, to multiply.
München, *n.*, –s, Munich.
Münze, *f.*, –n, coin.
Muse'um, *n.*, –s, Museen, museum.
Musi'k, *f.*, music.
Muskatnuß, *f.*, ¨–e, nutmeg.
müssen, *irr.*, *mod. aux.*, to be obliged to, be forced to, have to, must.
Muster, *n.*, –s, —, pattern, sample.
Mutter, *f.*, ¨–, mother.
Mütterchen, *n.*, –s, —, mother (dear).
Mütze, *f.*, –n, cap.

N

na! well! now!
nach (*dat.*), after, to, according to; — Hause, home; der Zug — B., the train for B.
Nachbar, *m.*, –s, –n, neighbour.
nachdem, *conj.*, after.
Nachfolger, *m.*, –s, —, successor.
nachgeben, *st.*, to yield, give way.
nachher, afterwards, thereupon.
Nachmittag, *m.*, –es, –e, afternoon; des —s, in the afternoon.
Nachricht, *f.*, –en, news.
nachsehen, *st.*, to look, search.
nachsitzen, *st.*, to stay in (as punishment, after school), be detained.
nächst, next.
Nacht, *f.*, ¨–e, night.
Nachtisch, *m.*, –es, dessert.
Nachtlied, *n.*, –es, –er, evensong.
Nagel, *m.*, –s, ¨–, nail.
nah(e), ¨–, nächst, near.
Nahrung, *f.*, –en, nourishment, food.
Name, *m.*, –ns, –n, name.
nämlich, namely, that is to say.
naß, ¨–er, wet.
Nationa'l-Denkmal, *n.*, –s, ¨–er, national-monument.
natürlich, natural; *adv.*, naturally, of course.
Nebel, *m.*, –s, —, fog, mist.
neben (*dat.*, *acc.*), near, by, beside.
nebenan, near by, next door.
nehmen, *st.*, to take; Abschied —, to take leave, say good-bye.
nein, no.
nennen, *irr.*, to name; tell; wie nennt man diese Straße? what is the name of this street?
neu, new.
neulich, lately, the other day.
nicht, not; — mehr, no longer, not now; noch —, not yet; gar —, not at all; Sie sind müde, — wahr? you are tired, are you not?
nichts, nothing.
Nickelmünze, *f.*, –n, nickel coin.
nie, never; noch —, never yet.
niederlegen, to lay down, resign.
niemand, nobody, no one, no person, not anybody, etc.

Nikolaus, *m.*, Nicholas.
nirgend(s), nowhere.
Nixe, *f.*, –n, water-sprite, nixie.
noch, still, yet, as yet, etc.; — nicht, not yet; — immer, still; — ein, one more, another; — gestern, no later than yesterday, only yesterday; — einmal, once more, again; — eben, just, barely; — nie, never yet.
Nord-Afrika, *n.*, –s, North Africa.
Norden, *m.*, –s *and* —, north.
Nordsee, *f.*, North Sea, German Ocean.
Norwegen, *n.*, –s, Norway.
Not, *f.*, ¨e, need, necessity.
nötig, necessary, needful.
November, *m.*, November.
nun, now; well.
nur, only, just; anyway.
nützlich, useful.

O

O! O! oh!
ob, whether, if.
oben, at the top, above; upstairs; — darauf, upon it.
obgleich, although, though.
obig, above, *adj.*
Obst, *n.*, –es, fruit (of garden *or* orchard).
Obstbaum, *m.*, –es, ¨e, fruit-tree.
Ochs(e), *m.*, –(e)n, –(e)n, ox.
öde, desolate, dreary.
oder, or.
Ofen, *m.*, –s, ¨, stove.
Offizie'r, *m.*, –es, –e, officer (*milit.*).
Offiziersmantel, *m.*, –s, ¨, officer's cloak.
oft, often, frequently.
oftmals, often.
ohne (*acc.*), without.
Ohr, *n.*, –es, –en, ear.
Ohrfeige, *f.*, –n, box on the ear.
Oktober, *m.*, October.
Omnibus, *m.*, —, –sse, omnibus.
Onkel, *m.*, –s, —, uncle.
Ontario, *m.*, –s, Lake Ontario.
Opfer, *n.*, –s, —, sacrifice.
ordentlich, proper.
Ort, *m.*, –es, –e *and* ¨er, place, spot.
Osten, *m.*, –s *and* —, east.
Ostern, Easter.
Österreich, *n.*, –s, Austria.
Österreich-Ungarn, *n.*, –s, Austria-Hungary.
österreichisch, Austrian.
östlich, eastern.
Ostsee, *f.*, Baltic.

P

Paar, *n.*, –es, –e, pair, couple; ein paar, a few; ein paarmal, several times.
packen, to pack; seize.
Papie'r, *n.*, –es, –e, paper.
Papiergeld, *n.*, –es, paper-money.
Papierkorb, *m.*, –es, ¨e, waste-basket.
Parade, *f.*, –n, parade.
Pari's, *n.*, Paris.
Park, *m.*, –es, –e *or* –s, park.
Patie'nt, *m.*, –en, –en, patient.
Pause, *f.*, –n, pause; recess.
persisch, Persian.
Petersburg, *n.*, –s, St. Petersburg.

Pfarrer, *m.*, –s, —, clergyman, minister.
pfeilſchnell, swift as an arrow.
Pfennig, *m.*, –es, –e, 'pfennig' ($\frac{1}{100}$ part of a mark).
Pferd, *n.*, –es, –e, horse.
pflanzen, to plant.
pflaſtern, to pave.
pflegen, to tend, nurse.
Pflicht, *f.*, –en, duty.
pflichtgetreu, faithful to duty.
pflücken, to pick, pluck, gather.
pflügen, to plough.
Pfund, *n.*, –es, –e, pound.
Philoſo'ph, *m.*, –en, –en, philosopher.
Photographie', *f.*, –n, photograph.
Phyſi'k, *f.*, physics.
Platz, *m.*, –es, ¨e, place, seat; public place, square.
plötzlich, sudden.
plus, plus.
Portemonnaie [pr. portmonä'], *n.*, –s, –s, purse, pocket-book.
prächtig, splendid, magnificent, fine.
Preis, *m.*, –es, –e, price; prize.
preiſen, *st.*, to praise, extol.
Preuße, *m.*, –n, –n, Prussian (*noun*).
Preußen, *n.*, –s, Prussia.
preußiſch, Prussian (*adj.*).
Profeſſor, *m.*, –s, Profeſſo'ren, professor.
Progra'mm, *n.*, –es, –e, programme.
proklamieren, to proclaim.
Provia'nt, *m.*, –es, provisions.
Pudding, *m.*, –s, –s, pudding.
Puls, *m.*, –es, –e, pulse.
Pulsſchlag, *m.*, –es, ¨e, pulsation, pulse-beat.
Punkt, *m.*, –es, –e, point; — 10 Uhr, at ten o'clock precisely.
pünktlich, punctual.
Puppe, *f.*, –n, doll.

Q

quälen, to torment, vex.
Quell, *m.*, –es, –e, spring, fountain.
Quelle, *f.*, –n, spring, fountain.

R

Ranunkel, *f.*, –n, crowfoot, buttercup.
raſieren, to shave.
Rat, *m.*, –es, advice.
raten, *st.* (*dat.*), to advise.
Rathaus, *n.*, –es, ¨er, town-hall, city-hall.
Rätſel, *n.*, –s, —, riddle.
rauchen, to smoke.
rauſchen, to murmur, gurgle.
rechnen, to reckon.
Rechnung, *f.*, –en, bill, account.
recht, right; — gern(e), very gladly; — gut, quite well; — geben, to admit; — haben, to be (in the) right.
rechts, on the (to the) right.
reden, to speak, talk.
Redensart, *f.*, –en, phrase, expression.
Regen, *m.*, –s, rain.
Regenſchirm, *m.*, –es, –e, umbrella.
Regenzeit, *f.*, –en, rainy weather.

Regierung, *f.*, –en, government, rule; unter der —, in the reign.
regnen, to rain.
reich, rich.
Reich, *n.*, –es, –e, empire, kingdom.
reichen, to pass, hand.
Reichsſtadt, *f.*, ¨e, imperial city.
reif, ripe.
Reihe, *f.*, –n, rank, row, turn; ich komme an die —, it is my turn; der — nach, in turn.
rein, clean, pure.
reinlich, cleanly, neat, tidy.
Reiſe, *f.*, –n, journey, voyage, trip; eine — machen, to take (go on) a journey.
reiſen, ſ., h., to travel, journey, go; go (away), set out (on a journey).
Reiſend(er), *adj. subst.*, traveller.
reizend, charming.
Republi'k, *f.*, –en, republic.
Republikaner, *m.*, –s, —, republican.
Reſtauratio'n, *f.*, –en, restaurant.
retten, to save, rescue.
Revolutio'n, *f.*, –en, revolution.
Revo'lver, *m.*, –s, —, revolver.
Rezept, *n.*, –es, –e, recipe, prescription.
Rhein, *m.*, –es, the (river) Rhine.
Rheinwein, *m.*, –es, –e, Rhenish wine, hock.
richtig, right, correct; — gehen, to be right, correct (*of time-piece*).
Rinderbraten, *m.*, –s, —, roast of beef.
Ring, *m.*, –es, –e, ring.
rinnen, *st.*, ſ., to flow, run, pass by.
Ritterſchaft, *f.*, knighthood.
Rock, *m.*, –es, ¨e, coat.
Rolle, *f.*, –n, part (*theat.*).
Rom, *n.*, –s, Rome.
Roma'n, *m.*, –es, –e, romance, novel.
Roſe, *f.*, –n, rose.
Roſine, *f.*, –n, raisin.
Röslein, *n.*, –s, —, little rose.
rot, ¨er, red.
Rotwein, *m.*, –es, –e, red wine, claret.
Rübe, *f.*, –n, turnip.
Rücken, *m.*, –s, —, back.
Rückſitz, *m.*, –es, –e, back-seat.
Ruf, *m.*, –es, –e, call, shout, cry
rufen, *st.*, to call, cry out.
Ruhe, *f.*, rest, repose.
ruhen, to rest, repose.
ruhig, quiet, calm.
rund, round.
Runde, *f.*, –n, round, circuit.
Ruſſe, *m.*, –n, –n, Russian (*noun*).
Rußland, *n.*, –s, Russia.

S

's (*see* **es**).
Saal, *m.*, –es, Säle, hall.
Saat, *f.*, –en, seed, sowing, green-crop.
Sache, *f.*, –n, thing, matter, affair.
Sachſen, *n.*, –s, Saxony.
Säemann, *m.*, –es, ¨er, sower.
ſäen, to sow.
ſagen, to say, tell.
Salz, *n.*, –es, –e, salt.
Same(n), *m.*, –ns, –n, seed.
ſämtlich, all (*collectively*).
Samstag, *m.*, –s, –e, Saturday.

ſanft, ¨er, soft, sweet.
ſatt, satisfied, sated.
Satz, *m.*, –es, ¨e, sentence.
Schachtel, *f.*, –n, box (*of paper or card-board*).
Schade(n), *m.*, –n(s), Schaden *or* Schäden, damage, harm.
Schädel, *m.*, –s, —, skull.
Schaf, *n.*, –es, –e, sheep.
Schäflein, *n.*, –s, —, little sheep, lamb.
Schale, *f.*, –n, shell.
ſchallen, to resound.
Schalter, *m.*, –s, —, wicket, ticket-office.
Schaltjahr, *n.*, –es, –e, leap-year.
ſchämen, *refl.*, to be ashamed.
ſcharf, ¨er, sharp.
Scharlach, *m.*, –s, scarlet.
Schatten, *m.*, –s, shade, shadow.
ſchauen, to look, gaze; see.
Schaufenſter, *n.*, –s, —, (show-) window.
Schauſpiel, *n.*, –es, –e, play, drama.
Schauſpieler, *m.*, –s, —, actor.
Schauſpielerin, *f.*, –nen, actress.
Scheik, *m.*, –s, –s, sheik.
Schein, *m.*, –es, –e, note, bank-note.
ſcheinen, *st.*, to shine; seem.
ſcheitern, ſ., to be wrecked.
ſchenken, to give, make a present of, present.
ſchicken, to send.
Schiff, *n.*, –es, –e, ship; zu —, on ship, by ship.
Schildwache, *f.*, –n, sentry.
Schlacht, *f.*, –en, battle.
ſchlafen, *st.*, to sleep.
Schlafwagen, *m.*, –s, —, sleeping-car.
Schlafzimmer, *n.*, –s, —, bed-room.
ſchlagen, *st.*, to strike.
ſchlecht, bad, poor; ſonſt geht es dir — (*see* **gehen**).
ſchleichen, *st.*, ſ., to creep, sneak.
ſchleifen, *st.*, to grind.
Schleifſtein, *m.*, –es, –e, grind-stone.
ſchlimm, bad.
Schlingel, *m.*, –s, —, rogue, rascal.
Schlittenfahrt, *f.*, –en, sleigh-ride (drive); eine — machen, to take (go for) a sleigh-ride.
Schlittſchuh, *m.*, –es, –e, skate; — laufen, *st.*, ſ., h., to skate.
Schloß, *n.*, –es, ¨er, castle, palace.
Schloßfreiheit, *f.* (*proper name* = precincts of the palace).
Schloßplatz, *m.*, –es, ¨e, castle-square.
Schluß, *m.*, –es, ¨e, conclusion, ending.
ſchmecken, to taste; das ſchmeckt mir, I like (the taste of) that.
ſchmeicheln (*dat.*), to flatter.
Schmerz, *m.*, –es, –en, pain, grief.
Schmetterling, *m.*, –es, –e, butterfly.
Schmied, *m.*, –es, –e, (black-) smith.
Schmiede, *f.*, –n, smithy, forge.
ſchmiegen, *refl.*, to nestle; wind, meander.
Schnee, *m.*, –s, snow.
ſchneiden, *st.*, to cut.
Schneider, *m.*, –s, —, tailor.
ſchneien, to snow.

ſchnell, quick, rapid.
Schnellzug, *m.*, –es, ¨e, express train.
Schokolade, *f.*, chocolate; —=Pud=ding, *m.*, –s, –s, chocolate pudding.
ſchon, already, not later than, as early as.
ſchön, beautiful, handsome, fine; *adv.*, well, very well.
Schornſtein, *m.*, –es, –e, chimney.
Schottland, *n.*, –s, Scotland.
ſchrecklich, dreadful, terrible.
ſchreiben, *st.*, to write.
Schreibtiſch, *m.*, –es, –e, writing-table, desk, writing-desk.
Schublade, *f.*, –n, drawer.
Schule, *f.*, –n, school, school-house.
Schüler, *m.*, –s, —, pupil, scholar.
Schulglocke, *f.*, –n, school-bell.
Schulhaus, *n.*, –es, ¨er, school-house, school.
Schulkamerad, *m.*, –en, –en, school-mate, school-fellow.
Schulſtube, *f.*, –n, school-room.
Schulter, *f.*, –n, shoulder.
Schulzimmer, *n.*, –s, —, school-room.
Schüſſel, *f.*, –n, dish, platter.
Schutz, *m.*, –es, shelter, protection.
ſchwach, ¨er, weak.
ſchwarz, ¨er, black.
ſchweben, to hover, soar.
ſchweigen, *st.*, to be (keep) silent.
Schweiz, *f.*, Switzerland.
ſchwer, heavy; hard, difficult, serious.
Schwert, *n.*, –es, –er, sword.
Schwertgeklirr, *n.*, –es, clashing of swords.
Schweſter, *f.*, –n, sister.
ſchwimmen, *st.*, ſ., h., to swim.
ſchwingen, *st.*, to swing, brandish.
ſchwören, *st.*, to swear.
Schwur, *m.*, –es, ¨e, oath.
ſechzigfältig, sixty-fold.
See, *m.*, –s, –n, lake.
Seeküſte, *f.*, –n, sea-coast.
Segel, *n.*, –s, —, sail.
Segelſchiff, *n.*, –es, –e, sailing-vessel, ship.
Segen, *m.*, –s, blessing, benediction.
ſegnen, to bless.
ſehen, *st.*, to see.
ſehr, very, very much.
ſeiden, silken, (of) silk.
Seidenhändler, *m.*, –s, —, silk-merchant.
ſein, *irr.*, ſ., to be; *aux.*, to be, have; mir iſt als ob, I feel as if.
ſein, *poss. adj.*, his, her, its.
ſeiner, *poss. pron.*, his, hers, its; die Seinen, his family, etc.
ſeinige (der, die, das), *poss. pron.*, his, hers, its.
ſeit, since; ich bin — acht Tagen hier, I have been here for a week (for the last week).
Seite, *f.*, –n, side, page.
Sekundenzeiger, *m.*, –s, —, second-hand.
ſelber, self, myself, etc.; even.
ſelbſt, self, myself, etc.; even.
ſelten, seldom.
ſenden, *irr.*, to send.
September, *m.*, September.
ſetzen, to set, place; *refl.*, to sit down, seat one's self.

ſich, himself, herself, etc.; (to, for) himself, etc.; *recipr.*, one another; für —, for one's self; alone.

ſie, she, it; her, it; they, them.

Sie (*formal*), you.

ſieben, seven.

Signora (pro. Sinjora), *f.*, lady, madam.

Silber, *n.*, –s, silver.

Silbermünze, *f.*, –n, silver coin.

ſilbern, (of) silver.

ſingen, *st.*, to sing.

Sinn, *m.*, –es, –e, sense; mind, feeling, intention.

Sirup, *m.*, –s, molasses.

Sitz, *m.*, –es, –e, seat, place.

ſitzen, *st.*, to sit; darauf ſitzt ſich's, one can sit on it.

Sizilien, *n.*, –s, Sicily.

ſo, so, as, thus; there now; — ein, such a; — etwas, anything of the kind; — . . . wie, as . . as; — wie auch, as also, as well as; — groß . . . — groß, great as . . . just as great; (*untranslated in 'result' clause*).

ſobald (wie), as soon as.

ſoeben, just now.

ſofort, forthwith, immediately, at once.

ſogar, even.

ſogenannt, so-called.

ſogleich, immediately, at once.

Sohn, *m.*, –es, ¨–e, son.

ſolcher, such.

Solda't, *m.*, –en, –en, soldier.

ſollen, *irr.*, *mod. aux.*, to be in duty bound to, be to, shall, must, ought; be said to, etc.

Sommer, *m.*, –s, —, summer.

Sommerkleid, *n.*, –es, –er, summer dress.

ſondern (*after neg.*), but.

Sonnabend, *m.*, –s, –e, Saturday.

Sonne, *f.*, –n, sun.

Sonnenſchein, *m.*, –es, sunshine.

Sonnenſtrahl, *m.*, –es, –en, sunbeam, sunshine.

Sonntag, *m.*, –s, –e, Sunday.

ſonſt, else, or else, besides, otherwise; dergleichen —, others of the same kind.

Sorge, *f.*, –n, care, sorrow.

ſorgen, to be anxious, be full of care, take care.

Sorgen, *n.*, –s, sorrowing.

ſorgfältig, careful.

ſowie, as well as, and also.

ſpaniſch, Spanish; Spaniſch, Spanish (*the language*).

ſpannen, to cock (a gun).

Spargel, *m.*, –s, —, asparagus.

ſpät, late; —er, later, afterwards.

Spaten, *m.*, –s, —, spade.

ſpäteſtens, at the latest.

ſpazieren, ſ., to take a walk, etc.; — gehen, *st.*, ſ., to take (go for) a walk.

Spaziergang, *m.*, –es, ¨–e, walk; einen — machen, to take (go for) a walk.

ſpeiſen, to feed, nourish.

Speiſekarte, *f.*, –n, bill of fare, *menu*.

Speiſezimmer, *n.*, –s, —, dining-room.

Spiegel, *m.*, –s, —, mirror, looking-glass.

Spiel, *n.*, –es, –e, play, game; acting.

ſpielen, to play; act.

Spital, *n.*, –es, ¨er, hospital.
Sport, *m.*, –es, sport.
Sprache, *f.*, –n, language.
Sprachrohr, *n.*, –es, –e, speaking-trumpet.
ſprechen, *st.*, to speak; say; pronounce; *trans.*, to speak to, see, interview.
Sprichwort, *n.*, –es, ¨er, proverb.
ſprießen, *st.*, ſ., h., to sprout, bud.
Springbrunnen, *m.*, –s, —, fountain.
ſpringen, *st.*, ſ., to spring, jump.
ſpüren, to trace, perceive.
Staat, *m.*, –es, –en, state (*polit.*).
Stadt, *f.*, ¨e, town, city.
Stall, *m.*, –es, ¨e, stable.
Stärke, *f.*, strength, force, vigour.
Statio'n, *f.*, –en, station, stopping-place.
ſtatt (*gen.*), instead of.
ſtattfinden, *st.*, to take place.
Staub, *m.*, –es, dust.
ſtecken, *wk. or st.*, to thrust, put, stick.
Stecknadel, *f.*, –n, pin.
ſtehen, *st.*, to stand; be, be situated, lie.
ſteigen, *st.*, ſ., to rise, mount, ascend; ans Land —, to land; — in, to enter (a carriage, etc.).
Steinichte (das), *n.*, *adj. subst.*, stony place(s).
Stelle, *f.*, –n, place.
ſtellen, to place, put, set.
Stellung, *f.*, –en, position, situation.
ſterben, *st.*, ſ., to die.
Stern, *m.*, –es, –e, star.
Sternblume, *f.*, –n, star-like flower.
Sternwarte, *f.*, –n, observatory.
ſtets, always, ever.
Steuermann, *m.*, –es, ¨er, steersman, helmsman.
ſteuern, to steer.
Stiefel, *m.*, –s, —, boot.
ſtill, still, quiet, calm.
ſtillen, to still, assuage.
ſtillſtehen, *st.*, h., ſ., to stand still.
Stock, *m.*, –es, ¨e, stick, cane; story (*of a building*).
ſtören, to disturb, trouble.
Störung, *f.*, –en, disturbance, interruption.
Stoß, *m.*, –es, ¨e, blow, knock.
Strafe, *f.*, –n, punishment.
Strand, *m.*, –es, –e, strand, shore, Strand (street in London).
Straße, *f.*, –n, street, road.
Straßenbahn, *f.*, –en, street-railway, tram.
Strauch, *m.*, –es, ¨e *or* ¨er, bush, shrub.
ſtreicheln, to stroke, pat.
ſtreichen, *st.*, to stroke.
Streit, *m.*, –es, –e, strife, contest.
Strich, *m.*, –es, –e, stroke, line, mark.
ſtricken, to knit.
Stroh, *n.*, –es, straw.
Strom, *m.*, –es, ¨e, stream, river.
Strumpf, *m.*, –es, ¨e, stocking.
Stubenmädchen, *n.*, –s, —, housemaid.
Stubentür, *f.*, –en, door of a room.
Stück, *n.*, –es, –e, piece; play, drama.
Stude'nt, *m.*, –en, –en, student.
ſtudieren, to study.

Studierzimmer, *n.*, –s, —, study (*room*).
Studium, *n.*, –s, Studien, study.
Stuhl, *m.*, –es, ¨–e, chair.
Stunde, *f.*, –n, hour; lesson.
ſtundenlang, for hours.
Stundenzeiger, *m.*, –s, —, hour-hand, short hand.
Sturm, *m.*, –es, ¨–e, storm.
ſtürmiſch, stormy.
ſubtrahieren, to subtract.
ſuchen, to seek, look for.
ſüdlich, southern, southerly, on the south.
Sünder, *m.*, –s, —, sinner.
Suppe, *f.*, –n, soup.
ſüß, sweet.

T

tadeln, to blame.
Tafel, *f.*, –n, blackboard.
Tag, *m.*, –es, –e, day; eines —es, one day.
Tagesanbruch, *m.*, –es, daybreak.
täglich, daily.
Tal, *n.*, –es, ¨–er, valley.
Taler, *m.*, –s, —, taler (72 cents); dollar.
Tante, *f.*, –n, aunt.
Tanz, *m.*, –es, ¨–e, dance, dancing.
tanzen, to dance.
Tapferkeit, *f.*, valour, bravery.
Taſche, *f.*, –n, pocket.
Taſchentuch, *n.*, –es, ¨–er, handkerchief.
Taſſe, *f.*, –n, cup.
Tat, *f.*, –en, deed, action, act; in der —, indeed, in fact, truly.
Tau, *m.*, –es, dew.
tauchen, to dive.
tauſend, a thousand.
Tauſend, *n.*, –es, –e, thousand (*noun*).
Tee, *m.*, –s, tea.
Teelöffel, *m.*, –s, —, teaspoon.
Teich, *m.*, –es, –e, pool, pond.
teigig, doughy.
Teil, *m. and n.*, –es, –e, part, portion; party.
Teleſko'p, *n.*, –es, –e, telescope.
Teller, *m.*, –s, —, plate.
Tempel, *m.*, –s, —, temple.
teuer, dear; expensive.
Theater, *n.*, –s, —, theatre.
Thron, *m.*, –es, –e, throne.
tief, deep.
Tiefe, *f.*, –n, deep, depth(s).
Tier, *n.*, –es, –e, animal, beast.
Tiergarten, *m.*, –s, ¨, park.
Tinte, *f.*, –n, ink.
Tiſch, *m.*, –es, –e, table; zu — (ein)laden, to invite to dinner; bei — ſein, to be at table.
Tiſchgebet, *n.*, –es, –e, grace (at meals).
Tiſchler, *m.*, –s, —, cabinet-maker, joiner.
Titel, *m.*, –s, —, title.
Tod, *m.*, –es, death.
Toilette [pr. toale'tte], *f.*, –n, toilet.
Tomate, *f.*, –n, tomato.
Tor, *n.*, –es, –e, gate.
törichterweiſe, foolishly.
tot, dead.
töten, to kill.
Touriſt [pr. turi'ſt], *m.*, –en, –en, tourist.
tragen, *st.*, to bear, carry; wear; bring, take.

Träne, *f.*, –n, tear.
trauen (*dat.*), to trust.
Trauerſpiel, *n.*, –es, –e, tragedy.
Traum, *m.*, –es, ¨e, dream.
treffen, *st.*, to hit, strike; chance upon, meet (with), fall in with, find.
Treiben, *n.*, –s, activity; life.
trennen, to separate, divide; *refl.*, to part, separate (*intr.*).
treten, *st.*, ſ., h., to tread, walk, go.
treu, true, faithful.
trinken, *st.*, to drink.
trocken, dry.
Tröpflein, *n.*, –s, —, (little) drop.
Troſt, *m.*, –es, consolation, comfort.
tröſten, to console, comfort.
Trottoir [pr. trotoa'r], *n.*, –s, –s, sidewalk, pavement.
trotzdem, in spite of this (that), nevertheless.
trübe, troubled, sad.
Trümmer, *pl.*, ruins.
tüchtig, thorough, efficient; eine —e Strafe, a severe punishment.
tummeln, *refl.*, to bestir one's self.
tun, *irr.*, to do; weh —, to hurt, pain.
Tür, *f.*, –en, door.
türkiſch, Turkish.
Türpfoſten, *m.*, –s, —, door-post.

U

über (*dat.*, *acc.*), over, above, across, concerning, through, about, at, more than; heute — acht Tage, a week from to-day, this day week.
übera'll, everywhere.
überla'ſſen, *st.*, *insep.*, to give up, hand over.
Übermut, *m.*, –es, insolence, presumption.
überne'hmen, *st.*, *insep.*, to take over, undertake.
Überraſchung, *f.*, –en, surprise.
überſtreu'en, *insep.*, to bestrew, cover.
übertre'ffen, *st.*, *insep.*, to exceed, surpass.
Überzieher, *m.*, –s, —, overcoat.
übrig; das —e, what is left, the remainder.
übrigbleiben, *st.*, ſ., to be left, remain.
übrigens, moreover.
Übung, *f.*, –en, practice, exercise.
u. dgl. m. (und dergleichen mehr).
Ufer, *n.*, –s, —, shore, bank.
Uhr, *f.*, –en, clock, watch; wie viel — iſt es? what time is it?; drei —, three o'clock; um wie viel —? at what time (o'clock)?
um (*acc.*), around, about, for, at; um + *infin.*, in order to, to.
umfa'ſſen, *insep.*, to comprise, include.
u'mgraben, *st.*, to dig up, dig over.
u'mkommen, *st.*, ſ., to perish; um etwas kommen, to lose anything.
u'mſchlagen, *st.*, ſ., to turn over, capsize.
Umſtand, *m.*, –es, ¨e, circumstance.
umſtändlich, ceremonious.
u'mziehen, *st.*, ſ., to remove, move (*intr.*).

unangenehm, disagreeable, unpleasant.
u'nartig, ill-behaved, naughty.
unbeſchädigt, uninjured.
und, and; — ſo weiter (uſw.), and so forth.
unentbehrlich, indispensable.
unerwartet, unexpected.
ungeduldig, impatient.
ungefä'hr, about, nearly.
unglau'blich, incredible.
u'nglücklich, unhappy, unfortunate.
Univerſität, *f.*, –en, university.
U'nkoſten, *pl.*, expenses.
unmö'glich, impossible; ich kann es — tun, I can't possibly do it.
u'nnötig, unnecessary.
U'nordnung, *f.*, disorder, untidiness.
uns, us, (to, for) us.
unſer, *poss. adj.*, our.
unſerer, *poss. pron.*, ours.
unſrige (der, die, das), *poss. pron.*, ours.
unten, at the bottom, below, downstairs.
unter (*dat., acc.*), under, beneath, below, among, in; — der Regierung, in the reign.
unterbre'chen, *st., insep.*, to interrupt.
unterdeſſen, meanwhile, in the meantime, while.
unterha'lten, *st., insep.*, to entertain; *refl.*, to enjoy one's self.
Unterſchied, *m.*, –es, –e, difference.
Unterſchrift, *f.*, –en, signature.
Untertan, *m.*, –s *and* –en, –en, subject (of a ruler).
u'ntertauchen, to dive (down).
unterwegs, on the way.
unverheiratet, unmarried.
unverletzt, uninjured.
Urſache, *f.*, –n, cause.
uſw. (und ſo weiter), and so forth, et cetera.

V

v. (von, in titles of nobility).
Vater, *m.*, –s, ¨, father.
Väterchen, *n.*, –s, —, little father (*Russian mode of address*).
Vaterland, *n.*, –es, –e, fatherland, native country.
Veilchen, *n.*, –s, —, violet.
Veranda, *f.*, –s *or* Veranden, veranda.
verausgaben, to pay out, spend.
verbeſſern, to correct.
verbleiben, *st.*, ſ., to remain.
verbrechen, *st.*, to be guilty of.
verbrennen, *irr.*, to burn.
verbringen, *irr.*, to spend, pass (time).
verdienen, to earn; deserve.
verehren, to honour, revere.
vereinen, to unite.
verfertigen, to make, prepare.
vergebens, in vain.
vergelten, *st.*, to repay.
vergeſſen, *st.*, to forget.
vergeßlich, absent-minded, forgetful.
Vergnügen, *n.*, –s, pleasure, joy, delight; viel — haben, to enjoy one's self very much.
Vergnügungsreiſe, *f.*, –n, pleasure-trip.
verhei'ratet, married.

verhindern, to hinder, prevent.
verirren, *refl.*, to lose one's way.
verkaufen, to sell.
Verkäuferin, *f.*, –nen, saleswoman.
Verkehr, *m.*, –es, intercourse.
verkleiden, to disguise.
verleihen, *st.*, to confer, give (title, etc.).
verlieren, *st.*, to lose.
vernichten, to annihilate.
verſäumen, to miss (train, etc.).
verſchaffen, to procure, get.
verſchreiben, *st.*, to prescribe.
verſchwinden, *st.*, ſ., to vanish, disappear.
verſetzen, to reply, answer; in gute Laune —, to put in good humour.
verſinken, *st.*, ſ., to sink, founder.
verſprechen, *st.*, to promise.
Verſuch, *m.*, –es, –e, trial, attempt.
verſuchen, to try, attempt.
vertrauen, to trust, confide.
Verwandt(er), *adj. subst.*, relation, relative.
verwelken, to wither.
verwunden, to wound.
Vetter, *m.*, –s, –n, cousin.
viel, mehr, meiſt, much, a great deal of; *pl.*, many.
vielerlei, *indecl.*, many kinds of.
vielleicht, perhaps.
vier, four.
Viertel, *n.*, –s, —, quarter.
Viertelſtunde, *f.*, –n, quarter of an hour.
Vogel, *m.*, –s, ¨, bird.
Vög(e)lein, *n.*, –s, —, little bird, birdie.
voll, full.
vollenden, *insep.*, to finish, end, complete; vollendet, complete, etc.
von (*dat.*), of, from, by, with, about, concerning.
vor (*dat.*, *acc.*), before, of, in front of, ago.
vorbei, past, gone.
vorbeifahren, *st.*, ſ., to go (drive, sail, etc.) past.
vorbeigehen, *st.*, ſ., to go (walk) past.
Vordergrund, *m.*, –es, ¨e, foreground.
Vorderſitz, *m.*, –es, –e, front-seat.
Vordertür, *f.*, –en, front-door.
vordrängen, *refl.*, to press forward.
Vorgebirge, *n.*, –s, —, promontory.
Vorgeſetzt(er), *adj. subst.*, superior (officer).
vorher, before(hand), first.
vorig, *adj.*, last, former.
vorleſen, *st.*, to read aloud.
vorſchießen, *st.*, to advance (money).
Vorſpeiſe, *f.*, –n, *entrée.*
Vorſtadt, *f.*, ¨e, suburb.
Vorteil, *m.*, –es, –e, advantage.
vortragen, *st.*, to recite.
vorüber, by, over, past.
vorüberwandern, to pass by.
vorziehen, *st.*, to prefer.

W

Waarenhaus, *n.*, –es, ¨er, departmental store.
wachſen, *st.*, ſ., to grow.

Wacht, *f.*, watch, guard.
Waffe, *f.*, –n, weapon.
Wagen, *m.*, –s, —, carriage, waggon.
wägen, *st.*, to weigh (*tr.*).
wählen, to choose, select.
wahr, true; Sie ſind müde, nicht —? you are tired, are you not?
während (*gen.*), during; *conj.*, while.
Wahrheit, *f.*, –en, truth.
Wald, *m.*, –es, ¨er, forest, wood(s).
Wand, *f.*, ¨e, wall.
Wand(e)rer, *m.*, –s, —, wanderer, pilgrim.
wandern, ſ., to wander, go, pass.
wann? when?
warm, ¨er, warm.
warnen, to warn.
warten, to wait.
Warteſaal, *m.*, –es, –ſäle, waiting-room.
warum? why? wherefore?
was? what?
was, *rel. pron.*, that which, what, which.
was für (ein, –e, —)? what kind of (a)? what?
waſchen, *st.*, to wash.
Waſſer, *n.*, –s, — *or* ¨, water.
wechſeln, to change, exchange.
wecken, to waken.
weder . . . noch, neither . . . nor; nor.
Weg, *m.*, –es, –e, way, road, street.
weg, away, out of the way.
wegen (*gen.*), on account of.
wegnehmen, *st.*, to take away.
Wehmut, *f.*, sadness, melancholy.
weh tun (*dat.*), to hurt, pain.
Weib, *n.*, –es, –er, woman; wife.
weich, soft.
weil, because, as, since.
Wein, *m.*, –es, –e, wine.
weinen, to weep.
Weinhändler, *m.*, –s, —, wine-merchant.
Weintraube, *f.*, –n, grapes.
Weiſe, *f.*, –n, way, manner; auf dieſe —, in this way.
weiß, white.
weit, far.
weiterfahren, *st.*, ſ., to go (sail, etc.) on.
Weizen, *m.*, –s, wheat.
welcher? which? what?
welcher, *rel. pron.*, who, which, that; *indef.*, some.
Welken, *n.*, –s, withering.
Welle, *f.*, –n, wave, ripple.
Welt, *f.*, –en, world.
Weltausſtellung, *f.*, –en, international exhibition.
wem? (to, for) whom?
wen? whom?
wenig, little; few.
wenigſtens, at least.
wenn, when, whenever; if; — auch, —gleich, even if, although.
wer? who?
wer, *rel. pron.*, he who, the one who, etc.
werden, *st.*, ſ., to become, grow, turn out to be, be; *aux. of fut.*, shall, will; *aux. of passive*, to be; es wird Abend, evening is coming on; — aus, to become of; — zu, to turn into.
werfen, *st.*, to throw.

Werk, *n.*, –es, –e, work, writings, etc.
Wert, *m.*, –es, –e, worth, value.
wert, worth, of the value of.
Weſen, *n.*, –s, —, being.
weshalb? why?
weſſen? whose?
weſtlich, western, westerly.
weswegen? for what?
Wetter, *n.*, –s, weather.
wie, how, how? what?; as, like; ſo — auch, as also, as well as.
wieder, again; now.
wiederkommen, *st.*, ſ., to come back, return.
Wiederſehen, *n.*, –s, meeting again; auf —, good-bye (till we meet again), *au revoir*.
Wien, *n.*, –s, Vienna; —er, (of) Vienna.
Wieſe, *f.*, –n, meadow.
wieviel(ſ)te (der)? what day of the month?
Wilhelm, *m.*, –s, William.
Wilhelmine, *f.*, –ns, Wilhelmine.
willko'mmen, welcome.
wimmeln, to swarm, teem.
Wind, *m.*, –es, –e, wind, breeze.
winken (*dat.*), to beckon.
Winter, *m.*, –s, —, winter.
Winterpalais [pr. –palä'], *n.*, —, —, winter-palace.
Winterqual, *f.*, –en, torment of winter, hard winter weather.
Wipfel, *m.*, –s, —, tree-top.
wir, we.
Wirt, *m.*, –es, –e, host, landlord.
Wirtshaus, *n.*, –es, ¨er, tavern, inn.
wiſſen, *irr.*, to know (of facts); know how to, can.
wo, where; where?
wobei, whereby, in connection with which, etc.
Woche, *f.*, –n, week.
Woge, *f.*, –n, billow.
Wogenprall, *m.*, –es, dashing waves.
wohin? whither? where to?
wohl, *indecl.*, well (*of health*); *adv.*, well, then, indeed, I suppose, I wonder, I am sure, of course, doubtless, etc.
wohnen, to dwell, live, reside.
Wohnung, *f.*, –en, dwelling, residence, house.
Wohnzimmer, *n.*, –s, —, sitting-room.
Wolke, *f.*, –n, cloud.
wollen, *irr.*, *mod. aux.*, to will, desire to, wish to, want to, be about to, mean to, etc.; claim to, assert.
womit, with which (what).
worauf, at which, on which, etc.; whereupon.
Wort, *n.*, –es, word; *pl.*, Wörter, words (*as vocables*); *pl.*, Worte, words (*in discourse*).
worüber, at what, whereat.
wovon, of which (what), etc.; whereof.
wozu? for what? etc.
wundern, *refl.*, to wonder, be astonished; *impers.*, es wundert mich, I wonder.
wunderſchön, very beautiful.
wünſchen, to wish, desire, want.
würdig, worthy.
Wurſt, *f.*, ¨e, sausage.
Wurzel, *f.*, –n, root.
Würzlein, *n.*, –s, —, rootlet.

Z

Zahl, *f.*, –en, number, figure.
zählen, to count; number, have.
Zahn, *m.*, –es, ¨e, tooth.
Zar, *m.*, –en, –en, Czar.
z. B. (zum Beispiel), for example, e.g.
zehn, ten.
Zeichenstunde, *f.*, –n, drawing-lesson.
zeigen, to show; *refl.*, to show one's self, appear.
Zeiger, *m.*, –s, —, hand (of time-piece); der große (kleine) —, the long (short) hand, minute-(hour-)hand.
Zeile, *f.*, –n, line.
Zeit, *f.*, –en, time; vor alter —, in old(en) times.
Zeitlang; eine —, a (short) while.
Zeitung, *f.*, –en, newspaper.
Zeitwort, *n.*, –es, ¨er, verb.
zerfallen, ruined, in ruins.
zerfließen, *st.*, ſ., to melt (away).
zerreißen, *st.*, to tear (to pieces).
zerrütten, to shatter.
zerstören, to destroy, demolish.
Zeug, *n.*, –es, –e, stuff, cloth, material.
ziehen, *st.*, to draw; *intr.*, ſ., to go, travel.
zieren, to adorn.
Ziffer, *f.*, –n, figure, number.
Zifferblatt, *n.*, –es, ¨er, dial, face.
Zimmer, *n.*, –s, —, room.
Zimmertür, *f.*, –en, door of a room.
zittern, to tremble.
Zoll, *m.*, –es, –e, inch.
zu (*dat.*), to, at, for, in, on, by; — Hauſe, at home; — Ihnen, to your house, etc.; *adv.*, too; —+*infin.*, to.
zubringen, *irr.*, to pass, spend (time).
züchtigen, to chastise.
Zucker, *m.*, –s, sugar.
zudecken, to cover (up).
zuerſt, first.
zufällig, accidental; *adv.*, by chance.
zufrieden, contented, satisfied.
Zug, *m.*, –es, ¨e, train (railway).
zugeben, *st.*, to admit.
zugegen, present.
zugleich, at the same time.
zuhauf, in heaps.
zuhören, to listen.
Zuhörer, *m.*, –s, —, hearer; *pl.*, audience.
zukommen, *st.*, ſ., — auf (*acc.*), to approach.
zuläuten, to ring (to).
zuletzt, last (of all), at last.
zumachen, to close, shut.
zunächſt, next, in the next place, then.
zünden, to kindle.
Zunge, *f.*, –n, tongue.
zurück, *adv.*, back.
zurückfahren, *st.*, ſ., to drive (etc.) back.
zurückfallen, *st.*, ſ., to fall back, recoil.
zurückgeben, *st.*, to give back.
zurückkehren, ſ., to return, go back.
zurufen, *st.*, to call (shout) to.
zuſagen (*dat.*), to suit, agree with.
zuſammen, together.
Zuſammentreffen, *n.*, –s, meeting, encounter.

Zuſchauer, *m.*, –s, spectator.
zuſehen, *st.*, to look on; take care.
Zutrauen, *n.*, –s, trust, confidence.
zuweilen, sometimes.
zwar, it is true, indeed.
Zweck, *m.*, –es, –e, object, purpose.
zwei, two.
zweierlei, two kinds of.
Zweig, *m.*, –es, –e, branch, bough.
zweigen, to send out shoots.
Zweikampf, *m.*, –es, ¨e, duel.
zweimal, twice.
zweitens, in the second place, secondly.
zwingen, *st.*, to force, compel.
zwiſchen (*dat.*, *acc.*), between, among.
zwölf, twelve.

ENGLISH-GERMAN VOCABULARY

A

a, an, ein; twice a day, zweimal des Tages; twice a week, zweimal die Woche.
able (to be), können, *irr.*
about, *prep.*, von (*dat.*); um (*acc.*); round —, um . . . herum.
about, *adv.*, ungefähr, etwa; to be — to, eben wollen, *irr.*; im Begriffe sein, *irr.*, f.
above, *prep.*, über (*dat.*).
accept, annehmen, *st.*
accompany, begleiten.
accordingly, folglich, also, daher.
account (*bill*), Rechnung, *f.*, -en; (*report*), Bericht, *m.*, -es, -e; on — of, wegen, *gen.*; on this —, daher, deshalb.
accuse, anklagen.
acknowledge, anerkennen, *irr.*
acquaintance, Bekanntschaft, *f.*, -en; (*person known*), Bekannt(er), *adj. subst.*; make any one's —, einen kennen lernen.
acquittal, Freisprechung, *f.*
act (*conduct one's self*), sich betragen, *st.*
actor, Schauspieler, *m.*, -s, —.
actress, Schauspielerin, *f.*, -nen.
address (*place of residence*), Adresse, *f.*, -n.
admire, bewundern.
advance (*loan*), vorschießen, *st.*
advantage, Vorteil, *m.*, -es, -e.
advertisement, Anzeige, *f.*, -n.
advice, Rat, *m.*, -es.
advise, raten, *st.* (*dat.*).
after, *prep.*, nach (*dat.*); *conj.*, nachdem; — all, doch.
afternoon, Nachmittag, *m.*, -es, -e.
afterwards, nachher, später.
again, wieder.
ago, vor (*prep.*, *dat.*); a week —, heute vor acht Tagen.
agreeable, angenehm.
air, Luft, *f.*, ¨-e.
all, all; ganz; at —, irgend; not at —, gar nicht, nicht im geringsten; after —, doch.
allow, erlauben (*dat.*); lassen, *st.*; be —ed, dürfen, *irr.*
almost, beinahe, fast.
alms, Almosen, *n.*, -s, —.
along; — with, mit.
aloud, laut; read —, vorlesen, *st.*
already, schon.
also, auch.
although, obgleich ꝛc.
always, immer, stets.
a.m., Vm. (Vormittags); morgens.
ambassador, Gesandt(er), *adj. subst.*
America, Amerika, *n.*, -s.

American, *noun*, Amerikaner, *m.*, –s, —.
American, *adj.*, amerikaniſch.
among, unter, zwiſchen (*dat. or acc.*); be — (belong to), gehören zu.
and, und.
angry, böſe (at, auf, *acc.*).
animal, Tier, *n.*, –es, –e.
annihilate, vernichten.
another, *adj.*, ein ander(er, –e, –es); one —, einander; — cup of tea, noch eine Taſſe Tee.
answer, Antwort, *f.*, –en.
answer, antworten.
anxious, beſorgt (um, *acc.*).
any, welcher, etwas; —body, — one, jemand; — one at all, irgend einer; —thing, etwas; —thing but, nichts weniger als.
apiece, je.
appear (*seem*), ſcheinen, *st.*; (make one's —ance), erſcheinen, *st.*, ſ.; zum Vorſchein kommen, *st.*, ſ.
apple, Apfel, *m.*, –s, ¨.
application (to make), ſich melden.
apply to, ſich melden bei.
appoint, ernennen, *irr.* (als *or* zu).
approach, ſich nähern (*dat.*).
April, Apri'l, *m.*
arithmetic, Rechnen, *n.*, –s.
arm, Arm, *m.*, –es, –e.
army, Heer, *n.*, –es, –e; Armee', *f.*, –n.
arrangement, Einrichtung, *f.*, –en.
arrest, verhaften, arretieren.
arrive, ankommen, *st.*, ſ.; anlangen, ſ.
as, wie; (when), als; — . . . —, (eben)ſo . . . wie; (since), da; — if, als wenn, als ob; — soon —, ſobald, ſowie.
ascend, beſteigen, *st.*, *tr.*
ascertain, feſtſtellen.
ashamed (to be), ſich ſchämen.
ask (*inquire*), fragen; (*question*), befragen; (*request*), bitten, *st.*
asleep (to be), ſchlafen, *st.*; fall —, einſchlafen, *st.*
asparagus, Spargel, *m.*, –s, —.
assist, beiſtehen, *st.* (*dat.*).
astray (to go), ſich verriren.
at (*App. B*, 4, 5), in, an, auf (*dat. or acc.*); zu, bei (*dat., of place*); um (*acc.*), zu (*dat., of time*); um, zu (*of price*); — all, irgend; not — all, gar nicht; — last (*finally*), endlich; (*last of all*), zuletzt; — least, wenigſtens; (all) — once (*suddenly*), auf ei'nmal; (*immediately*), ſofort; — one time . . . — another, bald . . . bald.
attack, angreifen, *st.*
attempt, Verſuch, *m.*, –es, –e.
attend (*be present at*), beiwohnen (*dat.*).
attentive, aufmerkſam.
August, Augu'ſt, *m.*
Augusta, Auguſte, *f.*, –ns.
aunt, Tante, *f.*, –n.
Austria, Öſterreich, *n.*, –s.
avoid, vermeiden, *st.*
away, weg, fort.
axe, Axt, *f.*, ¨e.

B

back, Rücken, *m.*, –s, —.
back, *adv.*, zurück.
back-door, Hintertür, *f.*, –en.
background, Hintergrund, *m.*, –es, ¨e.

bad, ſchlimm; ſchlecht; böſe; übel; arg, ¨er.
baggage, Gepäck, *n.*, -es.
bake, backen, *st.*
ball, Ball, *m.*, -es, ¨e.
Baltic, Oſtſee, *f.*,
bank (*banking-house*), Bank, *f.*, -en; (*of a stream*), Ufer, *n.*, -s, —.
banker, Bankier, *m.*, -s, -s.
bankrupt, bankero'tt; become —, bankerott machen.
banquet, Gaſtmahl, *n.*, -es, ¨er.
basket, Korb, *m.*, -es, ¨e.
battle, Schlacht, *f.*, -en.
Bavaria, Bayern, *n.*, -s.
be, ſein, *irr.*, ſ.; (*with passive*), werden; — in a position (to do anything), imſtande ſein; I am to, ich ſoll; how are you? wie geht es Ihnen? wie befinden Sie ſich?
bean, Bohne, *f.*, -n.
bear, tragen, *st.*
beautiful, ſchön.
because, weil.
beckon, winken.
become, werden, *st.*, ſ.
bed, Bett, *n.*, -es, -en; garden- —, Beet, *n.*, -es, -e.
bedroom, Schlafzimmer, *n.*, -s, —.
beef (roast of), Rinderbraten, *m.*, -s, —.
before, *prep.*, vor (*dat. or acc.*).
before, *adv.*, vorher.
before, *conj.*, ehe, bevor.
beg (*ask*), bitten, *st.*; (*ask alms*), betteln.
beggar, Bettler, *m.*, -s, —.
begin, beginnen, *st.*; anfangen, *st.*
behind, *prep.*, hinter (*dat. or acc.*).
Belgium, Belgien, *n.*, -s.
believe, glauben (*dat. of pers.*).
bell, Glocke, *f.*, -n.
bench, Bank, *f.*, ¨e.
bend, biegen, *st.*
beside, neben (*dat. or acc.*); bei (*dat.*).
besides, außerdem.
betake one's self, ſich begeben, *st.*
between, zwiſchen (*dat. or acc.*).
beyond, jenſeit (*gen.*).
bid (*order*), heißen, *st.* (*acc.*); (*offer*), bieten, *st.*
big, groß, ¨er, größt.
bill (*account*), Rechnung, *f.*, -en.
bird, Vogel, *m.*, -s, ¨; little —, birdie, Vög(e)lein, *n.*, -s, —; Vögelchen, *n.*, -s, —.
birthday, Geburtstag, *m.*, -es, -e; for (as) a — present, zum Geburtstag.
bite, beißen, *st.*
bitter, bitter.
black, ſchwarz, ¨er; Black Forest, Schwarzwald, *m.*, -es.
blind, blind.
blow, blaſen, *st.*
blow (*knock*), Stoß, *m.*, -es, ¨e.
boat, Boot, *n.*, -es, -e *and* Böte; Kahn, *m.*, -es, ¨e.
book, Buch, *n.*, -es, ¨er.
boot, Stiefel, *m.*, -s, —.
born, *part.*, geboren.
both, beide, beides.
boundary, Grenze, *f.*, -n.
bow to, grüßen (*acc.*).
box (*of paper or cardboard*), Schachtel, *f.*, -n; — on the ear, Ohrfeige, *f.*, -n.
boy, Junge, *m.*, -n, -n(s); Knabe, *m.*, -n, -n.

branch (*trees, etc.*), Zweig, *m.*, –es, –e; (*stream*), Arm, *m.*, –es, –e.
bread, Brot, *n.*, –es.
break, brechen, *st.*; — (*smash*), zerbrechen; — to pieces *or* in two, entzweibrechen; — open, erbrechen.
breakfast, Frühstück, *n.*, –es, –e.
bridge, Brücke, *f.*, –n.
brig, Brigg, *f.*, –s.
bright, hell.
bring, bringen, *irr.*; — out, herausbringen; — up, heraufbringen, *irr.*
brother, Bruder, *m.*, –s, ¨.
build, bauen.
building (*edifice*), Gebäude, *n.*, –s, —.
burn, *intr.*, brennen, *irr.*; *tr.*, verbrennen.
bury, begraben, *st.*
business, Geschäft, *n.*, –es, –e.
busy (*occupied*), beschäftigt.
but, aber; allein; (*after neg.*), sondern; not only . . . — also, nicht nur . . . sondern auch; anything —, nichts weniger als; nothing —, nichts als.
buy, kaufen; — from, abkaufen (*dat. of pers.*).
by (*with passive*), von (*dat.*); near —, bei (*dat.*), neben (*dat. or acc.*); — (a certain time), bis, bis zu; — night, bei Nacht, des Nachts, nachts. (*See also App. B*, 4.)

C

cab, Droschke, *f.*, –n.
cabbage, Kohl, *m.*, –es.
cabman, Kutscher, *m.*, –s, —.
Calabria, Kalabrien, *n.*, –s.
call (*summon*), rufen, *st.*; (*name*), nennen, *irr.*; — to, zurufen (*dat.*), be —ed (named), heißen, *st.*
calling (*profession*), Beruf, *m.*, –es, –e.
camp, Lager, *n.*, –s, —.
can, können, *irr.*
candy, candies, Bonbons, *pl.*
cane, Stock, *m.*, –es, ¨e.
canoe, Kahn, *m.*, –es, ¨e.
cap, Mütze, *f.*, –n.
capable, fähig.
capital (*city*), Hauptstadt, *f.*, ¨e.
capsize, umschlagen, *st.*, s.; kentern, s.
captain (*of a ship*), Kapitän, *m.*, –es, –e; (*mil. officer*), Hauptmann, *m.*, –es, –leute.
care, mögen, *irr.*; take —, sich in acht nehmen; take — of, achtgeben auf (*acc.*).
careful, sorgfältig.
carriage, Wagen, *m.*, –s, —.
case, Fall, *m.*, –es, ¨e.
castle, Schloß, *n.*, –es, ¨er.
cat, Katze, *f.*, –n.
catch, fangen, *st.*; — cold, sich erkälten.
cauliflower, Blumenkohl, *m.*, –es.
cause, verursachen; — to be made, machen lassen, *st.*
cease, aufhören.
celebrate, feiern.
celebrated (*famous*), berühmt.
certain, gewiß.
chair, Stuhl, *m.*, –es, ¨e.
chancellor, Kanzler, *m.*, –s, —.
change (*alter*), *tr.*, ändern, verändern; *intr.*, sich ändern.
Charles, Karl, *m.*, –s.

charming, reizend.
cheap, billig; wohlfeil.
cheat, hinterge'hen, *st.*, *insep.*
check (*for baggage*), Gepäckſchein, *m.*, –es, –e.
chemistry, Chemie, *f.*
cherry, Kirſche, *f.*, –n.
chicken, Huhn, *n.*, –es, ¨er.
child, Kind, *n.*, –es, –er.
choose, wählen, erwählen (als *or* zu).
city, Stadt, *f.*, ¨e.
Clara, Klara, *f.*, –s.
class, Klaſſe, *f.*, –n.
clean, rein.
clear, klar.
clerk, Ladendiener, *m.*, –s, —; Handlungsgehilfe, *m.*, –n, –n.
clever, klug, ¨er.
climate, Klima, *n.*, –s, Klimata.
cloak, Mantel, *m.*, –s, ¨.
clock, Uhr, *f.*, –en; what o'— is it? wie viel Uhr iſt es?; it is nine o'—, es iſt neun Uhr.
close, zumachen; ſchließen, *st.*
cloud, Wolke, *f.*, –n.
coachman, Kutſcher, *m.*, –s, —.
coat, Rock, *m.*, –es, ¨e.
coffee, Kaffee, *m.*, –s.
coin, Münze, *f.*, –n.
cold, kalt, ¨er; be (feel) —, frieren, *st.*; catch —, ſich erkälten; have a —, erkältet ſein, *irr.*, ſ.
Columbus, Kolumbus, *m.*
comb, kämmen.
come, kommen, *st.*, ſ.; — in, hereinkommen, ſ.; — in! herein!; — to mind, einfallen, *st.*, ſ. (*dat.*).
comfortable, bequem.
command, befehlen, *st.* (*dat.*).
commercial-traveller, Geſchäftsreiſend(er), *adj. subst.*
compartment, Abteil, *m.*, –es, –e.
compel, zwingen, *st.*; be —led, müſſen, *irr.*
complain, klagen; ſich beklagen.
comrade, Kamerad, *m.*, –en, –en.
conduct, Betragen, *n.*, –s.
consequently, folglich, alſo, daher.
considerable, bedeutend.
consist of, beſtehen aus, *st.* (*dat.*).
consul, Ko'nſul, *m.*, –s, –n.
contain, enthalten, *st.*
continually, beſtändig, fortwährend.
continue (*intr.*), fortfahren, *st.*
convince, überzeu'gen, *insep.*
copy, abſchreiben, *st.*
corn (Indian), Mais, *m.*, –es.
corner, Ecke, *f.*, –n.
corn-meal, Maismehl, *n.*, –es.
cost, koſten (*acc. of pers. and price*).
count (*title*), Graf, *m.*, –en, –en.
count, zählen.
country, Land, *n.*, –es, ¨er; in the —, auf dem Lande; in this —, hierzulande; to the —, aufs Land.
country-house, Landhaus, *n.*, –es, ¨er.
courage, Mut, *m.*, –es.
course; of —, natürlich.
courtier, Höfling, *m.*, –es, –e.
cousin, Vetter, *m.*, –s, –n; Couſine, *f.*, –n.
cover, bedecken.
cow, Kuh, *f.*, ¨e.
create, ſchaffen, *st.*
creep, kriechen, *st.*, ſ.
crime, Verbrechen, *n.*, –s, —.
crop (*harvest*), Ernte, *f.*, –n.

crown-prince, Kronprinz, *m.*, –en, –en.
crush, Gedränge, *n.*, –s.
cup, Taſſe, *f.*, –n.
current (to be), gelten, *st.*
cut, ſchneiden, *st.*; — down (fell), umhauen, *st.*
Czar, Zar, *m.*, –en, –en.

D

damage, Schade(n), *m.*, –n(s), Schaden *and* ¨; do —, Schaden anrichten.
dance, tanzen.
danger, Gefahr, *f.*, –en.
date, Datum, *n.*, –s, Data *and* Daten.
daughter, Tochter, *f.*, ¨.
day, Tag, *m.*, –es, –e; in these —s, heutzutage; one —, eines Tages; what — of the month is it? der wievielte iſt heute?; this — week (fortnight), heute über acht (vierzehn) Tage.
dead, tot.
deal; a great — of, ſehr viel.
dear (*beloved*), teuer; (*expensive*), teuer, koſtſpielig.
death, Tod, *m.*, –es.
deceive, betrügen, *st.*
December, Dezember, *m.*
decide, *tr.*, entſcheiden, *st.*; *intr.*, ſich entſcheiden; beſchließen, *st.*
Denmark, Dänemark, *n.*, –s.
department, Abteilung, *f.*, –en; ladies' dress —, Abteilung für Damenkleider.
departmental store, Waarenhaus, *n.*, –es, ¨er.
desert (*mil. term*), deſertieren.
destroy, zerſtören.
dial, Zifferblatt, *n.*, –es, ¨er.
die, ſterben, *st.*, ſ.
difference, Unterſchied, *m.*, –es, –e.
dig, graben, *st.*; — up, — over, u'mgraben, *sep.*, *st.*
diligent, fleißig.
dine, eſſen, *st.*; zu Mittag eſſen.
dinner, Eſſen, *n.*, –s; Mittagseſſen, *n.*, –s; at —, bei Tiſch; to —, zu Tiſch; before —, vor Tiſch.
disagreeable, unangenehm.
disappear, verſchwinden, *st.*, ſ.
disappointed, enttäuſcht.
discover, entdecken.
discovery, Entdeckung, *f.*, –en.
discuss, beſprechen, *st.*
dismiss, entlaſſen, *st.*
distinct, deutlich.
disturb, ſtören.
dive, u'ntertauchen, *sep.*, *st.*
do, tun, *irr.*; — an exercise (*lesson*), eine Aufgabe machen; — damage, Schaden anrichten.
doctor (*physician*), Arzt, *m.*, –es, ¨e; (*academic degree*), Doktor, *m.*, –s, Dokto'ren.
dog, Hund, *m.*, –es, –e.
doll, Puppe, *f.*, –n.
done (*ready*), fertig.
door, Tür, *f.*, –en.
doubt, Zweifel, *m.*, –s, —; no —, wohl, ohne Zweifel.
doubt, zweifeln (an, *dat.*); bezweifeln (*acc.*).
doughy, teigig.
down, *adv.*, hinab, hinunter.
dozen, Dutzend, *n.*, –es, –e.
draw (*pull*), ziehen, *st.*

dreadful, ſchrecklich, furchtbar, fürchterlich, entſetzlich.
dream, Traum, *m.*, –es, ¨e.
dress, Kleid, *n.*, –es, –er; lady's dress, Damenkleid; summer —, Sommerkleid.
dress, *tr.*, anziehen, *st.*; ankleiden; *intr.*, ſich anziehen, *st.*; ſich ankleiden.
drink (*of people*), trinken, *st.*; (*of beasts*), ſaufen, *st.*
drive, *tr.*, fahren, *st.*; treiben, *st.*; — away, forttreiben, *st.*; — (*in a vehicle*), *intr.*, fahren, *st.*, ſ., h.
driver, Kutſcher, *m.*, –s, —.
drown (*be drowned*), ertrinken, *st.*, ſ.
duke, Herzog, *m.*, –es, –e *and* ¨e.
during, während (*gen.*).
duty, Pflicht, *f.*, –en.

E

each, jeder; — other, einander.
ear, Ohr, *n.*, –es, –en; box on the —, Ohrfeige, *f.*, –n.
early, früh.
earn, verdienen.
earth, Erde, *f.*, –n; on —, auf Erden.
earthquake, Erdbeben, *n.*, –s, —.
east, Oſten, *m.*, –s *and* —; on (in, to) the —, im Oſten, öſtlich.
Easter, Oſtern, *pl.*; at —, um (zu) Oſtern.
eastern, öſtlich.
easy, leicht.
eat (*of people*), eſſen, *st.*; (*of beasts*), freſſen, *st.*
Edward, Eduard, *m.*, –s.
egg, Ei, *n.*, –es, –er.
either; — . . . or, entweder . . . oder.
elect, wählen, erwählen (als *or* zu).
elementary school, Elementarſchule, *f.*, –n.
Elizabeth, Eliſabeth, *f.*, –s.
else, ſonſt.
embark, einſteigen, *st.*, ſ. (in, *acc.*).
emperor, Kaiſer, *m.*, –s, —.
empire, Kaiſerreich, *n.*, –es, –e; the German —, das Deutſche Reich.
end, Ende, *n.*, –s, –n; set on —, aufrecht ſtellen.
enemy, Feind, *m.*, –es, –e.
England, England, *n.*, –s.
English, engliſch; — language, Engliſch, *n.*; in —, auf Engliſch; into —, ins Engliſche; the —, die Engländer.
Englishman, Engländer, *m.*, –s, —.
enjoy one's self, Vergnügen haben, *irr.*; (*in conversation*), ſich unterha'lten, *st.*, *insep.*
enough, genug.
enter, eintreten, *st.*, ſ. *and* h. (in, *acc.*); hineingehen, *st.*, ſ. (in, *acc.*).
entire, ganz.
entirely, ganz, gänzlich, vollſtändig.
entrust, anvertrauen.
errand-boy, Laufburſche, *m.*, –n, –n.
escape, entkommen, *st.*, ſ.; entlaufen, *st.*, ſ.
especially, beſonders.
etc. (et cetera), ꝛc., uſw. (und ſo weiter).
Europe, Europa, *n.*, –s.

European, *adj.*, europäiſch.
even, *adv.*, auch, ſogar; — if, wenn auch; not —, nicht einmal.
evening, Abend, *m.*, –es, –e; in the —, des Abends, abends; this —, heute abend.
ever (*at any time*), je, jemals; (*always*), immer, ſtets.
every, jeder; —body, — one, jeder, jedermann; —thing, alles; — where, überall.
evil, böſe.
examination, Examen, *n.*, –s; Prüfung, *f.*, –en.
excellent, vortrefflich.
Exchange (*building*), Börſe, *f.*, –n.
excursion, Ausflug, *m.*, –es, ¨–e; make (go on) an —, einen Ausflug machen.
excuse, Entſchuldigung, *f.*, –en.
excuse, entſchuldigen.
exercise (*task*), Aufgabe, *f.*, –n; do an —, eine Aufgabe machen.
expect, erwarten.
expensive, koſtſpielig.
experience, Erfahrung, *f.*, –en.
express train, Schnellzug, *m.*, –es, ¨–e.
extol, preiſen, *st.*
extremely, äußerſt, höchſt.

F

face, Geſicht, *n.*, –es, –er; (*of a time-piece*), Zifferblatt, *n.*, –es, ¨–er.
fall, fallen, *st.*, ſ.; — ill, krank werden, *st.*, ſ.
fall, Fall, *m.*, –es, ¨–e.
famine, Hungersnot, *f.*, ¨–e.
famous, berühmt.
far, weit; as — as, bis nach; bis zu.
farmer (*peasant*), Bauer, *m.*, –s *and* –n, –n.
fast (*quick*), ſchnell.
father, Vater, *m.*, –s, ¨–.
fear, fürchten.
February, Februar, *m.*
feel, fühlen, empfinden, *st.*
fell, fällen.
fellow; that —, der, *demonstr.*
fellow-traveller, Mitreiſend(er), *adj. subst.*
few (a), einige; wenige; ein paar (*indecl.*).
field, Feld, *n.*, –es, –er.
fifty, fünfzig.
fill, füllen; erfüllen.
finally, endlich.
find, finden, *st.*
fine (*beautiful*), ſchön; (*delicate*), fein.
finish, beendigen; (*complete*), voll-e'nden, *insep.*; to have —ed, fertig ſein (mit, *dat.*).
fire, Feuer, *n.*, –s, —.
first, *adj.*, erſt; *adv.*, erſt, zuerſt; in the — place, erſtens.
fish, Fiſch, *m.*, –es, –e.
fish, fiſchen; go —ing, fiſchen gehen, *st.*, ſ.
five, fünf.
flatter, ſchmeicheln (*dat.*).
flee, fliehen, *st.*, ſ., h.
fling, ſchmeißen, *st.*
floor, Boden, *m.*, –s, ¨–; Fußboden.
flow, fließen, *st.*, ſ., h.
flower, Blume, *f.*, –n; be in —, blühen.

flower-bed, Blumenbeet, *n.*, –es, –e.
flower-garden, Blumengarten, *m.*, –s, ¨.
fly, fliegen, *st.*, ſ., h.
fog, Nebel, *m.*, –s, —.
follow, folgen, ſ. (*dat.*); befolgen (*acc. of thing*).
fond of (to be), gern haben, eſſen, trinken ꝛc.
fool, Narr, *m.*, –en, –en; Tor, *m.*, –en, –en.
foot, Fuß, *m.*, –es, ¨e; on —, zu Fuß.
football game, Fußballſpiel, *n.*, –es, –e.
for, *prep.* (*App. B*, 4, 5); für (*acc.*); zu (*of purpose*); ſeit (*of time past*); auf (*of fut. time, acc.*); wegen (*gen., on account of*).
for, *conj.*, denn.
forbid, verbieten, *st.* (*dat. of pers.*).
force, Macht, *f.*; (*mil.*), Truppenanzahl, *f.*
force, zwingen, *st.*
foreground, Vordergrund, *m.*, –es, ¨e.
forgery, Fälſchung, *f.*, –en.
forget, vergeſſen, *st.*
fork, Gabel, *f.*, –n.
form, bilden.
former (*of two*), jener.
formerly, früher.
fortnight, vierzehn Tage, *pl.*
forward, vorwärts; press —, ſich vordrängen.
France, Frankreich, *n.*, –s.
Frederick, Friedrich, *m.*, –s.
free, frei.
freeze, frieren, *st.*
French, franzöſiſch; —language, Franzöſiſch; in —, auf Franzöſiſch; the —, die Franzoſen.
Frenchman, Franzoſe, *m.*, –n, –n.
Friday, Freitag, *m.*, –s, –e.
friend, Freund, *m.*, –es, –e; Freundin, *f.*, –nen.
friendly, freundlich.
frighten, *tr.*, erſchrecken; be —ed, erſchrecken, *st.*, ſ.
fro (to and), hin und her; auf und ab.
from, von, aus (*dat.*); — fear, aus Furcht.
front; in — of, vor (*dat. or acc.*).
front-door, Vordertür, *f.*, –en.
fruit (*in general*), Frucht, *f.*, ¨e; (*orchard or garden*), Obſt, *n.*, –es.
fruitful, fruchtbar.
fruit-tree, Obſtbaum, *m.*, –es, ¨e.
fulfil, erfüllen.
full, voll (*acc. or gen.*); (*occupied*), beſetzt.

G

game, Spiel, *n.*, –es, –e.
garden, Garten, *m.*, –s, ¨.
gardener, Gärtner, *m.*, –s, —.
gate, Tor, *n.*, –es, –e.
general (*title*), Genera'l, *m.*, –es, –e; —-in-chief, Oberbefehlshaber, *m.*, –s, —; (*distinguished soldier*), Feldherr, *m.*, –n, –en.
generally, gewöhnlich.
gentleman, Herr, *m.*, –n, –en; gentlemen! meine Herren!
George, Georg, *m.*, –s.
German, deutſch; — language, Deutſch, *n.*; in —, auf Deutſch;

into —, ins Deutſche; the —, der Deutſche.
Germany, Deutſchland, *n.*, –s.
get (*receive*), bekommen, *st.*; erhalten, *st.*; (*fetch*), holen; (*become*), werden, *st.*, ſ.; — in(to a vehicle), einſteigen, *st.*, ſ.; — out (of a vehicle), ausſteigen; — up, aufſtehen, *st.*, ſ.; — well, geneſen, *st.*, ſ.; — rid of, los werden, *st.*, ſ. (*acc.*).
girl, Mädchen, *n.*, –s, —.
give, geben, *st.*; — as a present, ſchenken; — (*a title, etc.*), verleihen, *st.*; — heed, achtgeben, *st.* (to, auf, *acc.*).
glad, froh; I am —, es freut mich; ich freue mich (*gen. of thing*).
gladly, gern(e), lieber, am liebſten.
glass, Glas, *n.*, –es, ¨er.
glove, Handſchuh, *m.*, –es, –e.
go (*walk*), gehen, *st.*, ſ.; (*of or in a vehicle*), fahren, *st.*, ſ.; (*travel*), reiſen; (*depart on a journey*), abreiſen, ſ.; (*move*), ziehen, *st.*, ſ.; — astray, ſich verirren; be —ing to, wollen, *irr.*; im Begriffe ſein, *irr.*, ſ.; — for a walk, ſpazieren gehen, *st.*, ſ.; einen Spaziergang machen; — for a sleigh-drive, eine Schlittenfahrt machen; — down, hinabfahren, *st.*, ſ.; — in, hineingehen; — on, weitergehen; — out, ausgehen, hinausgehen; — shopping, Einkäufe machen, einkaufen.
god, Gott, *m.*, –es, ¨er.
God, Gott, *m.*, –es.
gold, *noun*, Gold, *n.*, –es.
gold(en), *adj.*, golden.
gold-piece, Goldſtück, *n.*, –es, –e.
good, gut, beſſer, beſt; (*well-behaved*), artig.
grain, Getreide, *n.*, –s.
grandparents, Großeltern, *pl.*
grant, geben, *st.*
grass, Gras, *n.*, –es, ¨er.
grateful, dankbar.
great, groß, ¨er, größt; a — deal (of), ſehr viel; a — many, ſehr viele.
green, grün.
greet, begrüßen.
grind, ſchleifen, *st.*
grindstone, Schleifſtein, *m.*, –es, –e.
ground (*soil, earth*), Boden, *m.*, –s; Erde, *f.*
grow, wachſen, *st.*, ſ.; — dark, dunkel werden, *st.*, ſ.
guard (*mil.*), Wache, *f.*, –n.
guess, *intr.* raten, *st.*; *tr.* erraten.
guest, Gaſt, *m.*, –es, ¨e.

H

habit, Gewohnheit, *f.*, –en.
hair, Haar, *n.*, –es, –e.
half, *adj.*, halb; the —, die Hälfte; — an hour, eine halbe Stunde; —-past ten, halb elf; one and a —, anderthalb.
hall, Saal, *m.*, –es, Säle.
halt, halten, *st.*
hand, Hand, *f.*, ¨e; (*of a timepiece*), Zeiger, *m.*, –s, —; long —, minute-—, Minutenzeiger; short —, hour-—, Stundenzeiger; second-—, Sekundenzeiger.

hand (*pass*), reichen; — over, überla'ſſen, *st.*, *insep.*
handkerchief, Taſchentuch, *n.*, –es, ¨er.
handsome, ſchön.
hang, *intr.*, hangen, *st.*
happen, geſchehen, *st.*, ſ.
happy, glücklich.
hard, hart, ¨er; (*difficult*), ſchwer.
harrow, Egge, *f.*, –n.
hasten, eilen, h., ſ.; ſich beeilen.
hat, Hut, *m.*, –es, ¨e.
have, haben, *irr.*; ſein, *irr.*, ſ.; — to, müſſen, *irr.*; — a cold, erkältet ſein; — a mind to, Luſt haben zu; to — (a thing) made, machen laſſen.
Havel, Havel, *f.*
hay, Heu, *n.*, –es.
he, er; derſelbe; that man, etc., der; — who, wer; der(jenige) welcher.
head, Kopf, *m.*, –es, ¨e; Haupt, *n.*, –es, ¨er.
headache, Kopfweh, *n.*, –s; Kopfſchmerz, *m.*, –es, –en (*usually pl.*).
headmaster, Rektor, *m.*, –s, Rektoren; Direktor, *m.*, –s, Direkto'ren.
health, Geſundheit, *f.*
hear, hören.
heart (by), auswendig.
heaven, Himmel, *m.*, –s, —.
heavy, ſchwer.
heed (to give), achtgeben, *st.* (to, auf, *acc.*).
help, Hilfe, *f.*
help, helfen, *st.* (*dat.*).
hence (*therefore*), alſo, daher.
Henry, Heinrich, *m.*, –s.
her, *pers. pron.*, ſie (*acc.*); ihr (*dat.*).
her, *poss. adj.*, ihr.
here (*in this place*), hier; (*to this place*), her, hierher.
heroic, heldenmütig.
heroism, Heldenmut, *m.*, –es.
hers, ihrer; der (die, das) ihr(ig)e.
hide, verbergen, *st.*; verſtecken.
high, hoch, höher, höchſt.
high-school, Gymnaſium, *n.*, –s, Gymnaſien.
hill, Berg, *m.*, –es, –e; Hügel, *m.*, –s, —.
him, ihn (*acc.*); ihm (*dat.*).
himself, *refl.*, ſich (ſelbſt); (he) —, (er) ſelbſt, ſelber.
hinder, verhindern.
his, *poss. adj.*, ſein.
his, *poss. pron.*, ſeiner; der (die, das) ſein(ig)e.
hoarse, heiſer.
hoist (*a sail, etc.*), aufhiſſen.
hole, Loch, *n.*, –es, ¨er.
holidays (*vacation*), Ferien, *pl.*
home, *adv.*, nach Hauſe; at —, zu Hauſe.
honest, ehrlich.
honour, Ehre, *f.*, –n.
honour, ehren, verehren.
hope, Hoffnung, *f.*, –en.
hope, hoffen; it is to be —d, hoffentlich.
horror, Entſetzen, *n.*, –s.
horse, Pferd, *n.*, –es, –e.
hospital, Hoſpital, Spita'l, *n.*, –es, ¨er.
hot, heiß.
hotel, Gaſthof, *m.*, –es, ¨e.
hour, Stunde, *f.*, –n; —-hand, Stundenzeiger, *m.*, –s, —.

house, Haus, *n.*, –es, ¨er; at the — of, bei (*dat. of pers.*); to the — of, zu (*dat.*).
how, wie; — long? ſeit wann?; — are you? — do you do? wie geht es Ihnen? wie befinden Sie ſich?
however, aber, jedoch.
human, menſchlich; — life, Menſchenleben, *n.*, –s, —; — being, Menſch, *m.*, –en, –en.
hundred, *noun*, Hundert, *n.*, –es, –e.
hungry, hungrig; be —, Hunger haben, hungrig ſein, *irr.*, ſ.
hurt, weh tun, *irr.* (*dat.*).
husband, Mann, *m.*, –es, ¨er; Gatte, *m.*, –n, –n.

I

I, *pers. pron.*, ich.
ice, Eis, *n.*, –es.
if, wenn; (*whether*), ob; even —, wenn auch.
ill, krank, ¨er.
illness, Krankheit, *f.*, –en.
imperial city, Reichsſtadt, *f.*, ¨e.
important, wichtig.
impossible, unmöglich.
in, *prep.*, in (*dat. or acc.*); *adv.*, herein, hinein; — the country, auf dem Lande; come —! herein!
inch, Zoll, *m.*, –es, –e.
include, einſchließen, *st.*
indeed, in der Tat; yes —, jawohl.
Indian corn, Mais, *m.*, –es.
Indian meal, Maismehl, *n.*, –es.
indignant, entrüſtet (at, über, *acc.*).
indispensable, unentbehrlich.
industrious, fleißig.
inhabitant, Einwohner, *m.*, –s, —.
ink, Tinte, *f.*, –n.
innocence, Unſchuld, *f.*
innocent (of), unſchuldig (*gen.*).
insect, Inſe'kt, *n.*, –es, –en.
insist (on), beſtehen, *st.* (auf, *acc.*).
instead of, anſtatt (*gen.*).
intelligent, klug, ¨er.
intend, wollen, *irr.*; beabſichtigen; gedenken, *irr.*
intention, Abſicht, *f.*, –en.
interesting, intereſſa'nt.
into, in (*acc.*).
invent, erfinden, *st.*
invite, (ein)laden, *st.*
iron, Eiſen, *n.*, –s.
island, Inſel, *f.*, –n.
it, es, er, ihn, ſie; der (die, das); der (die, das)ſelbe.
Italian, *adj.*, italieniſch.
Italy, Italien, *n.*, –s.
its, *poss. adj.*, ſein; ihr.
its, *poss. pron.*, ſeiner; ihrer; der (die, das) ſein(ig)e, ihr(ig)e.
itself, *refl.*, ſich (ſelbſt); (*emphatic*), ſelbſt, ſelber.

J

James, Jakob, *m.*, –s.
January, Januar, *m.*
John, Joha'nn, *m.*, –s.
journey, Reiſe, *f.*, –n.
July, Ju'li, *m.*
jump, ſpringen, *st.*, ſ., h.
June, Ju'ni, *m.*
just, *adv.*, nur (*with impve.*); — now, eben, ſoeben.

K

keep, behalten, *st.*; — on, fortfahren, *st.*; — silent, ſchweigen, *st.*
kettle, Keſſel, *m.*, –s, —.
kill, töten.
kind, Art, *f.*, –en; of that —, dergleichen; what — of? was für (ein)?; many —s of, vielerlei; two —s of, zweierlei.
kind, *adj.*, gütig.
kindliness, Herzensgüte, *f.*
king, König, *m.*, –es, –e.
kingdom, Königreich, *n.*, –es, –e.
kitchen, Küche, *f.*, –n.
knife, Meſſer, *n.*, –s, —.
knit, ſtricken.
knock (*rap*), klopfen; there is a — (at the door), es klopft; (*hit*) ſtoßen, *st.*, *tr.*, h.; *intr.*, ſ.
know (*be acquainted with*), kennen, *irr.*; (*have knowledge of*), wiſſen, *irr.*; — (a language, etc.), können, *irr.*
known (*familiar*), bekannt.

L

labourer, Arbeiter, *m.*, –s, —; Knecht, *m.*, –es, –e.
lady, Dame, *f.*, –n; Frau, *f.*, –en.
lake, See, *m.*, –s, –n.
land, Land, *n.*, –es, ¨er.
landscape, Landſchaft, *f.*, –en.
language, Sprache, *f.*, –n.
large, groß, ¨er, größt.
last, letzt; (*previous*), letzt, vorig; at — (*finally*), endlich; — of all, zuletzt; for the — week, ſeit acht Tagen.
late, ſpät; of —, dieſer Tage.
lately (*recently*), neulich.
latter (the), dieſer, letzterer.
laugh, lachen.
lawyer, Rechtsanwalt, *m.*, —es, –e *or* ¨e; Advoka't, *m.*, –en, –en.
lead, führen.
leap-year, Schaltjahr, *n.*, –es, –e.
learn (*study*), lernen; (*be informed*), erfahren, *st.*
learned, gelehrt.
least, wenigſt; at —, wenigſtens.
leave(-taking), Abſchied, *m.*, –es.
leave, *tr.*, laſſen, verlaſſen, *st.*; *intr.*, — (*on a journey*), abreiſen, ſ.; — (*of or by a vehicle*), abfahren, *st.*, ſ.; — (*a situation*), austreten, *st.*, ſ.
left (on, to the), links, zur linken.
leg, Bein, *n.*, –es, –e.
lend, leihen, *st.*
lesson, Aufgabe, *f.*, –n; Lektio'n, *f.*, –en.
let (*allow*), laſſen, *st.*
letter, Brief, *m.*, –es, –e; — of recommendation, Empfehlungsbrief.
lie (*be recumbent*), liegen, *st.*
lieutenant, Leutnant, *m.*, –s, –s.
life, Leben, *n.*, –s; human —, Menſchenleben, *n.*, –s, —.
like, gern(e) haben ꝛc.; mögen, *irr.*; — to (do, etc.), gern (tun ꝛc.); I — this picture, dieſes Bild gefällt mir; I — fish (wine), ich eſſe (trinke) gern Fiſch (Wein).
like; the — of whom (which), desgleichen, dergleichen.
like, *adv.*, wie.
linden, Linde, *f.*, –n.
line (*of print, etc.*), Zeile, *f.*, –n.

lion, Löwe, *m.*, –n, –n.
listen, zuhören (*dat.*).
little (*of size*), klein; (*of quantity*), wenig.
live, leben; (*reside, dwell*), wohnen.
loaf, Brot, *n.*, –es, –e.
lock, ſchließen, *st.*
long, lang(e), ¨(e)r; a — time, lange; no —er, nicht mehr; as — as, ſo lange; — hand (*of time-piece*), der große Zeiger, Minutenzeiger, *m.*, –s, —; how —? ſeit wann?
look, blicken, ſchauen; — at, anſehen, *st.*; — for (*search*), ſuchen.
loosen, lockern.
lose, verlieren, *st.*; (*be deprived of*), kommen um, *st.*, ſ. (*acc.*); — one's life, umkommen, ums Leben kommen.
loud, laut.
love, lieben; lieb haben, *irr.*
luck, Glück, *n.*, –es.

M

M. (monsieur, *Fr.*), Herr, *m.*, –n.
ma'am, madam, gnädige Frau.
machine, Maſchine, *f.*, –n.
maid (*servant*), Magd, *f.*, ¨e; Mädchen, *n.*, –s, —; Dienſtmädchen.
main street, Hauptſtraße, *f.*, –n.
Majesty, Majeſtät, *f.*, –en; His —, Seine (*abbr.* Se.) Majeſtät.
make, machen; (*appoint*), ernennen (als *or* zu); — application, ſich melden; — up one's mind, ſich entſchließen, *st.*
man (*adult male*), Mann, *m.*, –es, ¨er; (*human being*), Menſch, *m.*, –en, –en; the — who, der(jenige) +*rel.*
mankind, Menſch, *m.*, –en, –en.
manner (*way*), Weiſe; in this —, auf dieſe Weiſe.
man-servant (*hired-man*), Knecht, *m.*, –es, –e.
many, viele, manche; — a, manch(er); — things, vieles; a great —, ſehr viele.
map, Landkarte, *f.*, –n.
March, März, *m.*
mark (=*about 24 cents*), Mark, *f.*, —.
market, Markt, *m.*, –es, ¨e.
marry, *tr.*, heiraten; ſich verheiraten mit.
Mary, Marie, *f.*, –ns.
master, Herr, *m.*, –n, –en; — of, mächtig (*gen.*).
material, Zeug, *n.*, –es; Stoff, *m.*, –es, –e.
matter, Sache, *f.*, –n; what is the — with you? was fehlt Ihnen?
may, dürfen, *irr.*; mögen, *irr.*
May, Mai, *m.*
me, mich (*acc.*); mir (*dat.*).
mean (*intend*), wollen, *irr.*; gedenken, *irr.*; (*signify*), meinen, bedeuten.
means, Mittel, *n.*, –s, —.
meanwhile, indeſſen, unterdeſſen.
meat, Fleiſch, *m.*, –es.
medicine (science of), Medizi'n, *f.*; (*physic*), Arzenei, *f.*, –en, Medizin, *f.*
meet (*of people going in opposite directions*), begegnen, ſ. (*dat.*);

— (*chance upon*), treffen, antreffen, *st.* (*acc.*).

melt, *tr.*, ſchmelzen, *st.*; *intr.*, ſchmelzen, *st.*, ſ.

memory (*faculty of*), Gedächtnis, *n.*, –es; (*memorial*), Andenken, *n.*, –s; in — of, zum Andenken an (*acc.*).

merchant, Kaufmann, *m.*, –es, –leute.

metre, Meter, *m. or n.*, –s, —.

middle, Mitte, *f.*

midnight, Mitternacht, *f.*, ¨–e.

milk, Milch, *f.*

milk, melken, *wk. or st.*

mind (to have a), Luſt haben, *irr.*; come to —, einfallen, *st.*, ſ. (*dat.*); make up one's —, ſich entſchließen, *st.*; state of —, Stimmung, *f.*, –en.

mindful, eingedenk (of, *gen.*); be —, gedenken, *irr.* (of, *gen.*).

mine, meiner, der (die, das) mein(ig)e; a friend of —, ein Freund von mir, einer von meinen Freunden.

minister (*polit.*), Mini'ſter, *m.*, –s, —; prime —, erſter Miniſter.

minute, Minute, *f.*, –n.

minute-hand, Minutenzeiger, *m.*, –s, —.

misfortune, Unglück, *n.*, –es.

Miss, Fräulein, *n.*, –s, — (*abbr.* Frl.).

missing (be), fehlen.

mistake, Fehler, *m.*, –s, —.

mistaken (to be), ſich irren.

mixed train, Perſonenzug, *m.*, –es, ¨–e.

molasses, Sirup, *m.*, –s.

Monday, Montag, *m.*, –s, –e.

money, Geld, *n.*, –es, –er; piece of —, Geldſtück, *n.*, –es, –e; sum of —, Geldſumme, *f.*, –n.

month, Mo'nat, *m.*, –es, –e; what day of the — is it? der wievielte iſt heute?

monument, Denkmal, *n.*, –es, –e *and* ¨–er.

more, mehr; — of the same kind, dergleichen mehr; once —, noch ei'nmal; — and —, (noch) immer; one —, noch ein (–er, –e, –es); not any —, nicht mehr.

moreover, auch; außerdem.

morning, Morgen, *m.*, –s; in the —, des Morgens, morgens; this —, heute morgen.

most, *adj.*, meiſt.

most, *adv.*, äußerſt, höchſt, ſehr; —ly, meiſt(ens); at —, höchſtens.

mother, Mutter, *f.*, ¨–; — dear, Mütterchen, *n.*, –s.

mount, *tr.*, beſteigen, *st.*

mourn, *tr.*, betrauern; *intr.*, trauern.

move, *tr.*, bewegen; *intr.*, ſich bewegen; ziehen, *st.*, ſ.; — (from one house to another), umziehen, *st.*, ſ.

Mr., Herr, *m.*, –n, –en.

Mrs., Frau, *f.*, –en.

much, viel; very — (*adv.*), ſehr.

multitude, Menge, *f.*, –n.

museum, Muſeum, *n.*, –s, Muſeen.

must, müſſen, *irr.*

my, mein.

myself, *refl.*, mich, mir (ſelbſt); (I) —, (ich) ſelbſt, ſelber.

N

name, Name, *m.*, –ns, –n; what is this man's —? wie heißt dieſer Mann?; his — is Schäfer, er heißt Schäfer; by —, namens.
name, nennen, *irr.*; —d, namens.
natural, natürlich.
near, *adj.*, nah(e), ¨(e)r, nächſt (*dat.*).
near, *prep.*, bei (*dat.*), neben (*dat. or acc.*).
nearly, beinahe, faſt.
necessary, nötig.
need, brauchen.
neglect, vernachläſſigen, verſäumen.
neighbour, Nachbar, *m.*, –s, –n; Nachbarin, *f.*, –nen.
neither, weder; — . . . nor, weder . . . noch; — am (have, do) I, ich auch nicht.
never, nie, niemals; — yet, noch nie(mals).
nevertheless, doch, dennoch, nichtsdeſtoweniger.
new, neu.
news, Nachricht, *f.*, –en.
newspaper, Zeitung, *f.*, –en.
next, nächſt, folgend; in the — place, zunächſt, dann.
Niagara Falls, die Niagara-Fälle.
nice, nett.
Nicholas, Nikolaus, *m.*, —.
night, Nacht, *f.*, ¨e; by —, bei (in der) Nacht, des Nachts, nachts.
No. (number), No. (Numero).
no, *adj.*, kein; —body, — one, niemand, keiner; — longer, nicht mehr; — doubt, wohl.
no, *adv.*, nein; —, thank you, ich danke.
noble, edel.
noise, Lärm, *m.*, –es.
none, keiner.
north, Norden, *m.*, –s *and* —; the — Sea, die Nordſee, das Deutſche Meer.
northern, nördlich.
not, nicht; — a, — any, kein(er); — yet, noch nicht; — at all, gar nicht; is it, etc., —? nicht wahr?
nothing, nichts; — at all, gar nichts.
novel, Roma'n, *m.*, –es, –e.
November, November, *m.*
now, jetzt.
nowadays, heutzutage.
number (*figure*), Ziffer, *f.*, –n; Zahl, *f.*, –en; — (*in a street*), Nummer, Numero (*abbr.* No.); (*quantity*), Anzahl, *f.*; Menge, *f.*
nutmeg, Muskatnuß, *f.*, ¨e.

O

O! oh! o! ach!; — yes, jawohl, doch.
oats, Hafer, *m.*, –s.
obey, gehorchen (*dat.*).
oblige (*put under obligation*), verbinden, *st.*; (*force*), zwingen, *st.*; to be —d (compelled), müſſen, *irr.*; to be —d (*under an obligation*), verbunden ſein.
observe (*mark closely*), beo'bachten; (*remark*), bemerken.
occasion, Gelegenheit, *f.*, –en.
occasion (*cause*), veru'rſachen.
occurrence, Begebenheit, *f.*, –en.
o'clock, Uhr; ten —, zehn Uhr.
October, Oktober, *m.*
of, *prep.* (*App. B*, 4), von (*dat.*); — course, natürlich.

off, ab.
offer, bieten, anbieten, *st.*
office, Amt, *n.*, -es, ¨er.
officer (*mil.*), Offizie'r, *m.*, -es, -e.
official, Beamt(er), *adj. subst.*
often, oft, ¨er.
old, alt, ¨er.
omnibus, Omnibus, *m.*, —, -ſſe.
on, *prep.* (*App. B*, 4), auf (*dat. or acc.*); an (*dat. or acc.*).
on, *adv.*, weiter.
once, ei'nmal; (all) at — (*suddenly*), auf ei'nmal; (*immediately*), ſofort; — more, noch einmal.
one, *num.*, ein; (*in counting*), eins; *pron.* einer; ~ another, einander; the — who, der(jenige) welcher; some —, jemand; not —, keiner.
one, *indef. pron.*, man.
only, nur; (*of time*), erſt; not — . . . but also, nicht nur . . . ſondern auch.
open, aufmachen; öffnen.
opinion, Meinung, *f.*, -en.
opportunity, Gelegenheit, *f.*, -en.
opposed (to be), gegenüberſtehen, *st.* (*dat.*).
opposite, gegenüber (*dat.*).
or, oder; — else, ſonſt; three — four, drei bis vier.
order (*a command*), Befehl, *m.*, -es, -e; in — to, um . . . zu.
order (*to command*), befehlen, *st.* (*dat.*); (*to direct*), bedeuten (*dat.*); — (*from a tradesman*), beſtellen.
other, ander; —wise, ſonſt; each —, einander.
ought, ſollte.
our, unſer.
ours, unſrer; der (die, das) unsr(ig)e.
ourselves, *refl.*, uns (ſelbſt); (we) —, (wir) ſelbſt, ſelber.
out, aus, heraus, hinaus.
outcome, Ausgang, *m.*, -es, ¨e.
out of, aus (*dat.*).
over, über (*dat. or acc.*); — there, drüben.
overcoat, Überzieher, *m.*, -s, —.
own, *adj.*, eigen.
ox, Ochs(e), *m.*, -(e)n, -(e)n.
oyster, Auſter, *f.*, -n.

P

pack, packen, einpacken.
painter, Maler, *m.*, -s, —.
pair, Paar, *n.*, -es, -e.
palace, Schloß, *n.*, -es, ¨er; Pala'ſt, *m.*, -es, ¨e.
pardon, Verzeihung, *f.*; Entſchuldigung, *f.*; to ask (beg) —, um Verzeihung ꝛc. bitten, *st.*; ſich entſchuldigen.
pardon, verzeihen, *st.* (*dat. of pers.*), entſchuldigen (*acc.*).
parents, Eltern, *pl.*
park, Park, *m.*, -es, -s *and* -e.
part (*portion*), Teil, *m. and n.*, -es, -e; (*dram. part, rôle*), Rolle, *f.*, -n.
part, *intr.*, ſich trennen.
party (*social*), Geſellſchaft, *f.*, -en.
pass (*time*), verbringen, zubringen, *irr.*; — (*an examination*), beſtehen, *st.*; — away, vergehen, *st.*, ſ.
past (*of time*), vergangen; for the — week, ſeit acht Tagen.

past, *prep.* (*of time*), nach (*dat.*); a quarter — ten, (ein) Viertel auf elf; half- — ten, halb elf.
past, *adv.*, vorbei, vorüber.
pasture, Weide, *f.*, –n.
pat, klopfen.
patient, Patie'nt, *m.*, –en, –en; Patientin, *f.*, –nen; Krank(er), *adj. subst.*
pattern, Muſter, *n.*, –s, —.
pay, zahlen (*dat. of pers.*), bezahlen (*acc. of pers., or dat. of pers. and acc. of thing*); — visits, Beſuche machen.
pea, Erbſe, *f.*, –n.
pear, Birne, *f.*, –n.
pear-tree, Birnbaum, *m.*, –es, ¨e.
peasant, Bauer, *m.*, –n *or* –s, –n.
pedestrian, Fußgänger, *m.*, –s, —.
pen, Feder, *f.*, –n.
pencil (lead-), Bleiſtift, *m.*, –es, –e.
people, Leute, *pl.*; (*nation*), Volk, *n.*, –es, ¨er.
people, *indef. pron.*, man.
perhaps, vielleicht.
perish, umkommen, *st.*, ſ.
Persian, *adj.*, perſiſch.
'pfennig,' Pfennig, *m.*, –s, –e.
physician, Arzt, *m.*, –es, ¨e.
physics, Phyſi'k, *f.*
piano, Klavie'r, *n.*, –es, –e; play the —, Klavier ſpielen.
pick, pflücken; — out, ausſuchen; — up, aufheben, *st.*
picture, Bild, *n.*, –es, –er.
picture-gallery, Bildergalerie, *f.*, –n; Gemäldegalerie.
piece, Stück, *n.*, –es, –e; — of money, Geldſtück; to —s, entzwei.
pilot, Lotſe, *m.*, –n, –n.
pin, Stecknadel, *f.*, –n.
pinch, kneifen, *st.*
pity (it is a), es iſt ſchade.
pity, bedauern.
place, Platz, *m.*, –es, ¨e; (*situation*), Stelle, *f.*, –n; Stellung, *f.*, –en; take —, ſtattfinden, *st.*; in the first (second, etc.) —, erſtens (zweitens ꝛc.).
plant, pflanzen.
play, ſpielen.
pleasant, angenehm.
please, *vb.*, gefallen, *st.* (*dat.*).
please! (if you), (ich) bitte; gefälligſt (*adv.*).
pleasure, Vergnügen, *n.*
pleasure-trip, Vergnügungsreiſe, *f.*, –n.
plough, pflügen.
p.m., Nm. (Nachmittags); abends.
pocket, Taſche, *f.*, –n.
pocket, in die Taſche ſtecken; einſtecken.
poem, Gedicht, *n.*, –es, –e.
poet, Dichter, *m.*, –s, —.
point; on the — of, im Begriffe.
polite, höflich.
pond, Teich, *m.*, –es, –e.
poor, arm, ¨er.
position, Stellung, *f.*, –en; be in a — (to), imſtande ſein, *irr.*, ſ. (zu).
possession, Eigentum, *n.*, –es, ¨er; —s, Habe, *f.*
possibility, Möglichkeit, *f.*, –en.
possible, möglich.
postman, Poſtbote, *m.*, –n, –n; Briefträger, *m.*, –s, —.
potato, Kartoffel, *f.*, –n.
pound, Pfund, *n.*, –es, –e.
pour, gießen, *st.*
power, Macht, *f.*, ¨e.

praise, loben.
pray (*say a prayer*), beten; (*request*), bitten.
prefer, vorziehen, *st.*; lieber (am liebsten) haben ꝛc.
prepare, bereiten, vorbereiten, —(a field, etc.), beſtellen.
present (*gift*), Geſchenk, *n.*, –es, –e.
present, *adj.*, gegenwärtig (*of time and place*); zugegen (*adv., of place only*); jetzig (*adj., of time only*).
present (*make a present of*), ſchenken.
president, Präſide'nt, *m.*, –en, –en.
press forward, ſich vordrängen.
pretend (*assert*), wollen.
pretty, hübſch.
prevail, herrſchen.
prevent, verhindern.
prime minister, erſter Mini'ſter, *m.*, –s, —.
prince (*ruler or title*), Fürſt, *m.*, –en, –en; (*title of courtesy*), Prinz, *m.*, –en, –en.
prisoner, Gefangen(er), *adj. subst.*
prize, Preis, *m.*, –es, –e.
profession (*calling*), Beruf, *m.*, –es, –e.
professor, Profeſſor, *m.*, –s, Profeſſo'ren.
promise, *vb.*, verſprechen, *st.* (*dat. of pers.*).
promontory, Vorgebirge, *n.*, –s, —.
prove, beweiſen, *st.*
proverb, Sprichwort, *n.*, –es, ¨er.
Prussia, Preußen, *n.*, –s.
pudding, Pudding, *m.*, –s, –s; Indian meal —, Maispudding.
pulse, Puls, *m.*, –es, –e.
pulse-beat, Pulsſchlag, *m.*, –es, ¨e.
punctual, pünktlich.
punish, ſtrafen, beſtrafen.
pupil, Schüler, *m.*, –s, —; Schülerin, *f.*, –nen.
purchase, Einkauf, *m.*, –es, ¨e.
purchase, kaufen.
purse, Portemonnaie, *n.*, –s, –s.
put (*set upright*), ſtellen, ſetzen; (*lay*), legen; (*insert*), ſtecken; — on (a coat, etc.), anziehen, *st.*; — on (a hat, etc.), aufſetzen.

Q

quarter, Viertel, *n.*, –s, —; a — past 10, (ein) Viertel (auf) 11; a — to 10, drei Viertel (auf) 10; — of a teaspoon, Viertelteelöffel, *m.*, –s, —; 3 —s of an hour, 3 Viertelſtunden.
queen, Königin, *f.*, –nen.
quick, ſchnell.
quite, ganz.

R

rage, wüten.
rain, Regen, *m.*, –s.
rain, regnen.
raise, erheben, *st.*
raisin, Roſine, *f.*, –n.
rather (*preference*), lieber; (*on the contrary*), vielmehr; (*tolerably*), ziemlich; a — long journey, eine längere Reiſe.
read, leſen, *st.*; — aloud, vorleſen.
reading (*the act of*), Leſen, *n.*, –s.
ready, fertig, bereit.

real, eigentlich, wirklich.
reason, Grund, *m.*, –es, ¨e; Urſache, *f.*, –n.
receive (*of things*), bekommen, *st.*; erhalten, *st.*; (*of pers. or things*), empfangen, *st.*
recite, vortragen, *st.*
recognize (*know*), erkennen, *irr.*
recommend, empfehlen, *st.* (*dat. of pers.*).
recommendation, Empfehlung, *f.*, –en; letter of —, Empfehlungsbrief, *m.*, –es, –e.
recover (*health*), geneſen, *st.*, ſ.
red, rot, ¨er.
reflect (*think over*), ſich beſinnen, *st.*
refreshment, Erfriſchung, *f.*, –en.
refuse, abſchlagen, *st.* (*dat. of pers.*).
regard, betrachten; anſehen, *st.*
regards (*in correspondence*), Empfehlung, *f.*, –en; Gruß, *m.*, –es, ¨e.
regret, bedauern.
reign, Regierung, *f.*, –en.
rejoice, freuen; be —d, ſich freuen, erfreut ſein, *irr.*, ſ.; — at, ſich freuen über (*acc.*).
relate, erzählen.
relative (*relation*), Verwandt(er), *adj. subst.*
relieve (*release from*), entbinden, *st.* (*gen.*).
remain, bleiben, *st.*, ſ.
require, brauchen; bedürfen, *irr.*
reply, erwidern, verſetzen.
resemble, ähnlich ſein, *irr.*, ſ. (*dat.*).
resolve, beſchließen, ſich entſchließen, *st.*
respect, Achtung, *f.*
rest (*repose*), Ruhe, *f.*
rest, ruhen; ausruhen; take a —, ſich ausruhen.
restaurant, Reſtauration, *f.*, –en.
retain, behalten, *st.*
retire, ſich zurückziehen, *st.*; — to rest, ſich zur Ruhe begeben, *st.*
return, zurückkehren, ſ.
revolver, Revolver, *m.*, –s, —.
reward, Lohn, *m.*, –es.
Rhine, Rhein, *m.*, –es.
rich, reich.
ride, reiten, *st.*, ſ., h.
rid of, los (*acc.*).
right, *adj.*, recht, richtig; be — (*of a time-piece*), richtig gehen, *st.*, ſ.; be (in the) —, recht haben.
right (on, to the), rechts, zur rechten.
ring, Ring, *m.*, –es, –e.
ring (*of a large bell*), läuten.
rise (*mount*), ſteigen, aufſteigen, *st.*, ſ.; (*get up*), aufſtehen, *st.*, ſ.; (*of the sun, etc.*), aufgehen, *st.*, ſ.
river, Fluß, *m.*, –es, ¨e.
roast, Braten, *m.*, –s, —; — of beef, Rinderbraten.
rock, Fels(en), *m.*, –(en)s, –(en).
Rome, Rom, *n.*, –s.
roof, Dach, *n.*, –es, ¨er.
room, Zimmer, *n.*, –s, —; Stube, *f.*, –n.
rose, Roſe, *f.*, –n.
round (*mil.*), Runde, *f.*, –n.
round, *adj.*, rund.
row (*series*), Reihe, *f.*, –n.
rowboat, Kahn, *m.*, –es, ¨e.
royal, königlich.
ruin, Ruine, *f.*, –n; —s, Trümmer, *pl.*; in —s, zerfallen.

run, laufen, *st.*, ſ., h.
Russia, Rußland, *n.*, –s.
Russian (*native of Russia*), Ruſſe, *m.*, –n, –n.

S

sad, traurig.
sail, Segel, *n.*, –s, —.
sail, ſegeln, ſ.; fahren, *st.*, ſ., h.
sailor, Matroſe, *m.*, –n, –n.
Saint (*see* St.).
salt, Salz, *n.*, –es, –e.
salute, grüßen.
same, ſelb(ig).
Sarah, Sara, *f.*, –s.
satisfied, zufrieden.
Saturday, Sonnabend, *m.*, –s, –e; Samstag, *m.*, –s, –e.
sausage, Wurſt, *f.*, ¨e.
save (*rescue*), retten.
Saxony, Sachſen, *n.*, –s.
say, ſagen; he is said to be rich, er ſoll reich ſein.
scatter, ausſtreuen.
school, Schule, *f.*, –n; high-—, Gymnaſium, *n.*, –s, –en; elementary —, Elementarſchule.
school-bell, Schulglocke, *f.*, –n.
school-fellow, —-mate, Schulkamerad, *m.*, –en, –en.
school-house, Schulhaus, *n.*, –es, ¨er.
scold, ſchelten, *st.*
Scotland, Schottland, *n.*, –s.
scream, ſchreien, *st.*
sea, See, *f.*, –(e)n; Meer, *n.*, –es, –e.
search (through), durchſu'chen, *insep.*
seat, Sitz, *m.*, –es, –e; Platz, *m.*, –es, ¨e.
second (*of time*), Sekunde, *f.*, –n; —-hand (*of a time-piece*), Sekundenzeiger, *m.*, –s, —.
secondly, zweitens.
see, ſehen, *st.*; (*view*), beſehen, *st.*; (*interview*), ſprechen, *st.* (*acc.*).
seed, Same, *m.*, –ns, –n.
seek, ſuchen.
seem, ſcheinen, *st.*
seize, ergreifen, *st.*
seldom, ſelten.
sell, verkaufen.
send, ſchicken; ſenden, *wk. and irr.*; — in, herein (hinein)ſchicken; — out, hinaus (heraus)ſchicken.
September, September, *m.*
serious, ernſthaft.
servant, Diener, *m.*, –s, —; Bedient(er), *adj. subst.*; —-girl, Magd, *f.*, ¨e; Mädchen, *n.*, –s, —; Dienſtmädchen.
set, ſetzen, ſtellen; — on end, aufrecht ſtellen; — down (*from a vehicle*), abſetzen; — out (*on a journey*), abreiſen, ſ.; — out (*on a walk, etc.*), ſich auf den Weg machen.
several, mehrere, einige, etliche; — times, mehrmals.
severe, ſchwer; tüchtig.
sewing-machine, Nähmaſchine, *f.*, –n.
shake, ſchütteln; — hands, die Hand geben, *st.*
shall (*aux. of tense*), werden, *st.*; (*mod. aux.*), ſollen, *irr.*
sharp, ſcharf, ¨er.
she, ſie; es (*of dimins.*).
sheep, Schaf, *n.*, –es, –e.
sheik, Scheik, *m.*, –s, –s.
shine, ſcheinen, *st.*; leuchten.
ship, Schiff, *n.*, –es, –e.

shoot, schießen, *st.*
shop (*go shopping*), Einkäufe machen, einkaufen.
shore, Ufer, *n.*, –s, —.
short, kurz, ¨er.
shoulder, Schulter, *f.*, –n.
show, zeigen.
shut, zumachen.
Sicily, Sizilien, *n.*, –s.
silence, Schweigen, *n.*, –s.
silent, still; keep —, schweigen, *st.*
silk, Seide, *f.*; *adj.*, seiden.
silver, Silber, *n.*, –s; *adj.*, silbern.
sink, sinken, versinken, *st.*, s.
Sir, Herr, *m.*, –n, –en.
sister, Schwester, *f.*, –n.
sit, sitzen, *st.*; — down, sich setzen.
situated (to be), liegen, *st.*, s.
skate, Schlittschuh laufen, *st.*, s., h.
skull, Schädel, *m.*, –s, —.
sky, Himmel, *m.*, –s, —; in the —, am Himmel.
sleep, schlafen, *st.*
sleeping-car, Schlafwagen, *m.*, –s, —.
sleigh-drive (-ride), Schlittenfahrt, *f.*, –en; take a —, eine Schlittenfahrt machen.
slight, leicht.
slip, gleiten, *st.*, s.
slow, langsam.
small, klein.
smell, riechen, *st.*
smile, lächeln.
sneak, schleichen, *st.*, s.
snow, Schnee, *m.*, –s.
snow, schneien.
so, so; — am, do, etc., I, ich auch; — then, also; — (*equal* '*it*'), es.
soft, weich.
soil, Boden, *m.*, –s, ¨, Erde, *f.*
soldier, Solda't, *m.*, –en, –en.
some, einig(er, –e, –es), welch(er, –e, –es); —body, — one, jemand, einer; —thing, etwas; (*as partitive often untranslated*).
somewhat long, länger.
son, Sohn, *m.*, –es, ¨e.
song, Lied, *n.*, –es, –er.
soon, bald, eher, am ehesten; as — as, sobald, sowie; —er, früher.
sore (to be), weh tun (*dat. of pers.*).
sorry; I am —, es tut mir leid.
sort, Art, *f.*, –en; that — of thing, of that —, dergleichen; what — of? was für (ein)?
sound, klingen, *st.*
south, Süden, *m.*, –s *and* —; on (in, to) the —, im Süden, südlich.
sow, säen.
sower, Säemann, *m.*, –es, ¨er.
spade, Spaten, *m.*, –s, —.
speak, sprechen, *st.*; reden; — to (*interview*), sprechen (*acc.*).
speaking-trumpet, Sprachrohr, *n.*, –es, –e.
special, besonder.
spend (*of time*), verbringen, zubringen, *irr.*; (*of money*), verausgaben.
splendid, herrlich, prächtig, prachtvoll.
spoil, *tr.*, verderben, *wk. or st.*; *intr.*, verderben, *st.*
spoon, Löffel, *m.*, –s, —.
Spree, Spree, *f.*
spring, Frühling, *m.*, –es, –e.
sprite, Nixe, *f.*, –n.

St. Petersburg, Petersburg, *n.*, –s.
stable, Stall, *m.*, –es, ¨e.
stand, ſtehen, *st.*; — still, ſtehen bleiben, *st.*, ſ.
star, Stern, *m.*, –es, –e.
start (on a journey), abreiſen, ſ.; (*of a vehicle*), abfahren, *st.*, ſ.; (on a walk), aufbrechen, *st.*, ſ.; ſich auf den Weg machen.
state (*polit.*), Staat, *m.*, –es, –en; the United —s, die Vereinigten Staaten; — of mind, Stimmung, *f.*, –en.
statesman, Staatsmann, *m.*, –es, ¨er
station (*railway*), Bahnhof, *m.*, –es, ¨e; (*stopping-place*), Station, *f.*, –en.
stay, bleiben, *st.*, ſ.; — up, aufbleiben, *st.*, ſ.; — in (after school), nachſitzen, *st.*
steal, ſtehlen, *st.*
steamer, Dampfer, *m.*, –s, —.
steer, ſteuern.
steersman, Steuermann, *m.*, –es, ¨er.
step, treten, *st.*, ſ., h.
still (to stand), ſtehen bleiben, *st.*, ſ.
still, *adv.* (*of time, number, and degree*), noch; (*adversative*), doch, de'nnoch.
stocking, Strumpf, *m.*, –es, ¨e.
stone, Stein, *m.*, –es, –e.
stop (*draw up*), anhalten, *st.*; (*cease*), aufhören.
store (*shop*), Laden, *m.*, –s, ¨; departmental —, Waarenhaus, *n.*, –es, ¨er.
storm, Sturm, *m.*, –es, ¨e.
stormy, ſtürmiſch.
story (*tale*), Geſchichte, *f.*, –n; (*fairy-tale*), Märchen, *n.*, –s, —; — (*of a building*), Etage, *f.*, –n; Stock, *m.*, –es, ¨e; Stockwerk, *n.*, –es, –e.
stove, Ofen, *m.*, –s, ¨.
stranger, Fremd(er), *adj. subst.*
straw, Stroh, *n.*, –es.
street, Straße, *f.*, –n; main —, Hauptſtraße, *f.*, –n.
street-cars, — -railway, Straßenbahn, *f.*, –en.
strike (*hit*), ſchlagen, *st.*; (*knock, bump*), ſtoßen, *st.*, h., ſ.
student, Stude'nt, *m.*, –en, –en.
study (*room*), Studierzimmer, *n.*, –s, —; (*branch of learning*), Studium, *n.*, –s, Studien.
study, ſtudieren.
subject (*of a ruler*), U'ntertan, *m.*, –s *or* –en, –en.
suburb, Vorſtadt, *f.*, ¨e.
succeed, gelingen, *st.*, *impers.*, ſ. (*dat.*); I —, es gelingt mir.
such, ſolch(er); ſo.
suffer, leiden, *st.*
suffice, genügen, genug ſein, *irr.*, ſ.; ausreichen.
sufficient, genug.
sugar, Zucker, *m.*, –s.
sum; — of money, Geldſumme, *f.*, –n.
summer, Sommer, *m.*, –s, —.
summon, berufen, *st.*
sun, Sonne, *f.*, –n.
Sunday, Sonntag, *m.*, –s, –e.
sunshine, Sonnenſchein, *m.*, –es.
superior, überle'gen.
supper, Abendeſſen, *n.*, –s; Abendbrot, *n.*, –es.
suppose, vermuten; I —, wohl ꝛc.

sure, ſicher, gewiß; to be —, allerdi'ngs, zwar, freilich.
surprise, Überraſchung, *f.*, –en.
suspicious (*obj. of suspicion*), verdächtig.
swallow (up), verſchlingen, *st.*
swear (*take oath*), ſchwören, *st.*
sweet, ſüß.
swell, *intr.*, ſchwellen, *st.*, ſ.
swim, ſchwimmen, *st.*, ſ., h.
Switzerland, Schweiz, *f.*

T

table, Tiſch, *m.*, –es, –e.
tablespoon, Eßlöffel, *m.*, –s, —.
tailor, Schneider, *m.*, –s, —.
take, nehmen, *st.*; — (a drive, walk, etc.), machen; — a look at, ſich (*dat.*) anſehen, *st.*; — care, ſich in acht nehmen, *st.* (of, vor, *dat.*); — off, abnehmen; — place, ſtattfinden, *st.*; — cold, ſich erkälten.
talk, reden; ſprechen, *st.*
tall, groß, ¨er, größt.
tea, Tee, *m.*, –s.
teach, lehren (*acc. of pers. and thing*); unterrichten (in, *dat.*).
teacher, Lehrer, *m.*, –s, —; Lehrerin, *f.*, –nen.
tear, *tr.*, reißen, zerreißen, *st.*; *intr.*, reißen, zerreißen, *st.*, h., ſ.
teaspoon, Teelöffel, *m.*, –s, —.
teem, wimmeln.
telegraph, Telegra'ph, *m.*, –en, –en.
telephone, Fernſprecher, *m.*, –s, —; Telepho'n, *n.*, –es, –e.
tell (*inform*), ſagen (*dat.*); — (*relate*), erzählen.
ten, zehn.
terrible, furchtbar, ſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich.
than, als.
thank, danken (*dat.*).
that, *rel. pron.*, der, welcher.
that, *demonstr.*, der; dieſer; (*yonder*), jener.
that, *conj.*, daß.
the, *art.*, der, die, das.
the . . . the (*in compar.*), je, deſto, umſo.
theatre, Theater, *n.*, –s, —.
thee, dich (*acc.*); dir (*dat.*).
their, ihr.
them, ſie (*acc.*); ihnen (*dat.*).
then (*at that time*), da, da'mals; (*thereupon*), dann, darauf.
there (*in that place*), da, daſelbſt, dort; (*to that place*), dahin, dorthin; (*before verbs*), es; —in, darin; —upon, darauf; over —, drüben.
therefore, daher, alſo.
these, dieſe.
they, ſie; *demonstr.*, die; dieſe; dieſelben; *indef.*, man.
thick, dick.
thief, Dieb, *m.*, –es, –e.
thin, dünn.
thing, Sache, *f.*, –n; Ding, *n.*, –es, –er; any—, some—, (irgend) etwas.
think, denken, *irr.*; (*suppose*), glauben.
thirsty, durſtig; be —, Durſt haben, durſtig ſein.
this, dieſer; der; — time, diesmal.
those, dieſe; jene.
thou, du.
thousand, *noun*, Tauſend, *n.*, –es, –e.

three, drei.
thresh, dreſchen, *st.*
thrive, gedeihen, *st.*, ſ.
throne, Thron, *m.*, –es, –e.
through, durch (*acc.*).
throw, werfen, *st.*; ſchmeißen, *st.*; — away, fortwerfen, *st.*
Thursday, Donnerstag, *m.*, –s, –e.
thus, ſo, alſo, auf dieſe Weiſe.
ticket (travelling), Fahrkarte, *f.*, –n.
tidy, ſorgfältig, reinlich.
tie, binden, *st.*
till, bis; not —, erſt.
time, Zeit, *f.*, –en; (*repetition*), Mal, *n.*; all the —, beſtändig, immer; a long —, lange; at one —, . . . at another, bald . . . bald; several —s, mehrmals; this —, diesmal; what — is it? wie viel Uhr iſt es?; by this —, ſchon.
tired, müde.
title, Titel, *m.*, –s, —.
to (*App. B*, 4, 5), zu (*dat.*); — (*with place names*), nach (*dat.*); an, auf, in (*acc.*); *before infin.*, zu; — and fro, hin und her, auf und ab.
to-day, heute.
together, zuſammen.
tomato, Tomate, *f.*, –n.
to-morrow, morgen; — morning, morgen früh.
tongue, Zunge, *f.*, –n.
too (*also*), auch; (*of excess*), zu.
toothache, Zahnweh, *n.*, –s; Zahnſchmerzen, *pl.*
towards, gegen (*acc.*).
town, Stadt, *f.*, ¨–e; to —, zur (in die) Stadt; in —, in der Stadt.
town-hall, Rathaus, *n.*, –es, ¨–er.
train, Zug, *m.*, –es, ¨–e; express —, Schnellzug; mixed —, Perſonenzug.
tram(way), Straßenbahn, *f.*, –en.
transparent, durchſichtig.
travel, reiſen, ſ., h.
travel, travelling (the act of), Reiſen, *n.*, –s.
traveller, Reiſend(er), *adj. subst.*; commercial-—, Geſchäftsreiſend(er); fellow-—, Mitreiſend(er).
tread, treten, *st.*, ſ., h.
treasure, Schatz, *m.*, –es, ¨–e.
tree, Baum, *m.*, –es, ¨–e.
tremble, zittern.
trip, Reiſe, *f.*, –n; take a —, eine Reiſe machen.
troop, Truppe, *f.*, –n.
trouble, bemühen.
true, wahr; it is — (=of course), freilich, zwar.
trust, trauen (*dat.*); — one's self, ſich anvertrauen.
truth, Wahrheit, *f.*, –en.
try (*attempt*), verſuchen.
Tuesday, Dienstag, *m.*, –s, –e.
turn, *tr.*, kehren; wenden, *irr.*; drehen; *intr.*, ſich wenden, ſich drehen; — out (to be the case), ſich herausſtellen; — to, werden zu; — round, (ſich) umwenden, etc.
turn; it is my —, ich bin an der Reihe, komme an die Reihe.
twice, zweimal; — as large, noch einmal ſo groß.
two, zwei; beide (*after a determ.*).

U

umbrella, Regenſchirm, *m.*, –es, –e.
uncle, Onkel, *m.*, –s, —.
under, unter (*dat. or acc.*).
unfortunate, u'nglücklich.
unhappy, u'nglücklich.
uninjured, unverletzt.
United States (the), die Vereinigten Staaten.
university, Univerſität', *f.*, –en; study at the —, auf der Univerſität ſtudieren; go to the — (as a student), auf die U. gehen; go to the — building, zur U. gehen.
unpack, auspacken.
unpleasant, unangenehm.
until, bis.
up, auf; hinauf; herauf.
upright, aufrecht.
upstairs (*motion upwards*), herauf, hinauf; (*rest*), oben.
us, uns.
use, brauchen, gebrauchen; —d to, *impf. or* pflegen zu.
useful, nützlich.
usual, gewöhnlich.

V

valley, Tal, *n.*, –es, ¨er.
vanity, Eitelkeit, *f.*, –en.
vegetables, Gemüſe, *n.*, –s.
veranda, Veranda, *f.*, –s *or* Veranden.
very, ſehr; — much, ſehr.
vex, verdrießen, *st.*; I am —ed, es verdrießt mich; ich ärgere mich.
Victoria, Viktoria, *f.*, –s.
Vienna, Wien, *n.*, –s; (of) —, Wiener.
view (*prospect*), Ausſicht, *f.*, –en.
village, Dorf, *n.*, –es, ¨er.
violet, Veilchen, *n.*, –s, —.
violent, heftig.
visit, Beſuch, *m.*, –es, –e; pay —s, Beſuche machen.
visit, beſuchen.
visitor(s), Beſuch, *m.*, –es.
voice, Stimme, *f.*, –n.
volume, Band, *m.*, –es, ¨e.

W

wait, warten (for, auf, *acc.*).
walk, Spaziergang, *m.*, –es, ¨e; take (go for) a —, einen Sp. machen; ſpazieren gehen, *st.*, ſ.
walk, gehen, *st.*, ſ.
want (*need*), brauchen; — to, Luſt haben zu, wollen.
war, Krieg, *m.*, –es, –e.
warm, warm, ¨er.
warn, warnen.
wash, waſchen, *st.*
waste, verſchwenden.
waste-basket, Papierkorb, *m.*, –es, ¨e.
watch, Uhr, *f.*, –en, Taſchenuhr.
water, Waſſer, *n.*, –s, — *and* ¨.
water, begießen, *st.*
water-sprite, Nixe, *f.*, –n.
wave, Welle, *f.*, –n.
way (*road*), Weg, *m.*, –es, –e; in this — (*manner*), auf dieſe Weiſe.
we, wir.
wealthy, reich.
weapon, Waffe, *f.*, –n.

weather, Wetter, *n.*, –s.
weave, flechten, *st.*
week, Woche, *f.*, –n; acht Tage, *pl.*; a — ago, heute vor 8 Tagen; this day —, heute über 8 Tage.
weep, weinen.
weigh, *tr.*, wägen, *st.*; *intr.*, wiegen, *st.*
welcome, *adj.*, willko'mmen.
well, *adj.* (*of health*), wohl (*pred. only*), gesund; to get —, genesen, *st.*, ſ.
well, *adv.*, wohl; gut, beſſer, am beſten; — known, bekannt.
well! nun! na!
west, Weſten, *m.*, –s *or* —; on (in, to) the —, im Weſten, weſtlich.
western, weſtlich.
what? *interrog. pron.*, was?; *adj.*, welcher?; — (kind of)? was für (ein)?; — time? wie viel Uhr?; — day of the month? der wievielte?
what, *rel.* (that which), was; — ever, was auch (immer).
wheat, Weizen, *m.*, –s.
when, als, wenn.
when? wann?
where (*in what or which place*), wo; (*to what or which place*), wohin.
whether, ob.
which? welch(er, –e, –es)?
which, *rel. pron.*, der, die, das; welch(er, –e, –es); that —, was.
while; worth —, der Mühe wert.
while, *conj.*, während, indeſſen, unterdeſſen.
whistle, pfeifen, *st.*
white, weiß.
who? wer?
who, *rel. pron.*, der, die, das; welch(er, –e, –es); he (the one) —, wer.
whoever, wer auch (immer).
whole (*adj.*), ganz.
whom (*acc.*)? wen? (*dat.*) wem?
whose? weſſen?
why? warum? weshalb?
wide, breit.
wife, Frau, *f.*, –en; Gemahlin, *f.*, –nen; Weib, *n.*, –es, –er.
will (*aux. of tense*), werden, *st.*; (*mod. aux.*), wollen, *irr.*
William, Wilhelm, *m.*, –s.
willing (to be), bereit ſein; wollen, *irr.*
win, gewinnen, *st.*
wind, Wind, *m.*, –es, –e.
window, Fenſter, *n.*, –s, —.
wine, Wein, *m.*, –es, –e.
winter, Winter, *m.*, –s. —.
wipe, abputzen.
wish, wünſchen; wollen, *irr.*
with, mit (*dat.*); (*at the house of*), bei (*dat.*); (*about the person*), bei.
without, ohne (*acc.*).
witness, Zeuge, *m.*, –n, –n.
woman, Frau, *f.*, –en.
wonder, ſich wundern; I — at that, das wundert mich.
wonder of the world, Weltwunder, *n.*, –s, —.
wood (*material*), Holz, *n.*, –es, ¨er; (*forest, woods*), Wald, *m.*, –es, ¨er.
woodcutter, Holzhauer, *m.*, –s, —.
word, Wort, *n.*, –es, ¨er (*sep*

arate words), –e (*connected words*).

work (*labour*), Arbeit, *f.*, –en; Werk, *n.*, –es, –e.

work, arbeiten.

workman, Arbeiter, *m.*, –s, —.

world, Welt, *f.*, –en.

worth, wert (*acc. or gen.*); — while, der Mühe wert.

worthy, würdig; wert (*gen.*).

wrecked (to be), ſcheitern, ſ.

wring, ringen, *st.*

write, ſchreiben, *st.* (to, an, *acc.*).

writing (act of), Schreiben, *n.*, –s.

writing-desk (-table), Schreibtiſch, *m.*, –es, –e.

wrong (to be in the), unrecht haben; be — (*of a time-piece*), nicht richtig gehen, *st.*, ſ.

Y

year, Jahr, *n.*, –es, –e.

yes, ja; — indeed, Oh —, jawohl; (*in contradicting*), doch.

yesterday, geſtern.

yet (*already*), ſchon; not —, noch nicht.

yonder, *adj.*, jener.

yonder, *adv.*, dort.

you, Sie, ihr, du; *indef.*, man.

young, jung, ¨er.

your, Ihr; euer; dein.

yours, Ihrer; eurer; deiner; der (die, das) Ihr(ig)e, eur(ig)e, dein(ig)e.

yourself, *refl.*, ſich (ſelbſt); dir, dich; (you) —, Sie (du) ſelbſt, ſelber.

yourselves, *refl.*, ſich; euch; (you) —, Sie (ihr) ſelbſt, ſelber.

INDEX

The references are to the sections, paragraphs, and notes, unless otherwise specified.

aber, 40, n. 1; 256, 5.
'about,' Ger. equivs., App. B, 4.
Accusative: form, 11, 2; use, 18, 266–269; advbl., 29; after preps., 76–83, 123–133.
Address, prons. of, 7, 141.
Addresses, 186.
Adjectives: predicate, 1, 2; place, 9; comparison, 13, 164–170; as adv., 16; declension, 56, 57, 66–68; used substantively, 58; as nouns, 68; of nationality, 183; ordl., 184; possess., 25; interrog., 201–203; indef. pronom., 229–237; as prefixes, 251, 3; appositive, 264.
Adverbs: comparison, 13, 164–170; adjs. as, 16; multiplicative, 42; word order, 69; ordl., 184; use, 238; idioms, 239–249; as impve., 286, 2; as preps., App. B, 1, n. 5.
Agreement: art. and noun, 1, 3; pers. prons., 140; poss. adj., 4, 25, 2–4; poss. prons., 32, 162, 2; rel. and antecedent, 74, 1, 214; verb and subj., 262.
all, 230.
'all,' 231, 1.
Alphabet, *see* Introduction.
als, 13, 71, 3, 168, 1, 260, 5, 263, 2, 297, 2, 3.
an, prep., 125.
anderthalb, 210.
anſtatt, 290, 1, App. B, 1.
Apposition: in quantity, 112, 3; of nouns, 263; of adjs. and parts., 264.
Article, definite: decl., 17; contraction, 19, 84, 95, n., 124; use, 107–110; with prop. names, 108, 187, 3, 188, 189; for poss. adj., 110; distrib., 113.
Article, indefinite: decl., 25; omission, 111; Eng. distrib., 113.
'as,' 215, 260, 1, 2.
'as' . . . 'as,' in compar., 13, 168.
'at,' Ger. equivs., App. B, 4; after vbs., etc., App. B, 5.
auch, after rels., 212, n.; use, 239, 258, 1.
auf, prep., 126, 170, n. 1, 183, 2.
aus, prep., 93.
außer, prep., 94.
außerhalb, App. B, 1.
Auxiliaries of mood, *see* Modal Auxs.
Auxiliaries of tense: use, 37, 39, 46–48, 60–62; paradigms, App. C, 1.
Auxiliary, as verb in comp. tenses, 40, 4.

bei, prep., 95.
beide, 114, 3.
beißen model, 148, 1.
bevor, 260, 10, 11.
bis, 77; — auf, 126, n.
bleiben model, 148, 2.
Blume model, 53.
'by,' Ger. equivs., App. B, 4.

Capitals, use, *see* Introduction.
Cardinal numerals, 41.
Case forms of nouns, 20.
Cases, use, 18.
Comma, use, Introduction and, 22, 2, 70, 5.
Comparison, 13, 164–170.
Compound nouns, 35.

Compound verbs, 50–52, 250–254.
Conditional mood, formation, 103–105; use, 106.
Conditional sentences, 106.
Conjugation, *see under* Verbs; Auxs. of Tense; Compound; Mixed; Modal Auxs.; Passive; ſein; Strong; Weak.
Conjunctions: 255–261: coörd., 256; abvbl., 257, 258; subord., 259, 260; correl., 261.
Connectives, 40, n. 1, 256.
Contraction of def. art., 19, 84, 95, n., 124.
Coördinative conjunctions, 255–258.
Correlative clauses, 261, 4.
Correlative conjunctions, 261.
'could,' 158, 6.
Countries, names of, gender, 108, 1, n.

da, conj., 260, 2, 297, 2, 4.
da, for pronouns, 85, 102, 134; for demonstr., 200.
daß, omission, 91, 5; clauses with, 288, 1, notes.
Dates, 185.
Dative: use of, 18, 3, 274–277; form, 20; after preps., 92–101, 123–133; App. B, 2; possess. dat., 163; with adjs., 275; with verbs, 276; ethical dat., 277.
Declension: nouns, 33–35, 43, 53, 54, 59; adjs., 56, 57, 66–68.
Demonstratives, 190–200.
denn, conj., 40, n. 1, 256, 4, 258, 2.
Dependent sentences, word order of, 70; dep. questions, *see* Indirect.
der, def. art., *see* Article.
der, demonstr. pron., 192, 193, 199.
der, rel. pron., decl., 72; use, 74, 214.
deren, 193, n.
dergleichen, demonstr., 198; rel., 213.
derjenige, 194, 195.
derſelb(ig)e, 196, 199.
desgleichen, 213.
deſſen, 199, 3.
deſto, 168, 3, 261, 3.
dieſer, 31, 191, 199.
diesſeit, App. B, 1.
Distance, measure of, 112, 4.
Distributive article, 113.
doch, 240.
Dorf model, 43; App. A, 4.
du, use, 7, 141.
durch, prep., 78; prefix, 254.
dürfen, use, 159, 1, 174.

e, of gen. and dat. sing., 33, 2.
eben, 241.
ehe, 260, 10, 11.
ein, 25, 41, 114.
einander, 151.
einer, decl., 31; use, 218, 3, 222.
einige, 234.
ein paar, 221.
Emphatic pron., 152.
entgegen, App. B, 2.
entlang, App. B, 3.
erſt, 242.
es, idiomatic uses, 143.
eſſen model, 148, 6.
Essential parts of nouns, 34.
Ethical dative, 277.
etliche, 234.
etwas, 220.
'ever,' after rel. prons., 212, 3, n.

fallen model, 148, 14.
Family names, 187, 3, n. 2.
fechten model, 148, 5.
Feminines, decl., 20, 2, 33, 2, 59; App. A, 3.
'for,' prep., Ger. equivs., App. B, 4; after vbs., etc., App. B, 5.
Foreign nouns, gender, 36; decl., 59.
Fractions, 209, 210.
Fräulein, agreement, 139, n.
frieren model, 148, 3.
'from,' after vbs., etc., App. B, 5.
für, 79.
Future passive participle, 296.

Future perfect tense, formation, 48; use, 284.
Future tense, formation, 47; use, 283, 286, 2.

ganz, 231.
ge–, prefix of past part., 37, 2; omission, 51, 120.
gegen, 80.
gegenüber, 101.
gemäß, App. B, 3.
Gender, rules of, 1, 35, 36, 44, 55; of proper names, 108, n.
Genitive: use, 18, 270–273; form, 20; of time, 87; position, 271; with adjs. and vbs., 272; advbl. gen., 273; preps. with, App. B, 1.
gern, use, 243.
Gerund, English, 290.
gleich, prep., App. B, 2.
Graf model, 53; App. A, 6.

haben, use as aux., 37–39; omission, 70, 7; paradigm, App. C, 1.
halb, decl., 209; in mixed numbers, 210.
halben, halber, App. B, 1.
'half,' 209, 210.
Hand model, 33; App. A, 3.
helfen model, 148, 11.
her, prefix, 253.
hier, for demonstr., 200.
hin, prefix, 253.
hinter, prep., 127; prefix, 254, 4, n. 2.
House numbers, 186.
Hund model, 33; App. A, 1, 2.

'if,' in dependent questions, 91, 4.
ihr, pers. pron., use, 7, 141.
immer, after rel., 212, n.
Imperative mood, formation, 115, 117, 145; use, 286.
Imperfect indic., formation, 26–28, 144; use, 280.
Imperfect subj., formation, 88, 89, 147; use in indir. statements, 91.
Impersonal verbs, 142, 272, 4.
in, prep., 128.
'in,' Ger. equivs., App. B, 4.
Indefinite art., *see* Article.
Indefinite pronom. adj., 229–237.
Indefinite pronouns, 217–223.
indem, 260, 1, 297, 2, 4.
indessen, 260, 1 and 6.
Indicative mood, in indir. statements, 91, 2, n.; use, 278; tenses of, 279–284.
Indirect statements and questions, 91.
Infinitive: after vbs., 22, 288; place, 49, 70, 2, 3; of purpose, 65, 288, 2; formation, 118; as impve., 286, 2; without zu, 157, 287; with zu, 288–292; substantival, 289; with preps. 290; for gerund, 290, 2–7; interrog. infin., 291; elliptical infin., 292.
'–ing,' Eng. infinitive in, 289, 1, n., 290.
inmitten, App. B, 1.
innerhalb, App. B, 1.
Inseparable prefixes, 51, 250–254.
Interrogatives, 201–208.
irgend, 223, n.

ja, 244.
je, 168, 3, 261, 3.
jeder, decl., 31; use, 232.
jedermann, 219.
jedweder, 232.
jeglicher, 232.
jemand, 219.
jener, decl., 31; use, 191.
jenseit, App. B, 1.

kein, 25.
keiner, decl., 31; use, 222.
Knabe model, 53.
können, use, 159, 2, 175.
kraft, prep., App. B, 1.

Language-names, 183.
lassen, conjugation, 148, 14; use, 159, 7, 180,

laut, prep., App. B, 1.
Letters, how to address, 186.

Maler model, 43.
man, indef. pron., 75, n. 2, 218.
mancher, 233.
-mann, compounds with, 35, n.
Measure, expression of, 112.
mehr, in comparison, 168, 3, n. 1; pronom. adj., 235.
mehrere, 236.
mein, poss. adj., decl., 25.
miß-, prefix, 254, 4, n. 3.
mit, prep., 96.
Mixed conjugation, 153–156.
Mixed declension: of nouns, 54; of adjs., 56, 57.
Mixed numbers, 210.
Modal auxiliaries: conjugation, 153–156; paradigms, App. C, 2; use, 157–160, 173–180; comp. tenses, 171, 172.
mögen, use, 159, 3, 176.
Mood, auxiliaries of, *see* Modal Auxiliaries; in indir. discourse, 91; in condl. sentences, 106.
Moods of verb, *see under various moods*.
Motion, verbs of, 62.
müssen, use, 159, 4, 177.

nach, prep., 97.
nachdem, 260, 11, 297, 3.
nächst, prep., App. B, 2.
Name model, 54; App. A, 7.
Names, *see under* Person names, Place names.
Nationality, adjs. and nouns of, 183.
nebst, App. B, 2.
nichts, 220.
nichts weniger als, 260, 5.
niemand, 219.
noch, 245.
Nominative, form, 20; use, 18, 265.
Nouns: case forms, 20; strong decl., 33–35, 43; weak decl., 53; mixed decl., 54; essential parts, 34; compound, 35; summary of decl., 59; gender, 1, 35, 36, 44, 55; reference lists, App. A, 1–9; nouns of nationality, 183; as prefixes, 251.
Numerals, cardinal, 41; remarks on, 114; ordinal, 184–186, 189.
nur, 246.

ob, conj., in dep. questions, 91, 260, 7.
ob, prep., App. B, 3.
oberhalb, App. B, 1.
obgleich, obschon, etc., 260, 8.
Objects, word order, 69.
oder, 40, n. 1, 256.
'of,' how rendered, 99, notes; Ger. equivs., App. B, 4; after vbs., App. B, 5.
ohne, 81, 290.
Ohr model, 54; App. A, 9.
'on,' Ger. equivs., App. B, 4.
Ordinals, 184, 185, 189.

Participles: present, 294, 297; past, formation, 37, 2, 119, 120; as impve., 286, 2; idioms, 295; fut. passive, 296; place, 40, 49, 70; as nouns, 68; use, 293–298; adjectival, 294, 298.
Passive: with werden, simple tenses, 75; with sein, 75, n. 1, 227; replaced by man constr., 75, n. 2, 218, 5; passive voice, 224–228; paradigm, 226, App. C, 6.
Perfect tense, formation, 37; use, 38, 281.
Personal pronouns: of address, 7, 141; word order of, 69; paradigms, 139; agreement, 140; substitutes for, 85, 102, 134, 199; after wie as rel., 215.
Person names, 187–189.
Place names: with art., 108; gender, 108; with halb, 209, 2, n.; with ganz, 231, 3.
Pluperfect tense, formation, 39; use, 282.
Possessive adjectives, 25.

Possessive case, Eng., how rendered, 18, 2.
Possessive dative, 163.
Possessive pronouns, 31, 32, 161, 162.
Predicate accusative, 267.
Predicate adjective, 1, 9.
Predicate nominative, 265, 2.
Prefixes, to verbs, 50, 51, 250–254.
Prepositions: contractions, 19, 84, 95, n.; with acc., 76; with dat., 92–101. App. B, 2; with dat. or acc., 123–133; with infin., 290; with gen., App. B, 1; with varying case, App. B, 3; Ger. equivs. of Eng. do., App. B, 4; after vbs., etc., App. B, 5.
Present indicative, formation, 14; vowel changes of strong vbs. in, 145; use, 279; as impve., 286, 2.
Present participle, *see* Participles.
Present subjunctive, formation, 88, 89; use, in indir. discourse, 91.
Price, acc. of, 29.
Principal parts, of verb, 136, 145, 3.
Principal sentences, word order of, 40,
Pronouns, word order, 69; *see also under* Personal, Possessive, etc.
Pronunciation, *see* Introduction.
Proper names, *see* Person names, Place names.
Punctuation, *see* Introduction.
Purpose, infin. of, 65, 288, 2; subjunctive of, 285, 4.

Quantity, expressions of, 112.
Quantity, of vowels and consonants, *see* Introduction.
Quasi-prefixes, 251.
Questions, indirect, 91.

Reciprocal pronouns, 151.
Reference lists: nouns, App. A; preps., App. B; strong and irreg. vbs., App. D.
Reflexive pronouns and verbs, 149–152.
Relative pronouns, 72–74, 211–216.
Repetition of article, possessives, etc., 12.
Rivers, names of, 182, n.

ſamt, App. B, 2.
ſchießen model, 148, 4.
ſchlagen model, 148, 13.
ſchon, 247.
Script, German, *see* Introduction.
ſehen model, 148, 7.
ſein, 'to be,' paradigm, App. C, 1; verbs conjugated with, 61, 62, App. C, 5; omission 70, 7; passive with, 75, n. 1, 227.
ſeit, prep., 98.
ſeit (dem), 260, 3, 4.
ſelber, ſelbſt, 152.
Separable prefixes, 50, 250–254.
Sie, 'you,' use, 7, 141.
'since,' 260.
ſingen model, 148, 12.
Sohn model, 33.
ſo, in comparison, 13, 168; in condl. sents., 106, 4, 5; in correl. clauses, 261, 4.
'so . . . as,' in comparison, 13, 168.
ſo ein, 215.
ſolch, 197, 215.
ſollen, use, 159, 5, 160, 178.
'some,' how rendered, 220, 223, 234, 2, n.
ſondern, 256, 6.
ſpinnen model, 148, 10.
ſprechen model, 148, 8.
ſtatt, *see* anſtatt.
ſtehlen model, 148, 9.
Stress, *see* Introduction; in comp. vbs., 250, 254.
Strong conjugation, 144–148; App. C, 4.
Strong declension: of nouns, 33, 43, 59; of adjs., 56, 57.
Subjunctive mood: formation, 88, 89; impf., 147; use, 90, 285; in indir. discourse, 91; in condl. sentences, 106; as impve., 116, 285, 2.

Subordinative conjunctions, 259, 260.
Substantival adjective, 58.
Substantival infinitive, 289.
Superlative, 169, 170.
Syllabication, *see* Introduction.

Tense, in indir. discourse, 91.
Tenses: of indic., 279–284; *see also under* Auxiliaries *and under the various tenses.*
'than,' after comparatives, 13, 168.
'that,' dem. pron., how rendered, 191.
'there,' before vbs., 143.
Time, acc. of, 29; word order, 30, 69; time of day, 86; gen. of time, 87; Eng. pres. part. of, 297.
Titles, 188, 262, 3.
'to,' prep., how rendered, 100, n.; Ger. equivs., App. B, 4; after vbs., etc., App. B, 5.
trotz, App. B, 3.

über, prep., 130; prefix, 254.
um, prep., 82; with infin., 65, 290; prefix, 254.
Umlaut: in comparison, 13, 165; in declension, 33, 43, 59, App. A, 3–5; in impf. subj., 88, 89, 147.
umso, in compar., 168, 3.
um . . . willen, App. B, 1.
um zu, after adjs., 288, 4, n.
und, 40, n. 1; 256, 2, 3.
unfern, App. B, 1.
unter, prep., 131; prefix, 254.
unterdessen, 260, 1, 6.
unterhalb, App., B, 1.
unweit, App. B, 1.
'used to,' how rendered, 280, 1.

Vater model, 43; App. A, 5.
Verb, place of, 40, 70.
Verbs: with sein, 61, 62; stems, 135; prin. parts, 136; special weak forms, 137; irreg. weak, 138; strong, 144–148; classes of strong, 148; impers., 142, 272, 4; reflexive, 149, 150; compound, 50–52, 250–254; agreement, 262; paradigms, App. C; preps. after, App. B, 5; alphabetical list of strong and irreg., App. D; of accusing, etc., 272, 3; of choosing, etc., 267, 3; of naming, etc., 267, 1; of regarding, etc., 267, 2; of teaching, 266, 2.
vermittelst, App. B, 1.
vermöge, App. B, 1.
Vetter model, 54; App. A, 8.
viel, use, 237.
Vocative, 265, 1.
voll, adj., 272, 1, n.
voll, prefix, 251, 3, n.
von, with passive, 75, 2; use, 99; replaces gen., 99, notes, 181, 2, n.
vor, prep., 132, 260, 11.

während, App. B, 1.
wann, 71.
was, interrog. pron., 207, 208; rel. pron., 211, 212.
was für ein, 202, 203.
Weak conjugation, special forms, 137; irreg., 138; paradigm, App. C, 3.
Weak declension: of nouns, 53; of adjs., 56, 57.
wegen, App. B, 1.
Weight, expression of, 112.
–weise, advs. in, 273, 2.
welcher: interrog., decl., 31; use, 206; rel. pron., decl., 73; use, 74; indef. pron., 223.
wenig, use, 237.
wenn, use, 71; omission, 106, 5.
wenngleich, etc., 260, 8.
wer, interrog., 207, 208; rel., 211, 212.
werden: aux. of tense, 46–48; aux. of condl., 103–105; aux. of passive, 75, 225, 226; paradigm, App. C, 1.
wes, 208, 3.
'when,' how rendered, 71.
'whether,' in dep. questions, 91.
'while,' 260, 6.
'whole', 231.

wider, prep., 83.
wie, use, 13, 2, 168, 2; as rel., 215; in appos., 263, 2.
wieder, as prefix, 254, 4, n.
wiſſen, conjugation, 153–156.
'with,' Ger. equivs., App. B, 4.
wohl, 248.
wollen, use, 64, 159, 6, 160, 179.
wo(r), before preps., 74, 4, 208, 2.
Word order, rules of: place of pred. adj., 9; of infin., 22, 49; of expressions of time, 30; in prin. sentences (vb. and past part.), 40; disregarded in verse, 40, n. 2; of objects, prons., and advs., 69; in dep. sentences, 70; in rel. clauses, 74, 216; in modals, 172.
'would,' of customary action, 280, 1, n.

Year number, 185.
'you,' how rendered, 7, 141.
'your,' how rendered, 7.

zu, prep., use, 100; with infin., 22, 65.
zuerſt, 249.
zufolge, App. B, 3.
zunächſt, App. B, 2.
zuwider, App. B. 2.
zwiſchen, 133.

dero